
Köszönjük, hogy a SAIC MAXUS Automotive Co., Ltd. mellett döntött. Bízunk benne, hogy termékeink és szolgáltatásaink örömteli pillanatokot szereznek Önnek!

Kérjük, szánjon időt a kézikönyv és a hozzá tartozó egyéb dokumentumok alapos áttanulmányozására. Így alaposan megismerheti a járművet, és kényelmes, biztonságos, valamint gazdaságos vezetési élményben lehet része.

A kézikönyv tartalmazza a jármű megismeréséhez szükséges összes információt, többek között a jármű kezelésével, a rendszeres karbantartási ellenőrzésekkel, valamint a vészhelyzeti teendőkkel kapcsolatos tudnivalókat.

A jelen kézikönyv a nyomtatás időpontjában érvényes legfrissebb információkat tartalmazza; a vállalat fenntartja a módosítások, az értelmezés és a magyarázat jogát. Mivel a termékek folyamatos fejlesztés és módosítás alatt állnak, a vállalat fenntartja a jogot, hogy a kézikönyv kiadását követően előzetes értesítés nélkül módosításokat alkalmazzon, és azokért felelősséget nem vállal.

A kézikönyv a jármű elválaszthatatlan részét képezi. A jármű értékesítése esetén kérjük, adja át ezt a kézikönyvet az új tulajdonosnak.

Fontos közlemény

A Kézikönyv, valamint a Jótállási és szervizfüzet határozza meg a vállalat és a felhasználó közötti megállapodást a jótállással és az értékesítés utáni szolgáltatásokkal kapcsolatos jogok és kötelezettségek keletkezésére és megszűnésére vonatkozóan. Kérjük, a termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a Kézikönyvet és a Jótállási és szervizfüzetet. A nem rendeltetésszerű használatból, hanyagságból, szakszerűtlen kezeléssel vagy jogosulatlan átalakításból eredő károk esetén a felhasználó elveszíti igényérvényesítési jogát, és a SAIC MAXUS Automotive Co., Ltd. hivatalos márkaszervize (a továbbiakban: „márkaszerviz”) minden jótállási igényt elutasít.

A kézikönyv bármilyen – elektronikus, fizikai vagy egyéb módon történő – jogosulatlan sokszorosítása, valamint a kézikönyv bármilyen formátumú információ-visszakereső rendszerben való tárolása tilos.

Kellemes vezetést kívánunk!

SAIC MAXUS Automotive Co., Ltd.

Cím: #2500, Jun Gong Road, Yang Pu District, Shanghai irányítószám: 200438

A SAIC MAXUS Automotive Co., Ltd. fenntartja a jelen kézikönyv értelmezésének kizárólagos jogát.

Tartalom

Előszó	1	A vezetőülés és az első utasülés beállítása	22
Bevezetés	1	Fejtámla	25
A kézikönyv ismertetése	1	Utasvédelmi rendszer	25
A kézikönyvben használt jelölések	1	Az ülés helyes beállítása.....	25
Óvintézkedések	3	Biztonsági övek	26
Veszélyes anyagok	3	Automata biztonságiöv-feszítő	29
Gyermekek és állatok	3	Légszákok	30
Személyes biztonság	3	Gyermekbiztonsági rendszerek (nem tartozék).....	39
Kiberbiztonság	3	Műszerek és kezelőszervek	40
A jármű azonosítása	4	Műszeregység	41
Járműazonosító szám (VIN)	4	Fordulatszámérő	41
Motorszám.....	4	Motorhűtőfolyadék-hőmérsékletmérő.....	41
VIN-tábla	5	Sebességmérő	41
1 Vezetés előtt	7	Üzemanyagszint-jelző	42
Kulcsok	8	Járművezetői információs felület	42
Távírányítós kulcs PEPS-szel	8	Riasztási üzenetek	44
A távírányítós kulcs mechanikus kulcsszárának		Szervizre emlékeztető rendszer.....	45
kihajtása/visszahajtása	8	Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer	46
Elemcsere a PEPS-es távírányítós kulcsban.....	9	Figyelmeztető lámpák és visszajelzők	46
Ajtózárak	10	Irányjelző	46
A jármű lopás elleni védelme	10	Távolsági fényszóró visszajelzője.....	46
Központi zárrendszer	11	IHC (Intelligens távolsági fényszóró vezérlés) visszajelzője.....	46
Oldalsó rakodóajtó(k).....	15	Első ködlámpa visszajelzője.....	47
Hátsó ajtó	16	Hátsókód lámpa visszajelzője	47
Gyermekzár	18	Helyzetjelző visszajelzője	47
Ablakok	19	Indításgátló visszajelző	47
Elektromos ablakemelő	19	TPMS visszajelző.....	47
Szélvédőfűtés	21	Izzítás visszajelző	47
Ülések	22	Üzemanyagszűrő vízszintjére figyelmeztető lámpa	48
		Motorhiba figyelmeztető lámpa.....	48

Tartalom

Emissziós MIL	48
DPF (dízel részecskeszűrő) visszajelző.....	48
Olajnyomás visszajelző	48
Töltés visszajelző	49
Hűtőfolyadék-hőmérséklet figyelmeztető lámpa	49
Alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa	49
Karbamid (AdBlue) figyelmeztető lámpa	49
Légzsák visszajelző	50
Biztonsági öv emlékeztetője.....	50
Fékrendszer visszajelző	50
ABS (blokkolásgátló fékrendszer) visszajelzője	50
EBD (elektronikus fékerelosztás) visszajelző	51
ESC (elektronikus menetstabilizáló) visszajelző	51
Kikapcsolt ESC (elektronikus menetstabilizáló) visszajelző	51
EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelzője	51
EPB (elektronikus rögzítőfék) üzemzavar visszajelző	51
AUTO HOLD visszajelző	52
EPS (elektromos szervokormány) rendszer MIL	52
Sebességtartó automatika visszajelzője	52
FCW (frontális ütközésre figyelmeztető rendszer) visszajelző / AEB (automatikus vészfékezés) visszajelző	52
LDW (sávelhagyásra figyelmeztető rendszer) / LKA (sávtartó asszisztens)/ELK (vészhelyzeti sávtartás) visszajelző.....	52
SLIF (sebességkorlátozást jelző funkció) visszajelzője.....	53
Sebességhatároló visszajelzője.....	53
Normál (normál üzemmód) visszajelző.....	53
ECO (takarékos üzemmód) visszajelző	53
POWER (sport üzemmód) visszajelző	54
Utánfutó visszajelző	54
Automatikus leállítás/indítás rendszer visszajelzője	54
Elektromos fellépő visszajelzője	54

Külső világításkapcsoló.....	55
Kombinált világításvezérlő kapcsoló	55
Műszeregység kapcsolója	57
Fényszórómagasság állító kapcsoló	57
Műszeregység megvilágítás-szabályozó kapcsoló	57
EPB (elektronikus rögzítőfék) kapcsolója	58
AUTO HOLD kapcsolója	58
MODE (vezetési üzemmód) kapcsolója.....	59
DPF egyérintéses regenerálás kapcsolója	60
SOS-vészjelző kapcsolója.....	60
Vészvillogó kapcsolója	61
Főkapcsoló	61
Kapcsolók a kormányoszlopon és a kormánykeréken	62
Kombinált világításkapcsoló és irányjelző kar	62
Ablaktörlő és –mosókar kapcsolói	65
Műszeregység-menü léptetőgombja és sebességtartó automatika kapcsolója	67
Hangvezérlés, Bluetooth-kihangosító, kormányfűtés kapcsolója	68
Kürt	69
Kormánykerék beállítása	70
Fűtés, szellőzés és légkondicionálás (HVAC)	71
Első szellőzés	71
Manuális klímavezérlő panel	72
Elektromos klímavezérlő panel	74
Tanácsok a légkondicionáló használatához	76
Visszapillantó tükrök	77
Külső visszapillantó tükrök – elektromos beállítás	77
Külső visszapillantó tükrök – kézi beállítás	77
Behajtható visszapillantó tükrök	78
Belső visszapillantó tükrök	78

Tartalom

Utastéri berendezések	79	Önvédelmi üzemmód	93
Mennyezeti világítás	79	Leállítás	93
Hamutartó	80	Automatikus leállítás/indítás rendszer	94
12 V-os csatlakozóaljzat	80	Alapvető üzemi feltételek	94
USB-csatlakozók	81	A motor leállítása és indítása	94
Pohártartó	82	Megjegyzés	95
Kesztyűtartó	82	Vezetés	96
Napellenzők	83	Új jármű bejáratása	96
Szemüvegtartó	83	Vezetés	96
Fedélzeti szerszámkészlet	84	Rámpák és kompok	97
Elektromos fellépő	84	Katalizátor	98
Szórakoztató rendszer	85	Üzemanyag	102
Használat előtti óvintézkedések	85	Tankolás	102
2 Indítás és vezetés	87	Üzemanyagöltő sapka	103
Indítás és vezetés	88	Üzemanyag-megtakarítás	103
Gyújtáskapcsoló	88	Óvintézkedések hideg időben	104
Kulcs nélküli indítás	88	Üzemanyagcső	104
Kulcs nélküli indítórendszer	90	Karbamid	105
Kulcs nélküli nyitás	90	Karbamid betöltése	105
Kulcs nélküli zárás	90	Kézi sebességváltó	106
Kulcs nélküli indítás	90	Fokozatváltás	106
Tartalék indítás	91	Elektromos szervokormány-egység	107
Vészindítás (tartalék indítás)	91	Fékrendszer	108
Motor-indításgátló	92	Üzemi fék	108
Kulcs	92	ABS (blokkolásgátló fékrendszer)	109
Engedélyezés/letiltás	92	ESC (elektronikus menetstabilizáló)	111
A motor indítása/leállítása	92	EPB (elektronikus rögzítőfék)	112
Indítás	92	AUTO HOLD	114
Bemelegítés	93	Visszajelző	115

Tartalom

Sebességtartó automatika	116	Vontatás	147
Sebességtartó automatika beállításai	116	Vontatásra vonatkozó utasítások	147
A sebességtartó automatika leállításai	118	Megengedett vontatható tömeg	150
Sebességmemória törlése	118	Vonóhorog felszerelése	151
Parkolásegélyző rendszer	118	Karbantartás	151
Parkoláserzékelő rendszer	118	3 Hibaelhárítás vész helyzetben	153
Első és hátsó érzékelők	120	Elakadásjelző	154
Tolatókamera	122	Elakadásjelző háromszög	154
360°-os kamerarendszer	123	Segédindítási eljárás (indítás indítókábelrel)	155
Vezetéstámogató rendszer	124	Az akkumulátor lecsatlakoztatása	155
Kamera	124	Segédindítási eljárás (indítás indítókábelrel)	156
Radar	125	Kerékcseré	157
FCW és AEB (frontális ütközés elkerülését segítő rendszer) ..	126	Emelő	157
LDW (sávelhagyásra figyelmeztető rendszer)	128	Pótkerék	157
LKA (sávtartó asszisztens)	130	Gumiabroncs cseréje	159
ELK (vészhelyzeti sávtartás)	132	Defektes gumiabroncs ideiglenes javítása	163
SLIF (sebességkorlátozás-információs funkció)	134	Használat	164
IHC (intelligens távolsági fényoszóróvezérlés)	135	A jármű vontatása	169
Holtterfigyelő asszisztens	136	Vontatószem	169
RCTA (hátsó keresztirányú forgalomra figyelmeztetés)	138	Vontatás	170
DOW (ajtónyitási figyelmeztetés)	139	Üzemanyagszűrő leeresztése	170
Vezetőfigyelő rendszer	141	Biztosítékcseré	171
Gumiabroncsok	143	Utastéri biztosítéktábla	172
Téli gumiabroncsok	143	Motortéri biztosítéktábla	174
Hóláncc	144	Akkumulátor biztosítéktáblája	178
Rakodás	145	Biztosíték cseréje	179
Teherszállítás	145	Izzók cseréje	179
Veszélyes rakományok	145	Izzók műszaki adatai	179
Rakományrögzítés	145		

Tartalom

4 Karbantartás és szerviz.....	181	Karbantartás és szerviz	195
Biztonság.....	182	Akkumulátor.....	195
Ütemezett karbantartás	183	Nem használt jármű tárolásának időtartama.....	197
Tulajdonosi által végzett ellenőrzések	184	Téli használat	197
Napi ellenőrzések	184	Akkumulátor töltése földelt töltőberendezéssel	197
Heti, illetve hosszú utazás előtti ellenőrzések.....	184	Az akkumulátor kiszérése	198
Fokozott igénybevétel	184	Az akkumulátor cseréje	198
Motorháztető.....	185	Az akkumulátor beszerelése	198
A motorháztető felnyitása	185	Gumiabroncsok.....	199
A motorháztető lezárása	186	Gumiabroncsnyomás.....	199
Motortér.....	187	Kopásjelző	200
Motorolaj	187	Gumiabroncsok ellenőrzése és felcserélése.....	200
Szintellenőrzés és feltöltés.....	187	Egyéb karbantartási műveletek.....	201
Motorolaj-fogyasztás	188	A jármű tisztítása	201
Hűtőfolyadék	189	Motor szénlerakódásának eltávolítása	201
Szintellenőrzés és feltöltés	189	Az alváz-korrózióvédelme	202
Fékfolyadék	191	Ülések és kárpit.....	202
Szintellenőrzés és feltöltés	191	Ajtótömítések	202
Szélvédőmosó folyadék	192	Ablaküvegek	202
Ellenőrzés és feltöltés	192	Külső díszítőelemek	202
Szélvédőmosó fúvóka.....	193	Lámpák	202
Beállítás és tisztítás	193	5 Általános műszaki adatok	203
Ablaktörlő lapát	193	Főbb járműméretek	204
Ellenőrzés	193	Tömeg adatok	205
Csere.....	193	Menetteljesítmény adatok	206
Karbantartás és szerviz	194	Fő motoradatok.....	207
Biztonsági öv	194	Az alváz műszaki adatai	208
Ellenőrzés	194	Ajánlott folyadékok	209
		Kerekek és gumiabroncsok.....	210

Tartalom

Futómű-beállítási paraméterek	211
-------------------------------------	-----

Bevezetés

A kézikönyv ismertetése

A jelen kezelési útmutató a MAXUS DELIVER 7 modellcsalád furgonjaira vonatkozik.

Figyelem

A kézikönyvben megadott információk több modellváltozatot és felszereltséget fednek le, ezért előfordulhat, hogy egyes tartozékok leírása az Ön járművére nem vonatkozik.

A jármű a Q31/011 0000019C038 számú vállalati szabványnak felel meg.

Az útmutatóban szereplő ábrák kizárólag tájékoztató jellegűek.

Tájékoztató jelölések

Figyelmeztetés



A szimbólum azt jelzi, hogy: a személyi sérülés vagy mások sérülésének elkerülése érdekében a vonatkozó eljárásokat szigorúan, valamint pontosan be kell tartani.

Figyelem

A járműkárosodás elkerülése érdekében tartsa be a vonatkozó eljárásokat.

Előszó

Megjegyzés


Megjegyzés: *A jelen leírás hasznos javaslatokat tartalmaz az Ön számára.*


Környezetvédelem



Mindenki köteles óvni a környezetet. A szimbólum arra emlékezteti Önt, hogy fordítson figyelmet a környezetvédelemre.

Nyilak

 A leírt tárgyat jelöli.

 A mozgás irányát jelöli.

Lásd

A hivatkozott tartalomra az adott „Fejezet” címe utal.

Óvintézkedések

Veszélyes anyagok



Számos, a gépjárművekben használt folyadék és anyag mérgező. Ne fogyassza el azokat, és lehetőség szerint tartsa távol azokat a nyílt sebektől. Ezen anyagok közé tartozik többek között az akkumulátorsav, a hűtőfolyadék, a fékfolyadék, az üzemanyag, a szélvédőmosó folyadék, a kenőanyagok, a hűtőközeg és a különféle ragasztók. Mindig gondosan olvassa el a címkékre nyomtatott vagy az alkatrészekre bélyegzett utasításokat, és maradéktalanul tartsa be azokat. Az utasítások az Ön egészségét és személyes biztonságát szolgálják. Kérjük, körültekintően kezelje azokat.

Saját biztonsága érdekében tartsa be az útmutatóban foglalt utasításokat.

Gyermekek/Állatok



Felügyelet nélküli gyermekek vagy állatok balesetet és sérülést okozhatnak, ha működtetik a járművön elhelyezett kezelőszerveket és kapcsolókat, vagy ha játszanak a járműben szállított berendezésekkel vagy árukkal.

A gyermek vagy állat által okozott baleset vagy személyi sérülés megelőzése érdekében ne hagyjon gyermeket vagy állatot a járműben felnőtt felügyelete nélkül. Meleg időjárási körülmények között fulladásveszély is fennáll.

Személyi biztonság



A jármű összes üléséhez biztonsági öv tartozik, amely baleset esetén csökkenti a személyi sérülés lehetőségét. Az összes utas számára kötelező a biztonsági öv használata. A jármű kiegészítő utasvédelmi rendszerrel (SRS) is fel van szerelve, amely légszákból és biztonságiöv-feszítőből áll, így további védelmet nyújt a vezető és az első utas számára.

Lásd az „Utasvédelmi rendszer” részt a „Vezetés előtt” fejezetben. A légszák helytelen használata sérülést okozhat.

Kiberbiztonság

A jármű átadása/értékesítése, selejtezése, illetve felhasználóváltás előtt végezze el a gyári beállítások visszaállítását, valamint a személyes adatok törlését a szórakoztató rendszer fejezetében.

Járműazonosítás

A hivatalos márkaszervizünkkel való kapcsolatfelvételkor kérjük, adja meg a járműazonosító számot (VIN).

Amennyiben a probléma a motort is érinti, előfordulhat, hogy a motorszám megadása is szükséges.

Járműazonosító szám (VIN)

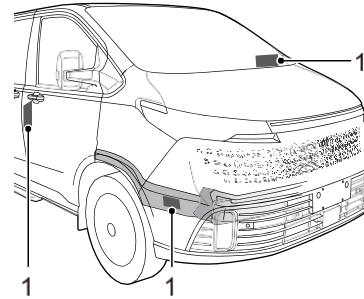
A járműazonosító szám (VIN) az alábbi helyeken található:

- A jármű jobb első hossztartóján, az első lökhárító rögzítőkonzoljaának környékén (beütési helyen).
- A B-oszlop jobb oldalán található VIN-táblán.
- A szélvédő alsó kereszttartójának fedőlemez-egységén, a szélvédő bal alsó sarkánál, ahol a VIN könnyen leolvasható.
- A jobb első ajtózárral felett (felszereltségtől függően).
- A jobb oldali sárvédőn (felszereltségtől függően).
- A motorháztető belső lemezén (felszereltségtől függően).
- A jobb hátsó padlószőnyeg burkolata alatt (felszereltségtől függően).
- A kesztyűtartó bal belső oldal falán (felszereltségtől függően).
- A hátsó ajtó jobb oldali lemezén, az ajtózárral közelében (felszereltségtől függően).
- A sebességváltóházon (felszereltségtől függően).

A jármű OBD adatcsatlakozóval van felszerelve, amely a műszerfal bal oldala alatt található. A VIN-információk elektronikus vezérlőegységből történő, speciális berendezéssel való kiolvasása érdekében kérjük, forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Motorszám

A motorszám a motortérben, a hengerblokk elülső homlokfelületének alsó részén van feltüntetve (a jármű eleje felől nézve a jobb alsó oldalon).



1 Járműazonosító szám (VIN)

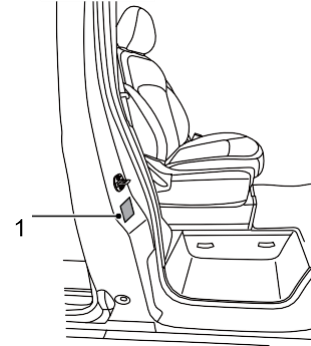
VIN-tábla

A VIN-tábla az alábbi információkat tartalmazhatja; a tényleges jármű adatai az irányadók.

- A gyártó cég neve
- A teljes járműre vonatkozó típusjóváhagyási szám
- VIN
- A műszakilag megengedett legnagyobb terhelt össztömeg
- A műszakilag megengedett legnagyobb vontatható tömeg
- Az egyes tengelyekre eső műszakilag megengedett legnagyobb tömeg, előlről hátrafelé haladva

A VIN-tábla elhelyezkedése

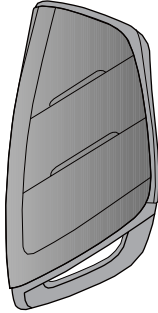
A VIN-tábla (1) a jobb oldali B-oszlop elülső alsó részén található.



8	Kulcsok
10	Ajtózárak
19	Ablakok
22	Ülések
25	Utasvédelmi rendszer
40	Műszerek és kezelőszervek
41	Műszeregység
42	Üzenetközpont
46	Figyelmeztető lámpák és visszajelzők
55	Külső világításkapcsoló
57	Műszeregység kapcsolója
61	Főkapcsoló
62	Kapcsolók a kormányoszlopon és a kormánykeréken
70	Kormánykerék beállítása
71	Fűtés, szellőzés és légkondicionálás (HVAC)
77	Visszapillantó tükrök
79	Belső berendezések
84	Elektromos fellépő
85	Szórakoztató rendszer

Kulcsok

A jármű 2 darab passzív nyitási és indítási (a továbbiakban: PEPS) rendszerű távirányítós kulccsal van felszerelve.



Megjegyzés: Ha kulcsa elveszik, meg kell adnia a kulcshoz rögzített fém vagy műanyag táblán szereplő kulcsszámot, és hivatalos márkaszervizünk pótolja a kulcsot. A biztonság érdekében javasolt a kulcshoz rögzített fém vagy műanyag táblát megfelelően megőrizni.

Megjegyzés: A biztonság érdekében a kulcs elektronikusan kódolva van a központi zárrendszerhez, és csak azzal párosítva használható. Az elveszett kulcs pótlásához speciális eljárás szükséges. A nem kódolt kulcs nem indítja a járművet, de az ajtókat zárja/nyitja.

Távirányítós kulcs PEPS-szel

A távirányítós kulcs a jármű központi zárrendszerének része, amellyel az összes ajtó zárható/nyitható.

Megjegyzés: A távirányítós kulcs elektronikusan kódolva van a központi zárrendszerhez, és csak azzal párosítva használható. Az elveszett távirányítós kulcs pótlásához speciális eljárás szükséges. Hivatalos márkaszervizünk készséggel segít Önnek.

A távirányítós kulccsal kapcsolatos további részletekért lásd a jelen fejezet „Központi zárrendszer” részét.

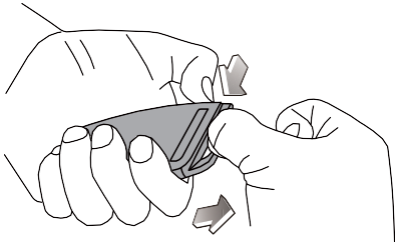
Figyelem

Az indításgátló rendszer legfeljebb 4 kódolt kulcsot képes elfogadni (PEPS-es távirányítós kulcsok esetén).

A távirányítós kulcs mechanikus kulcsszárának kihajtása/visszahajtása (röviden: „mechanikus kulcsszár”)

Nyomja meg a PEPS-es távirányítós kulcson a kioldógombot, majd húzza ki a mechanikus kulcsszárat a kulcsházból.

A mechanikus kulcsszár visszahajtásához egyszerűen tolja vissza azt a PEPS-es távirányítós kulcs házába.



Elemcsere a PEPS-es távirányítós kulcsban

! Az elemek tűz-, robbanás- és égési sérülés kockázatát jelenthetik. Ne próbálja meg újratölteni az elemet, és a használt elemet megfelelően ártalmatlanítsa. Az elemet tartsa gyermekektől elzárva.

! FIGYELMEZTETÉS: Ne nyelje le az elemet – kémiai égésveszély!

A jelen termék gomelemet tartalmaz; lenyelése már 2 órán belül súlyos belső égési sérüléseket okozhat, és halálhoz vezethet. Az új és a használt elemeket tartsa gyermekektől elzárva. Ha az elemtartó rekesz nem záródik biztonságosan, hagyja abba a termék használatát, és tartsa gyermekektől elzárva. Ha úgy gondolja, hogy valaki lenyelt egy elemet, vagy az a test bármely részébe került, azonnal forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT



Az elem cseréjéhez az alábbi eljárást kövesse:

- 1 Nyomja meg a PEPS-es távirányítós kulcsban a kioldógombot.
- 2 Húzza ki a mechanikus kulcsszárat a kulcsházból.
- 3 Feszítse le a kulcsház felső és alsó burkolatát; a nyomtatott áramköri lap a burkolatok szétválasztásakor kieshet a felső burkolatból, ezt szereléskor helyezze vissza.

Figyelem

A felső és alsó burkolat lefeszítésekor ne sértse meg a nyomtatott áramköri lapot.

- 4 Távolítsa el a használt elemet az alsó burkolategységből, és helyezzen be egy újat.

Megjegyzés: CR2032 elem használata javasolt.

Figyelem

Ügyeljen az elem megfelelő polaritására (+ és -).

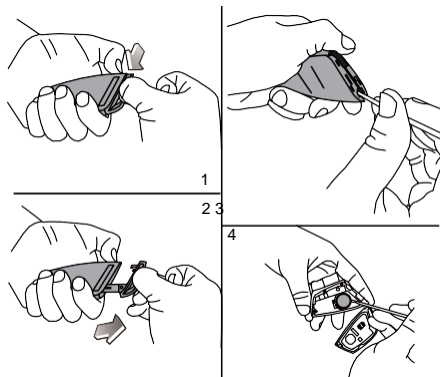
Vezetés előtt

- 5 Szerelje vissza a kulcsház felső és alsó burkolatát, és nyomja meg a peremüket, hogy biztosan a helyükre pattanjanak.

Figyelem

Ne feledkezzen meg a kulcsház felső burkolatában lévő vízzáró tömitésről és a nyomtatott áramköri lapról.

- 6 Nyomja vissza a mechanikus kulcsszárat a kulcsházba.



Figyelem

A PEPS-es távirányítós kulcs elemcseréje bonyolult. Annak érdekében, hogy a kulcs ne sérüljön a helytelen összeszerelés vagy kezelés miatt, javasolt, hogy az elemet hivatalos márkaszervizünk cserélje ki.

Ajtózárak

Lopás elleni védelem



Ha utasok, különösen gyermekek maradnak a járműben (még rövid időre is), mindig vigye magával a kulcsot, és állítsa le a motort. Ellenkező esetben a gyermekek elindíthatják a járművet, vagy elektromos berendezéseket működtethetnek, ami balesetveszéllyel jár.

A jármű elhagyása előtt csukjon be minden ablakot.

A jármű bezárása előtt győződjön meg róla, hogy az összes ajtó és a motorháztető teljesen be van csukva.

Zárás/nyitás

A PEPS-es távirányítós kulccsal kívülről zárhatja/nyithatja az összes ajtót.

A központi zár kapcsolójával belülről zárhatók/nyithatók az ajtók. A jármű sebességétől függően az ajtók automatikusan bezáródnak. Lásd a jelen fejezet „Központi zárrendszer” részét.

Megjegyzés: Amikor a PEPS-es távirányítós kulccsal minden ajtó sikeresen bezárult, az összes irányjelző egyszer felvillan, és a kürt egyszer megszólal, jelezve a sikeres zárást. Amikor a távirányítós kulccsal minden ajtó sikeresen kinyílt, az összes irányjelző kétszer felvillan, jelezve a sikeres nyitást.

Központi zárrendszer

A mechanikus kulcsszár használata

Az összes ajtó zárható/nyitható, a vezetőajtó mechanikus kulcsszárral, kívülről történő kézi zárásával/nyitásával.

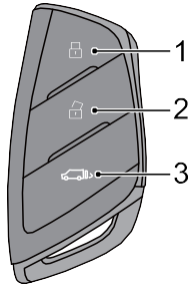
Záráshoz fordítsa a mechanikus kulcsszárat az óramutató járásával megegyező irányba.

Nyitáshoz fordítsa a mechanikus kulcsszárat az óramutató járásával ellentétes irányba.

A PEPS-es távirányítós kulcs használata

Az összes ajtó zárható/nyitható a központi zárrendszeren keresztül, a PEPS-es távirányítós kulcs gombjainak használatával.

Megjegyzés: A rendszer helyes működéséhez az összes ajtónak teljesen zárt állapotban kell lennie.



1 Központi zárógomb (rövid nyomás)/ablakfelhúzás (hosszú nyomás)


Megjegyzés: Az ablakfelhúzás (hosszú nyomás) funkcióra vonatkozóan kérjük, a jármű tényleges felszereltségét vegye figyelembe.

- 2 Központi nyitó gomb (rövid nyomás)/ablaklehúzás (hosszú nyomás)

Megjegyzés: Az ablaklehúzás (hosszú nyomás) funkcióra vonatkozóan kérjük, a jármű tényleges felszereltségét vegye figyelembe.

- 3 Hátsó ajtó nyitó gombja


Figyelem

Ha a PEPS-es távirányítós kulcson lévő  LOCK gombbal zár, és a járműben egy másik érvényes PEPS-es távirányítós kulcs is van, akkor a járműben hagyott kulcs letiltásra kerül, és a passzív nyitás, valamint a gombnyomásos indítás funkció nem elérhető. Aktiválásához: zárja be az összes ajtót, majd a PEPS-es távirányítós kulcson a nyitó gombot a szokásos módon működtesse; a járműben hagyott (letiltott) kulcs aktiválódik.


Figyelem

A kulcs vezérlési stratégiái a jármű felszereltségétől függően eltérhetnek. Kérjük, a jármű tényleges felszereltségének megfelelően járjon el.


Az összes ajtó zárása

Az összes ajtó zárásához röviden nyomja meg a gombot , amikor a vezetőajtó zárva van. Az összes irányjelző egyszer felvillan, és a kürt megszólal, jelezve a sikeres zárást.

Vezetés előtt


Megjegyzés: Ha az összes irányjelző egyszer felvillan és a kürt megszólal, a zárás sikeres; ha bármely ajtó nincs teljesen becsukva, nem villannak fel az irányjelzők, és nem hallható figyelmeztetés. A  gombot csak az összes ajtó becsukása után nyomja meg.

Az összes ajtó nyitása

Az összes ajtó nyitásához röviden nyomja meg a  gombot. Az összes irányjelző kétszer felvillan, jelezve a sikeres nyitást.

Megjegyzés: Amennyiben 30 másodpercen belül nem nyitja ki az ajtókat, nem helyez kulcsot a zárba, és nem nyomja meg a központi záró-/nyitógombot, az összes ajtó automatikusan bezár.

A hátsó ajtó nyitása

A hátsó ajtó nyitásához nyomja meg hosszan a  gombot. Az összes irányjelző kétszer felvillan, jelezve a sikeres nyitást.

Megjegyzés: Amennyiben 30 másodpercen belül nem nyitja ki az ajtókat, nem helyez kulcsot a zárba, és nem nyomja meg a központi záró-/nyitógombot, a hátsó ajtó automatikusan bezár.

A mikrokapcsoló használata

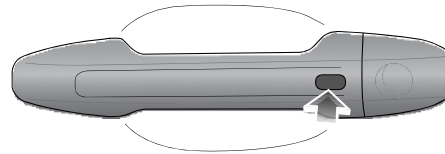
Megjegyzés: Kulcs nélküli nyitás funkcióval felszerelt járművekre vonatkozik.

A PEPS rendszer lehetővé teszi az ajtók zárását vagy nyitását anélkül, hogy a távirányítós kulcsot ki kellene vennie a zsebéből, pénztárcájából vagy táskájából.

Nyitás PEPS-es távirányítós kulccsal

Ha a jármű 1 méteres körzetében érvényes PEPS-es távirányítós kulcs található, az ajtókilincsen lévő mikrokapcsoló megnyomásával az ajtó kinyílik.

Zárás PEPS-es távirányítós kulccsal

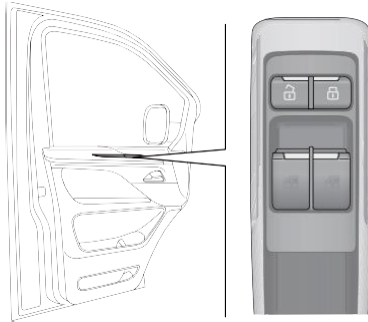


Vegye le a gyújtást, szálljon ki a járműből és csukja be az ajtót, majd a hüvelykujjával nyomja meg az ajtókilincsen lévő mikrokapcsolót; az ajtó bezáródik, így nincs szükség a távirányítós kulcsra lévő zárógomb megnyomására.

Vezetés előtt

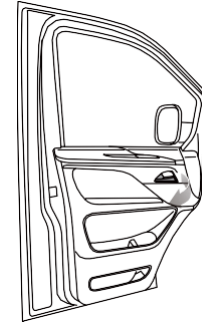
A központi zár kapcsolójának használata

Az összes ajtó belülről nyitható/zárható kapcsoló segítségével. Az összes ajtó a zárógomb megnyomásával zárható. Az összes ajtó a nyitógomb megnyomásával nyitható.



Megjegyzés: Amennyiben a vezetőajtó nincs becsukva, a zármotor nem működik. Ha bármelyik másik ajtó nincs becsukva, a zármotor működik.

Az ajtó a belső ajtókilincs kétszeri meghúzásával is nyitható.



Megjegyzés: Vezetés közben minden ajtót teljesen be kell csukni, valamint zárt állapotba helyezni, hogy elkerülhető legyen az ajtók véletlen kinyílása.

Zárás a jármű sebessége alapján

Ha a jármű sebessége meghaladja a 8 km/h-t, az összes ajtó automatikusan bezáródik.

Megjegyzés: A gyújtás kikapcsolásakor az ajtók automatikusan kinyílnak.

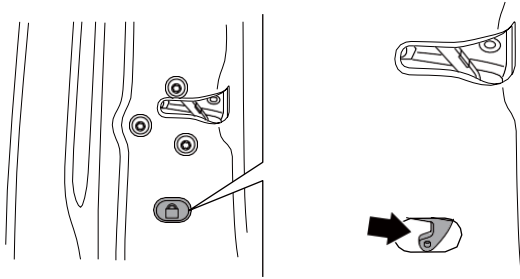
Vezetés előtt

Vészhelyzeti zárás

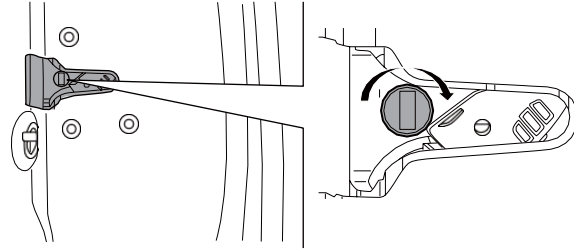
Ha a jármű kinyitása után az akkumulátort lekapcsolják/az akkumulátor lemerül, a jármű nem zárható a távirányítóval; ilyenkor az ajtó vészhelyzeti zárószervezete a mechanikus kulcsszárral/megfelelő szerszámmal működtethető.

Megjegyzés: Vészhelyzeti zárást követően ne hagyja a kulcsot az autóban, másképp nem tud ismét bejutni az autóba.

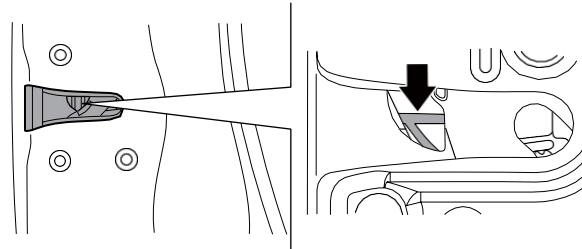
Az első ajtó vészhelyzeti zárása



Az oldalsó tolóajtó vészhelyzeti zárása



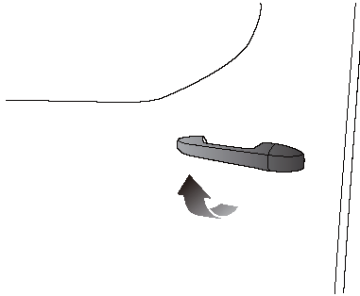
A hátsó ajtó vészhelyzeti zárása



Oldalsó rakodóajtó(k)

Az ajtó nyitása/zárása kívülről

Az oldalsó rakodóajtó nyitásához húzza meg a külső ajtókilincset, és az oldalsó rakodóajtót hátrafelé csúsztatva nyissa ki.

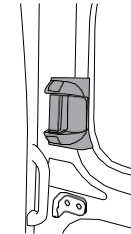


Az oldalsó rakodóajtó zárásához a külső ajtókilincssel húzza az oldalsó rakodóajtót előre, amíg be nem csukódik.

Megjegyzés: Az oldalsó rakodóajtó kívülről történő zárása/nyitása a távirányítás kulccsal vezérelhető (lásd a jelen fejezet „Központi zárrendszer” részét).

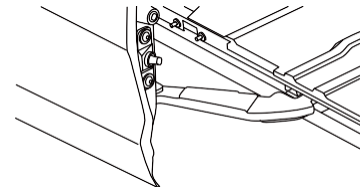
Az ajtó nyitása/zárása belülről

Az oldalsó rakodóajtó nyitásához húzza meg a belső ajtókilincset, és az oldalsó rakodóajtót hátrafelé csúsztatva nyissa ki. Az oldalsó rakodóajtó zárásához a belső ajtókilincssel húzza az oldalsó rakodóajtót előre, amíg be nem csukódik.



Az ajtó rögzítése

Megjegyzés: Amikor az oldalsó rakodóajtó teljesen kinyílik, az alsó sín hátsó része felől hallható „kattanás” jelzi, hogy az oldalsó rakodóajtó nyitott helyzetben rögzült.



Hátsó ajtó

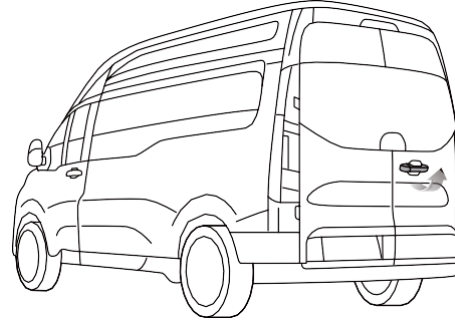
Ajtók zárása/nyitása kívülről

Ha a távirányítós kulccsal vagy a központi zár kapcsolójával az összes ajtót zárja/nyitja, a hátsó ajtó is záródik/nyílik. A hátsó ajtó zárása után a külső ajtókilincs felhúzásával először a jobb oldali hátsó ajtó nyitható ki.

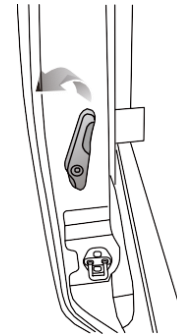
Kézi nyitáshoz vagy a hátsó ajtó kívülről történő nyitásához kulcslyukkal rendelkező jármű esetén fordítsa a mechanikus kulcsszárat az óramutató járásával ellentétes irányba. Ha a jármű nem rendelkezik kulcslyukkal, a távirányítós kulccsal elektronikusan nyissa ki.



Ez után húzza fel az ajtókilincset, és először a jobb oldali hátsó ajtót nyissa ki.



A bal oldali hátsó ajtó nyitásához húzza hátrafelé a bal oldali hátsó ajtó oldalán lévő ajtókilincset.



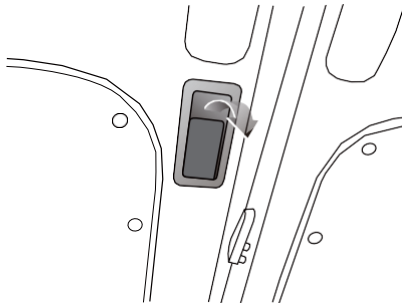
Ajtók becsukása/zárása kívülről

A hátsó ajtó becsukásához és zárásához először hajtsa be, majd nyomja be a bal oldali hátsó ajtót. Ezután csukja be a jobb oldali hátsó ajtót.

Kulcslyukkal rendelkező jármű esetén a záráshoz fordítsa a mechanikus kulcsszárat az óramutató járásával megegyező irányba. Ha a jármű nem rendelkezik kulcslyukkal, a távirányítós kulccsal elektronikusan zárja le.

Ajtók zárása/nyitása belülről

A hátsó ajtó zárásához és nyitásához húzza hátrafelé a jobb oldali hátsó ajtó belső oldalán lévő ajtókilincset. Ezután húzza meg a bal oldali hátsó ajtó élénél lévő ajtókilincset a bal oldali hátsó ajtó nyitásához.



Hátsó ajtó nyitása

A hátsó ajtó zsanérja saját határoló funkcióval rendelkezik. A hátsó ajtó felszereltségtől függően különböző nyitási szögekkel és határolási fokozatokkal rendelkezhet. A hátsó ajtó pontos nyitási szögei járműve tényleges kialakításától függenek.



Tilos a hátsó ajtót közúton a maximális nyitási helyzetéig kinyitni, mivel zavarhatja a forgalmat, illetve veszélyt jelenthet a gyalogosokra.

Erős szélben a nyitott hátsó ajtó kilenghet, ami sérülést okozhat az elhaladó gyalogosoknak/közlekedőknek, illetve kárt tehet a más járművekben.

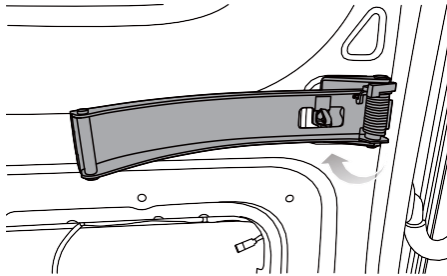
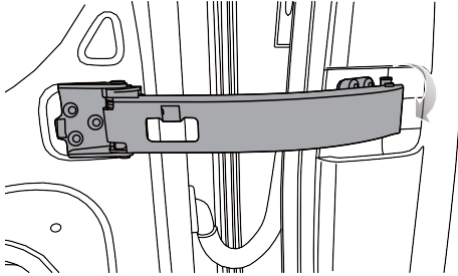
Bizonyos esetekben a hátsó ajtó használata befolyásolhatja a hátsó kombinált lámpa figyelmeztető hatását. Sötétben történő használat esetén javasolt kiegészítő figyelmeztető jelzések (például fényvisszaverő elakadásjelző háromszög vagy hasonló eszköz) alkalmazása a többi jármű vagy gyalogos figyelmeztetésére.

A hátsó ajtó becsukásakor először a bal, majd a jobb oldali hátsó ajtót csukja be. A járműemléma-sérülés elkerülése érdekében ne csukja be a bal és jobb oldali hátsó ajtót egyszerre.

A 180°-ig nyitható hátsó ajtóval felszerelt járműveknél nyissa ki a hátsó ajtót 90°-ig, majd enyhén húzza vissza a zárt helyzet irányába. A határoló kart le lehet venni a karosszéria oldali horogról, ezután a

Vezetés előtt

hátsó ajtó szabadon 180°-ig nyitható. Ezt követően a határoló kar rögzíthető a hátsó ajtó oldali konzoljához.



Amikor a hátsó ajtót a 180°-os nyitott helyzetből csukja be, a határoló kar leoldódik a hátsó ajtó oldali konzolról, és automatikusan visszatér a 90°-os határoló szerkezethez.

Gyermekzár

Megjegyzés: Gyermekzárral felszerelt járművekre vonatkozik.

! Ha gyermekek utaznak a hátsó üléseken, használja a gyermekzárát.

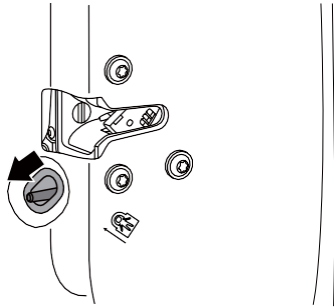
Az oldalsó toléajtón található gyermekzár célja, hogy megakadályozza az utasokat – különösen a gyermekeket – abban, hogy a jármű belsejében véletlenül meghúzzák a belső ajtókilincset, és kinyissák az oldalsó toléajtót.

Figyelem

Amennyiben a gyermekzár zárt helyzetben van, ne húzza erővel a belső ajtókilincset, ugyanis ez károsíthatja azt.

A gyermekzár bekapcsolásához:

- 1 Nyissa ki a bezárni kívánt oldalsó toléajtót.
- 2 Keresse meg a gyermekzárát az oldalsó toléajtón.
- 3 Tolja a gyermekzár karját zárt helyzetbe.



Figyelem

Az összes oldalsó tolóajtót saját zárral rendelkeznek. A bal, illetve jobb oldali tolóajtók gyermekzárját egyenként, kézzel kell bekapcsolni és kikapcsolni.

A gyermekzár bekapcsolása után az oldalsó tolóajtó csak a járművön kívülről, a külső ajtókilincs működtetésével nyitható. A gyermekzár kikapcsolásához tolja a gyermekzár karját nyitott helyzetbe.

Ablakok

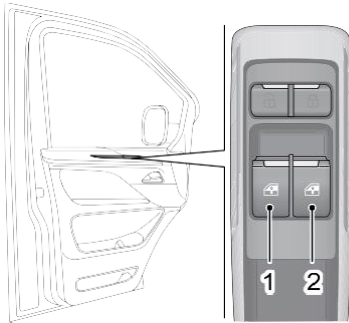
Elektromos ablakemelő



Ha felügyelet nélkül hagy gyermekeket a járműben, mindig vegye ki a kulcsot. Ne engedje, hogy gyermekek működtessék az elektromos ablakemelő kapcsolóját. A kapcsolót működtető gyermekek beszorulhatnak az ablakba, ami súlyos sérülést okozhat. Legyen óvatos az ablak felhúzásakor. A gondatlan működtetés személyi sérülést (például zúzódást) vagy a ruházat beszorulását eredményezheti.

Vezetőajtó ablaka

A vezetőajtón 2 ablakemelő kapcsoló található. A vezetőajtó ablaka és az első utasoldali ajtó ablaka a két kapcsolóval külön-külön működtethető. Működtetéskor a kapcsoló elülső részét nyomja le az ablak leengedéséhez. A kapcsoló elülső részét emelje fel az ablak felhúzásához.



- 1 Vezetőajtó ablakemelő kapcsolója
- 2 Első utasoldali ajtó ablakemelő kapcsolója

„Egyérintéses” leengedés (automatikus)

Megjegyzés: Az automatikus vezetőajtó-ablakleengedés funkcióval rendelkező modellekre vonatkozik.

A kapcsológomb (1) négy állással rendelkezik: automatikus leengedés, szakaszos leengedés, szakaszos felhúzás és alaphelyzet. Kényelmesen szabályozható az ablak fel- és lemozgatásának folyamata. A kapcsoló alapvetően alaphelyzetben van. Röviden nyomja le az ablakemelő kapcsolót a második leengedési állásba, és az ablak automatikusan leereszkedik.

A (2) jelű kapcsológomb három állással rendelkezik: szakaszos leengedés, szakaszos felhúzás és alaphelyzet. Kényelmesen szabályozható az ablak fel- és lemozgatásának folyamata. Működtetéskor a kapcsoló elejét nyomja le az ablak leengedéséhez, a kapcsoló elejét pedig emelje fel az ablak felhúzásához.

„Egyérintéses” fel- és leengedés (automatikus)

Megjegyzés: Az automatikus vezető- és első utasoldali ablakemelés funkcióval rendelkező modellekre vonatkozik.

Az (1) és (2) jelű kapcsológombok öt állással rendelkeznek: automatikus leengedés, szakaszos leengedés, automatikus felhúzás, szakaszos felhúzás és alaphelyzet. Kényelmesen szabályozható az ablak fel- és lemozgatásának folyamata. A kapcsoló alapvetően alaphelyzetben van. Röviden nyomja le az ablakemelő kapcsolót a második leengedési állásig, ekkor az ablak automatikusan leereszkedik; röviden emelje fel az ablakemelő kapcsolót a második emelési állásig, ekkor az ablak automatikusan felhúzódik.

- Komfortzárás

A jármű leállítása után nyomja meg a kulcon a zárógombot, hogy a vezetőoldali és az első utasoldali nyitott ablakok automatikusan felhúzódjanak. A zárógomb ismételt megnyomására az ablak mozgása megáll.

Az automata ablakemelő funkció újratartása

Ha a jármű akkumulátorát lecsatlakoztatják, majd visszacsatlakoztatják, vagy az akkumulátor lemerül, illetve ha az ablak felhúzása közben egymást követő három alkalommal ugyanazon a helyen aktiválódik a becsípődésgátló funkció, előfordulhat, hogy az automata ablakemelő funkció nem működik. A funkciót újratartással kell visszaállítani.

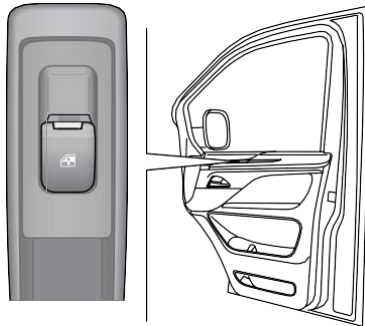
Csukjon be minden ajtót, majd húzza fel az ablakvezérlő kapcsolót, amíg az ablak teljesen fel nem húzódik; miután az ablak teljesen bezárult, tartsa a kapcsolót felhúzott állásban még néhány másodpercig.

Vezetés előtt

Nyomja le és tartsa lenyomva az ablakvezérlő kapcsolót addig, amíg az ablakok teljesen le nem ereszkednek; miután az ablakok teljesen leereszkedtek, tartsa tovább lenyomva a kapcsolót néhány másodpercig, és az automatikus emelési funkció visszaáll.

Első utasajtó ablaka

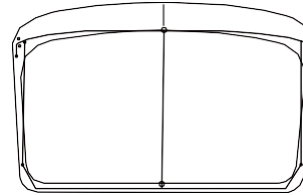
Az első utasoldali ajtón kizárólag egy ablakemelő kapcsoló található, amely három állással rendelkezik: szakaszos leengedés, szakaszos felhúzás és alaphelyzet. Kényelmesen szabályozható az ablak fel- és lemozgatásának folyamata. Működtetéskor a kapcsoló elejét nyomja le az ablak leengedéséhez, a kapcsoló elejét pedig emelje fel az ablak felhúzásához.



Megjegyzés: Az elektromos ablak csak akkor működik, ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van.

Szélvédőfűtés

Megjegyzés: Szélvédőfűtéssel felszerelt modellekre vonatkozik.



Havazás, eső vagy köd esetén a vezető kilátása korlátozódhat, ami jelentős biztonsági kockázatot jelent. A szélvédő hőmérséklete gyorsan növelhető a szórakoztató rendszer kijelzőjén található szélvédőfűtés érintőgomb bekapcsolásával; a szélvédőre tapadt dér vagy pára a hő hatására elpárolog vagy elolvad, így biztosítva a megfelelő kilátást a vezető számára.

Figyelem

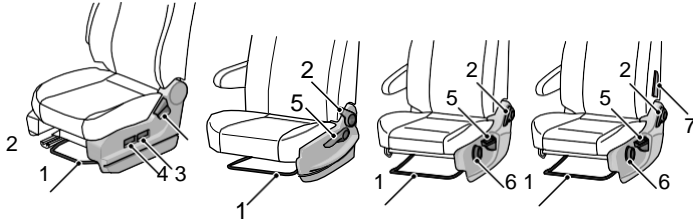
A szélvédőfűtés funkció 10 perc folyamatos működés után automatikusan kikapcsol. A hűtőventilátor indulásakor a szélvédőfűtés funkció nem kapcsolható be. Ha a szélvédőfűtés funkció be van kapcsolva, és a jármű hűtőventilátor-indítási igényt észlel, a szélvédőfűtés funkció automatikusan kikapcsol.

Ülések

A vezető- és első utasülés beállítása

A vezetőülés beállítása

! Ne állítsa a vezetőülést menet közben, mert elveszítheti a jármű feletti uralmat, és balesetet okozhat.



Hosszanti beállítás

Húzza fel a (1) kart, és csúsztassa az ülést a kívánt helyzetbe. Engedje el a (1) kart, és ellenőrizze, hogy az ülés rögzült-e.

A háttámla dőlésszögének állítása

! Ne döntse hátra túlzottan a vezetőülést, mert a biztonsági öv akkor nyújt maximális védelmet, ha a háttámla és a függőleges helyzet közötti szög megközelítőleg 25°.

Dőljön kissé előre, és húzza fel az állítókart (2); a háttámla automatikusan előre billen. Dőljön a háttámlának, és állítsa be a kívánt szögre. Engedje el az állítókart (2), és ellenőrizze, hogy a háttámla rögzült-e.

Ülőpad magasságának beállítása

Az ülőpad eleje és hátulja magasságban egymástól függetlenül állítható. Az ülőpad hátsó részének magassága a (3) kar felhúzva tartása mellett, az elülső részé pedig a (4) kar felhúzva tartása mellett állítható.

Az ülőpad magassága állítható. A (5) kar felhúzásával az ülőpad emelhető, lefelé nyomásával pedig süllyeszthető. Az ülőpad jelentősebb magasságállításához a (5) kart folyamatosan (ismételt mozdulatokkal) húzza fel vagy nyomja le.

Az ülőpad elülső részének magassága a (6) gomb elforgatásával külön állítható.

Megjegyzés: Az ülőpad megemeléskor tehermentesítse az ülőpadot, a süllyesztéshez pedig testsúlyával nehezedjen az ülőpadra a magasság csökkentése érdekében.

Deréktámasz beállítása (felszereltségtől függően)

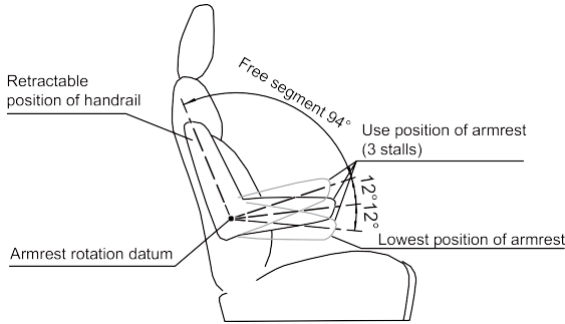
A deréktámasz beállítása a deréktámasz-állítókarral (7) végezhető, amely kényelmes támasztást biztosít az ágyéki gerincszakasz számára. A deréktámasz állítókarja (7) 110°-os tartományban állítható.

Vezetés előtt

Könyöktámasz magasságának beállítása (felszereltségtől függően)

A könyöktámasz, szükség szerint a legalacsonyabb helyzetből felfelé állítható. Összesen három állás van.

Ha a könyöktámaszt egy magasabb helyzetből lejjebb szeretné engedni, először hajtsa fel a legfelső helyzetbe, majd engedje le a legalacsonyabb helyzetbe. Ezt követően felfelé mozgatva állítsa a kívánt állásba.



Az egyszemélyes első utasülés beállítása

A háttámla dőlésszögének állítása (felszereltségtől függően)

Az egyszemélyes első utasülés háttámlájának dőlésszög-állítása megegyezik a vezetőülésével.

Könyöktámasz magasságának beállítása (felszereltségtől függően)

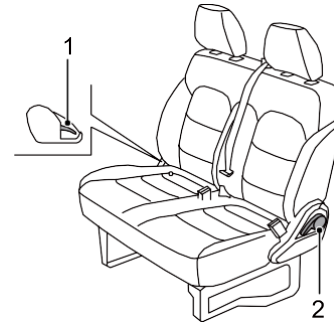
Az egyszemélyes első utasülés könyöktámaszának magasságállítása megegyezik a vezetőülésével.

Kétszemélyes első utasülés beállítása

A háttámla dőlésszögének állítása (felszereltségtől függően)

- Osztott, kétszemélyes első utasülés

Az ülés külső karjának (1) állításával a külső ülés háttámlájának dőlése állítható; a dőlésszög-állítás megegyezik a vezetőülésével. A belső kar (2) állításával a belső háttámla dőlése állítható; a dőlésszög-állítás megegyezik a vezetőülésével.



1

Vezetés előtt

- Egybeépített, kétszemélyes első utasülés

Az ülés külső karjának (1) állításával a külső ülés háttámlájának dőlésszöge állítható. A dőlésszög-állítás megegyezik a vezetőüléssel.

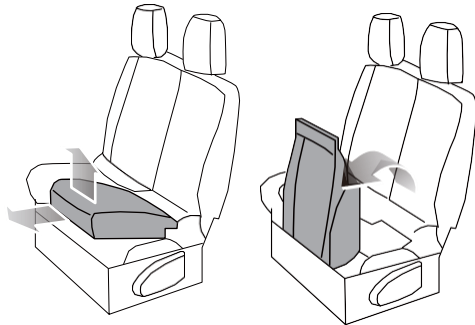
- Rögzített, kétszemélyes első utasülés

A rögzített, kétszemélyes első utasülés háttámlája nem állítható, nincs rajta állítókar.

Ülőlap felhajtása (felszereltségtől függően)

Megjegyzés: Az egybeépített, kétszemélyes első utasülésre és a rögzített, kétszemélyes első utasülésre vonatkozik.

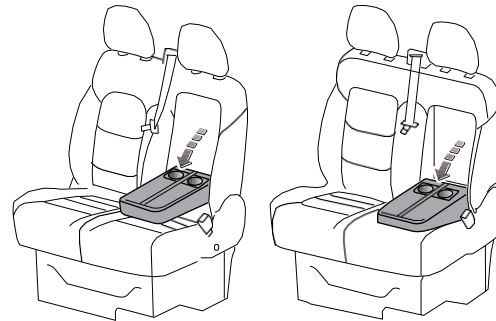
Emelje meg az ülőlap elülső végét a rögzítőkapocs kioldásához, majd emelje fel teljesen az ülőlapot.



Ülés könyöktámaszának beállítása (felszereltségtől függően)

Megjegyzés: Az egybeépített, kétszemélyes első utasülésre és a rögzített, kétszemélyes első utasülésre vonatkozik.

Az ülés könyöktámasza a belső ülés háttámlájának közepén található. Hajtsa le, majd nyomja előre vízszintes helyzetbe a használathoz. A pohártartó a könyöktámasz hátsó részén található.



Egybeépített, kétszemélyes első utasülés Rögzített, kétszemélyes első utasülés

Figyelem

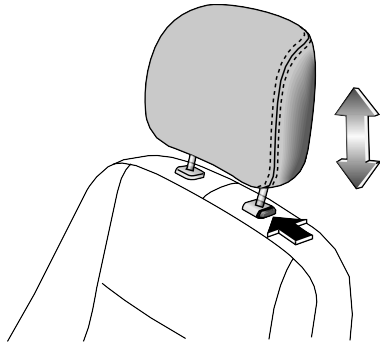
Ne üljön rá az ülés könyöktámaszára, és ne helyezzen rá nehéz tárgyakat.

Fejtámla

! A nyak- vagy fejsérülés kockázatának csökkentése érdekében a fejtámlát úgy állítsa be, hogy a fej hátsó részét támassza meg, és ne a nyakat. Ne állítsa a fejtámlát menet közben.

A fejtámla kívánt helyzetbe állításához nyomja meg a nyíllal jelölt gombot, majd tolja le vagy húzza fel a fejtámlát.

A megfelelő helyzetbe húzva a fejtámla eltávolítható.



Utasvédelmi rendszer

Helyes üléspozíció

Az ülés és az utasvédelmi rendszer úgy lett kialakítva, hogy baleset esetén a személyi sérülést a lehető legkisebbre csökkentse. A maximális hatékonyság érdekében tartsa be az alábbiakat.

- Ne állítsa az ülést a kormánykerékhez közelebb, mint amennyire feltétlenül szükséges.
- Ne döntse hátra túlzottan az ülést. A háttámlát legfeljebb 30°-os szögbe állítsa, hogy egyenes testtartásban ülhessen, karjai enyhén be legyenek hajlítva, és a gerincoszlopának alsó része a lehető leghátrébb helyezkedjen el.
- A fejtámlát úgy állítsa be, hogy a közepe a fej hátsó részének magasságában legyen, és ne a nyaknál.
- A vállöv a váll közepe felett fusson (szükség szerint állítsa a magasságát), a medenceöv pedig szorosan a csípőn, és ne a hastájékon feküdjön.



Biztonsági övek



A biztonsági öv helytelen viselése vagy használata súlyos személyi sérülést vagy halált okozhat. A biztonsági öv életmentő berendezés. Ütközés esetén a nem rögzített utasok a jármű belsejében bárminek nekicsapódhatnak, vagy akár ki is repülhetnek a járműből, ami sérülést okozhat számukra vagy a többi utas számára.

Járműben történő utazáskor a vezetőnek és a felnőtteknek (vagy felnőtt méretű gyermeknek) mindig be kell csatolniuk a biztonsági övüket. NE lazítsa meg a hevedert azzal, hogy az övet eltartja a testétől. A teljes hatékonyság érdekében a hevedernek mindig szorosan a testhez kell simulnia. Kerülje a vastag, bő ruházat viselését. A biztonsági öv vállövét a váll közepe felett vezesse, a medenceövet pedig a testhez közel, a csípőn vezesse át. Szigorúan tilos laza vagy megcsavarodott biztonsági övet használni; a biztonsági övet tilos megcsavarva viselni.

Ne használjon egy biztonsági övet egyenél több felnőtt, és további tárgy vagy gyermek rögzítésére. Minden biztonsági övet csak egy utas használhat. Kifejezetten veszélyes a biztonsági övet az utas ölében tartott gyermek körül átvezetni.

A biztonsági öv bekapcsolásakor győződjön meg arról, hogy az öv nincs megcsavarodva vagy meglazulva. Ellenkező esetben az öv zavartalan működése akadályozott lehet. A csat kioldógombjának kifelé kell néznie.



Ne engedje, hogy csecsemőt vagy kisbabát ölben szállítsanak. Az ütközés ereje megnöveli a tényleges testsúlyt, így lehetetlenné teszi a gyermek megtartását.

Ne engedje, hogy idegen anyag (különösen cukros étel és ital) kerüljön a biztonsági öv csatjába, mert az ilyen anyagok hatására a csat működésképtelenné válhat.

Ha a biztonsági övet súlyos baleset során használták, vagy jelentős kopást mutat, illetve elvágták, vagy a vizuális terhelésszélő azt mutatja, hogy a biztonsági öv már nem használható, vagy az övfeszítő biztonsági öv és az övfeszítő működésbe lépett, akkor a teljes biztonságiövrendszert cserélni kell.

Várandós nők kérjék ki orvosuk tanácsát a biztonsági öv legbiztonságosabb viselésének módjáról.

A biztonsági övet semmilyen módon nem szabad átalakítani vagy módosítani, mert az ilyen változtatások az övet hatástalanná tehetik. Ne kísérelje meg a visszahúzó vagy a csat mechanizmusának szétszerelését, javítását vagy kenését.

Minden biztonsági övhöz visszahúzó szerkezet tartozik. Ha a biztonsági övet lassan húzza ki, a visszahúzó szerkezet engedi az öv szabad kihúzását. Ha azonban az övet túl gyorsan húzza ki, vagy hirtelen behatás éri (hirtelen lassítás, gyorsítás, éles kanyar), a biztonsági öv reteszel. A konkrét ellenőrzési módszerekért lásd a „Biztonsági övek” részt a „Karbantartás és szerviz” fejezetben.

Vezetés előtt



Ha a biztonsági övet nem használja, engedje teljesen visszahúzódni a biztonsági öv hevederét, majd igazítsa ki a hevedert, és helyezze a nyelvet a helyére, továbbá tartsa a hevedert és a nyelvet tisztán, hogy megelőzze a por és szennyeződések felhalmozódását.

Ügyeljen arra, hogy a hevedert ne érje polírozószer, olaj és vegyi anyag (különösen akkumulátorsav), mert ezek károsíthatják. Enyhe szappanos vízzel biztonságosan tisztítható. Ha a hevederen kopás, roncsolódás vagy sérülés jelei mutatkoznak, a biztonsági öv egységet ki kell cserélni.

A jelen modellcsalád vezetőülése és első utasülései állítható, övfeszítős és erőhatárolós biztonsági övekkel vannak felszerelve.



Tolja a zárnyelvet a csatba, amíg egy határozott kattantást nem hall, jelezve a sikeres rögzülést.

Figyelem

Ha a biztonsági övet túl gyorsan húzza ki, vagy a jármű lejtőn áll, a biztonsági öv reteszelt.

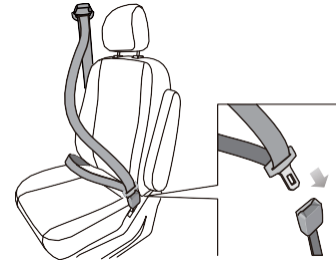
Biztonsági övek

1. típus

Bekapcsoláskor a biztonsági övet lassan húzza ki, vezesse át a vállán, és rögzítse a test előtt. Ellenőrizze, hogy az öv nincs megcsavarodva vagy összecsomózva, majd nyomja a zárnyelvet a csatba, amíg kattantást nem hall.

1

Kikapcsoláskor nyomja meg a csaton lévő piros gombot, ekkor a zárnyelv a rugóerő hatására kiugrik. Kézzel vezesse vissza a zárnyelvet, hogy az automatikus biztonságiöv-visszahúzó könnyebben fel tudja csévélni a teljes övet.

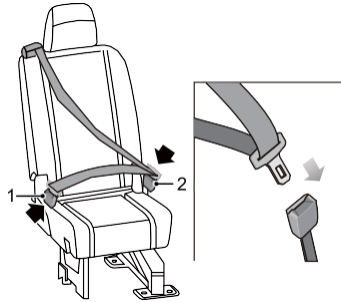


2. típus

Bekapcsoláskor a biztonsági övet lassan húzza ki, a rögzített zárnyelvet nyomja be a (1) csatba, a mozgatható zárnyelvet pedig vezesse át a medencéje/csípője előtt, és nyomja be a (2) csatba.

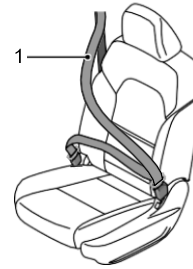
Vezetés előtt

Kikapcsoláskor nyomja meg a csatok gombjait. Először a (2) csat gombját nyomja meg, majd az (1) csat gombját.



Övfeszítő biztonsági öv

Súlyos ütközéses baleset esetén az érzékelő aktiválja az övfeszítőt (a visszahúzóba szerkezetbe integrálva). A vállöv (1) azonnal megfeszül, hogy megakadályozza az utasok előre mozdulását és biztosan az ülésben tartsa őket, tovább javítva a biztonsági öv működését.



Biztonsági öv emlékeztetője

A „Biztonsági öv emlékeztetője” részletes leírásáért lásd a jelen fejezet „Ellenőrző- és figyelmeztető lámpák” részét.

Vezetés előtt

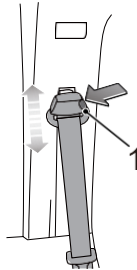
Biztonsági öv magasságának beállítása

! A beállítás elvégzése után győződjön meg arról, hogy az állítócsúszka megfelelően rögzült.

Ne állítsa a vezető biztonsági övének magasságát vezetés közben, mert elveszítheti a jármű feletti uralmat.

Kizárólag a vezető és az első utas biztonsági övének felső rögzítési pontja (vállővmagassága) állítható.

Nyomja meg a (1) gombot, és csúsztassa fel/le az öv felső részén lévő magasságállítót az utas magasságának megfelelően. A megfelelő helyzetben engedje el a (1) gombot.



Biztonságiöv-feszítő

! Ne sértse meg és ne javítsa az övfeszítőt, mert gyújtószerkezetet tartalmaz, ezért bármilyen karbantartást kizárólag hivatalos márkaszervizünk végezhet.

Az övfeszítők aktiválás után nem működnek, ezért cserélni kell őket. Ütközés után gondoskodjon arról, hogy az övfeszítőt és a biztonsági öv valamennyi alkatrészét hivatalos márkaszervizünkkel vizsgálíttassa át.

A biztonságiöv-feszítő a légzsákkal együtt működve csökkenti a sérülés kockázatát frontális ütközés esetén.

Légzsákok



Egyetlen biztonsági rendszer sem képes teljes körű védelmet nyújtani súlyos baleset esetén a személyi sérülés vagy halál ellen. Sérülés vagy halál akkor is bekövetkezhet, ha a biztonsági övet megfelelően használják és a légzsákok felfúvódnak.

Felfúvódás után a légzsák egyes alkatrészei forrók – **NE** érintse meg őket, amíg le nem hűlnek.

A légzsák jelentős erővel fújódik fel, és az arcon horzsolásokat, valamint egyéb sérüléseket okozhat. Ezek a hatások minimálisra csökkenthetők, ha Ön és utasai biztonsági övet viselnek.

A vezetőülést úgy kell a lehető leghátrébb állítani, hogy a jármű biztonságos irányítása továbbra is biztosított legyen.

A kormánykereket mindig a karimájánál fogja, hogy a légzsák akadálytalanul felfúvódhasson.

Ne rögzítsen semmilyen tartozékot (pl. mobiltelefon-tartót, pohártartót, tárolórekeszt stb.) a kormánykerék burkolatúhoz vagy a légzsákmodul fedeléhez, és ne ragasszon, illetve ne tűzzön semmit a légzsákmodul fedelére. Ellenkező esetben ezek a tárgyak akadályozhatják a légzsák felfúvódását, vagy a légzsák kinyílásakor az utastérbe repülhetnek, sérülést okozva az utasoknak.

Ne engedje, hogy az utas a lábával, térdével stb. a



légzsákmodul fedeléhez érjen, vagy azokat ahhoz túl közel tartva akadályozza a légzsák kinyílását.

Tilos az ülés légzsákkal felszerelt ülésekre olyan üléshez és egyéb, az ülés díszítéséhez kapcsolódó elemet felhelyezni, amely befolyásolja az ülés légzsák kinyílását.

Ne alakítsa át önkényesen az ülés légzsákkal felszerelt üléseket.

A légzsákok működése során bekövetkező személyi sérülések elkerülése érdekében ne rögzítsen éles tárgyakat a jármű A-, B-, C- és D-oszlopaira, és ne módosítsa azokat.

A biztonságiöv-feszítő a légzsákkal együtt működve csökkenti a sérülés kockázatát frontális ütközés esetén.

Ne kísérelje meg a kormánykerék eltávolítását vagy átszúrását, és ne üsse meg erősen.

Ne engedje, hogy más személy, állat vagy tárgy a vezető és a légzsák kinyílási tartománya közötti térben tartózkodjon. Ugyanez vonatkozik az utasoldalra is, ha ott légzsák van felszerelve.

Ne kísérelje meg saját maga javítani vagy karbantartani a kormánykereket, a kormányoszlopot, a légzsákrendszer vagy az övfeszítő alkatrészeit, illetve a légzsák alkatrészeit és a hozzájuk tartozó vezetőkeket. Ellenkező esetben a rendszer akaratlan aktiválódását okozhatja, ami személyi sérüléshez vezethet.

Vezetés előtt



Ne módosítsa a jármű elejét, valamint a bal és jobb oldalát semmilyen módon, mivel ez kedvezőtlenül befolyásolhatja a légszák kinyílását.

Ha a járművet selejtezni kell, a ki nem nyílt légszákok potenciálisan veszélyesek, ezért selejtezés előtt aktiválni kell őket. Ezt a műveletet szakembernek kell elvégeznie.

Ez a jármű felszerelhető vezetőoldali légszákkal, első utasoldali légszákkal, vezetőoldali oldallégszákkal, első utasoldali oldallégszákkal, valamint az első ülésnél mindkét oldalon függőnylégszákkal.

Megjegyzés: A légszák és az övfeszítő kiegészítő védelmi eszköz, míg a biztonsági öv továbbra is a fő védelmi eszköz, ezért vezetés közben kötelező a használata.

Figyelem

- A légszák működésbe lépésekor hangos zaj hallható, és kis mennyiségű füstnek tűnő gáz és por szabadulhat fel. Ez a füst nem jelent egészségügyi kockázatot. A por irritálhatja a bőrt, ezért szappanos vízzel le kell mosni.
- Biztonsági okokból javasolt, hogy a légszák(oka)t 12 évente hivatalos márkaszervizünkkel cseréltesse ki. A jármű eladása esetén a tulajdonos köteles a felsorolt óvintézkedésekről és figyelmeztetésekről tájékoztatni a vevőt.

A légszák és az övfeszítő ellenőrzése



Ha a visszajelző nem gyullad ki a gyújtáskapcsoló „ON” állásba kapcsolása után, vagy nem alszik ki kb. 6 másodperc után, vagy vezetés közben világítani kezd, az a biztonságiöv-feszítő vagy a légszák meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Amikor a gyújtáskapcsolót „ON” állásba fordítja, a



műszeregységen lévő „légszák visszajelző (piros)” kb. 6 másodpercig kigyullad, ami azt jelzi, hogy a légszák és a biztonságiöv-feszítő rendszerellenőrzése zajlik; ha a „légszák visszajelző (piros)” kb. 6 másodperc elteltével kialszik, az azt jelzi, hogy a légszák és a biztonságiöv-feszítő rendben van.

Légzsák kinyílása



A helytelen üléspozíció, illetve a légzsákhoz közeli helyeken való ülés vagy nekidőlés a légzsák kinyílásakor súlyos, akár halálos személyi sérüléshez vezethet.

A felfúvódó légzsákok okozta véletlen sérülések kockázatának minimalizálása érdekében a biztonsági övet mindig megfelelően kell viselni. A vezetőnek és az első utasnak helyes üléspozíciót kell felvennie, és úgy kell beállítania az ülését, hogy megfelelő távolságot tartson az első légzsákoktól, elkerülve a kinyíló légzsákok által okozott súlyos sérülést vagy halált. Ha oldallégzsákok és első oldalsó függőnylégzsákok is be vannak építve, a vezetőnek és az első utasnak úgy kell ülnie, hogy a felsőtest és a jármű oldala között megfelelő távolság maradjon, elkerülve a kinyíló légzsákok okozta sérülést.

A légzsákok kinyílásakor a megfelelő védelem nélküli gyermekek súlyos vagy akár halálos sérülést is szenvedhetnek. Utazás közben ne tartson gyermeket a karjában vagy az ölében. A gyermekek életkoruknak megfelelő biztonsági övet használjanak. Tilos az ablakon kihajolni.

A felfúvódó légzsák horzsolásokat az arcon, egyéb testi sérüléseket, vagy a patron robbanásából eredő égési sérüléseket okozhat.

A légzsák felfúvódási útjában nem lehet semmilyen akadály. Tilos bármilyen tárgyat elhelyezni az utas és a légzsák között.

Tilos bármilyen tárgyat rögzíteni vagy elhelyezni a kormánykerék burkolatán, illetve a műszerfalán lévő első légzsák fedelén vagy annak közelében. Tilos bármilyen tartozékot vagy díszítőelemet a légzsákrendszer közelében felragasztani vagy felszerelni. Ha akadály van az utas és a légzsák között, előfordulhat, hogy a légzsák nem fújódik fel megfelelően, vagy a kinyíló légzsák az akadályt nagy erővel az utas testének nyomja, ami súlyos, vagy akár halálos sérülést is okozhat.

Ne kopogtassa és ne ütögesse azokat a helyeket, ahol a légzsákok vagy a kapcsolódó alkatrészek találhatóak, hogy elkerülje a légzsák véletlen kinyílását, ami súlyos, vagy akár halálos sérülést is okozhat.

A légzsák kinyílásakor a légzsák egyes alkatrészei forrók, ezért lehülésük előtt ne érintse meg őket.

Ütközés esetén a légzsák vezérlőmodulja értékeli az ütközés által kiváltott hirtelen sebességváltozást, és ez alapján határozza meg, hogy szükséges-e a légzsákok kinyitása. A légzsák kinyílása gyakorlatilag azonnali, jelentős erővel történik, hangos zaj kíséretében.

A teljesen kinyílt légzsák a megfelelően használt biztonsági övvel együtt korlátozza a vezető és az első utas mozgását, ezáltal csökkenti a fej- és mellkasi sérülések kockázatát, ha a jármű súlyos frontális ütközést szenved. Ha oldallégzsákok és első oldalsó függőnylégzsákok is be vannak építve,

Vezetés előtt

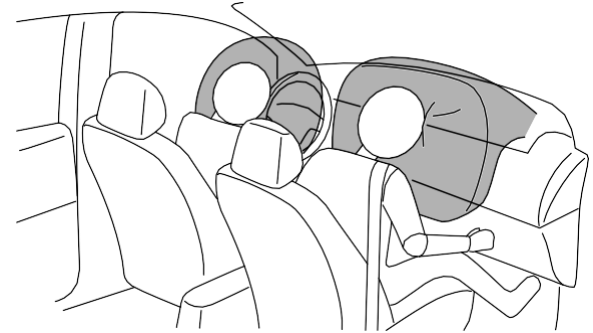
súlyos oldalsó ütközés esetén a teljesen kinyílt oldallégzsákok légpárnát képeznek az utas és a jármű oldala között, csökkentve a test oldalirányú sérülésének kockázatát.

Ha az ülésben egyenes testtartásban, a háttámlának támaszkodva ül, a biztonsági övek és a légzsákok a leghatékonyabb védelmet tudják nyújtani. Súlyos ütközés esetén a légzsákok hirtelen kinyílnak. Ebben a helyzetben, ha Ön vagy más utasok nem használják megfelelően a biztonsági övet, és előre hajolnak, hátradőlnek, vagy más helytelen testtartást vesznek fel, Ön vagy más utasok nagy valószínűséggel súlyos, akár halálos sérülést szenvedhetnek.

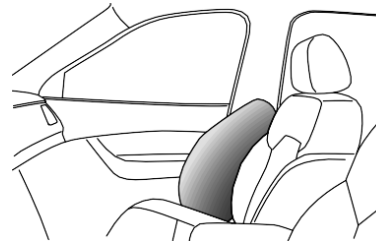
Figyelem

- A légzsákok nem képesek megvédeni az utasok alsó testrészeit.
- A légzsákokat nem hátsó ütközésre, kisebb frontális ütközésre vagy a jármű felborulására tervezték; erős fékezés hatására nem nyílnak ki.
- A légzsákok kinyílása és leeresztése rendkívül gyorsan történik, így nem nyújtanak védelmet az esetlegesen bekövetkező másodlagos ütközések hatásai ellen.
- Kinyílás után a légzsákok azonnal leeresztenek. Ez biztosítja, hogy a vezető kilátása előre felé ne legyen korlátozva.

- A vezető- és első utasoldali légzsákok kinyílási területének sematikus ábrája

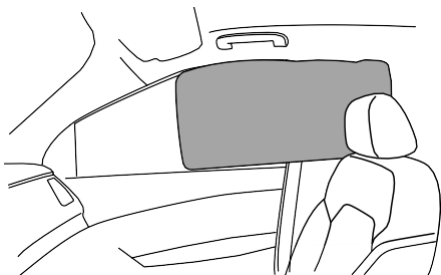


- Az oldallégzsákok kinyílási területének sematikus ábrája



Vezetés előtt

- Az első oldalsó függőnylégzsákok kinyílási területének sematikus ábrája



Első légzsákok



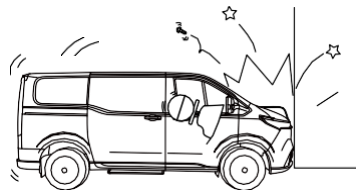
SOHA ne szereljen gyermekbiztonsági rendszert az első utasülésre. Az első légzsák kinyílása súlyos, vagy akár halálos sérülést is okozhat a gyermekeknek.

A vezető és az első utas ne érintse a lábát, térdét vagy a test bármely más részét az első légzsák fedeléhez, és ne helyezze azokat ahhoz túl közel.

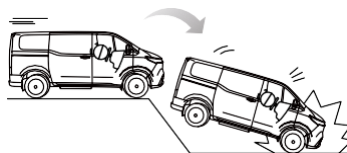
Szélsőséges esetekben a rendkívül egyenetlen útfelületen történő haladás a légzsákok kinyílását okozhatja. Kérjük, egyenetlen úton fokozott óvatossággal vezessen, hogy elkerülje a légzsák véletlen kinyílása miatti sérülést.

Az első légzsákokat úgy tervezték, hogy súlyos frontális ütközés vagy ahhoz hasonló behatás esetén nyíljanak ki. Az alábbiakban leírt vagy azokhoz hasonló körülmények a légzsákok kinyílását eredményezhetik.

- Nagy sebességű frontális ütközés mozdíthatatlan vagy el nem deformálódó szilárd tárggyal.



- A jármű alváza súlyosan megsérül. A jármű alváza súlyosan megsérülhet, ha a jármű szegélykönek, útpadkának vagy más kemény felületnek ütközik, illetve ha mély árokba vagy gödörbe hajt, vagy ugratás után erősen az útnak csapódik.



Vezetés előtt

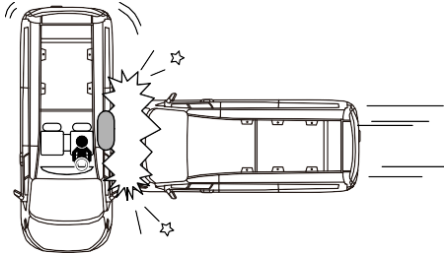
Első oldallégzsákok



Az ülés szerkezet és az ülés anyaga fontos a légzsákok megfelelő működésének biztosítása érdekében. Ezért kérjük, ne szereljen fel olyan ülés huzatot, amely befolyásolhatja az oldallégzsákok kinyílását.

Súlyos oldalsó ütközés esetén az érintett oldali első oldallégzsák átszakítja az ülés huzatot, és gyorsan kinyílik. A másik oldali első oldallégzsák nem nyílik ki. Az alábbiakban leírt vagy azokhoz hasonló körülmények az oldallégzsákok kinyílását eredményezhetik.

- A jármű oldalának nagy sebességgel ütközik egy normál személygépkocsi.

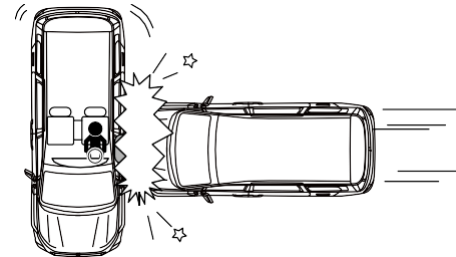


Első oldalsó függőnylégzsákok

Súlyos oldalsó ütközés esetén az érintett oldali függőnylégzsák a tetőkárpit mögül fog előbújni, és gyorsan kinyílik.

A másik oldali függőnylégzsák nem nyílik ki. Az alábbiakban leírt vagy azokhoz hasonló körülmények a függőnylégzsákok kinyílását eredményezhetik.

- A jármű oldalának nagy sebességgel ütközik egy normál személygépkocsi.



Vezetés előtt

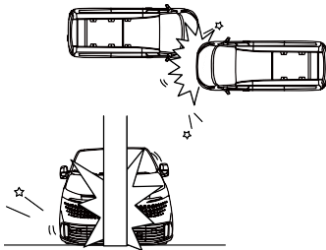
Olyan körülmények, amikor a légszékák nem nyílnak ki

A légszékák kinyílása nem a jármű sebességétől függ, hanem attól a tárgytól, amellyel a jármű ütközik, az ütközés irányától, valamint attól, hogy az ütközés következtében milyen mértékben változik a jármű sebessége. Ha az ütközés energiáját a jármű karosszériája nagyrészt elnyeli vagy eloszlatja, előfordulhat, hogy a légszékák nem nyílnak ki; ugyanakkor a légszékák az ütközés bizonyos speciális körülményei között mégis kinyílnak. Ezért a légszékák kinyílásának szükségességét nem lehet kizárólag a jármű sérülésének látható mértéke alapján megítélni.

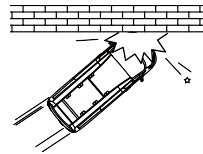
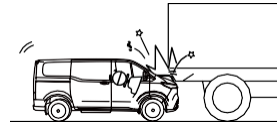
Első légszékák

Az alábbiakban leírt vagy azokhoz hasonló körülmények között előfordulhat, hogy az első légszékák nem nyílnak ki.

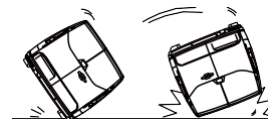
- Ha az ütközési pont eltér a jármű középvonalától.
- Ha a frontális ütközés során a jármű szilárd villanyoszlopnak, jelzőtábla oszlopának, fának vagy más, kis felületű tárgynak ütközik.



- Ütközés tehergépkocsi hátfalának alsó részével; tehergépkocsik vagy magasabb felépítményű járművek alá történő befutás (aláfutásos baleset).
- Részleges átfedésű frontális ütközés szalagkorláttal.



- Oldalsó vagy hátsó ütközés.
- A jármű felborul.

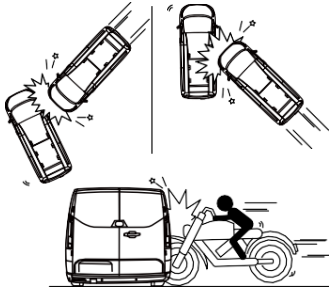


Vezetés előtt

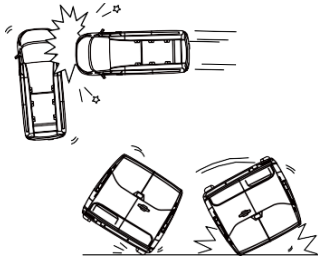
Első oldallégzsákok és első oldalsó függőnylégzsákok

Az alábbiakban leírt vagy azokhoz hasonló körülmények között az első oldallégzsákok és az első oldalsó függőnylégzsákok nem feltétlenül nyílnak ki.

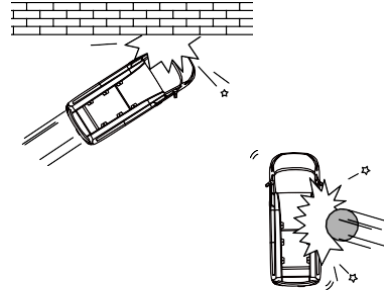
- Oldalsó ütközés bizonyos szögekben.
- Oldalsó ütközés motorkerékpárral.



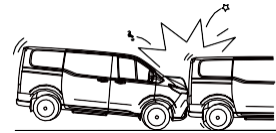
- Oldalsó ütközés a jármű motorterénél.
- Oldalsó ütközés a jármű hátsó részével.
- A jármű felborul.



- Részleges átfedésű frontális ütközés szalagkorláttal.
- Oldalsó ütközés oszlopokkal.



- Frontális ütközés parkoló vagy mozgó járművekkel.
- Hátsó ütközés.



A légszákrendszer alkatrészeinek cseréje baleset (ütközés) után



A légszákrendszer egy ütközés következtében károsodhat. Ezért a légszákrendszer a jövőbeni ütközéses balesetek során nem képes megfelelően működni és megvédeni Önt és az utasokat, ami súlyos, vagy akár halálos sérülést is okozhat. Annak érdekében, hogy ütközéses baleset után a légszákrendszer továbbra is megfelelően működjön, keresse fel hivatalos márkaszervizünket ellenőrzés, valamint a szükséges alkatrészcserek elvégzése céljából.

A légszák kinyílása után a légszákrendszer alkatrészeinek cseréje szükséges. A lehető leghamarabb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Eseményadat-rögzítő (EDR)

A jármű eseményadat-rögzítővel (EDR) van felszerelve. Az EDR fő funkciója a jármű mozgására és a biztonsági rendszerek állapotára vonatkozó adatok rögzítése rövid időtartamon belül ütközés vagy ütközés közeli helyzet során. Az EDR adatai alapján rekonstruálható a jármű állapota az ütközés előtt, alatt és után, például a sebesség, a gázpedál állása és a fékpedál benyomásának mértéke. Az EDR-adatkiolvasó eszköz 11 bites CAN-azonosító alapján kommunikál, és az EDR-adatokat az ISO 14229-1:2020 szabvány 11.2 pontjában meghatározott 2216-os, „Read Data by Data Identifier” szolgáltatás használatával, fizikai címmel olvassa ki. Az adatok a gyártó speciális diagnosztikai eszközével kiolvashatók a légszák vezérlőegységéből. Az EDR-adatkiolvasó a vállalat weboldalán található hivatkozáson keresztül vásárolható meg.

Gyermekbiztonsági rendszerek (nem tartozék)



A sérülésveszély csökkentése érdekében a gyermekeknek speciális gyermekbiztonsági rendszert kell használniuk a járműben való utazás során!

HALÁL vagy **SÚLYOS SÉRÜLÉS** következhet be! A légzsák a 12 éves vagy annál fiatalabb gyermekek halálát okozhatja. **SOHA** ne használjon a menetiránynak háttal néző gyerekülést vagy babakorzót az első ülésen, mert a kinyíló légzsák súlyos vagy halálos sérülést okozhat a benne utazó csecsemőnek. Üljön a lehető legtávolabb a légzsáktól.

SOHA ne használjon hátrafelé néző gyerekülést olyan ülésen, amely előtt **AKTÍV LÉGZSÁK** található; a légzsák a **GYERMEK HALÁLÁT** vagy **SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT** okozhatja!



Figyelmeztetés: A gyermekbiztonsági rendszer rögzítési pontjait úgy tervezték, hogy csak a megfelelően rögzített gyermekbiztonsági rendszerek által kifejtett terheléseket viseljék el. Semmilyen körülmények között nem használhatók felnőtt biztonsági övekhez, hevederekhez, illetve egyéb tárgyak vagy berendezések járműhöz történő rögzítéséhez.

Gyermekbiztonsági rendszer beszerelése és használata során mindig kövesse a gyártó utasításait. Ha a gyermek

nincs megfelelően rögzített gyermekbiztonsági rendszerben kell utazniuk, ellenkező esetben egy ütközés során súlyos, vagy akár halálos sérülést is szenvedhetnek.

Általában a 2 év alatti csecsemőknek babakorzót, a 2–4 év közötti gyermekeknek pedig biztonsági gyerekülést kell használniuk.

A csecsemő- és gyermekbiztonsági rendszerek kereskedelmi forgalomban kaphatók.

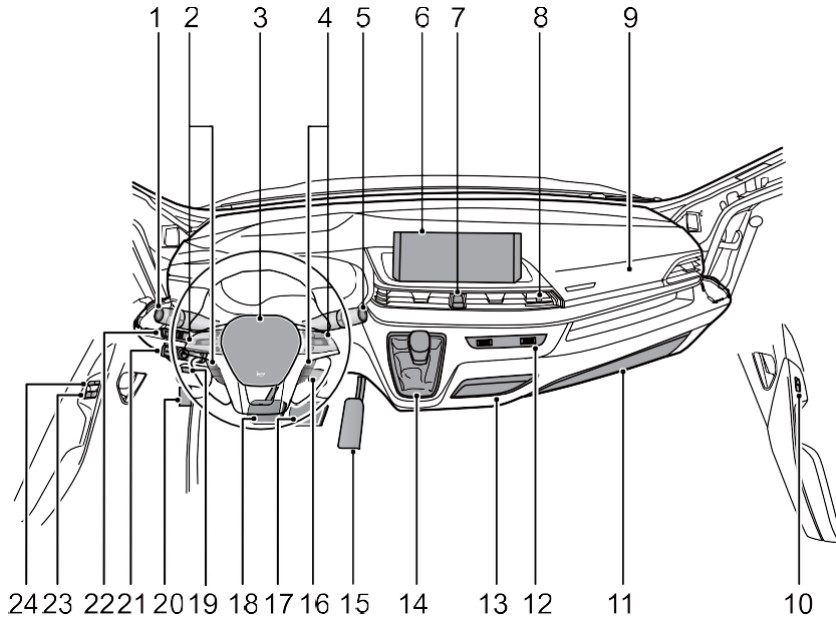
Mivel a csecsemő- és gyermekbiztonsági rendszerek különböző méretűek és típusúak lehetnek, javasoljuk, hogy a maximális védelem érdekében a gyermek életkorának és testsúlyának megfelelő eszközt válasszon. Emellett ellenőrizze azt is, hogy a biztonsági rendszer alkalmas-e az Ön járművében való rögzítésre.

Figyelem

Ha a gépjármű mozgása közben a csecsemő- vagy gyermekbiztonsági rendszert az első ülésen helyezik el, annak menetirányba kell néznie. Gondoskodjon a csecsemő- vagy gyermekbiztonsági rendszer megfelelő rögzítéséről. A nem rögzített csecsemő- vagy gyermekbiztonsági rendszer ütközés vagy vészfékezés esetén elmozdulhat, és a többi utasnak ütközhet. A csecsemő- vagy gyermekbiztonsági rendszert akkor is megfelelően rögzíteni kell a járműben, ha nincs benne gyermek.

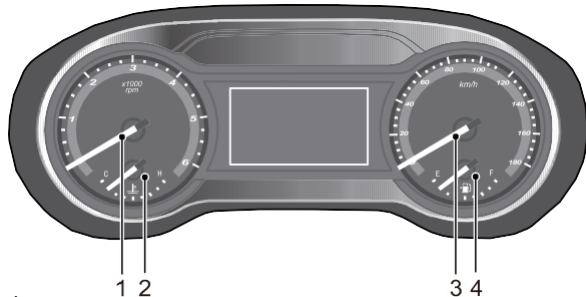
Vezetés előtt

Műszerek és kezelőszervek



- 1 Kombinált fényszóró vezérlő és irányjelző karos kapcsoló
- 2 Műszeregység-menü léptetőgombja és sebességtartó automatika kapcsolója
- 3 Vezetőoldali légszák
- 4 Hangvezérlés, Bluetooth-kihangosító, kormányfűtés kapcsolója
- 5 Ablaktörölő és -mosó kapcsolók
- 6 Szórakoztató rendszer
- 7 Elakadásjelző kapcsolója, szórakoztató rendszer HOME (Kezdőlap) gombja
- 8 USB-csatlakozó
- 9 Első utasoldali légszák
- 10 Első utasoldali ablakemelő kapcsolója
- 11 Kesztyűtartó
- 12 Légkondicionáló (A/C) kezelőpanelje
- 13 Hamutartó
- 14 Sebességváltó kar
- 15 Gázpedál
- 16 Gyújtáskapcsoló
- 17 Fékpedál
- 18 Kuplungpedál
- 19 SOS-vészjelző kapcsoló
- 20 Motorháztető-nyitó kapcsoló
- 21 Külső visszapillantó tükör elektromos állítókapcsolója, fényszórómagasság-állító kapcsoló, műszerfal-megvilágítás szabályozókapcsolója, USB-csatlakozó
- 22 EPB kapcsoló, AUTO HOLD kapcsoló, MODE (vezetési üzemmód) kapcsoló, DPF kapcsoló
- 23 Vezetőoldali és első utasoldali ablakemelő kapcsolója
- 24 Központi zár kapcsolója

Műszerfal



- 1 Fordulatszámérő
- 2 Hűtőfolyadék-hőmérséklet jelző
- 3 Sebességmérő
- 4 Üzemanyagszint-jelző

Figyelem

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a műszeregység elé, ami eltakarhatná a műszereket és a figyelmeztető lámpákat.

Fordulatszámérő

A fordulatszámérő a motor percenkénti fordulatszámát mutatja (x1000).

Figyelem

Ne hagyja, hogy a mutató tartósan a skála piros tartományában maradjon, mert a motor károsodhat.

1

Motorhűtőfolyadék-hőmérsékletmérő

A motorhűtőfolyadék hozzátétőleges hőmérsékletét jelzi. Ha a hűtőfolyadék túlmelegszik, kigyullad a piros „hűtőfolyadék-hőmérséklet figyelmeztető lámpa”.

Figyelem

Ha a piros figyelmeztető lámpa világít, a hűtőfolyadék lehűtése érdekében a lehető leghamarabb állítsa le a motort. Ellenőrizze a motor hűtőrendszerét.

Figyelem

Az alacsony hűtőfolyadékszintre figyelmeztető funkcióval rendelkező járműveknél a hűtőfolyadék túl alacsony szintje esetén kigyullad a piros figyelmeztető lámpa, amit hangjelzés is kísér. Amint azt a biztonságos közlekedési feltételek lehetővé teszik, állítsa meg a járművet, állítsa le a motort, és a hűtőrendszer ellenőrzése céljából vegye fel a kapcsolatot hivatalos márkaszervizünkkel.

Sebességmérő

A sebességmérő az aktuális haladási sebességet kilométer/óra egységben mutatja.

Üzemanyagszint-jelző

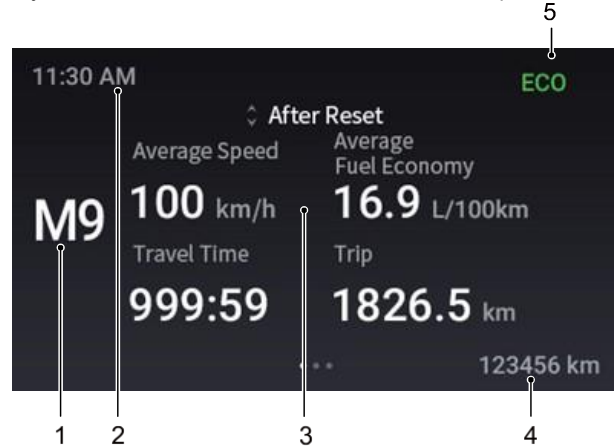
Az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag hozzávetőleges mennyiségét jelzi. Ha az „alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa (sárga)” folyamatosan világít vagy kigyullad, kérjük, mielőbb tankoljon.

Figyelem

Mindenképpen tankoljon, mielőtt a mutató a piros „E” jelzéshez érne.

Járművezetői információs felület

A járművezetői információs felület a műszerfal közepén található.






- 1 Sebességfokozat-kijelzés
- 2 Aktuális idő
- 3 Napi kilométer-számláló felület
- 4 Összesített futásteljesítmény (odométer)
- 5 Vezetési üzemmód

Az aktuális jármű vezetési üzemmódját jeleníti meg. A műszeregység üzenetközpontja ECO (takarékos üzemmód) és POWER (sport üzemmód) kijelzést jelenít meg.

Vezetés előtt

A vezetési üzemmód a középkonzolon található MODE kapcsolóval váltható.

Röviden nyomja meg a kormánykeréken  vagy  gombot a műszeregység-menü léptetőgombján  az alábbi menü tartalmak közötti váltáshoz: ADAS (fejlett vezetéstámogató rendszerek) menü (felszereltségtől függően) → napi kilométer-számláló felület → hibaüzenetek felület (hiba esetén).




Megjegyzés: Ha a jármű nincs felszerelve a vonatkozó funkcióval, a menü nem jelenik meg.

ADAS (fejlett vezetéstámogató rendszer) menü (felszereltségtől függően)

Megjeleníti a járművön beállított vezetéstámogató rendszer releváns információit.

- LDW (sávelhagyásra figyelmeztetés) jelzés
- SLIF (sebességkorlátozás-információs funkció) jelzés

Fedélzeti számítógép menü

Röviden nyomja meg a kormánykeréken a  vagy  gombot a műszeregység-menü léptetőgombján  az alábbi menü tartalmak közötti váltáshoz.

- Futásteljesítmény

Hatótávolság: megjeleníti a becsült távolságot, amelyet a jármű meg tud tenni az üzemanyagtartály kiürüléséig. Tankolás után




tankolás után a futásteljesítmény ennek megfelelően frissül. Ha az üzemanyagszint túl alacsony, az elégtelen üzemanyag mennyiséget jelez.

Szerviz esedékességéig hátralévő távolság:

ez az üzenet emlékezteti a következő karbantartásig hátralévő távolságra.

- Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer (ha elérhető az Ön járművén) Normál üzemmódban valós időben mutatja az aktuális gumiabroncsnyomást.
- Pillanatnyi fogyasztás
Megjeleníti a pillanatnyi üzemanyag-fogyasztást járó motor mellett.
- Indítás óta
Megjeleníti a megtett távolságot, az átlagsebességet, a vezetési időt és az átlagfogyasztást a jármű gyújtásának ráadása és elindítása óta.
- Nullázás óta
Megjeleníti a megtett távolságot, az átlagsebességet, a vezetési időt és az átlagfogyasztást az utolsó nullázás óta.
Ebben a menüben a kormánykeréken található OK gomb hosszú megnyomásával lenullázható a megtett távolság, az átlagsebesség, a vezetési idő és az átlagfogyasztás.
- Energiavisszanyerés
Megjeleníti az energiavisszanyerésre vonatkozó információkat.
- AdBlue (karbamid) szint
Megjeleníti a járműben lévő AdBlue (karbamid) folyadék hátralévő mennyiségét százalékban.

Hibaüzenetek menüje

Röviden nyomja meg a kormánykeréken a  vagy  gombot a műszeregység-menü léptetőgombján , hogy lekérdezze a jármű figyelmeztetéseihez kapcsolódó hibaüzeneteket (ha nincs hiba, ez a menü nem jelenik meg).

Riasztási üzenetek

A legtöbb riasztási üzenethez a műszeregységben egy megfelelő grafika és szöveges leírás tartozik. Ha egynél több riasztási üzenet aktív, az új riasztási üzenet először 9 másodpercig jelenik meg, majd a riasztási üzenetek ciklikusan jelennek meg; minden riasztási üzenet 3 másodpercig látható. Egyes riasztási üzenetek, például a karbamidfunkció-riasztás és a DPF-riasztás ciklikusan jelennek meg. A ciklikusan megjelenő riasztás csak a riasztás megszűnésekor tűnik el.

Kérjük, szigorúan kövesse a riasztási üzenetben szereplő utasításokat. Ha az üzenet nem tartalmaz vonatkozó utasítást, kérjük, állítsa meg a járművet ellenőrzés céljából, vagy forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Fontos riasztási üzenetek

Az aktuálisan megjelenített fontos riasztási üzenet a kormánykeréken található OK gomb rövid megnyomásával ideiglenesen eltüntethető. Az eltüntetés után az üzenet a hibaüzenetek menüjében továbbra is megtekinthető.

Figyelem

A biztonság érdekében nyitott ajtó vagy mozgó jármű esetén a riasztási üzenet nem tüntethető el az OK gomb rövid megnyomásával. A vonatkozó műveletek elvégzéséhez be kell csukni az ajtót, és álló jármű mellett be kell lépni a fedélzeti számítógép menüjébe.

Ha az összes riasztási üzenetet eltünteti, a fedélzeti számítógép információi ismét a megszokott módon jelennek meg. Ha a riasztás aktiválási feltételei megszűnnek,

a megfelelő riasztási üzenetek is törlődnek a kijelzőről.

Tájékoztató jellegű üzenetek

A tájékoztató jellegű üzenetek 3 másodperc után automatikusan eltűnnek.

Figyelem

Ne hagyja figyelmen kívül a riasztási üzeneteket, ellenkező esetben a jármű súlyosan károsodhat. Ha a figyelmeztető lámpa világít, és a biztonság ezt lehetővé teszi, állítsa meg a járművet a lehető leghamarabb.

Szervizre emlékeztető rendszer

Következő szerviz emlékeztetője

Ha a műszeregység üzenetközpontjában a „XX km van hátra a következő karbantartásig” üzenet jelenik meg, az a következő kötelező karbantartásig még megtehető távolságra figyelmeztet.

Hamarosan esedékes szerviz emlékeztetője

Ha a műszeregység üzenetközpontjában „A karbantartás hamarosan esedékes, kérjük, mielőbb végeztesse el” üzenet jelenik meg, az arra figyelmeztet, hogy a lehető leghamarabb keresse fel hivatalos márkaszervizünket a karbantartás elvégzéséhez.

Azonnal esedékes szerviz emlékeztetője

Ha a műszeregység üzenetközpontja az „Azonnali szerviz szükséges” üzenetet jeleníti meg, az arra figyelmeztet, hogy a járműnek azonnali karbantartásra van szüksége, és a lehető leghamarabb fel kell keresnie hivatalos márkaszervizünket.

Elmulasztott szerviz emlékeztetője

Ha a műszeregység üzenetközpontja a „Karbantartás lejárt, kérjük, azonnal végeztesse el” üzenetet jeleníti meg, az arra figyelmeztet, hogy túllépte a kötelező karbantartás idejét, és azonnal fel kell keresnie hivatalos márkaszervizünket.

Gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer

A gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer valós időben, automatikusan figyeli a gumiabroncsok állapotát, ezáltal hatékonyan növelve a vezetés biztonságát.

Ha vezetés közben a gumiabroncsnyomás túl alacsony, túl magas, a gumiabroncs hirtelen nyomást veszít, vagy a rendszer meghibásodik,



a műszeregységen kigyullad a „TPMS visszajelző (sárga)”, és a kijelző megjeleníti a vonatkozó riasztási üzenetet.

Figyelmeztető lámpák és visszajelzők

Irányjelző visszajelzője



Kanyarodáskor a bal vagy jobb „irányjelző (zöld)” villog. A vészvillogó kapcsoló megnyomásakor a bal és jobb irányjelző egyszerre villog.

Megjegyzés: *Ha valamelyik irányjelző a szokásosnál gyorsabban villog, az azt jelzi, hogy az adott oldali irányjelző izzója meghibásodott.*

Távolsági fényszóró visszajelzője



A „Távolsági fényszóró visszajelző (kék)” világít, amikor a fényszóró távolsági fényszórón van vagy felvillan.

IHC (Intelligens távolsági fényszóró vezérlés) visszajelzője

Megjegyzés: *IHC-vel felszerelt járművekre vonatkozik.*



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja: ha az IHC rendszer bekapcsolja a távolsági fényszórót, az „IHC visszajelző (kék)”, ha pedig kikapcsolja azt, az „IHC visszajelző (szürke)” világít. További információkért lásd az „IHC (Intelligens távolsági fényszóró vezérlés)” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.

Első ködlámpa visszajelzője



Az „elsőködlámpa-visszajelző (zöld)” világít, amikor az első ködlámpák be vannak kapcsolva.

Hátsó ködlámpa visszajelzője



A „hátsóködlámpa-visszajelző (sárga)” világít, amikor a hátsó ködlámpák be vannak kapcsolva.

Helyzetjelző visszajelzője



A „helyzetjelző-visszajelző (zöld)” világít, amikor a helyzetjelzők be vannak kapcsolva.

Indításgátló visszajelző



ON állásba kapcsolt gyújtás mellett, ha az indításgátló hitelesítése sikeres, a „indításgátló visszajelző (sárga)” kialszik, és a motor indítható. Ha a visszajelző villog, az azt jelzi, hogy az indításgátló meghibásodott, így a motor nem indítható. Kérjük, azonnal forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

TPMS visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba kapcsolja, a A „TPMS visszajelző (sárga)” néhány másodpercig világít, majd kialszik. Ha a gumiabroncsnyomás-ellenőrző rendszer meghibásodik, a „TPMS visszajelző lámpa (sárga)” világít. Kérjük, mielőbb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Izzítás visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba kapcsolja, az „izzítás-visszajelző (sárga)” világít. Ha az „izzítás-visszajelző (sárga)” az előre beállított idő letelte után kialszik, a motor indítható.

Figyelem

Az izzítás-visszajelző nem világít, ha a hűtőfolyadék hőmérséklete 0 °C felett van; -10 °C alatt 1 másodpercig, -20 °C alatt pedig 3 másodpercig világít. Ha a visszajelző a motor beindítása után is folyamatosan világít, kérjük, a lehető leghamarabb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Üzemanyagszűrő vízszintjére figyelmeztető lámpa



Ha vezetés közben kigyullad az „üzemanyagszűrő vízszintjére figyelmeztető lámpa (sárga)”, a lehető leghamarabb állítsa meg a járművet, és eressze le a vizet az üzemanyagszűrőből. Lásd az „Üzemanyagszűrő leeresztése” részt a „Vészhelyzeti hibaelhárítás” fejezetben.

Motorhiba figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba kapcsolja, a „motorhiba figyelmeztető lámpa (sárga)” világít, majd néhány másodperc múlva kialszik.

Ha a figyelmeztető lámpa kigyullad, az a motorhoz kapcsolódó alkatrészek meghibásodását jelzi; kérjük, a lehető leghamarabb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Emissziós MIL visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, az „emissziós MIL (sárga)” világít, majd a motor beindítása után kialszik.

Figyelem

Ha az emissziós MIL folyamatosan világít vagy vezetés közben kigyullad, az a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer meghibásodását jelzi. Kérjük, mielőbb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz; addig is kerülje a magas motorfordulatszámot és a hirtelen gyorsításokat.

DPF (dízel részecskeszűrő) figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba kapcsolja, a „DPF figyelmeztető lámpa (sárga)” világít, majd néhány másodperc múlva kialszik. Ha a DPF figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, az 1. szintű DPF-riasztást jelez, amely tartós haladást vagy – biztonságos körülmények között – álló helyzeti regenerálást igényel; ha a DPF figyelmeztető lámpa villog, az 2. szintű riasztást jelez, amely – amennyiben a körülmények biztonságosak – az álló helyzeti regenerálás azonnali elindítását igényli. Részletekért lásd a „Katalizátor” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.

Olajnyomás visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba kapcsolja, az „olajnyomás visszajelző (piros)” világít, és a motor beindítása után kialszik.

Ha a visszajelző a motor járása közben folyamatosan világít, vagy vezetés közben kigyullad, azonnal állítsa le a motort, ellenőrizze az olajszintet, és a

Vezetés előtt

lehető leghamarabb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz. Lásd a „Motorolaj” részt a „Karbantartás és szerviz” fejezetben.

Figyelem

Ne indítsa újra a motort még akkor sem, ha az olajsztint normális. Kérjük, mielőbb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Töltésjelző lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, a „töltésjelző lámpa (piros)” világít, majd a motor beindítása után kialszik.

Figyelem

Ha a lámpa a motor beindítása után sem alszik ki, vagy vezetés közben kigyullad, az azt jelzi, hogy a töltőrendszer meghibásodott. Kérjük, mielőbb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Hűtőfolyadék hőmérséklet visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, kigyullad a „hűtőfolyadék-hőmérséklet figyelmeztető lámpa (piros)”, majd néhány másodperc múlva kialszik; a műszer a hűtőfolyadék hőmérsékletét mutatja. Ha a hűtőfolyadék túlmelegszik, a műszeregységben a piros figyelmeztető lámpa kigyullad. Ha a

Az alacsony hűtőfolyadékszintre figyelmeztető funkcióval rendelkező járműveknél a hűtőfolyadék túl alacsony szintje esetén kigyullad a piros figyelmeztető lámpa, amit hangjelzés is kísér.

Figyelem

Ha a piros figyelmeztető lámpa világít, a hűtőfolyadék lehűtése érdekében a lehető leghamarabb állítsa le a motort, és a lehető leghamarabb forduljon hivatalos

Alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, kigyullad az „alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpa (sárga)”, majd néhány másodperc múlva kialszik; a műszer az üzemanyagtartályban lévő üzemanyag hozzáférhető mennyiségét jelzi. Ha a sárga figyelmeztető lámpa folyamatosan világít vagy menet közben kigyullad, kérjük, mielőbb tankoljon.

Karbamid (AdBlue) visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, a „karbamid (AdBlue) figyelmeztető lámpa (sárga)” világít, majd néhány másodperc múlva kialszik. Ha a karbamid (AdBlue) figyelmeztető lámpa lassan villog, a hangjelző háromszor megszólal, jelezve, hogy alacsony a karbamidszint; kérjük, mielőbb töltsön utána. Ha a karbamid (AdBlue) figyelmeztető lámpa gyorsan villog, a hangjelző háromszor megszólal, jelezve, hogy az AdBlue tartály üres; kérjük, mielőbb töltsön utána, ellenkező esetben az újraindítás letiltásra vagy a sebesség korlátozásra kerül

Vezetés előtt

20 km/h. Ha a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, a hangjelző háromszor megszólal, ami azt jelzi, hogy súlyos hiba lépett fel a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszerben, és a jármű teljesítménye hamarosan (vagy a leparkolást követően) korlátozásra kerül; kérjük, a lehető leghamarabb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Légzsák visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba kapcsolja, a „légzsák-visszajelző (piros)” világít, majd néhány másodperc múlva kialszik.

Ha a gyújtás ráadásakor a lámpa nem gyullad ki, vagy nem alszik ki, illetve ha vezetés közben kigyullad vagy villog, az a rendszer meghibásodását jelzi. Kérjük, mielőbb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz javítás céljából.

A légzsákokkal kapcsolatos további információkért lásd a „Légzsákok” részt ebben a fejezetben.

Biztonsági öv emlékeztetője



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba kapcsolja, a „biztonsági öv emlékeztető (piros)” világít, majd néhány másodperc múlva kialszik. Ha a vezető és az első utas biztonsági öve nincs megfelelően bekapcsolva, a „biztonsági öv emlékeztető (piros)” világít. Ha a jármű sebessége meghaladja a 22 km/h-t, és a vezető vagy az első utas biztonsági öve nincs megfelelően bekapcsolva, a műszeregység hangjelzéssel figyelmeztet a be nem csatolt biztonsági övre,

és a „biztonsági öv emlékeztető (piros)” kb. 90 másodpercig villog. A biztonsági övek bekapcsolásakor a „biztonsági öv emlékeztető (piros)” kialszik, és a hangjelzés megszűnik. Ha a jármű hátramenetben van, vagy a sebessége 10 km/h alatt van, és a vezető vagy az első utas biztonsági öve nincs megfelelően bekapcsolva, a műszeregység nem ad hangjelzést, de a „biztonsági öv emlékeztető (piros)” folyamatosan világít. A biztonsági övek bekapcsolásakor a „biztonsági öv emlékeztető (piros)” kialszik.

Megjegyzés: Az ajtó kinyitása újraindítja a biztonsági öv emlékeztető villogásának időzítését.

Fékrendszer visszajelző



ON állásba kapcsolt gyújtás mellett, ha a rögzítőfék be van húzva, a „fékrendszer visszajelző (piros)” kigyullad, majd a rögzítőfék teljes kiengedése után kialszik. Ha a lámpa a rögzítőfék kiengedése után sem alszik ki, vagy vezetés közben kigyullad, az a fékrendszer-meghibásodást jelzi; azonnal állítsa meg a járművet, és mielőbb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

ABS (blokkolásgátló fékrendszer) visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, az „ABS visszajelző (sárga)” kigyullad, majd néhány másodperc múlva kialszik.

Vezetés előtt

Ha az ABS visszajelző nem alszik ki, vagy vezetés közben kigyullad, az az ABS meghibásodását jelzi; kérjük, forduljon

hivatalos márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Megjegyzés: A fékrendszer akkor is használható, ha az ABS meghibásodott (ABS-hiba). Az ABS-szel kapcsolatos fontos információkért lásd a „Fékrendszer” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.

EBD (elektronikus fékerő-elosztó) visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, illetve ha vezetés közben kigyullad az „EBD (elektronikus fékerőelosztás) visszajelző (piros)”, az a fékrendszer meghibásodását jelzi; kérjük, mielőbb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

ESC (elektronikus menetstabilizáló) visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba kapcsolja, az „ESC (elektronikus menetstabilizáló) visszajelző (sárga)” kigyullad, majd néhány másodperc múlva kialszik.

Az „ESC visszajelző (sárga)” villog, amikor az ESC menet közben aktívan beavatkozik.

Az „ESC visszajelző (sárga)” világít, ha az ESC meghibásodik.

Kérjük, mielőbb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz javítás céljából. Az ESC-vel kapcsolatos további információkért lásd a „Fékrendszer” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.

Kikapcsolt ESC (menetstabilizáló) visszajelző



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba kapcsolja, az „ESC (elektronikus menetstabilizáló) KI visszajelző (sárga)” kigyullad, majd néhány másodperc múlva kialszik.

Az „ESC (elektronikus menetstabilizáló) KI visszajelző (sárga)” kigyullad, ha az ESC funkciót az ESC OFF gomb megnyomásával kikapcsolják.

EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző



ON állásba fordított gyújtáskapcsoló és engedélyezett elektronikus rögzítőfék esetén, a rögzítőfék behúzásakor kigyullad az „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző (piros)”, majd a rögzítőfék teljes kiengedése után azonnal kialszik.

EPB (elektronikus rögzítőfék) üzempazar-visszajelző




Ha a gyújtáskapcsoló ON állásba fordításakor kigyullad az „EPB (elektronikus rögzítőfék) meghibásodás-visszajelző (sárga)”, az a fékrendszer meghibásodását jelzi. A lehető leghamarabb állítsa meg a járművet biztonságos helyen, és a

Vezetés előtt

lehető leghamarabb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz. További információkért lásd a „Fékrendszer” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.


AUTO HOLD visszajelző

Megjegyzés: *AUTO HOLD* funkcióval rendelkező járművekre vonatkozik.

 ON állásba fordított gyújtáskapcsoló mellett, ha az Auto Hold funkció be van kapcsolva (készlet), az „AUTO HOLD visszajelző (fehér)” kigyullad; amikor az Auto Hold aktívan rögzíti a járművet, az „AUTO HOLD visszajelző (zöld)” kigyullad.

ON állásba fordított gyújtáskapcsoló mellett az „AUTO HOLD visszajelző (sárga)” kigyulladásra az Auto Hold funkció meghibásodását jelzi. További információkért lásd a „Fékrendszer” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.

EPS (elektromos szervokormány) rendszer MIL

 Ha a gyújtáskapcsoló ON állásba fordításakor vagy menet közben az „EPS (elektromos szervokormány) rendszer MIL (piros)” kigyullad, az a rendszer meghibásodását jelzi; a lehető leghamarabb állítsa meg a járművet biztonságos helyen, és forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz. További információkért lásd az „Elektromos szervokormány-egység” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.

Sebességtartó automatika visszajelzője

Megjegyzés: *CC-vel felszerelt járművekre vonatkozik.*



ON állásba kapcsolt gyújtás mellett, ha a sebességtartó rendszer készlet állapotban van, a „sebességtartó automatika visszajelzője (fehér)” kigyullad; ha a sebességtartó rendszer aktív, a „sebességtartó automatika visszajelzője (zöld)” kigyullad. További információkért lásd a „Sebességtartó automatika” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.

FCW (frontális ütközésre figyelmeztető rendszer) visszajelző / AEB (automatikus vészfékezés) visszajelző

Megjegyzés: *FCW és AEB funkcióval rendelkező járművekre vonatkozik.*



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, ha az FCW/AEB funkció ki van kapcsolva vagy meghibásodott, az „FCW/AEB visszajelző (sárga)” kigyullad; bekapcsolt FCW/AEB funkció esetén a visszajelző nem világít. Ha az FCW rendszer figyelmeztetést küld, az „FCW/AEB visszajelző (sárga)” villog; ha az AEB funkció működésbe lép, az „FCW/AEB visszajelző (piros)” villog. További leírásért lásd az „FCW (frontális ütközésre figyelmeztető rendszer) és AEB (automatikus vészfékezés)” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.

LDW (sávelhagyásra figyelmeztető rendszer) / LKA (sávtartó asszisztens) / ELK (vészhelyzeti sávtartás) visszajelző

Megjegyzés: *LDW, LKA és ELK funkcióval rendelkező járművekre vonatkozik.*



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, és

az LDW, LKA és ELK rendszer aktív, az „LDW figyelmeztető lámpa/LKA visszajelző/ELK visszajelző (fehér)” kigyullad.

Ha az LDW, LKA és ELK funkció ki van kapcsolva, a „LDW visszajelző/LKA visszajelző/ELK visszajelző (sárga)” kigyullad.

Ha az LDW, LKA és ELK funkció ki van kapcsolva, a „LDW visszajelző/LKA visszajelző/ELK visszajelző (sárga)” kigyullad.

Ha a rendszerek be vannak kapcsolva, de a visszajelző sárgán kigyullad, az az LDW, LKA és ELK meghibásodását jelzi. Kérjük, a lehető leghamarabb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

A funkciók részletes leírásáért lásd az „LDW (sávelhagyásra figyelmeztető rendszer)/LKA (sávtartó asszisztens) /ELK (vészhelyzeti sávtartás)” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.

SLIF (sebességkorlátozást jelző funkció) visszajelzője

Megjegyzés: SLIF rendszerrel felszerelt járművekre vonatkozik.



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, és a rendszer közlekedési táblát észlel, a „SLIF (sebességkorlátozás-információs funkció) visszajelző” kigyullad. További információkért lásd a „SLIF (sebességkorlátozás-információs funkció)” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.

Sebességhatároló visszajelzője

Megjegyzés: Sebességkorlátozó funkcióval felszerelt járművekre vonatkozik.



Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, bekapcsolt sebességkorlátozó funkció esetén a „sebességkorlátozás-visszajelző (sárga)” kigyullad, amit hangjelzés is kísér. Amikor a jármű sebességkorlátozó funkcióját kikapcsolják, a „sebességkorlátozás-visszajelző (sárga)” kialszik, és a hangjelzés megszűnik.

Normál (üzemmód) visszajelző




Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, kigyullad a „Normál (normál üzemmód) visszajelző (fehér)”, és a jármű normál üzemmódban közlekedik.

ECO (gazdaságos üzemmód) visszajelző




Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, és a jármű takarékos üzemmódba kapcsol, kigyullad az „ECO (takarékos üzemmód) visszajelző (zöld)”; ekkor a jármű takarékos üzemmódban, némileg visszafogott motorteljesítménnyel halad.

POWER (sport üzemmód) visszajelző

 Amikor a gyújtáskapcsolót ON állásba fordítja, és a jármű sport üzemmódba kapcsol, kigyullad a „POWER (sport üzemmód) visszajelző (piros)”; ekkor a jármű sport üzemmódban, fokozott motorteljesítménnyel halad.



Pótkocsi visszajelzője

Megjegyzés: *Utánfutó-visszajelzővel felszerelt járművekre vonatkozik.*

 ON állásba fordított gyújtáskapcsoló és sikeresen csatlakoztatott utánfutó esetén az irányjelző bekapcsolásakor a műszeregységen az „utánfutó-visszajelző (zöld)” villog. Ha az utánfutó csatlakoztatása sikertelen, a műszeregységen az „utánfutó-visszajelző (zöld)” kialszik.


Automatikus leállítás/indítás rendszer visszajelzője


Megjegyzés: *Automatikus leállítás/indítás rendszerrel felszerelt járművekre vonatkozik.*

 /  ON állásba fordított gyújtáskapcsoló és engedélyezett automatikus indító/leállító (Start/Stop) rendszer mellett, ha az automatikus indítás/leállítás feltételei még nem teljesülnek, az „automatikus leállítás/indítás rendszer visszajelző

(fehér)”  kigyullad.


ON állásba fordított gyújtáskapcsoló és engedélyezett automatikus indító/leállító rendszer mellett, amikor a motor automatikusan leáll, az

„automatikus leállítás/indítás rendszer visszajelzője (zöld)”  kigyullad. ON állásba fordított gyújtáskapcsoló és engedélyezett automatikus indító/leállító rendszer mellett, ha a rendszer meghibásodik, az „automatikus leállítás/indítás rendszer visszajelző

 (sárga) világít. További információkért lásd az „Automatikus leállítás/indítás rendszer” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.

Elektromos fellépő visszajelzője

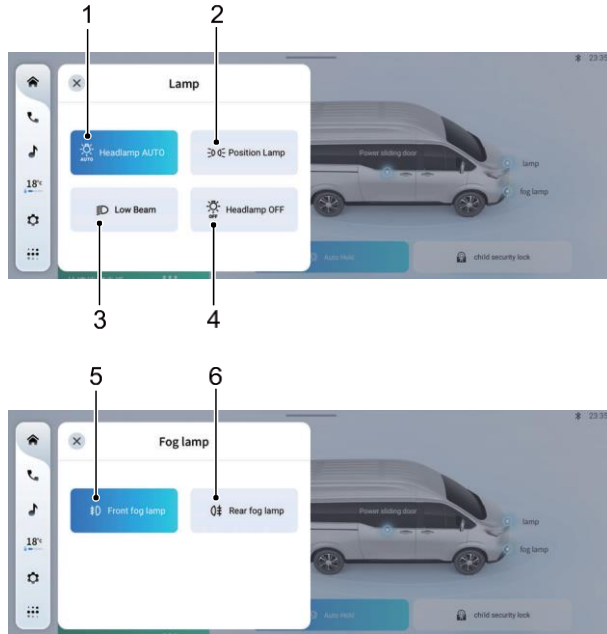
Megjegyzés: *Elektromos fellépővel felszerelt járművekre vonatkozik.*

 Ha a jármű elektromos fellépővel van felszerelve, az adott ajtó kinyitásakor, miközben a fellépő éppen kinyúlik vagy visszahúzódik, az „elektromos fellépő visszajelzője (sárga)” villog, és a műszeregység hangjelzést ad. Amikor az elektromos fellépő teljesen kinyúlt, az „elektromos fellépő visszajelzője (sárga)” kigyullad. Az elektromos fellépővel ellátott ajtó bezárása után az „elektromos fellépő visszajelzője (sárga)” kialszik. Ha az elektromos fellépő nem tud teljesen kinyúlni vagy visszahúzódni, az „elektromos fellépő visszajelzője (sárga)” villog, és a műszeregység folyamatos hangjelzést ad. Vezetés előtt csukjon be minden ajtót szorosan.

Külső világításkapcsoló


Kombinált világításkapcsoló


Világításvezérlő kapcsoló





A világításkapcsoló a szórakoztató rendszer képernyőjén található. Kérjük, a szórakoztató rendszer képernyőjén lévő érintőgombokkal működtesse. Kattintson a fényszóró érintőgombjára, és


a megfelelő fényszóró bekapcsol. A nappali menetfény a jármű beindítása után automatikusan bekapcsol.

1  AUTO fényszóró: Fényszórókapcsoló. Ha a

fényszórókapcsoló  AUTO fényszóró állásban van, a fényszórók a környezeti fényviszonyoktól függően automatikusan be- vagy kikapcsolnak. A motor beindítása után a nappali menetfények automatikusan kigyulladnak (feltéve, hogy a tompított fényszóró és az első ködlámpa nincs bekapcsolva), és a hátsó helyzetjelzők is kigyulladnak (de ha a környezeti fényviszonyok megfelelőek, a hátsó helyzetjelzők automatikusan kikapcsolnak).


2  Helyzetjelző: Helyzetjelző kapcsoló. Ha a fényszórókapcsoló  Helyzetjelző állásban van, az alábbi fényszórók kapcsolnak be:

- Helyzetjelzők
- Rendszámárta-világítás
- Műszeregység-megvilágítás


3  Tompított fényszóró: Tompítottfényszóró-kapcsoló.

Megjegyzés: Ha a jármű leállítás után a fényszórók bekapcsolva maradnak, az akkumulátor lemerülhet, ami miatt előfordulhat, hogy a járművet nem lehet újraindítani. Ha a fényszórókapcsoló a gyújtás levételekor is bekapcsolt állásban marad, hangjelzés hallható.










Megjegyzés: Ha a gyújtás levétele előtt a fényszórókapcsoló

 AUTO fényszóró állásban volt, akkor a

Vezetés előtt

fényszórókapcsoló a gyújtás ismételt ráadásakor is  AUTO AUTO fényszóró állásban marad.

Megjegyzés: Az irányjelzők és a fényszórók további kezelési módjaiért lásd a jelen fejezet „Kapcsolók a kormányoszlopon és a kormánykeréken” részét.

- 4  Fényszóró KI: Fényszóró KI kapcsoló. Érintse meg a Fényszóró KI kapcsolót a lámpák kikapcsolásához.
- 5  Első ködlámpa: Első ködlámpa kapcsolója. Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, nyomja meg az  Első ködlámpa kapcsolót az első ködlámpa bekapcsolásához. Az első ködlámpák bekapcsolásakor a műszeregységen az „elsőködlámpa-visszajelző (zöld)” kigyullad. Nyomja meg ismét az  Első ködlámpa kapcsolót az első ködlámpa kikapcsolásához.
- 6  Hátsó ködlámpa: Hátsó ködlámpa kapcsoló. Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, és a tompított vagy a távolsági fényszóró, illetve az első ködlámpa be van kapcsolva, nyomja meg a  Hátsó ködlámpa kapcsolót a hátsó ködlámpák bekapcsolásához. Nyomja meg ismét a  Hátsó ködlámpa kapcsolót a hátsó ködlámpák kikapcsolásához. Ha a többi lámpa ki van kapcsolva, nyomja meg a  Hátsó ködlámpa kapcsolót; ekkor a hátsó ködlámpák a tompított fényszóróval együtt felkapcsolnak. Nyomja meg ismét a  Hátsó ködlámpa kapcsolót; ekkor a hátsó ködlámpák a tompított fényszóróval együtt kialszanak. Amikor

a hátsó ködlámpák be vannak kapcsolva, a műszeregységen a „hátsóködlámpa-visszajelző (sárga)” kigyullad.

Megjegyzés: A hátsó ködlámpákat nem szabad használni, amíg a látási viszonyok nem válnak kifejezetten korlátozottá (például sűrű köd vagy havazás esetén).

Nappali menetfény

A nappali menetfény (DRL) segítségével a többi közlekedő nappal is könnyebben észreveszi az Ön járművét.

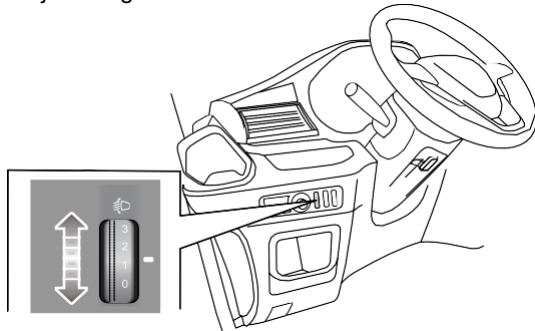
Ha a jármű nappali menetfényekkel van felszerelve, a nappali menetfények a jármű áramellátásának bekapcsolásakor kigyulladnak. A tompított fényszóró, a távolsági fényszóró és az első ködlámpa nem világít, amikor a nappali menetfények be vannak kapcsolva. A jármű áramellátásának kikapcsolásakor a nappali menetfények kialszanak.


Műszeregység kapcsolója

Fényszórómagasság-állító kapcsoló

A fényszórómagasság-állító kapcsoló a műszeregységen, a vezetőoldalon található.

Ezzel a funkcióval a fényszórómagasság a jármű terhelésének és az útviszonyoknak megfelelően állítható be. A fényszórómagasság megfelelő beállítása megakadályozza a szembejövő forgalom elvakítását.

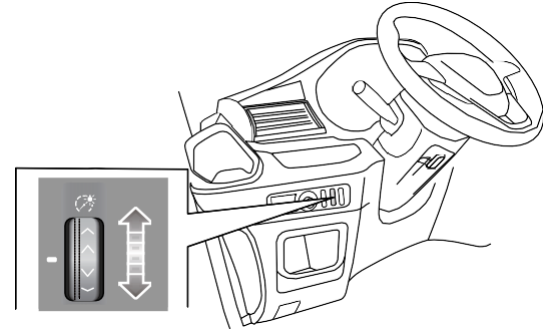



A fényszóró magasságának állításához mozgassa a fényszórómagasság-állító kapcsolót  felfelé vagy lefelé. A 0 pozíció az alaphelyzet. A jármű terhelésének növekedésével a fényszórómagasságot az 1-2-3 sorrend szerint állítsa be.


Műszeregység kapcsoló

megvilágítás-szabályozó

A műszeregység megvilágítás-szabályozó kapcsolója a műszeregység vezető felőli oldalán található.



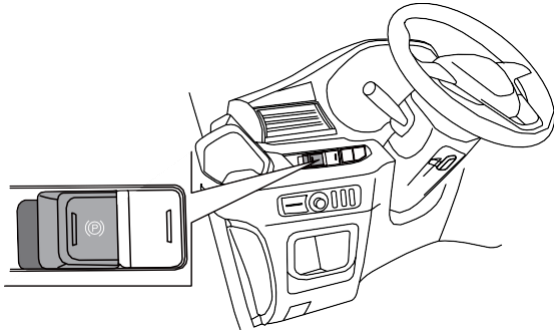
A műszeregység-megvilágítás fényerejét a műszeregység megvilágítás-szabályozó kapcsolójával  állíthatja be.

A megvilágítás fényerejének növeléséhez vagy csökkentéséhez mozgassa a kapcsolót  felfelé vagy lefelé.

EPB (elektronikus rögzítőfék) kapcsolója

Álló járműnél, ha az EPB kapcsolót (P) felhúzza, a kapcsolóban lévő visszajelző lámpa kigyullad, és a rögzítőfék behúzódik. A műszeregységen az „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző (piros)” kigyulladás jelzi a rögzítőfék sikeres behúzását.

Ha lenyomja a fékpedált és megnyomja az EPB kapcsolót (P), a kapcsolóban lévő visszajelző lámpa kialszik, és a rögzítőfék kienged. A műszeregységen az „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző (piros)” kialvása jelzi a rögzítőfék kioldását. További információkért lásd a „Fékrendszer” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.



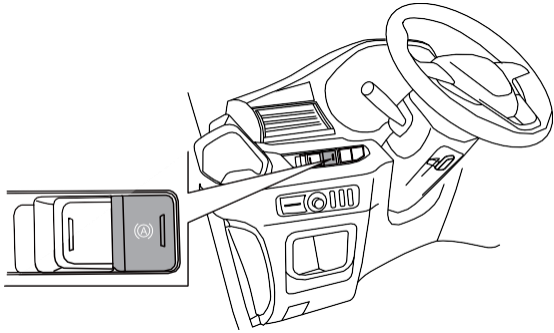
AUTO HOLD kapcsoló

Megjegyzés: AUTO HOLD funkcióval felszerelt járművekre vonatkozik.

Az AUTO HOLD kapcsoló (A) megnyomásakor kigyullad a kapcsolóban lévő visszajelző lámpa, a műszeregységen pedig az „AUTO HOLD visszajelző (fehér)” kigyullad. Amikor a jármű áll, és a műszeregységen az „AUTO HOLD visszajelző (zöld)” kigyullad, az Auto Hold aktív, és a vezető felengedheti a fékpedált.

Megjegyzés: Az Auto Hold funkció bekapcsolásához az alábbi feltételeknek kell teljesülniük: a vezetőajtó zárva van; a vezető biztonsági öve be van csatolva; a jármű be van indítva.

Az AUTO HOLD kapcsoló (A) ismételt megnyomásakor a kapcsolóban lévő visszajelző lámpa, valamint a műszeregységen az „AUTO HOLD visszajelző (fehér)” is kialszik, az Auto Hold funkció pedig kikapcsol. További információkért lásd a „Fékrendszer” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.

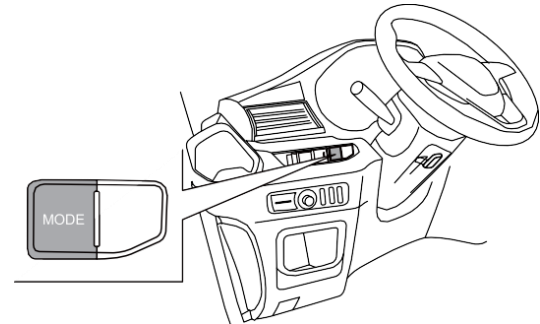


MODE (vezetési üzemmód) kapcsoló

A MODE (vezetési üzemmód) kapcsoló három üzemmódot tartalmaz:

Normál, ECO és POWER. Az alapértelmezett üzemmód a Normál.

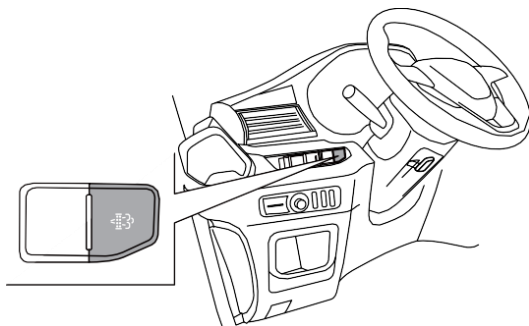
Nyomja meg a egymás után a MODE kapcsolót; a vezetési üzemmód váltási sorrendje: POWER (sport üzemmód) → ECO (takarékos üzemmód) → Normál (normál üzemmód). A ciklus ismétlődik, és ezzel egyidejűleg a műszeregység a következőket jeleníti meg: POWER (sport üzemmód) visszajelző (piros) → ECO (takarékos üzemmód) visszajelző (zöld) → Normál (normál üzemmód) visszajelző (fehér) gyullad ki a kijelzőn. ECO üzemmódban a jármű némileg visszafogott motorteljesítménnyel halad. POWER üzemmódban a jármű fokozott motorteljesítménnyel halad.



DPF egyérintéses regenerálás kapcsolója

Ha a műszeregységen a „DPF figyelmeztető lámpa (sárga)” folyamatosan világít vagy villog, parkolja le a járművet nyílt és jól szellőző területen, és győződjön meg arról, hogy a közelben nincs éghető anyag (például száraz fű, olajok stb.). Állítsa meg a járművet, kézi sebességváltó esetén kapcsoljon üresbe (automata sebességváltó esetén P állásba), húzza be a rögzítőféket, majd vegye le a gyújtást két percre; indítsa be a

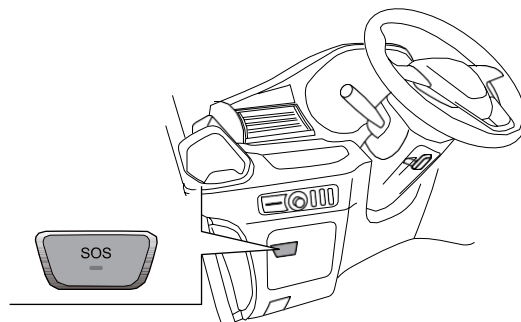
járművet, és nyomja le az egyérintéses regenerálás kapcsolóját 2 másodpercig, majd engedje fel; ekkor a regenerálás elindul. Részletekért lásd a „Katalizátor” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.



SOS-vészjelző kapcsoló

Megjegyzés: SOS-vészjelző kapcsolóval felszerelt járművekre vonatkozik.

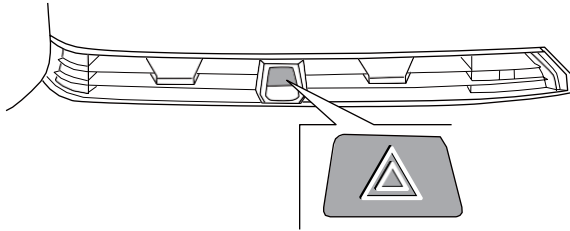
Vészhelyzet esetén megnyomhatja az SOS-vészjelző kapcsolót, hogy jelet küldjön a felügyeleti platformnak, amely ezt követően el tudja végezni a szükséges segítségnyújtási teendőket.




Figyelem

Ez a kapcsoló kizárólag vészhelyzeti használatra szolgál; kérjük, indokolatlanul ne működtesse.

Elakadásjelző kapcsoló



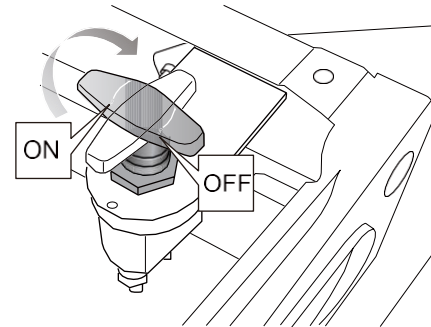
Nyomja meg a vészvillogó kapcsolóját  az összes irányjelző egyidejű működtetéséhez, és a műszeregységben az „irányjelző (zöld)” kigyullad és villog. A fenti lámpák kikapcsolásához nyomja meg ismét a kapcsolót.

Megjegyzés: *Kapcsolja be a vészvillogót, hogy figyelmeztesse a többi járművezetőt: járműve meghibásodott, és a megközelítése veszélyes lehet.*

Megjegyzés: *A fent említett kapcsolótípus előfordulhat, hogy nem alkalmazható az Ön járművére; az irányadó a megvásárolt jármű tényleges felszereltsége.*

Főkapcsoló

A főkapcsoló egy mechanikus áramtalanító kapcsoló, amely leválasztja az akkumulátort az összes áramkörtől. Indulás előtt nyissa ki az ajtót, tolja előre a vezetőülést, majd a főkapcsolót a tartókonzolla merőleges (kikapcsolt) helyzetből az óramutató járásával megegyező irányba fordítsa el a tartókonzolla párhuzamos (bekapcsolt) helyzetbe. Ekkor a jármű fő áramellátása bekapcsol.

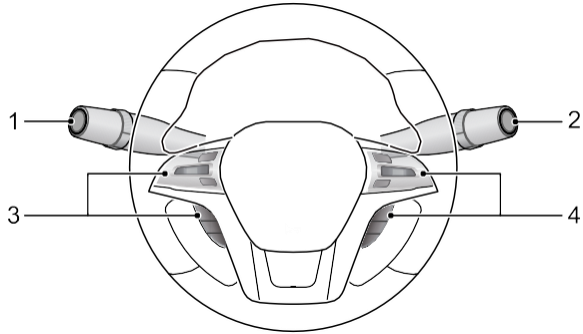


Figyelem

A főkapcsoló funkciója: ha a járművet hosszabb ideig nem használják, a főkapcsoló kikapcsolásával megelőzhető az akkumulátor lemerülése. Járó motor mellett a főkapcsoló kikapcsolása szigorúan tilos!

Vezetés előtt

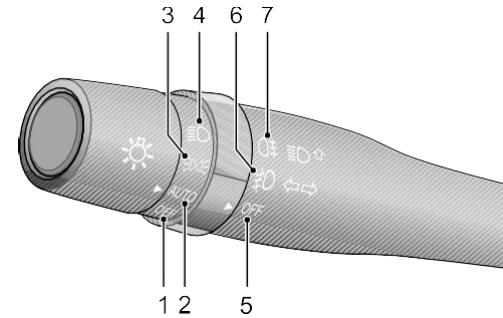
Kapcsolók a kormányoszlopon és a kormánykeréken



- 1 Kombinált lámpavezérlő és irányjelző karos kapcsoló
- 2 Ablaktörlő és szélvédőmosó kapcsolókar
- 3 Műszeregység-menü léptetőgombja és sebességtartó automatika kapcsolója
- 4 Hangvezérlés, Bluetooth-kihangosító, kormányfűtés kapcsolója

Kombinált világításvezérlő és irányjelző karos kapcsoló

Világításkapcsoló




Forgassa a világításkapcsolót a jelzett pozíciókba, és a megfelelő lámpa kigyullad.

Vezetés előtt


1. állás - OFF (KI): fényszórók kikapcsolva. A motor beindítása után a nappali menetfények (DRL) automatikusan kigyulladnak.

2. állás - AUTO: a fényszórók automatikus üzemmódja.

Ha a fényszórókapcsolót a 2. állásba forgatja, a fényszórók a környezeti fényviszonyoktól függően automatikusan be- vagy kikapcsolnak. A motor beindítása után a nappali menetfények automatikusan bekapcsolnak, feltéve, hogy a többi lámpa nincs bekapcsolva.



3. állás -  helyzetjelzők bekapcsolva. A helyzetjelzők bekapcsolásakor a következő lámpák gyulladnak ki:



- Helyzetjelzők
- Rendszámlemez-világítás
- Műszeregység-megvilágítás


4. állás -  tompított fényszóró bekapcsolva.

Megjegyzés: A fényszórók csak akkor működnek, ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van. Ha a jármű leállítását követően a fényszórók bekapcsolva maradnak, az akkumulátor lemerülhet, ami miatt előfordulhat, hogy a motort nem lehet újraindítani.

5. állás - OFF (KI): ködlámpák kikapcsolva.

6. állás -  első ködlámpák bekapcsolva. Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, a kapcsolót az  állásba forgatva bekapcsolnak az első ködlámpák. Az első ködlámpák bekapcsolásakor a műszeregységen az „elsőködlámpa-visszajelző (zöld)” kigyullad.

7. állás -  hátsó ködlámpák bekapcsolva. Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, és a világításkapcsoló tompított fényszóró, távolsági fényszóró vagy (első ködlámpával felszerelt modell esetén) első ködlámpa állásban van, a kapcsolót az  állásba forgatva bekapcsolnak a hátsó ködlámpák.

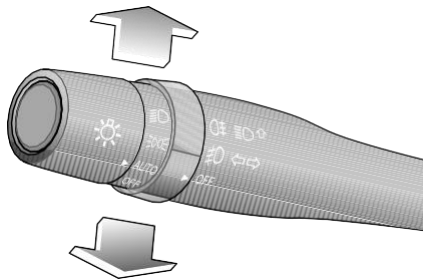
Amikor a világításkapcsoló „AUTO” állásban van, és a kapcsolót  állásba forgatja, a hátsó ködlámpák bekapcsolnak, majd a környezeti fényviszonyoktól függően a fényszórókkal együtt kapcsolnak be és ki.

A hátsó ködlámpák bekapcsolásakor a műszeregységen kigyullad a „Hátsó ködlámpa visszajelző (sárga)” hátsó ködlámpák.

Megjegyzés: A hátsó ködlámpákat csak akkor szabad használni, ha a látási viszonyok egyértelműen korlátozottak (például sűrű köd vagy havazás esetén).

Vezetés előtt

Írányjelzők és visszajelzők

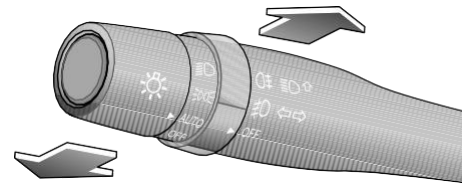


Jobbra kanyarodás — tolja a kapcsolókart felfelé.

Balra kanyarodás — húzza a kapcsolókart lefelé.

A műszeregységen a megfelelő „irányjelző (zöld)” az irányjelző lámpákkal egy ütemben villog.

Fényszóró távolsági és tompított fénye



Tolja a kapcsolókart a kormánykeréktől elfelé, hogy a fényszóró tompítottól távolsági fényszóróra váltsa. Húzza a kapcsolókart a kormánykerék felé, hogy visszatérjen a tompított fényszóró állásba.

Megjegyzés: A műszeregységen a „Távolsági fényszóró visszajelzője (kék)” kigyullad, amikor a fényszóró távolsági fényszóróra van kapcsolva. A fényszóró felvillantásához a kapcsolókart enyhén, szakaszosan húzza a kormánykerék felé.

Nappali menetfény

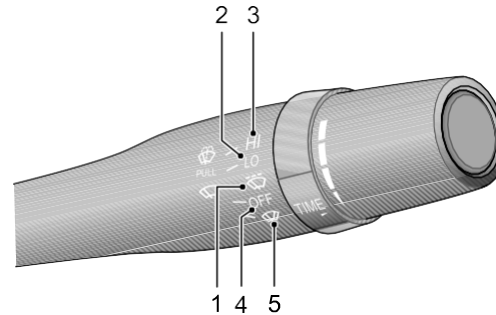
A nappali menetfények megkönnyítik, hogy mások nappal

jól lássák a jármű elejét.

Ha a jármű nappali menetfényvel van felszerelve, a nappali menetfények a gyújtáskapcsoló „ON” állásában kigyulladnak. Nappali menetfény használatakor a tompított fényszóró, a hátsó helyzetjelzők, a helyzetjelzők és az egyéb lámpák nem világítanak. Ha a gyújtáskapcsoló „OFF” állásban van, a nappali menetfények kialszanak.


Ablaktörlő és –mosó kapcsolókar

Ablaktörlő és –mosó




Forgassa a kapcsolókart a kívánt állásba.


Vezetés előtt

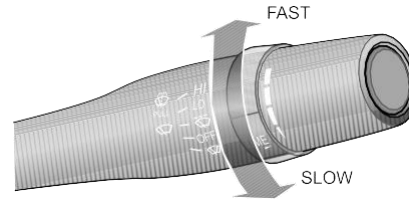
1. állás – : szakaszos törlés. Automatikus ablaktörlővel felszerelt járműveknél az esőérzékelő érzékeli a szélvédőre hulló csapadékot, és automatikusan beállítja a szélvédő ablaktörlők törlési gyakoriságát.


Megjegyzés: Az esőérzékelőt mindig tartsa por-, szennyeződés- és jégmentesen.

2. állás – LO: alacsony sebességű törlés. 3. állás – HI: nagy sebességű törlés. 4. állás – OFF: ablaktörlő kikapcsolva.
5. állás – : egyszeri törlés.

Szakaszos törlés/változtatható késleltetés

 **A kopott ablaktörlőlapátok nem feltétlenül tisztítják megfelelően a szélvédőt, ezáltal rontják a kilátást, és balesetet okozhatnak. A kopott ablaktörlőlapátokat mindig azonnal cserélje.**



Ha a kapcsolókar  (szakaszos) állásban van, a kapcsolót elforgatva változtathatja a törlések közötti késleltetést.

Figyelem

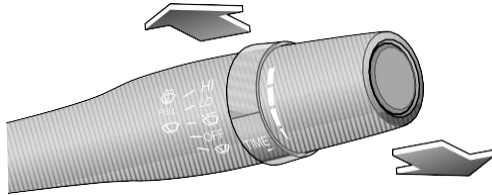
Fagyos vagy nagyon meleg időben az ablaktörlők károsodásának megelőzése érdekében győződjön meg róla, hogy a lapátok nem fagytak vagy tapadtak oda az üveghez, és távolítsa el a szélvédőről az akadályokat, például a havat. Ne működtesse az ablaktörlőket száraz szélvédőn. Ez megkarcolhatja az üveget, a lapátok idő előtti kopását okozhatja, és ronthatja a kilátást.

Vezetés előtt

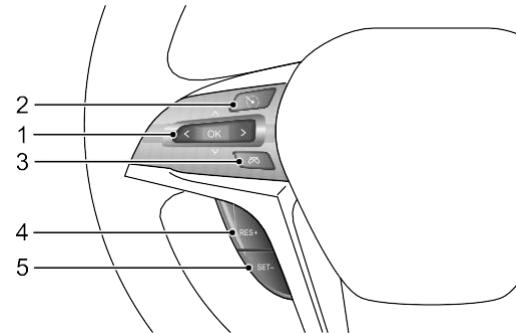
Mosóberendezés

Húzza a kapcsolókart a kormánykerék felé. A mosó azonnal működésbe lép. Rövid idő elteltével az ablaktörlő működésbe lép a mosóval együtt. A mosó kikapcsol, amikor elengedi a kapcsolókart.


Megjegyzés: Az ablaktörlők a kapcsolókar elengedése után még 3 törlést végeznek.




Műszeregység-menü léptetőgombja és a sebességtartó automatika kapcsolója




1

1. állás – : Műszeregység-menü léptetőgombja. Nyomja felfelé, lefelé, balra vagy jobbra a műszeregység menüjében történő lapozáshoz; a kiválasztás megerősítéséhez nyomja meg az OK gombot.

Sebességtartó automatika

2. állás – : Sebességtartó automatika be-/kikapcsolója. A kapcsoló megnyomásával kapcsolhatja be/ki a sebességtartó automatikát. A műszeregységen a „sebességtartó automatika visszajelzője” ennek megfelelően kigyullad vagy kialszik.

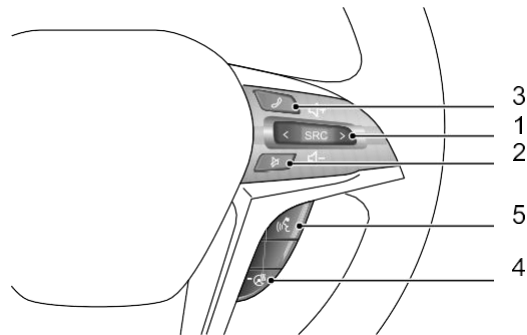
3. állás – : Sebességtartó automatika megszakítókapcsolója. A kapcsoló megnyomásával megszakítja a sebességtartó funkciót anélkül, hogy törölné a memóriában tárolt beállított sebességet.






4. állás – RES+: Sebességtartó automatika visszaállító/gyorsító kapcsolója. Ha van eltérő beállított sebesség, a kapcsoló megnyomásával visszaállítja azt; a kapcsoló ismételt megnyomásával gyorsít (alkalmanként 1 km/h növelés).

5. állás – SET-: Sebességtartó automatika beállító/lassító kapcsolója. A kapcsoló megnyomásával beállít egy sebességet. Ekkor a sebességtartó funkció aktiválódik, és a műszeregységen a „sebességtartó automatika visszajelzője” fehérről zöldre vált. Ha a sebességtartó funkció működik, a kapcsoló megnyomásával lassít (alkalmanként 1 km/h csökkentés).


Megjegyzés: A sebességtartó funkció további leírását lásd az „Indítás és vezetés” fejezet „Sebességtartó automatika” részében.

Hangvezérlés, Bluetooth-kihangosító, kormányfűtés kapcsolója





1. állás – : Hangforrás-vezérlő kapcsoló. Nyomja meg az SRC kapcsolót a rádió/MP3-lejátszó felületének megjelenítéséhez; nyomja felfelé a hangerő növeléséhez, lefelé a csökkentéséhez; röviden nyomja meg  az előző sávra/MP3-számra váltáshoz; hosszan nyomja meg  a gyors visszatekeréshez; röviden nyomja meg  a következő sávra/MP3-számra váltáshoz; hosszan nyomja meg  a gyors előretekeréshez.

2. állás – : Némítás kapcsoló.

3. állás – : Bluetooth-telefon kapcsoló. Bluetooth-kapcsolat esetén ez a kapcsoló a Bluetooth-telefon hívásfogadó kapcsolója. Általános hívási állapotban: bejövő hívás esetén a gomb rövid megnyomásával fogadja a hívást, hosszan megnyomva elutasítja; hívás közben a gomb rövid vagy hosszú megnyomásával egyaránt bontja a vonalat;

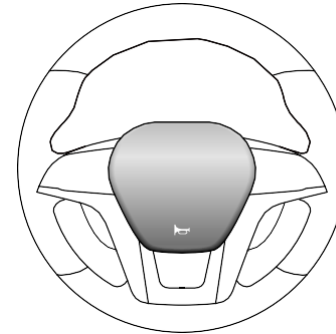
tárcsázás közben a gomb rövid vagy hosszú megnyomásával egyaránt megszakítja a hívást. Hívás közben, ha egy harmadik féltől új hívás érkezik: a gomb rövid megnyomásával tartásba helyezi az aktuális hívást és fogadja az újat; hosszan megnyomva elutasítja az új hívást, és vonalban marad az eredetivel. Rövid gombnyomás után az eredeti hívást bonthatja és az új hívást fogadhatja a szórakoztató rendszer kijelzőjén található funkciógombbal.

4. állás – : Kormánykerék-fűtés kapcsoló. A gomb megnyomásával bekapcsolja a kormánykerék-fűtés funkciót, és a visszajelző kigyullad. A gomb ismételt megnyomásával kikapcsolja a kormánykerék-fűtés funkciót.

5. állás – : Hangvezérlés-ébresztő gomb. A gomb hosszan történő megnyomásával aktiválja a csatlakoztatott telefon hangvezérlését. Kérjük, a konkrét járműmodell felszereltsége és funkciói alapján használja.

Kürt

A kürt a gomb megnyomásakor működik, a gyújtáskapcsoló állásától függetlenül.



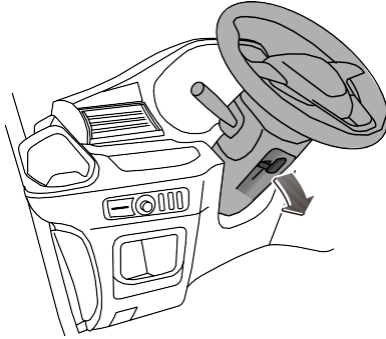
Megjegyzés: A fent említett kapcsolótípus előfordulhat, hogy nem alkalmazható az Ön járművére; az irányadó a megvásárolt jármű tényleges felszereltsége.

Vezetés előtt

Kormánykerék beállítása



Vezetés közben ne állítsa a kormánykerék helyzetét. Ez rendkívül veszélyes.



A kormánykerék helyzetét a vezetési testtartásához az alábbi lépésekkel állítsa be:

- 1 A kormányoszlopon lévő kormánykerék-állító kart teljesen engedje le;

- 2 Fogja meg a kormánykereket mindkét kézzel határozottan, és mozgassa felfelé vagy lefelé, hogy megfelelő helyzetbe állítsa;

Megjegyzés: Ha továbbra is nehéz a kormánykereket megfelelő helyzetbe mozgatni, állítsa a gyújtáskapcsolót „ON” állásba a kormányzár oldásához, és forgassa a kormánykereket egyenesen előre mutató állásba.

- 3 Vegye fel a megfelelő vezetési pozíciót, majd a kormánykerék-állító kart húzza teljesen fel, hogy a kormánykereket az új helyzetében rögzítse.

Fűtés, szellőzés és légkondicionálás (HVAC)

A légkondicionáló rendszer lehűti a levegőt és eltávolítja belőle a nedvességet, valamint a port, pl. a pollent.

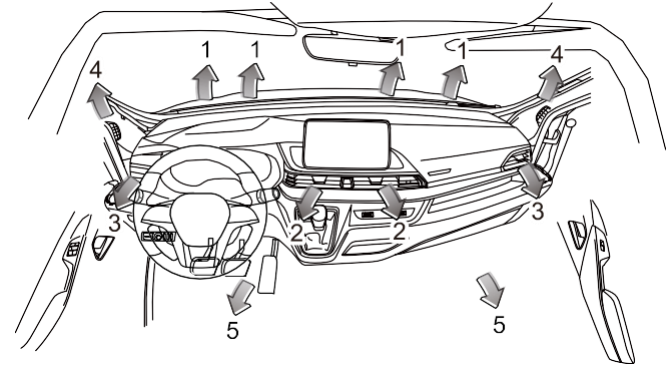
A fűtési rendszer a motor által termelt hőt hasznosítja, ezért a járműben a levegőt csak akkor képes megfelelően felmelegíteni, amikor a motor eléri a normál üzemi hőmérsékletet.

A szellőztető rendszer a jármű mozgása közben biztosítja az utastér szellőzését.

Az első/hátsó A/C ventilátorfokozat-választó gomb a ventilátor fordulatszámának szabályozására szolgál.

A HVAC a belső tér levegőjének hűtését, fűtését és szellőztetését szabályozza. A friss levegő a szélvédő alatti levegőbeömlő rácson keresztül jut a járműbe, majd áthalad a klímaszűrőn. A levegőbeömlő rácst mindig tartsa tisztán, és tartsa mentesen az olyan akadályoktól, mint a levelek, a hó vagy a jég.

Első szellőzés

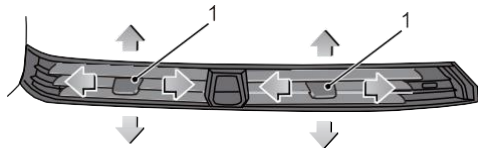


- 1 Szélvédő-befűvők
- 2 Középső befűvők
- 3 Oldalsó befűvők
- 4 Első ajtóablak-befűvők
- 5 Első lábtérbefűvők

Vezetés előtt

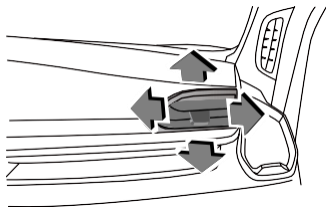
Középső befűvők

A légáramlás iránya a rács közepén lévő vezérlőkar (1) felfelé, lefelé, balra vagy jobbra mozgásával változtatható.

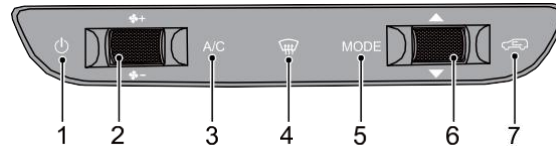


Oldalsó befűvők

A légáramlás iránya a rács közepén lévő vezérlőkar felfelé, lefelé, balra vagy jobbra mozgásával változtatható.



Kézi A/C kezelőpanel



- 1 Bekapcsológomb
- 2 Ventilátor-szabályzó tekerőgomb
- 3 A/C gomb
- 4 Elsőszélvédő-páramentesítő gomb
- 5 MODE gomb
- 6 Hőmérséklet-szabályzó tekerőgomb
- 7 Belső/külső levegőkeringtetés-gomb

Bekapcsológomb

Be-/kikapcsolás funkció.

Az A/C panel csak a jármű bekapcsolt állapotában kapcsolható be, ekkor a gombok háttérvilágítása is felkapcsolódik.

Ventilátor-szabályzó tekerőgomb

Ventilátorfokozat beállítása.

A ventilátorfokozat-szabályzó görgő nyolc fokozattal rendelkezik. Felfelé vagy lefelé forgatva a ventilátor fokozata nő vagy csökken. A görgővel a rendszer bekapcsolható, de kikapcsolni nem lehet.

A/C gomb

A kompresszor be- és kikapcsolása.

Ha a jármű bekapcsolt állapotában megnyomja az A/C gombot, a megfelelő visszajelző kigyullad, és a kompresszor aktiválódik (a jármű be van indítva); ha ismét megnyomja az A/C gombot, az A/C-visszajelző kialszik, és a kompresszor kikapcsol.

Elsőszélvédő-páramentesítő gomb

Az első szélvédő páramentesítő üzemmódjának bekapcsolása.

Ha megnyomja az elsőszélvédő-páramentesítő gombot, a megfelelő visszajelző kigyullad, és az alapértelmezett beállítások a következők: külső levegőkeringtetéses befűvés, A/C bekapcsolva, a befűvási mód páramentesítés, és a légmennyiség a 6. fokozatra vált (ha az első páramentesítő gomb megnyomásakor a légmennyiség nagyobb, mint a 6. fokozat értéke, akkor ez a fokozat megmarad). Páramentesítő üzemmódban az elsőszélvédő-páramentesítő gomb vagy más üzemmódgombok ismételt megnyomásával kiléphet ebből az állapotból.

MODE gomb

A befűvási mód beállítása. A MODE gomb megnyomásával sorban a következő módok között válthat: arc mód, arc és lábtér mód, lábtér mód, lábtér és páramentesítés mód, valamint páramentesítés mód.

Hőmérséklet-szabályzó tekerőgomb

A klímaberendezés hőmérsékletének beállítása.

Bekapcsolt panel esetén: a tekerőgombot lefelé forgatva a beállított hőmérséklet csökken; a tekerőgombot felfelé forgatva a beállított hőmérséklet nő; a hőmérséklet-tartomány: LO (17°C), 18°C~32°C és HI (33°C). A kézi A/C-hez tartozó kijelzett hőmérséklet nem a tényleges hőmérsékletet jelenti, csupán a hőmérsékleti szintet jelöli.

Belső/külső levegőkeringtetés-gomb

A belső/külső levegőkeringtetés-gomb átkapcsolásakor: ha a belső keringtetés visszajelzője világít, az belső keringtetés üzemmódot jelez; ha a visszajelző nem világít, az külső keringtetés (frisslevegő) üzemmódot jelez.

Páramentesítő üzemmódban, ha a rendszer kényszerítetten külső keringtetés állapotba kapcsol, ebben az esetben manuálisan vissza lehet kapcsolni belső keringtetés állapotba.

Hátsó páramentesítés

Hátsó páramentesítő funkcióval rendelkező modelleknél a hátsó páramentesítés érintőgombja a szórakoztató rendszer kijelzőjén található; a hátsó páramentesítő gomb megnyomásával bekapcsolja a hátsó páramentesítő funkciót, amely gyors jégmentesítő és páramentesítő hatást biztosít a hátsó szélvédőn.

Fűthető külső visszapillantó tükrökkel rendelkező modelleknél a külső visszapillantótükrő-fűtés funkció is bekapcsol, amikor megnyomja a

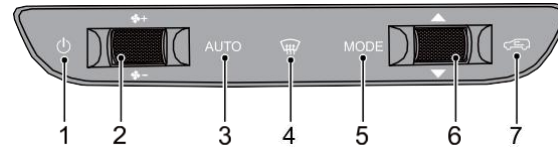
hátsó páramentesítő gombot, segítve a pára vagy dér eltávolítását a tükör felületéről.

Megjegyzés: A hátsó páramentesítés 15 perc működés után automatikusan kikapcsol, és a megfelelő visszajelző kialszik.

Első ülésfűtés gombja

Első ülésfűtés funkcióval rendelkező modelleknél az első ülésfűtés érintőgombja a szórakoztató rendszer kijelzőjén található. Az ülésfűtés érintőkapcsolójának megérintésével bekapcsolja az ülésfűtés funkciót. Ha a jármű nincs beindítva, azaz a motor nem jár, az ülésfűtés funkció nem használható.

Elektromos A/C kezelőpanel



- 1 Bekapcsológomb
- 2 Ventilátor-szabályzó tekerőgomb
- 3 AUTO gomb
- 4 Elsőszélvédő-páramentesítő gomb
- 5 MODE gomb
- 6 Hőmérséklet-szabályzó görgő
- 7 Belső/külső levegőkeringtetés-gomb

Bekapcsológomb

Be-/kikapcsolás funkció.

Az A/C panel csak a jármű bekapcsolt állapotában kapcsolható be, ekkor a gombok háttérvilágítása is felkapcsolódik.

Ventilátor--szabályzó tekerőgomb

Ventilátorfokozat beállítása.

A ventilátor-szabályzó tekerőgomb nyolc fokozattal rendelkezik. Felfelé vagy lefelé forgatva a ventilátor fokozata nő vagy csökken. A görgővel a rendszer bekapcsolható, de kikapcsolni nem lehet.

AUTO gomb

Ez az automata légkondicionáló vezérlési mód gombja.

Az AUTO gomb megnyomásával teljes AUTO állapotba lép; minden funkció automatikus működési állapotba kerül, az AUTO visszajelző kigyullad, a szórakoztató rendszer kijelzőjén az A/C kapcsoló bekapcsol, a keringtetés visszajelzője pedig kialszik. Ekkor a hőmérséklet-szabályzó görgővel beállíthatja a kívánt hőmérsékletet, és a klímarendszer automatikusan a beállított hőmérsékletnek megfelelően szabályozza az utastér környezetét.

AUTO állapotban, ha megnyomja a befűvási mód gombot, használja a ventilátorfokozat-szabályzó görgőt, vagy a szórakoztató rendszer kijelzőn lévő A/C kapcsolót, az A/C kezelőpanel kilép a teljes AUTO állapotból, az AUTO visszajelző kialszik, a megfelelő funkciók manuális vezérlésre váltanak, a nem működtetett funkciók pedig automata állapotban maradnak.

Elsőszélvédő-páramentesítő gomb

Az első szélvédő páramentesítő üzemmódjának bekapcsolása.

Ha megnyomja az elsőszélvédő-páramentesítő gombot, a megfelelő visszajelző kigyullad, és az alapértelmezett beállítások a következők: külső keringtetéses befűvás, a szórakoztató rendszer kijelzőjén az A/C kapcsoló BE, a befűvási mód páramentesítés, és a lég-

légmennyiség a 6. fokozatra vált (ha az elsőszélvédő-páramentesítő gombot megnyomják, és a légmennyiség nagyobb, mint a 6. fokozat értéke, ez a fokozat megmarad). Páramentesítő üzemmódban nyomja meg

az elsőszélvédő-páramentesítő gomb vagy más üzemmódgombok ismételt megnyomásával kiléphet a páramentesítő üzemmódból.

MODE gomb

A befűvási mód beállítása. A MODE gomb megnyomásával sorban a következő módok között válthat: arc mód, arc és lábtér mód, lábtér mód, lábtér és páramentesítés mód, valamint páramentesítés mód.

Hőmérséklet-szabályzó tekerőgomb

A klímaberendezés hőmérsékletének beállítása.

Bekapcsolt panel esetén: a tekerőgombot lefelé forgatva a beállított hőmérséklet csökken; a tekerőgombot felfelé forgatva a beállított hőmérséklet nő; a hőmérséklet-tartomány: LO (17°C), 18°C~32°C és HI (33°C).

Belső/külső levegőkeringtetés-gomb

A belső/külső levegőkeringtetés-gomb átkapcsolásakor: ha a belső keringtetés visszajelzője világít, az belső keringtetés üzemmódot jelez; ha a visszajelző nem világít, az külső keringtetés (frisslevegő) üzemmódot jelez.

Páramentesítő üzemmódban, ha a rendszer kényszerítetten külső keringtetés állapotba kapcsol, ebben az esetben manuálisan vissza lehet kapcsolni belső keringtetés állapotba.

Hátsó páramentesítés

Hátsó páramentesítő funkcióval rendelkező modelleknél a hátsó páramentesítés érintőgombja a szórakoztató rendszer kijelzőjén található; a hátsó páramentesítő gomb megnyomásával bekapcsolja a hátsó páramentesítő funkciót, amely gyors jégmentesítő és páramentesítő hatást biztosít a hátsó szélvédőn.

Fűthető külső visszapillantó tükrökkel rendelkező modelleknél a külső visszapillantótükör-fűtés funkció bekapcsol, amikor megnyomja a hátsó páramentesítő gombot, segítve a pára vagy dér eltávolítását a visszapillantó tükör felületéről.

Megjegyzés: A hátsó páramentesítés 15 perc működés után automatikusan kikapcsol, és a megfelelő visszajelző kialszik.

Első ülésfűtés gombja

Első ülésfűtés funkcióval rendelkező modelleknél az első ülésfűtés érintőgombja a szórakoztató rendszer kijelzőjén található. Az ülésfűtés érintőkapcsolójának megérintésével bekapcsolja az ülésfűtés funkciót. Ha a jármű nincs beindítva, azaz a motor nem jár, az ülésfűtés funkció nem használható.

Tanácsok a légkondicionáló használatához

- Ha a jármű közvetlen napfényben parkolt, a klímaberendezés bekapcsolása előtt nyissa ki az ablakokat.
- Esős napokon a bepárasodott ablakok gyors tisztításához használja a páramentesítő gombot, amely gyorsan és hatékonyan csökkenti a jármű levegőjének a páratartalmát. Ez esős időben és magas páratartalom mellett a leghatékonyabb.
- Városi, araszoló forgalomban előfordulhat, hogy a hűtés nem elegendő.

Megjegyzés: Ha a légkondicionálót várhatóan egy hónapnál hosszabb ideig nem használja, járassa a motort alapjáraton, és kapcsolja be a rendszert több mint 10 percre (havonta egyszer, télen is). Ennek célja a kompresszor és a tömitések megfelelő kenésének fenntartása, ezáltal a rendszer élettartamának meghosszabbítása.

Megjegyzés: A klímaberendezés működése közben kondenzvíz képződhet az elpárologtatón. Ezért a jármű leállítása után egy kisebb víztócsát is találhat a jármű alatt.

Visszapillantó tükrök

A külső visszapillantó tükrök üvege domború, hogy

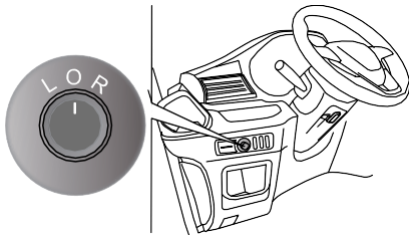
szélesítsék a látómezőt: emiatt a tárgyak kisebbnek és távolabbinak tűnnek, mint amilyenek valójában.

Figyelem

Indulás előtt mindig ellenőrizze az összes visszapillantó tükrő tisztaságát és megfelelő beállítását; szükség esetén tisztítsa meg és állítsa be őket.

Külső visszapillantó tükrök – elektromos állítás

A beállítandó visszapillantó tükrő kiválasztásához fordítsa a kapcsolót L (bal) vagy R (jobb) állásba. A visszapillantó tükrő kapcsolóját előre/hátra/balra/jobbra mozgatva állítsa a kívánt helyzetbe úgy, hogy az felfelé/lefelé/balra/jobbra billenjen. Fordítsa a kapcsolót középállásba.



Fűthető visszapillantó tükrök

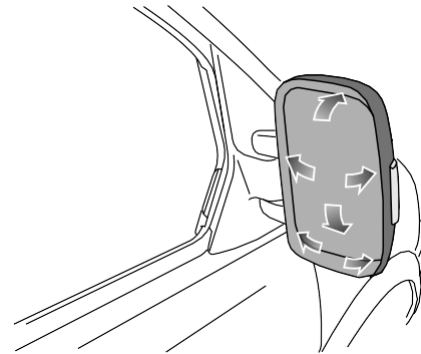
Fűthető külső visszapillantó tükrökkel felszerelt modelleknél a

tükrőfelületbe fűtőelem van integrálva, amely eltávolítja

a dér vagy pára eltávolítására a tükrő felületéről. A tükrő fűtési funkciója a hátsó szélvédő fűtésével együtt aktiválódik, ami azt jelenti, hogy a külső visszapillantó tükrő fűtése csak akkor lép működésbe, ha a jármű beindítása után a szórakoztató rendszer kijelzőjén található hátsó páramentesítő gombot bekapcsolja.

Külső visszapillantó tükrök – kézi állítás

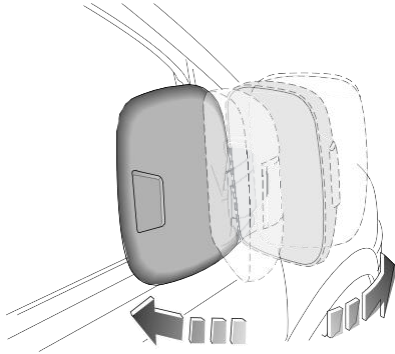
Kézzel, közvetlenül állítsa be a tükrőt a kívánt szögbe.



Vezetés előtt

Behajtható visszapillantó tükrök

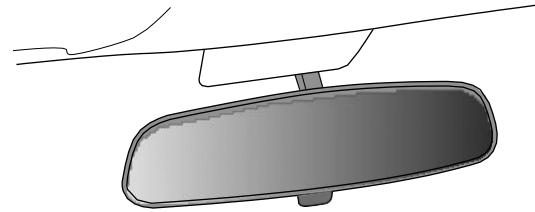
A gyalogosok védelme érdekében a külső visszapillantó tükrök erős behatás esetén a normál rögzítési helyzetükből mindkét irányba el tudnak fordulni. A tükörházra kifejtett enyhe nyomással visszaállíthatók eredeti helyzetükbe.



Belső visszapillantó tükör



Állítsa be a visszapillantó tükröt úgy, hogy megfelelő kilátást biztosítson hátrafelé.



Éjszakai vezetéskor a visszatükröződő fények vakító hatásának csökkentése érdekében használja a visszapillantó tükör alján lévő kart.





Utastéri berendezések Mennyezeti világítás



Nyomja meg a bal kapcsolót  a bal első mennyezeti olvasólámpa bekapcsolásához; nyomja meg a jobb kapcsolót  a jobb első mennyezeti olvasólámpa bekapcsolásához.

Nyomja meg ismét a bal kapcsolót  (kapcsoló alaphelyzet állapot), ekkor a bal első mennyezeti olvasólámpa Ajtóvezérlés BE állapotba kerül; nyomja meg a jobb kapcsolót  (kapcsoló alaphelyzet állapot), ekkor a jobb első tető olvasólámpa Ajtóvezérlés BE állapotba kerül.

Nyomja meg a középső kapcsolót  a hátsó mennyezeti olvasólámpa bekapcsolásához.

Nyomja meg ismét a középső kapcsolót  (kapcsoló alaphelyzet állapot), ekkor a hátsó mennyezeti

Érintőkapcsoló a szórakoztató rendszer kijelzőjén

Ha a szórakoztató rendszer kijelzőjén a mennyezeti lámpa automatikus indítási módja „Aktiválásra” van állítva, akkor minden mennyezeti olvasólámpa bekapcsol, ha bármelyik ajtót kinyitják. Ha minden ajtót becsuknak, az összes mennyezeti lámpa kialszik körülbelül 15 másodpercen belül.

Ha a mennyezeti lámpa automatikus indítási módja Inaktívra van állítva, a mennyezeti lámpákat a mennyezeti olvasólámpa kapcsolóinak állapota vezérli, és ajtónyitáskor egyik mennyezeti lámpa sem kapcsol be.

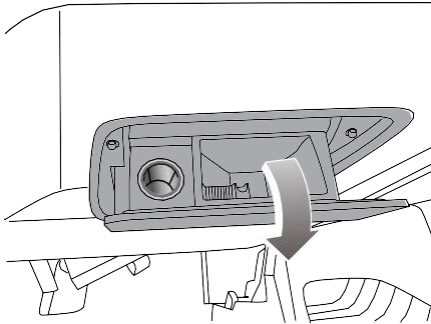
Megjegyzés: Az **akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében a mennyezeti olvasólámpa körülbelül 15 perc után automatikusan kialszik, ha bármelyik ajtó nyitva van.**

Hamutartó

! A hamutartó tűzveszélyt jelent. Ha az égő cigarettát vagy gyufát olyan hamutartóba helyezi, amelyben éghető anyagok vannak, az tüzet okozhat. Ne használja a hamutartót hulladéktárolóként.

A hamutartó a klímavezérlő panel alatt található. A hamutartót a fedelének felnyitásával nyissa ki.

A hamutartó kiürítéséhez fogja meg a hamutartó egyik oldalát, és vegye ki.



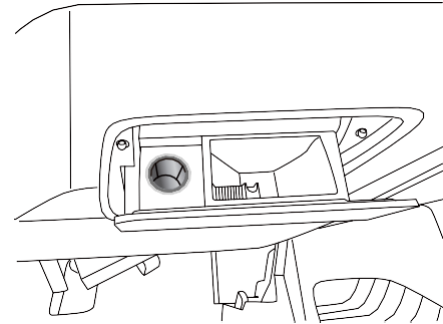
12 V-os csatlakozóaljzat

A 12 V-os csatlakozóaljzat a klímavezérlő panel alatt található hamutartóban helyezkedik el. A 12 V-os csatlakozóaljzat elsősorban külső elektromos berendezések tápellátásához biztosít csatlakozási lehetőséget.

Figyelem

Kérjük, ne használja a 12 V-os csatlakozóaljzatot hosszabb ideig, amikor a jármű be van kapcsolva, de a motor nincs beindítva, mert az az akkumulátor lemerülését okozhatja.

Megjegyzés: A 12 V-os csatlakozóaljzat legfeljebb 120 W teljesítményű elektromos berendezések tápellátására alkalmas.



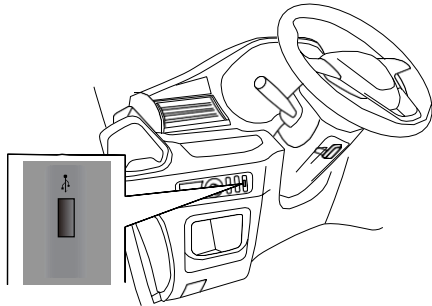
USB-csatlakozók

A műszeregység középső befűvójának jobb oldalán található USB-csatlakozó a műszeregység USB-csatlakozója támogatja a hang- és videolejátszást, a képek megtekintését, a töltést és a mobiltelefon-csatlakoztatási funkciókat. A vezetőoldali műszeregység USB-csatlakozója töltési funkciót támogat. A kesztyűtartó felett elhelyezett C típusú csatlakozó töltési funkciót támogat.

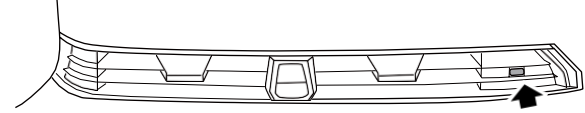
Megjegyzés: Az USB-csatlakozó által támogatott funkciók a fedélzeti szórakoztató rendszer felszereltségétől függően eltérhetnek; kérjük, a jármű tényleges funkciókonfigurációját vegye alapul.

Megjegyzés: Ha a jármű nincs beindítva, ne használja hosszú ideig az USB-csatlakozót töltésre. Ez az akkumulátor lemerülését okozhatja, és befolyásolhatja a jármű normál indítását.

USB-csatlakozó a vezetőoldali műszeregységben



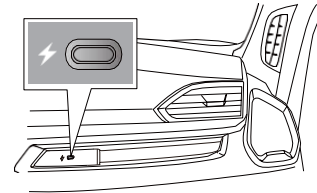
USB-csatlakozó a műszeregység középső befűvójának jobb oldalán



1

A kesztyűtartó felett elhelyezett C csatlakozó

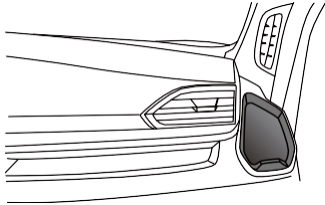
Megjegyzés: C típusú csatlakozóval felszerelt járműre vonatkozik. A C típusú csatlakozó támogatja a PD3.0 szabványt, és legfeljebb 27 W teljesítménnyel képes eszközöket táplálni.



Vezetés előtt

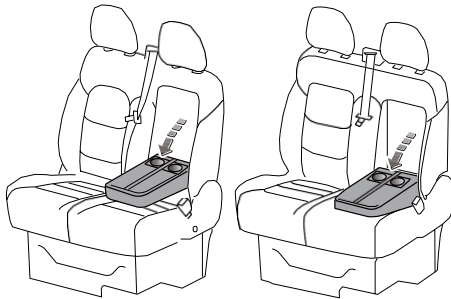
Pohártartó

Pohártartók a műszeregység mindkét oldalán



Pohártartó az első dupla utasülés könyöklőjén

Megjegyzés: Az egybeépített, kétszemélyes első utasülésre és a rögzített, kétszemélyes első utasülésre vonatkozik.



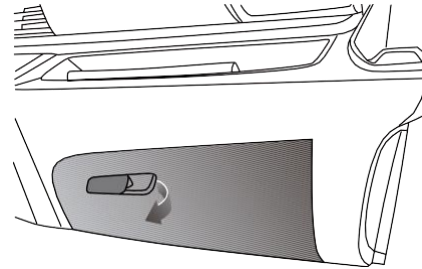
Kesztyűtartó



Ne tároljon éles, nehéz vagy veszélyes tárgyakat az utasoldali kesztyűtartóban.

Nyitott kesztyűtartóval történő vezetés baleset vagy hirtelen megállás esetén sérülést okozhat. Vezetés közben tartsa zárva a kesztyűtartót.

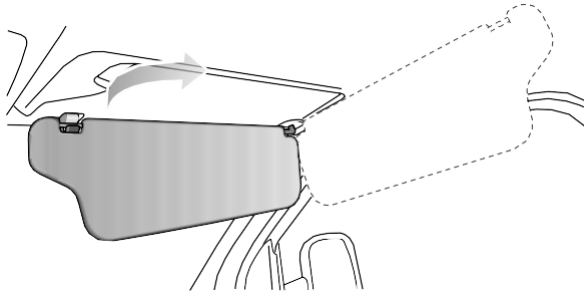
A kesztyűtartó kinyitásához húzza hátra a kesztyűtartó bal felső részén lévő gombot. Határozott nyomással zárja be.



Vezetés előtt

Napellenzők

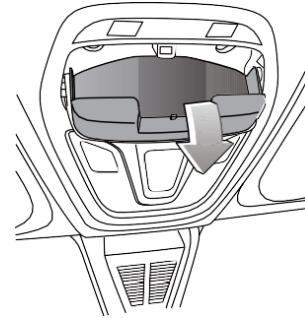
Mindkét napellenző fel- és lehajtható, hogy árnyékolást biztosítson a szélvédőn keresztül. Emellett az ábrán látható módon elfordíthatók is, hogy oldalról is leárnyékolják az ablakot.



Szemüvegtartó

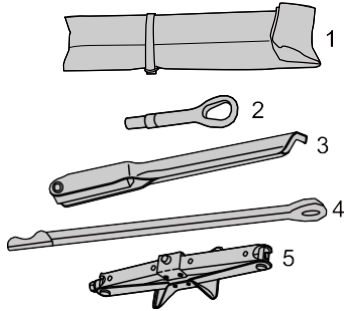
Megjegyzés: A szemüvegtartóval felszerelt járműre vonatkozik szemüvegtartó.

A szemüvegtartó az első mennyezeti olvasólámpa mögött található, és szemüveg tárolására szolgál.



Szerszámkészlet

A szerszámok a jármű jobb első fellépőjénél található tárolódobozban



- 1 Vezetői szerszámkészlet
- 2 Első vontatószem
- 3 Kerékanyakulcs
- 4 Emelő hajtószára
- 5 Emelő

Elektromos fellépő

Megjegyzés: Az oldalsó tolóajtónál elektromos fellépővel felszerelt járműre vonatkozik.

Ha a vezetőoldali ajtó központi zárja ki van oldva, és az oldalsó tolóajtót kinyitják, az oldalsó tolóajtónál lévő elektromos fellépő automatikusan kitolódik; az oldalsó tolóajtó bezárásakor az oldalsó tolóajtónál lévő elektromos fellépő automatikusan visszahúzódik.

Ha a vezetőoldali ajtó csukva és zárva van, az elektromos fellépő automatikusan visszahúzódik.

Megjegyzés: Az elektromos fellépő csak akkor működik megfelelően, ha a központi zár nyitva van, a jármű P vagy N fokozatban van, és a jármű sebessége 3 km/h alatt van. Ha a jármű nem P vagy nem N fokozatban van, az elektromos fellépő mindig behúzott állapotban van. Ha az elektromos fellépő ki- és behúzás közben akadályba ütközik, bekapcsol a becsípődésgátló funkció; ezt követően a fellépő automatikusan ki- vagy behúzódik, és ez a művelet legfeljebb három ismétlés után leáll.

Szórakoztató rendszer

Óvintézkedések használat előtt

A jelen kézikönyv tartalma a termék működtetésére vonatkozó egyszerű utasításokból áll. A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el és teljes mértékben értse meg a szórakoztató rendszer fejelegységéhez mellékelte kézikönyvet.



Kérjük, ne végezzen jogosulatlan telepítést vagy javítást a terméken. Ha a terméket olyan személy telepíti vagy javítja, aki nem részesült elektronikai berendezésekre és autókalkatrészekre vonatkozó képzésben, veszélyhelyzet alakulhat ki. Ne tegye ki a terméket semmilyen folyadéknak, mert az rövidzárlatot vagy károsodást okozhat.

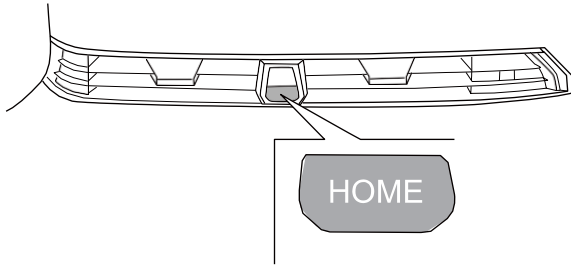
A vonatkozó nemzeti előírások szerint vezetés közben a videónézés és az ehhez kapcsolódó műveletek tilosak, az Ön és mások személyi biztonsága érdekében. Kérjük, járművezetés közben ne nézze a képernyőt, és ne végezzen kapcsolódó műveleteket.

Kérjük, figyeljen a kézikönyv ezen fejezetében említett valamennyi óvintézkedésre, és szigorúan tartsa be a kezelési utasításokat.

A rendszer tolatókamera-funkciója kizárólag vezetéstámogatási célokat szolgál. Kérjük, mindig vegye figyelembe a tényleges körülményeket.

Figyelem

- A terméket tartsa távol a nedvességtől.
- Ha a terméket első alkalommal indítja el, vagy a jármű tápellátásának megszakadása utáni újbóli csatlakoztatást követően a fejelegység minden felületén megjelenített dátumot kézzel kell beállítani.
- Mindig vezessen biztonságosan. Tartsa be a biztonságos vezetés szabályait és a hatályos közlekedési előírásokat.
- Ne kezelje a terméket (és a tolatókamera-funkciót), ha az elvonhatja a figyelmét a biztonság vezetéséről.
- Ha a működtetéshez a képernyőt kell néznie, álljon meg biztonságos helyen, és húzza be a rögzítőféket.
- Ne állítsa túl magasra a készülék hangerőszintjét, különben nem fogja hallani a külső forgalmi és vészjelzéseket.
- Biztonsági okokból egyes funkciók, például a videolejátszás, vezetés közben letiltásra kerülnek.
- A rendszer képes érzékelni a jármű sebességét. Amikor a sebesség meghalad egy bizonyos értéket, a rendszer megakadályozza, hogy vezetés közben videót nézzen. Ha videót szeretne nézni, álljon meg biztonságos helyen, és húzza be a rögzítőféket.
- Az akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében a rendszer használatakor indítsa be a motort.
- A jelen kézikönyvben szereplő képek sematikus ábrák, amelyek részleteikben kis mértékben eltérhetnek a tényleges járműtől, és csak tájékoztató jellegűek. A kezelőfelület konkrét színei és funkciói tekintetében a tényleges járművet vegye alapul.

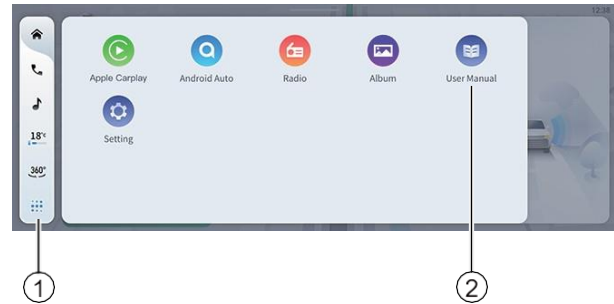


A HOME gomb rövid megnyomásával más felületekről visszatérhet a HOME oldalra; ha az aktuális oldal már a HOME oldal, a gombnyomásnak nincs hatása.

A HOME gomb körülbelül 10 másodpercig tartó lenyomásával újraindíthatja a szórakoztató rendszert.

Alkalmazásközpont

- 1 A HOME képernyőn kattintson az „Alkalmazásközpont” ikonra ① az összes alkalmazás felületének megnyitásához.
- 2 Az alkalmazás felületén kattintson a „Felhasználói kézikönyv” ikonra ② az alkalmazásközpontban a szórakoztató rendszer használati utasításainak megtekintéséhez.



Megjegyzés: Mivel a szórakoztató rendszer szoftvere folyamatosan frissül és továbbfejlesztésre kerül, a jelen kézikönyvben szereplő képek csak szematikusan ábrák, amelyek kis mértékben eltérhetnek a járműtől. Csak tájékoztató jellegűek, a tényleges jármű állapota az irányadó.

Indítás és vezetés

88	Indítás és vezetés
88	Gyújtáskapcsoló
90	Kulcs nélküli indítórendszer
92	Indításgátló
92	A motor indítása/leállítása
94	Automatikus start-stop rendszer
96	Vezetés
98	Katalizátor
102	Üzemanyag
105	Karbamid
106	Kézi sebességváltó
107	Elektromos szervokormány-egység
108	Fékrendszer
116	Sebességtartó automatika
118	Parkolászegítő rendszer
124	Vezetéstámogató rendszer
141	Vezetőfigyelő rendszer
143	Gumiabroncsok
145	Rakodás
147	Pótkocsi-vontatás

Indítás és vezetés

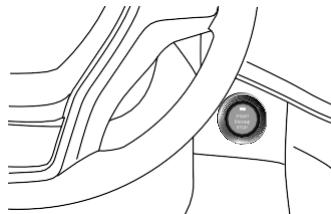
- Győződjön meg arról, hogy a „Karbantartás és szerviz – Tulajdonosi ellenőrzések” fejezetben részletezett napi/heti karbantartási ellenőrzések megtörténtek.
- Ellenőrizze, hogy az ülés megfelelő helyzetben van-e.
- Ellenőrizze, hogy az összes visszapillantó tükör beállítása megfelelő-e.
- Ellenőrizze a világítóberendezések, az irányjelzők és a figyelmeztető visszajelzők megfelelő működését.
- Ellenőrizze, hogy minden utas megfelelően becsatolta-e a biztonsági övet. Állítsa a gyújtáskapcsolót „ON” állásba, és ellenőrizze, hogy minden visszajelző és műszer megfelelően működik-e. (Lásd a „Figyelmeztető lámpák és visszajelzők” részt a „Vezetés előtt” fejezetben).

Figyelem

Mielőtt ezt a részt elolvasná, feltétlenül olvassa el a kézikönyv „Vezetés előtt” fejezetét, és alaposan ismerje meg a járművet és annak felszereltségét.

Gyújtáskapcsoló

Kulcs nélküli indítás



Megjegyzés: A jármű egyérintéses indítókapcsolóval, azaz **Start/Stop gombbal van felszerelve. A jármű indításához a PEPS funkcióval rendelkező távirányítós kulcsnak a járműben kell lennie.**

ACC – piros jelzőfény

- Indítási hiba
Motorindítási hiba esetén a gyújtáskapcsoló ACC állásba kapcsol (N fokozat).
- Rendellenes parkolás
Ha a motor jár, és a váltókar nincs N állásban, nyomja meg ezt a gombot, és a gyújtáskapcsoló ACC állásba kapcsol.
- Vészleállítás
Ha vezetés közben a jármű sebessége nagyobb, mint 5 km/h, a gyújtáskapcsoló (gomb) három egymást követő megnyomásával, vagy 3 másodpercig tartó nyomva tartásával a gyújtáskapcsoló ACC állásba kapcsol.

Indítás és vezetés

Megjegyzés: A háromszor egymás után felvillanó piros jelzőfény azt jelzi, hogy a rendszer nem érzékel érvényes fizikai kulcsot/Bluetooth-kulcsot a járműben.

ON – zöld jelzőfény

Ha a motor leáll, és az indítás feltételei nem teljesülnek, a gomb egyszeri megnyomásával a gyújtáskapcsoló ON állásba kapcsol. ON állapotban az összes műszer, kezelőszerv és áramkör üzemképes.

Megjegyzés: Ha a motor leállítása után a gyújtáskapcsoló továbbra is ACC vagy ON állásban marad, az akkumulátor lemerül. Ha az akkumulátor túl hosszú ideig merül, előfordulhat, hogy a jármű nem indítható.

START – zöld jelzőfény

Ez az állás a jármű indítására szolgál. Ha a motor leállt, a járműben érvényes távirányítós kulcs van, és az indítási feltételek teljesülnek, nyomja meg és engedje fel a Start/Stop gombot, és a motor beindul.

Indítási feltételek:

- Állítsa a váltókart N állásba.
- Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és tartsa lenyomva.

OFF (KI)

A motor leáll, amikor a váltókar ebbe az állásba kerül. Ha a váltókar N állásban van, nyomja meg ezt a gombot, és a gyújtáskapcsoló OFF állásba kapcsol.

Figyelem

Ha a jármű erős rádióantenna-jelek közelében tartózkodik, interferencia léphet fel a távirányítós ajtózársz rendszerben, és a Start/Stop gomb nem fog működni.

Kulcs nélküli indítórendszer

Kulcs nélküli nyitás

Megjegyzés: *Kulcs nélküli nyitás funkcióval felszerelt járművekre vonatkozik.*

Ha minden ajtó zárva van, lépjen be a távirányítós kulccsal az érzékelési tartományba, és nyomja meg az ajtókilincsen lévő mikrokapcsolót; a központi zár automatikusan kiold. A zár kioldása után az irányjelzők kétszer felvillannak. Ha ezt követően 30 másodpercen belül nem hajtja végre az alábbi műveletek egyikét sem, a központi zár automatikusan visszazár:

- Bármelyik ajtó kinyitása
- A gyújtáskapcsoló OFF-tól eltérő állásba kapcsolása
- A központi zár működtetése nyitásra/zárásra

Megjegyzés: *Az ajtók nyithatók a távirányítós kulcson lévő központi nyitógombbal is. Nyomja meg egyszer a központi nyitógombot, és a központi zár automatikusan kiold*

Kulcs nélküli zárás

Megjegyzés: *Kulcs nélküli nyitás funkcióval felszerelt járművekre vonatkozik.*

Ha a vezetőoldali ajtó vagy az első utas ajtaja zárt állapotban van, lépjen be a távirányítós kulccsal az érzékelési tartományba, majd nyomja meg az ajtókilincsen lévő mikrokapcsolót. Az irányjelzők egyszer villannak, és ezzel egyidejűleg a riasztókürt röviden egyszer megszólal (adott esetben).

Ezt követően az összes ajtó bezár, és a jármű élesített állapotba kerül. Az alábbi esetek bármelyikében a mikrokapcsoló megnyomása után az ajtók nem záródnak:

- A gyújtáskapcsoló OFF-tól eltérő állásban van
- A távirányítós kulcs a járműben maradt
- A távirányítós kulcs nincs az érzékelési tartományban
- A távirányítós kulcs eleme gyenge
- A vezetőoldali ajtó nyitva van

Megjegyzés: *Az ajtók zárhatók a távirányítós kulcson lévő központi záró gombbal is. Nyomja meg egyszer a központi zár gombot, és a központi zár automatikusan lezár.*

Kulcs nélküli indítás

Ha a távirányítós kulcs a járműben van, és az indítási feltételek teljesülnek, ekkor nyomja meg egyszer a Start/Stop gombot, és a motor beindul.

Indítási feltételek:

- Állítsa a váltókart N állásba.
- Nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, és tartsa lenyomva.

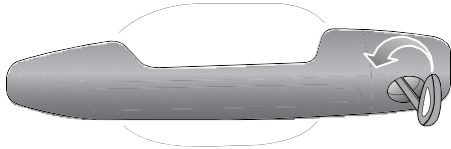
Megjegyzés: *Ha az indítási feltételek nem teljesülnek, a Start/Stop gomb minden egyes megnyomásakor a gyújtáskapcsoló állása ciklikusan vált az OFF, az ACC és az ON között. Ha a távirányítós kulcs nincs a járműben, a fékpédál lenyomása után a visszajelző lámpa nem gyullad ki; a gyújtáskapcsoló*

állásváltása vagy a gyújtási művelet nem hajtható végre a Start/Stop gomb megnyomása után.

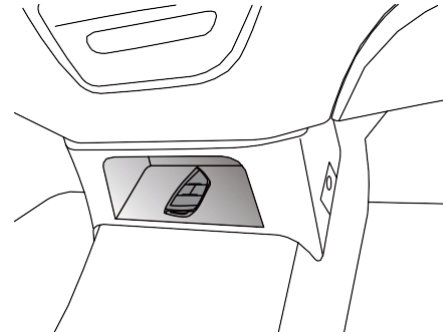
Tartalék indítás

Ha a távirányítós kulcs eleme gyenge, a kulcs nélküli belépési funkció nem működik, de a motor továbbra is indítható. Nyissa ki az egyik ajtót a mechanikus kulccsal, és szálljon be a járműbe. Ekkor a rendszer

IMMO állapotban lehet, és a riasztás is aktiválódhat, ami normális jelenség.



Az indítási feltételek teljesülése esetén helyezze a kulcsot vízszintesen a műszerfal közepén, az alsó védőburkolaton jelölt területre, majd nyomja meg a Start/Stop gombot a motor indításához.



2

Vészindítás és vészleállítás

Ha vészhelyzet miatt menet közben azonnal le kell állítania a járművet, a motor leállítására két módszer áll rendelkezésre:

- 1 Tartsa lenyomva a Start/Stop gombot legalább 3 másodpercig;
- 2 Nyomja meg a Start/Stop gombot háromszor egymás után.

Indításgátló

Kulcs

Ha a jármű elektronikus chipes indításgátlóval van felszerelve, a kulcs elektronikusan a járműhöz van kódolva. A kódolt kulcs csak az adott járműhöz használható. A motort csak a járműhöz mellékelt kulcsokkal lehet beindítani.

Ha az indításgátló aktív, a rendszer megakadályoz minden jogosulatlan motorindítási kísérletet.

Engedélyezés/letiltás

Kulcs nélküli indítórendszerrel felszerelt járműveknél, amikor a Start/Stop gomb megnyomásával a gyújtást „ON” állásba kapcsolja, sikeres hitelesítés esetén a műszeregységen a „indításgátló figyelmeztető lámpája (sárga)” sötét marad. Ha a visszajelző villog, az azt jelzi, hogy az indításgátló hibát észlelt, és a motor nem indítható. Haladéktalanul forduljon márkaszervizünkhöz.

Megjegyzés: A távirányítós kulcs egy mikrochipet tartalmaz, amely biztosítja a hibamentes adatcserét a kulcs és a jármű között. Ne árnyékolja le a kulcsot fémtárggyal (például egy másik kulccsal). Óvja az erős ütődésektől. Ne tartson egynél több indítókulcsot ugyanazon a kulcstartón.

A motor indítása/leállítása

Indítás



A CO (szén-monoxid) mérgező gáz, amely kómát, sőt akár halált is okozhat. Kerülje a jármű kipufogógázának belélegzését, mert az színtelen, szagtalan és íztelen CO-t tartalmaz. Ne indítsa be és ne járassa a motort zárt, szellőztelen térben. Ha kipufogógázt észlel az utastérben, a lehető leghamarabb derítse ki az okát és hárítsa el. Ha ilyen környezetben kell működtetnie a járművet, teljesen nyissa ki az összes ablakot.

Ellenőrizze, és győződjön meg arról, hogy a rögzítőfék be van húzva, és a váltókar N állásban van. Minden felesleges elektromos berendezést kapcsoljon ki.

Állítsa a gyújtáskapcsolót „ON” állásba, és várja meg, amíg a



műszeregységen az „izzítógyertya-visszajelző (sárga)” kiálszik. Nyomja le a tengelykapcsoló-pedált, és tartsa lenyomva, de ne nyomja a gázpedált. Ekkor nyomja meg egyszer a Start/Stop gombot, és a motor beindul. Miután a motor beindult, azonnal engedje fel a Start/Stop gombot, és a gyújtáskapcsoló automatikusan visszatér „ON” állásba. Járó motor mellett ellenőrizze, hogy a műszeregységen

Indítás és vezetés

az „akkumulátor töltöttségi szint alacsony” figyelmeztető lámpa



(piros)

és az „olajnyomás figyelmeztető lámpa (piros)”



kialszik-e.

Megjegyzés: Az izzítógyertya-visszajelző sötét marad, ha a hűtőfolyadék hőmérséklete 0 °C felett van, és kigyullad 1 másodpercig, ha –10°C alatt van, illetve 3 másodpercig, ha –20°C alatt van.

Megjegyzés: Indítás közben ne működtesse az önindítót 20 másodpercnél hosszabb ideig. Ha a motor nem indul be, a gyújtáskapcsoló kikapcsolása után várjon legalább 30 másodpercet, majd próbálja meg újra. Az önindító automatikusan leáll 20 másodperc működés után.

Megjegyzés: Ha a motorvezérlő rendszer meghibásodik, a műszeregységen a „motorhiba figyelmeztető lámpa (sárga)”



villog vagy folyamatosan világít, és előfordulhat, hogy a motor nem indítható (lásd „Önvédelmi üzemmód” ebben a fejezetben).

Figyelem

Indítás után 30 másodpercen belül ne pörgesse a motort alapjárat fölé, annak érdekében, hogy a turbófeltöltő csapágai nagy fordulatszámú üzem előtt megfelelő kenést kapjanak.

Bemelegítés

Ha a motor hőmérséklete viszonylag alacsony, a motor álló helyzetben történő bemelegítése nem hatékony. Javasolt a motor beindítása után a lehető leghamarabb elindulni a járművel.

Önvédelmi mód

Ha olyan motorhiba lép fel, amely menet közben befolyásolhatja a jármű menetteljesítményét, a motorvezérlő rendszer „önvédelmi üzemmódba” lép.

Ebben az esetben a műszeregységen a „motorhiba- figyelmeztető

2



lámpa (sárga)”

villogni kezd vagy folyamatosan égve marad. Kérjük, haladéktalanul lépjen kapcsolatba márkaszervizünkkel.

Leállítás

A motor leállításához kapcsolja a gyújtáskapcsolót „ON” állásból „OFF” állásba.

Húzza be a rögzítőféket.

Figyelem

Leállítás előtt járassa a motort alapjáraton 10 másodpercig, hogy a turbófeltöltő csapágai a turbina leállása (lassulása) során is megfelelő kenést kapjanak.

Automatikus start-stop rendszer

Megjegyzés: Az automatikus start-stop rendszerrel felszerelt járművekre vonatkozik.

Alapvető működési feltételek

Az automatikus start-stop rendszer segít üzemanyagot megtakarítani és csökkenteni a szén-dioxid-kibocsátást. Az automatikus start-stop rendszer használatakor a motor automatikusan leáll, ha a jármű álló helyzetben van, például piros lámpánál. A leállítási szakasz alatt a gyújtáskapcsoló ON állásban marad. A motor szükség esetén automatikusan újraindul. Az automatikus start-stop rendszer a gyújtás bekapcsolásával automatikusan aktiválódik.

Az automatikus start-stop rendszer alapvető működési feltételei:

- A vezetőoldali ajtó be van csukva.
- A vezető becsatolta a biztonsági övét.
- A motorháztető le van csukva.
- A jármű az utolsó megállás óta 10 km/h-nál nagyobb sebességgel haladt.

Figyelem

Mély vízen való áthaladásakor mindig tartsa kikapcsolva az automatikus start-stop rendszert.

A motor leállítása és indítása

Kézi sebességváltós járművek

Ha a jármű álló helyzetben van, kapcsoljon üres fokozatba, és engedje fel a tengelykapcsoló-pedált; ekkor a motor leáll. Ezzel egyidejűleg a műszeregységen kigyullad az „automatikus start-stop rendszer



visszajelző (zöld)”

A motor újraindul, ha lenyomja a tengelykapcsoló-pedált. A visszajelző kialszik.

Figyelem

Kérjük, a motor leállított állapotában nyomja le a fékpedált, hogy a jármű ne guruljon el. Ha a leállítási szakasz alatt megnyomja az automatikus start-stop rendszer KI gombját, a motor automatikusan újraindul. Ha a vezetőoldali ajtót kinyitják, vagy a vezető kioldja a biztonsági övét, a motor nem indul újra automatikusan. Ha a motort be kell indítani, kapcsolja a váltókart N állásba, és indítsa a motort a Start/Stop gombbal.

Megjegyzés

A normál automatikus start-stop működés különböző rendszerokok miatt megszakadhat.

A motor nem állt le.

Minden egyes leállítási szakasz előtt és alatt a rendszer ellenőrzi, hogy bizonyos feltételek teljesültek-e. A motor nem áll le az alábbi feltételek mellett:

- A motor még nem érte el a start/stop rendszer működéséhez szükséges minimális hőmérsékletet.
- Szélvédő-páramentesítési igény lép fel.
- Az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony.
- Az akkumulátor cseréje vagy újbóli csatlakoztatása után a jármű több mint 4 órán át nem volt lezárva.
- A váltókar R állásban van.
- A lejtő túl meredek.
- Elégtelen fékrásegítő vákuum.

Ha a start-stop feltételek nem teljesülnek, a műszeregységen az „automatikus start-stop rendszer visszajelzője (fehér)” kigyullad.



A motor automatikusan újraindul.

A leállítási szakasz alatt a normál start/stop működés az alábbi esetekben megszakad. A motor a vezető beavatkozása nélkül újraindul.

- Szélvédő-páramentesítési igény lép fel.
- Az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony.

- A fékrásegítő vákuuma csökken.

Ha az intelligens start/stop működés feltételei ismét teljesülnek, a motor ismét leállhat.

Figyelem

- Ha nem kívánja használni a rendszert, manuálisan kikapcsolhatja. Az automatikus start-stop rendszer KI gombjának megnyomásakor a start-stop rendszer kikapcsol, és a műszeregységen megjelenik a „Stop/Start System Off” párbeszédablak.
- Ha a műszeregységen kigyullad az „automatikus start-stop rendszer visszajelzője (sárga)”,



az automatikus start-stop rendszer meghibásodott!

A funkciók nem elérhetők.

- Hiba lépett fel az automatikus start-stop rendszerben. Hibaelhárítás céljából kérjük, lépjen kapcsolatba márkaszervizünkkel.

Vezetés

Új jármű bejárata

Ennél a járműnél nincs szükség külön „bejárásra”, azonban a hosszú távú üzemi teljesítmény javítása érdekében nyomatékosan javasoljuk az alábbiakat:

Az első 3 000 km-en belül:

- Kerülje a túl sportos vezetést, és gyakran változtassa a menetsebességet.
- Egyetlen fokozatban se nyomja le a gázpedált padlóig (ütközésig).
- Egyetlen fokozatban se terhelje a motort alacsony fordulatszámra (ne hagyja erőlködni).
- Ha lehetséges, kerülje a szükségtelenül erős fékezést.

A 3 000 km futásteljesítmény elérése után fokozatosan növelheti a jármű sebességét a megengedett legnagyobb sebességig.



Kerülje a magas motorfordulatszám használatát a motor védelme, az üzemanyag-fogyasztás csökkentése, a motor zajszintjének mérséklése és a környezet védelme érdekében.

Vezetés



Vezetés közben ne helyezzen a járműbe üzemanyagot tartalmazó hordozható tartályt. Ellenkező esetben az szivároghat, és tűz keletkezhet.

Figyelem

Vezetés közben ne pihentesse a lábát a tengelykapcsoló-pedálon; ellenkező esetben a tengelykapcsoló elkophat/megsérülhet.

Víz, hó, jég, sár, homok stb. borította veszélyes úton történő haladáskor kérjük:

- Lassítson, vezessen körültekintően, és hagyjon nagyobb fékutat.
- Fékezés, kormányzás vagy gyorsítás közben kerülje a hirtelen manővereket.
- Ha a jármű jégen, hóban vagy sárban elakad, a szükséges tapadás biztosításához szórjon homokot vagy más tapadásjavító anyagot a hajtott kerekek alá, vagy szereljen fel rájuk hóláncot.

Megcsúszás

Ha a jármű nedves úton megcsúszik, az útfelület és a gumiabroncsok közötti súrlódási erő csökkenése miatt nem tudja irányítani a járművet. A megcsúszást különböző útburkolatok, gumiabroncsnyomások és járműsebességek is okozhatják. A megcsúszás nagyon veszélyes.

A megcsúszás elkerülésének és kezelésének legjobb módja a menetsebesség csökkentése. Legyen fokozottan óvatos, ha az útfelület erősen vizes.

Vízben gázolás (Áthaladás elárasztott úton)

A jármű károsodásának elkerülése érdekében, ha összegyűlt vízzel borított úton halad át, kérjük:

- Vízbe hajtás előtt győződjön meg a vízmélységről. A jármű maximális gázlómélysége 30 cm.
- Ne haladjon 30 km/h-nál nagyobb sebességgel.
- Az elöl haladó és a szemből érkező jármű által keltett hullám meghaladhatja a megengedett maximális gázlómélységet.
- A jármű károsodásának elkerülése érdekében a lehető leghamarabb hajtson le az elárasztott útról.

Figyelem

Ha baleset miatt a jármű vízben leáll, NE indítsa újra a motort. Kérjük, azonnal lépjen kapcsolatba márkaszervizünkkel.



A víz és a sár rontja a fékhatást és megnöveli a fékutat, ami balesetveszélyes!

- A fékpedál időnkénti enyhe lenyomásával szárítsa meg a fékalkatrészeket és állítsa helyre a fékhatást.
- Csúszós útszakaszon való áthaladáskor ne végezzen vészfékezést.

Megjegyzés: A motor, a hajtásrendszer, a sebességváltó és a jármű elektronikus rendszere súlyosan károsodhat, azután, hogy vízzel elöntött úton haladt át. A sós víz korrozív. A sós vízzel érintkező alkatrészeket tiszta vízzel le kell öblíteni.

2

Rámpák és kompok

Meredek vagy éles törésvonalú rámpákon, például kompikötőknél, fokozott óvatossággal haladjon, hogy elkerülje a jármű aljának sérülését.

Katalizátor



A katalizátor nagy mennyiségű hőt bocsát ki (a motor leállítása után rövid ideig is), ami tüzet okozhat. Ne működtesse és ne parkolja a járművet gyúlékony anyagon (például papíron, száraz fűvön vagy száraz avaron).

Amíg a katalizátor le nem hűl, a motor járása közben vagy a leállítása után bizonyos ideig ügyeljen rá, hogy egyetlen testrésze se érintkezzen a forró kipufogórendszerrel.

A kipufogórendszerbe szerelt katalizátor a kipufogógáz-szennyezés csökkentésére szolgál.

Figyelem

A katalizátor károsodásának megelőzése érdekében az alábbi óvintézkedéseket be kell tartani:

- Dízelüzemanyagot kell használni. Benzin betöltése esetén a gyártó semmilyen felelősséget nem vállal. Ha véletlenül benzint töltöttek bele, haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot márkaszervizünkkel karbantartás céljából. Ne indítsa be a motort.
- Ha a jármű nehezen indítható, vagy menet közben romlik a menetteljesítmény, vigye a járművet a legközelebbi márkaszervizbe.
- Ne közlekedjen rendkívül alacsony üzemanyagszint mellett. Az üzemanyag kifogyása esetén a motor menet közben leállhat, és az újraindítás sikertelen lehet.
- Ne indítsa be a járművet betolással vagy vontatással.
- Menet közben soha ne állítsa le a motort.

A DPF (dízel részecszeszűrő) használatára vonatkozó óvintézkedések

A DPF fő funkciója a jármű kipufogógázában lévő koromrészecskék összegyűjtése, valamint a DPF-ben összegyűlt részecskék eltávolítása aktív és kiváltott regenerálással meghatározott időközönként, annak érdekében, hogy helyreállítsa a DPF részecskegyűjtő képességét. Az aktív regenerálás a motor azon funkciója, amely automatikusan elindítja a regenerálást, és helyreállítja a DPF részecskegyűjtő képességét a jármű kipufogógázából származó részecskék összegyűjtéséhez a tényleges üzemi körülményeknek megfelelően.

Kényszerített regenerálás során a motor aktuális üzemi körülményei nem felelnek meg az aktív regenerálás feltételeinek, és a vezető beavatkozását igényli.

DPF regenerálás átkapcsolása – egygombos regenerálás

Műszeregység riasztási üzenetei

1. szintű figyelmeztetés: A műszercsoporton 9 másodpercig megjelenik a „Haladjon tartósan magasabb sebességgel, vagy indítsa el a DPF-regenerálást álló helyzetben” üzenet, a hangjelző háromszor jelzést ad, a műszercsoporton a „DPF figyelmeztető lámpa (sárga)”



folyamatosan világít.

2. szintű figyelmeztetés: A műszercsoporton 9 másodpercig megjelenik az „A biztonság érdekében azonnal indítsa el álló helyzetben a DPF regenerálást” üzenet, és a hangjelző háromszor jelzést ad. A kormánykeréken lévő OK gomb vagy a kombinált kapcsolón lévő SET gomb rövid megnyomásával ideiglenesen megszüntethető. Ha a riasztási állapot a riasztás felugró üzenetének eltűnése után 2 percen belül nem változik, a riasztás ismét aktiválódik, A regenerálás befejezését jelző műszercsoport 3 másodpercig

és a műszeregységen a „DPF figyelmeztető lámpa (sárga)” 1 Hz-es frekvenciával villog.



A regenerálási folyamat során a műszeregységen folyamatosan látható az „A DPF-regenerálás xx%-a befejeződött, kérjük, várjon türelemmel” üzenet, és a „DPF (dízel részecszeszűrő) figyelmeztető

lámpája (sárga)” a műszeregységen 0,5 Hz-es frekvenciával villog.



„A DPF álló helyzetű regenerálása befejeződött, a normál vezetés lehetséges” üzenetet jeleníti meg, és a hangjelző egyszer jelzést ad.

A regenerálási műveletet nem fogadó műszercsoport 9 másodpercig a „A DPF az xx ok miatt nem regenerálható, a részletekért lásd a Tulajdonosi kézikönyvet” üzenetet jeleníti meg, és a hangjelző egyszer jelzést ad.

A DPF regenerálásának megghiúsulását okozó konkrét okok a következők:

0: A motor nem Normál üzemmódban van

1: A hűtőfolyadék hőmérséklete nincs a megengedett tartományban

2: Az olajhőmérséklet nincs a megengedett hőmérséklet-tartományban

3: A légköri nyomás nincs a megengedett nyomástartományban

4: Az üzemanyag hőmérséklete nincs a megengedett hőmérséklet-tartományban

5: Elégtelen akkumulátorfeszültség

6: A tengelykapcsoló le van nyomva

7: Nincs N állásban

8: A jármű sebessége nem nulla

Indítás és vezetés

- 9: A motor fordulatszáma nincs a megengedett tartományban 10: A belső nyomaték nincs a megengedett tartományban
- 11: A gázpedál nincs alaphelyzetben
- 12: A DPF előtti hőmérséklet nincs a megengedett tartományban 1
- 13: A DPF előtti hőmérséklet nincs a megengedett tartományban 2
- 14: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) előtti hőmérséklet nincs a megengedett tartományban 1
- 15: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) előtti hőmérséklet nincs a megengedett tartományban 2
- 16: A DPF részecskeerhelése nem haladja meg a beállított határértéket
- 17: DPF-fel kapcsolatos hibák
- 18: Motorral kapcsolatos hibák
- 19: Elérte a maximálisan megengedett regenerálási időt
- 20: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) és a DPF előtti hőmérsékletek nem érik el a megengedett tartomány 1 célértékét
- 21: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) és a DPF előtti hőmérsékletek nem érik el a megengedett tartomány 2 célértékét
- 22: A DPF előtti hőmérséklet 1 hőmérséklete meghaladta a megengedett maximumot
- 23: A DPF előtti hőmérséklet 2 hőmérséklete meghaladta a megengedett maximumot
- 24: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) előtti hőmérséklet 1 maximálisan megengedett értéke túllépésre került
- 25: A DOC (dízel oxidációs katalizátor) előtti hőmérséklet 2 maximálisan megengedett értéke túllépésre került
- 26: A szervizállomás regenerálási parancsa nem került elküldésre
- 27: A fékpedál le van nyomva

Regenerálás átkapcsolásának lépései

- 1 Állítsa meg a járművet, a kézi sebességváltót kapcsolja N állásba, húzza be a rögzítőféket, és kapcsolja ki a gyújtást 2 percre.
- 2 Indítsa be a járművet.
- 3 Nyomja meg az egygombos regenerálás gombját, és tartsa nyomva 2 másodpercig, ezután a DPF regenerálás elindul.

Megjegyzés: *Ha a motor fordulatszáma 2000 ford./perc értékre emelkedik, a regenerálás indítása sikeres; ellenkező esetben sikertelen. Kapcsolja ki a gyújtást, várjon 2 percet, majd ismét végezze el a fenti lépéseket. A regenerálás elindulása után, hacsak nem kell vezetnie, hagyja a váltót N állásban, és tartsa a járművet álló helyzetben. Ne végezzen más műveletet (pl. a fékpedál, a tengelykapcsoló-pedál, a gázpedál lenyomása stb.), amíg a motor fordulatszáma vissza nem tér alapjára.*

Figyelem

A DPF-regenerálás során fellépő hőmérséklet rendkívül magas; használatkor a járművel nyílt, jól szellőző helyen álljon meg, és győződjön meg róla, hogy a közelben nincsenek gyúlékony anyagok (pl. széna, olaj stb.). Ha több alkalommal sem regenerálható sikeresen, kérjük, keresse fel márkaszervizünket a hiba elhárításához.

A regenerálás feltételei

- A DPF túlterhelt, és a részecskeérték meghaladja a beállított értéket (a műszeregység 1. és 2. szintű figyelmeztetést jelez).
- A hűtőfolyadék hőmérséklete meghaladja a 40 °C-ot.
- Nincs DPF-funkcióhoz kapcsolódó hiba.
- A jármű sebessége 0 km/h, a váltó pedig N állásban van.

A regenerálás megghiúsulásának lehetséges okai

- A tengelykapcsoló-pedál le van nyomva.
- A váltó nincs N állásban.
- A jármű nincs álló helyzetben (a jármű sebessége nem nulla).
- A gázpedál le van nyomva.
- A fékpedál le van nyomva.
- A motorüzemi feltételek nem teljesülnek (például a hűtőfolyadék hőmérséklete túl alacsony, és a kipufogógáz-hőmérséklet túl magas).
- A motorban DPF-fel kapcsolatos hiba(k) van(nak).

Regenerálási lépések nagy terhelésű vezetéshez

- 1 Végezzen nagy terhelésű üzemmódot igénylő ciklust, például nagy sebességű haladást (a jármű sebességét tartósan 80 km/h-n vagy afelett tartva).
- 2 Vezesse a járművet körülbelül 30 percig.

Speciális vezetési körülmények

Az alábbi körülmények között a jármű szinte egyáltalán nem hajt végre kényszerített regenerálást, és az aktív regenerálás hatékonysága általában alacsony, vagy akár nulla is lehet, ezért a vezetőnek oda kell figyelnie, és lehetőség szerint kerülni kell az alábbiakat:

A regenerálási lépések nem a megadott módon kerültek végrehajtásra.

- A jármű gyakori elindítása és leállítása (rövid távú használat).
- A jármű hosszú ideig tartó alacsony sebességen és alacsony terheléssel történő üzemeltetése.
- A jármű tartós használata alacsony sebességgel és kis terheléssel.

Figyelem

Hosszú ideig tartó alapjáratú üzem után a DPF-ben felhalmozódó korom mennyisége növekedni fog. Ha a járműnek hosszú ideig alapjáraton kell üzemelnie, és a jármű aktív regenerálási funkciója engedélyezett, kérjük, nyomja meg aktívan a gázpedált, hogy a motor fordulatszáma elérje a 2000–2500 ford./perc értéket a regenerálás segítéséhez.

Üzemanyag

Tankolás



Tilos a gázolajat motorolajjal, benzinnel, petróleummal, paraffinnal, vízzel vagy más folyadékokkal összekeverni és úgy használni, mert ez károsíthatja az üzemanyagrendszert.

Ne töltsön annyi üzemanyagot, hogy az a betöltőnyílásban látható legyen vagy túlfolyjon, mert ez Önre és másokra nézve üzemanyaggal való érintkezési kockázatot jelent.

Kérjük, az üzemanyagtartály betöltőnyílásán lévő címke alapján válassza ki a megfelelő üzemanyagot. Lásd a „Fő motoradatok” részt az Általános műszaki adatok fejezetben.

Figyelem

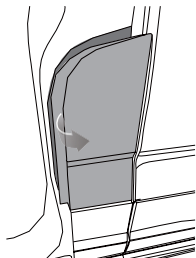
- Javasolt kiváló minőségű, adalékanyagoktól és egyéb motortisztító szerektől mentes üzemanyag használata.
- Ha véletlenül benzint tankolt, haladéktalanul lépjen kapcsolatba márkaszervizünkkel. NE indítsa be a motort. Ha a benzinnel megtankolt motort beindítják, az üzemanyagrendszer alkatrészei súlyosan károsodnak. Az ilyen jellegű károsodásokra a garancia nem terjed ki.



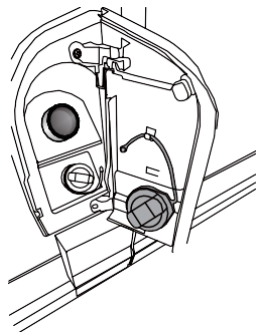
Az üzemanyag túlfolyásának megelőzése érdekében a tankolást akkor fejezze be, amikor a töltőpisztoly automatikusan leold. Ha ilyenkor tovább tankol, az üzemanyagtartály túltöltődik, és magas külső hőmérséklet esetén vagy kanyarodáskor az üzemanyag túlfolyhat.

Üzemanyagtartály-sapka

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót, majd az üzemanyagbetöltő nyílás fedelét.



A tanksapkát az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el, majd tankoljon. Tankolás után az üzemanyagtartály-sapkát az óramutató járásával megegyező irányba forgatva húzza meg, majd zárja be az üzemanyag-betöltő fedelét.



Üzemanyag-megtakarítás

Az üzemanyag-fogyasztást főként három tényező befolyásolja:

- A jármű karbantartása
 - A rendszeres járműkarbantartást a Garancia- és szervizfüzet előírásainak megfelelően márkaszervizünkben kell elvégezni.
 - Rendszeresen ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását.
- Vezetési stílus és mód
 - Kerülje a nagy sebességű haladást alacsony fokozatban (váltson fel), különben a jármű több üzemanyagot fogyaszt.
 - A gyakori hidegindítás és/vagy a rövid távú használat sok üzemanyagot fogyaszt.
 - A jármű sok üzemanyagot fogyaszt torlódásban vagy kanyargós úton, illetve emelkedőn történő haladáskor.
 - Előre mérlegelje a lehetséges kockázatokat, hogy elkerülje a vészfékezést.
 - Vezetés közben győződjön meg róla, hogy a rögzítőfék teljesen ki van oldva.
- Járműterhelés
 - Minél nagyobb a terhelés, annál magasabb az üzemanyag-fogyasztás. Ne terhelje a járművet feleslegesen.

Indítás és vezetés



Az alábbi vezetési óvintézkedések segítenek üzemanyagot megtakarítani és a környezetet védeni.

- Gondoskodjon a megfelelő gumiabroncsnyomásról.
- Indítás után kerülje az azonnali gyorsítást, és kerülje a padlógázt (a gázpedál ütközésig történő lenyomását).
- Ne vezessen indokolatlanul hosszú ideig alacsony fokozatban.
- Egyenletes motorjárás mellett törekedjen a legmagasabb sebességfokozat használatára.
- Előre vegye számításba az esetleges akadályokat, kereszteződéseket, éles kanyarokat vagy jelzőlámpákat, és ennek megfelelően előre igazítsa a jármű sebességét.
- Ha előreláthatóan hosszabb ideig tartó torlódás várható, vagy hosszú várakozás szükséges, és a biztonsági feltételek ezt megengedik, állítsa le a motort.

Óvintézkedések hideg időben



Tilos lámpaolajat (petróleumot) adalékként használni. Nagyon veszélyes benzint keverni az üzemanyaghoz.

A hideg időben előforduló lehetséges problémák csökkentéséért kérjük, vegye figyelembe az alábbi javaslatokat:

- Használjon a téli követelményeknek megfelelő gázolajat.

- A járművet olyan helyen parkolja, ahol az üzemanyag hőmérséklete -9 °C felett tartható.
- Minden napi használat után töltsen tele az üzemanyagtartályt. Ez csökkenti a páralecsapódás (kondenzáció) lehetőségét, és ennek megfelelően mérsékli a kondenzációt követő hőmérséklet-emelkedés miatt keletkező víz üzemanyagminőségre gyakorolt hatását.
- Az üzemanyagszűrő betétet a javasolt csereperiódus szerint cserélje.
- Tartsa az akkumulátor töltöttségét megfelelő szinten.

Figyelem

Az adalékanyag ronthatja az üzemanyag kenőképességét, felgyorsítva a motor és a befecskendező kopását és károsodását.

Üzemanyag-vezetékek

A csöveket részben az üzemanyag-vezetékben alkalmazzák; hosszú távú használat után az öregedés és egyéb jelenségek elkerülhetetlenek. Kérjük, a Garancia- és szervízfüzet szerint rendszeresen ellenőrizze az üzemanyagcsövet, és 10 évente/160 000 km-enként cserélje.

Karbamid

Megjegyzés: A karbamid-betöltőnyílással felszerelt járműre vonatkozik.

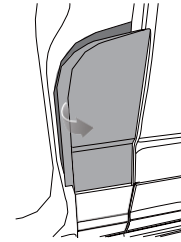
Amikor a műszeregységen kigyullad a „karbamid figyelmeztető lámpa (sárga)”, a járműben pótolni kell a karbamidoldatot.

A járművekhez használt karbamidoldatnak meg kell felelnie az ISO 22241-2:2019 szabványnak.

Karbamid feltöltése

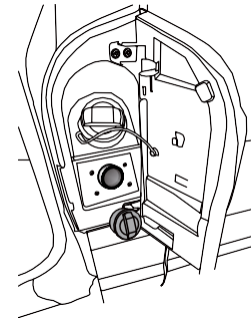
! Tilos a karbamidot motorolajjal, petróleummal, paraffinnal, vízzel vagy más folyadékokkal összekeverni, mert ez a karbamidrendszer károsodását okozhatja. A karbamidtartály névleges térfogata 20,3 L. Feltöltéshez szabványos karbamid-töltőpisztoly használata javasolt. A töltőpisztoly leoldása után legfeljebb két további utántöltés engedélyezett. Ha a karbamid feltöltéséhez más egyszerű eszközt használ, a felhasználónak a becsült maradék karbamid mennyisége alapján kell feltöltenie. Ne töltse túl a karbamidot úgy, hogy az látható legyen vagy túlfolyjon a betöltőnyíláson, mert a folyadékkal való érintkezés egészségügyi kockázatot jelenthet Önre és másokra.

Nyissa ki a vezetőoldali ajtót, majd az üzemanyag-betöltő fedelét.



2

A karbamid betöltéséhez az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva csavarja le a karbamid-betöltősapkát. Feltöltés után az óramutató járásával megegyező irányba forgatva húzza meg a karbamid-betöltősapkát, majd zárja be a töltőfedelelet.



Megjegyzés: A karbamid-betöltősapka színe kék, a sapkán lévő felirat: AdBlue.

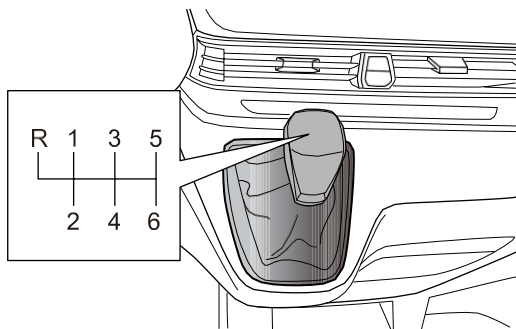
Kézi sebességváltó

Sebességváltás

Sebességváltás közben nyomja le teljesen a tengelykapcsoló-pedált, majd mozgassa a váltókart. Sebességváltás után lassan engedje fel a tengelykapcsoló-pedált.

A váltógombon az összes sebességfokozat fel van tüntetve.

6-6 fokozatú kézi sebességváltó



6. fokozat: A rugó ellenállását meghaladó erővel tolja a váltókart teljesen jobbra, majd húzza hátra (le) ütközésig. 5. fokozatba kapcsoláskor ne fejtse ki oldalirányú nyomást balra, különben a fokozat véletlenül 3. fokozatba kapcsolhat. Ennek következtében a motor túlpöröghet.

Megjegyzés: Nem lehet a váltókart közvetlenül 6. fokozatból hátramenetbe (R) kapcsolni.

Hátramenet (R): N állásból emelje fel a váltókaron lévő felhúzógyűrűt, a rugó ellenállását meghaladó erővel tolja a váltókart teljesen balra, majd tolja előre (fel) ütközésig.

Megjegyzés: A váltókaron lévő felhúzógyűrűt csak a hátramenetbe (R) kapcsoláskor, illetve hátramenetből (R) történő kivételkor kell felhúzni.

Figyelem

Hátramenetbe (R) kapcsolás előtt, illetve onnan kivétel előtt a járműnek teljesen meg kell állnia. A felkapcsolást sorrendben kell végezni. Tilos 2. fokozatban elindulni. Üresben guruláskor (szabadonfutáskor) ne kapcsolja a váltót N állásba. Tilos N állásba kapcsolni, különösen lejtőn haladáskor, hogy megelőzze a szinkrongyűrű és a különféle csapágyak túlhevülés miatti károsodását.

Elektromos szervokormány-egység



Ha az elektromos szervokormány meghibásodik vagy nem működik, a kormányzás nagyon nehézé válik, ami befolyásolja a vezetés biztonságát.

Az elektromos szervokormány rendszer csak akkor működik, amikor a jármű működésben van. A rendszer egy villanymotor segítségével működik, ráségítés mértékét a rendszer a járműsebesség, a kormányzási nyomaték és a kormányzóg alapján automatikusan szabályozza.

Az elektromos szervokormány rendszer előnyei az egyszerű felépítés és az energiatakarékosság. A hagyományos hidraulikus szervokormány-rendszerrel összehasonlítva az elektromos szervokormány rendszer csak tényleges kormányzáskor igényel energiát, így az igény szerinti energiafelhasználás révén csökkenthető a teljesítményvesztés.

Figyelem

Az elektromos szervokormány működése közben, ha a kormánykereket hosszabb ideig ütközésig elfordított helyzetben tartja, a ráségítés csökken, és a kormányzás nehezebbnek érződik.

EPS (elektromos szervokormány) MIL-lámpa

Lásd a „Figyelmeztető lámpák és visszajelzők” részt a Vezetés előtt fejezetben.

Ha az akkumulátort lecsatlakoztatják, vagy az akkumulátor súlyosan lemerül, ez a lámpa világíthat. Ilyenkor forgassa el a kormánykereket ütközésig balra (mérsekelt erővel), majd ütközésig jobbra, végül állítsa vissza középállásba; ezzel a rendszer inicializálása befejeződik, és a lámpa kialszik.

Fékrendszer

Üzemi fék

Kétkörös hidraulikus fékrendszer



Az egyik hidraulikus fékvezeték meghibásodását menet közben a műszeregységen a „fékrendszer visszajelző



(piros)” kigyulladására jelzi; ez megnövekedett fékpedál-utat és pedálerőt, hosszabb fékutat okoz, és a jármű egyik oldalra húzását eredményezheti. Ne pumpálja a fékpedált a pedálynomás helyreállítása céljából. Ha az egyik fékvezetékben nyomásvesztés van, az okát ki kell vizsgálni. **AZONNAL** állítsa meg óvatosan a járművet. Kérjük, haladéktalanul lépjen kapcsolatba márkaszervizünkkel. **NE** vezesse tovább a járművet.

Ha az egyik hidraulikus fékvezeték meghibásodik, a másik kör továbbra is működni fog.

Általános állapot




Mindig győződjön meg arról, hogy a padlószőnyegek vagy más tárgyak nem akadályozzák a fékpedál mozgását.

Ne pihenesse a lábát a fékpedálon, mert ez a fékek túlmelegedését okozhatja, csökkenti a hatásfokukat és túlzott kopáshoz vezethet. Ha a fékbetétek túlzottan elkoptak, fékezéskor csikorgó vagy éles, sípoló hang hallható, és a fékhatás romlik. Kérjük, mielőbb forduljon márkaszervizünkhöz.

Ha a motor valamilyen okból leáll, a fékrásegítés 2 pedálynomás után megszűnik; a kívánt fékhatás eléréséhez nagyobb erőt kell kifejteni a pedálon. Ilyen körülmények között a fékút hosszabb lehet.


Ha a járművet nem használják rendszeresen, vagy hosszú ideig garázsban áll, a fékrendszer hatásfoka romolhat. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot márkaszervizünkkel szervizelés céljából.

Nedves útviszonyok

 Heves esőben és latyakos utakon történő vezetés jelentősen csökkenti a fékhatást. Ilyenkor tartson biztonságos követési távolságot a többi járműtől, és a fék súrlódó alkatrészeinek szárításához enyhén, szakaszosan nyomja le a fékpedált. Erősen nedves időjárásban ezt a szárítási folyamatot néhány kilométerenként érdemes megismételni. néhány mérföld.

Télen jég képződhet, illetve só rakódhat le a fékbetéteken és a féktárcsákon. A jég- és sólerakódás a fékpedál időszakos, enyhe lenyomásával letisztul.

Meredek lejtők (Motorfék használata)

 A fékek túlmelegedése csökkenti a fékhatást, és azt is okozhatja, hogy a jármű egyik oldalra húz.

Olyan meredek lejtőn, ahol a féket folyamatosan kell használni, lejtmenet előtt kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, hogy a motorfék erejével kímélje az üzemi féket.

ABS (blokkolásgátló fékrendszer)

Az ABS megakadályozza, hogy vészfékezéskor az útkerekek blokkoljanak; ezáltal segít megőrizni a kormányozhatóságot. Nincs szükség különleges vezetési technikára.

Normál fékezéskor (amikor megfelelő az útfelület tapadása ahhoz, hogy a kerekek ne blokkoljanak) az ABS nem lép működésbe.

A fékrendszer szerves része az elektronikus fékerőelosztó rendszer (EBD).

Elosztás (EBD), amely teljes terhelés mellett a hátsó kerekeken a fékerő optimalizálására szolgál.

Fontos szabályok vészfékezéshez (ABS használata):

- 1 Nyomja le a kuplungpedált, majd nyomja le teljesen a fékpedált.
- 2 Közben kerülje ki az akadályt. Bármekkora fékerőt is alkalmaz, mindig meg tudja tartani az irányítást a haladási irány felett.

ABS működés közben



Az ABS a burkolat állapotától függően nem feltétlenül képes lerövidíteni a fékutat; az útviszonyoktól függően a fékút jelentősen eltérhet. Valójában ABS nélküli jármű esetén bizonyos útfelületeken (pl. kavicsos úton vagy havas úton) a fékút rövidebb is lehet.

Az ABS nem képes felülni a fizikai korlátokat, például a túl rövid fékúttal történő megállást, a nagy sebességű kanyarodást vagy a vízen felúszást (aquaplaning), amikor egy vízréteg megakadályozza a gumiabroncsok és az útfelület megfelelő érintkezését.

Az ABS segít Önt és a többi közlekedőt megvédeni a szükségtelen kockázatoktól. Továbbra is kötelessége a szokásos biztonsági tartalékokon belül vezetni, kellő tekintettel az útfelületre, az időjárási és a forgalmi viszonyokra.

Ha a fékezési erő meghaladja a gumiabroncsok és az útfelület közötti rendelkezésre álló tapadást, és emiatt egy vagy több kerék blokkolna, az ABS automatikusan működésbe lép. Gyors, kattogó hangot fog hallani, a fékpedál pedig lüktetni (pulzálni) fog.

Még csúszós útfelületen végrehajtott vészfékezéskor is mindenképpen nyomja le a kuplungpedált, és nyomja le teljesen a fékpedált. Az ABS azonnal aktiválódik; folyamatosan

figyeli minden kerék fordulatszámát, és a rendelkezésre álló tapadás mértékének megfelelően változtatja az egyes kerekre jutó féknyomást.

Ez megakadályozza a kerekek blokkolását, és lehetővé teszi a kormányozhatóság megőrzését.

Óvintézkedések ABS-szel felszerelt jármű vezetéséhez

- Vészfékezés esetén nyomja le a kuplungpedált, és egyidejűleg nyomja le teljesen a fékpedált.
- Normál fékezéskor nyomja egyenletesen a fékpedált – NE pumpálja.
- Ne feledje, hogy fékezés közben a kormányozhatóság mindvégig megmarad.
- Az ABS megléte nem szünteti meg az olyan veszélyeket, mint például a túl kicsi követési távolság, a vízen felúszás, a túl nagy kanyarsebesség stb.
- Az ABS NEM garantál rövidebb fékutat.
- Ne ijedjen meg, ha pulzálást hall és érez a fékpedálon. Ez normális, és azt jelzi, hogy az ABS működik.


ESC (elektronikus menetstabilizáló)

ESC funkció


Az ESC magában foglalja az ABS, EBD, TCS, VDC, EBA, RMI és HAS funkcióit.

A műszeregységen az ESC visszajelző villog, amikor az ESC működik. Zajt hallhat, vagy a fékpedálon rezgést érezhet, a fékpedálon, ami normális jelenség.

Amikor a gyújtáskapcsolót „ON” állásba kapcsolja, az „ESC

visszajelző (sárga)”  kigyullad, majd néhány másodperc múlva kialszik. Normál vezetési körülmények között az ESC visszajelző sötét marad, az ESC felügyeleti állapotban van. Ha az ESC visszajelző villog, az azt jelzi, hogy az ESC működésben van. Zajt hallhat, vagy a fékpedálon rezgést érezhet, ami normális jelenség. ESC-hiba esetén az ESC visszajelző folyamatosan égve marad. Kérjük, vigye a járművet márkaszervizünkbe ESC ellenőrzésre.

Az ESC az ESC OFF kapcsolóval kikapcsolható; amikor az ESC funkció ki van kapcsolva, a „Kikapcsolt ESC (elektronikus

menetstabilizáló rendszer) visszajelző (sárga)”  kigyullad, és csak az ABS és az EBD funkciók érhetők el.

EBD (elektronikus fékerő-elosztás)

Az EBD automatikusan érzékeli a kerekek és az útfelület közötti tapadási viszonyokat, és a fékerőt optimálisan elosztja a négy kerékre, ezáltal javítja a fékhatást és a menetstabilitást.

TCS (kipörgésgátló rendszer)

A TCS elinduláskor és gyorsításkor automatikusan szabályozza a hajtóerőt, hogy megakadályozza a kerekek kipörgését, és így fenntartsa a menetstabilitást.

VDC (járműdinamikai szabályozás)

A VDC egy fejlett számítógépes rendszer, amely segíthet Önnek **2**
A VDC egy fejlett számítógépes rendszer, amely segíthet a jármű haladási irányának szabályozásában kedvezőtlen vezetési körülmények között. Amikor a számítógép eltérést észlel a várt haladási útvonal és a tényleges haladási irány között, a VDC rendszer szelektíven féknyomást alkalmazhat a jármű egy vagy több kerekén, hogy a jármű a kívánt irányban haladjon tovább.

EBA (elektronikus fékasszisztens)

Vész helyzetben a vezető által a fékpedálra kifejtett erő általában nem elegendő. Az EBA felismeri a fékpedál gyors, de elégtelen erővel történő lenyomását, és automatikusan a blokkolási szintig növeli a féknyomást, így jelentősen lerövidíti a fékutat.

RMI (borulásgátló beavatkozás)

Az RMI a kormánykerék elfordítási szögének és az oldalirányú gyorsulásnak a figyelésével a lehető legkorábban felismeri a jármű borulási hajlamát, és egy vagy több kereket lefékez, hogy a borulást a lehető legnagyobb mértékben megelőzze.

HAS (hegymeneti elindulássegítő rendszer)

Emelkedőn haladásakor a HAS megakadályozza, hogy a jármű visszaguruljon, miután a vezető felengedi a fékpedált. A vezetőnek legfeljebb 1,5 másodperc áll rendelkezésére, hogy a lábát a fékpedálról a gázpedálra helyezze a hegymeneti elinduláshoz.

Óvintézkedések ESC-szel felszerelt jármű vezetéséhez

Az ESC képes érzékelni és elemezni a jármű állapotát, és a helytelen vezetői műveletek korrigálásával megelőző intézkedéseket tenni. Ugyanakkor mindennek megvannak a korlátai, és semmilyen biztonsági berendezés nem nyújt abszolút védelmet, ha a vezető felelőtlenül, túlzott sebességgel vezeti a járművet.

EPB (elektronikus rögzítőfék)

Az EPB (elektronikus rögzítőfék) kapcsoló (P) a műszerfalon, a kormánykerék felőli oldalon található, és a rögzítőfék behúzására vagy kioldására szolgál.

Utasítások az EPB használata előtt

- Az EPB mindaddig használható, amíg a gyújtáskapcsoló ACC/ON állásban van. Akkumulátor túlzott lemerülésének elkerülése érdekében ne működtesse ismételten az EPB kapcsolót járó motor nélkül. Az EPB nem húzható be és nem oldható ki, ha az akkumulátor töltöttsége alacsony.
- Az EPB emelkedőn történő elindulásakor megakadályozhatja a véletlen elgurulást. Az EPB csak akkor old ki automatikusan, ha a jármű vonóereje meghaladja a lejtőn ható visszahúzó erőt.
- Ha a fék meghibásodik, a vészfékezési funkció akkor is meg tudja állítani a járművet. Részletekért lásd a jelen fejezet „Vészfékezési funkció” részét.
- Az elektronikus rögzítőfék behúzásakor vagy kioldásakor működési zaj hallható. Ez normális jelenség.
- Ha a jármű áramellátása ki van kapcsolva, a behúzott rögzítőfék nem engedhető ki, a kiengedett rögzítőfék pedig nem húzható be; csatlakoztasson külső áramforrást.
- Ha az „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző (piros)”



nem gyullad ki vagy nem alszik ki az EPB kapcsoló működtetésekor, vagy az „EPB (elektronikus rögzítőfék)



meghibásodás visszajelző (sárga) világít, és az EPB normál működtetéssel nem engedhető ki, kérjük, forduljon márkaszervizünkhöz.

- Ne használja az elektronikus rögzítőféket 20%-nál nagyobb lejtésű úton, ellenkező esetben a jármű elgurulhat.

Ha a járművet a megadott lejtésnél meredekebb úton parkolják a járművezető a fékpedál benyomásával megelőzheti a jármű megcsúszását.

Parkolás

Kézi rögzítés

- 1 A gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, vagy a motor jár.
- 2 Tartsa a járművet álló helyzetben.
- 3 Húzza fel az EPB kapcsolót (P) a rögzítőfék behúzásához. Ha a műszeregységen az „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző (piros)” világít, a rögzítőfék sikeresen behúzásra került.
- 4 Parkolásakor kapcsolja a váltókart 1. fokozatba (sík talajon vagy emelkedőn) vagy R állásba (lejtőn).
- 5 Ha a jármű lejtőn áll, kormányozza a kerekeket úgy, hogy a jármű esetleges elgurulása esetén a járdaszegélynek támaszkodjon.

Elindulás

Az EPB kézi kiengedése

- 1 A gyújtáskapcsoló „ACC/ON” állásban van.
- 2 Nyomja le a fékpedált.
- 3 Nyomja meg az EPB kapcsolót (P) a rögzítőfék kiengedéséhez. Ha a műszeregységen az „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző (piros)” kialszik a rögzítőfékkioldott.

Az EPB automatikus kioldása

! Ha a jármű megállt, a motor jár, és sebességfokozat van kapcsolva, ne nyomja le a gázpedált. Ellenkező esetben a jármű azonnal megindulhat, és baleset következhet be.

- 1 A gyújtás be van kapcsolva.
- 2 A vezető biztonsági öve be van csatolva.
- 3 A sebességváltó bármely fokozatban van.
- 4 Nyomja le a gázpedált. Sík úton vagy lejtőn történő elindulásakor nyomja le a gázpedált. Amikor a jármű vonóereje meghaladja a lejtőn ható visszahúzó erőt, a rögzítőfék automatikusan kiold, a műszeregységen az „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző (piros)” kialszik, és a jármű megindul.

Vészfékezési funkció

Az EPB kapcsoló (P) felhúzása és nyomva tartása aktiválja a vészfékezési funkciót. Ekkor a jármű a hidraulikus fékrendszert aktiválja mind a négy kerék fékezésére, így a fékhatás olyan lesz, mintha erősen lenyomná a fékpedált. A vészfékezés kiold, amint elengedi az EPB kapcsolót, vagy erősen lenyomja a gázpedált.

Figyelem

Ez a funkció akkor használható, ha az üzemi fék meghibásodott.

Az EPB automatikus behúzási funkciója

Az EPB (elektronikus rögzítőfék) a motor leállítása és a gyújtás levétele esetén automatikus behúzás funkcióval rendelkezik. A központi kijelzőn a „Motorleállítás utáni automatikus kézifék-behúzás” menüpontban engedélyezheti az EPB gyújtás levételekor történő automatikus behúzását.

A funkció alapértelmezetten engedélyezett, vagyis az EPB automatikusan behúzódik, amikor a motor leállítása után leveszi a gyújtást. Ha letiltja ezt a funkciót, a beállítás csak az aktuális gyújtási ciklusra érvényes. A következő gyújtásráadásakor a funkció automatikusan újra engedélyezve lesz.

AUTO HOLD

Megjegyzés: Ez az AUTO HOLD funkcióval felszerelt járművekre vonatkozik.

Az AUTO HOLD gomb (A) a műszerfalon, a kormányoszlop felőli oldalon található, és az Auto Hold rendszer be- vagy kikapcsolására szolgál.

Az AUTO HOLD rendszer segít a vezetőknek csökkenteni a vezetési fáradtságot, sűrű városi forgalomban (piros lámpáknál) vagy gyakori megállás-elindulás esetén. Az AUTO HOLD funkció lehetővé teszi, hogy elinduláskor a rögzítőfék automatikusan kioldjon, megálláskor pedig a járművet automatikusan rögzítse.

AUTO HOLD BEKAPCSOLÁSA

Figyelem

Az AUTO HOLD funkció bekapcsolásához az alábbi feltételeknek kell teljesülniük: a vezetőajtó zárva van; a vezető biztonsági öve be van csatolva; a motor jár.

Az AUTO HOLD gomb (A) megnyomásakor a műszeregységen az „AUTO

AUTO
HOLD

HOLD visszajelző (fehér)” kigyullad. Ha a jármű áll, és a műszeregységen az „AUTO HOLD visszajelző (zöld)” világít, az AUTO HOLD működik, és a vezető felengedheti a fékpedált. Amikor az AUTO HOLD működik, a rendszer először az ESC hidraulikus nyomástartásával rögzíti a járművet, és az ESC 10 perc után – ha a jármű továbbra is áll – kéri az EPB-t a rögzítőfék behúzására.


Az „AUTO HOLD visszajelző (zöld)” kialszik, és az „EPB (elektronikus

rögzítőfék) visszajelző (piros)”  kigyullad.

Az AUTO HOLD működése közben a vezetőoldali ajtó kinyitása vagy a biztonsági öv kicsatolása azonnal aktiválja az EPB-t. Az „AUTO HOLD visszajelző (zöld)” kialszik, és az „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző (piros)” kigyullad.

Ha sebességfokozatot kapcsol, és a szokásos módon lenyomja a gázpedált, a rögzítőfék automatikusan kiold, és a jármű elindul. A műszeregységen az „AUTO HOLD visszajelző (fehér)” továbbra is világít, az AUTO HOLD készenléti állapotban van.

AUTO HOLD KIKAPCSOLÁSA

Az AUTO HOLD gomb  megnyomásakor a műszeregységen az „AUTO HOLD visszajelző (fehér)” kialszik, és az AUTO HOLD funkció kikapcsol.

 **Ne használja az Auto Hold funkciót 25%-nál nagyobb lejtésű úton, ellenkező esetben a jármű elgurulhat.**

Ha a műszeregységen az „AUTO HOLD visszajelző (sárga)” kigyullad, és az AUTO HOLD rendszer meghibásodott, azonnal hajtson márkaszervizünkre a jármű ellenőrzése céljából.

Visszajelző

A fékrendszerhez kapcsolódó figyelmeztető lámpák: „fékrendszer visszajelző (piros)”, „ABS visszajelző (sárga)”, „EBD visszajelző (piros)”, „ESC visszajelző (sárga)”, „ESC OFF visszajelző (sárga)”, „EPB (elektronikus rögzítőfék) visszajelző (piros)”, „EPB (elektronikus rögzítőfék) meghibásodás visszajelző (sárga)”

és „AUTO HOLD visszajelző”; kérjük, lásd a „Figyelmeztető lámpák és visszajelzők” részt a „Vezetés előtt” fejezetben.

Sebességtartó automatika



A sebességtartó automatika veszélyes lehet olyan helyzetekben, amikor nem tud biztonságosan, állandó sebességgel haladni. Ezért ne használja a sebességtartó funkciót kanyargós utakon vagy sűrű forgalomban. Csúszós úton is veszélyes a sebességtartó funkció használata. Ilyen útfelületeken a gumiabroncs tapadása gyorsan változhat, ami a kerekek túlzott kipörgését okozhatja, emiatt elveszítheti a jármű feletti uralmat. Ne használja a sebességtartó funkciót csúszós úton.

A jármű felszereltségétől függően rendelkezhet sebességtartó automatikával. A sebességtartó automatika segítségével 40 km/h vagy nagyobb sebességet tarthat anélkül, hogy folyamatosan nyomva kellene tartania a gázpedált. A sebességtartó automatika rendszer nem működik, ha a jármű sebessége 40 km/h alatt van.

Kipörgésgátló rendszerrel vagy elektronikus menetstabilizáló rendszerrel felszerelt járműveknél a rendszer a sebességtartó automatika működése közben is korlátozni kezdi a kerekek kipörgését. Ilyen esetben a sebességtartó automatika automatikusan kikapcsol.

Ha a járműben a sebességtartó automatika be van kapcsolva, és tartós emelkedőn halad, előfordulhat, hogy a jármű aktuális sebessége a beállított sebességtartó automatika-sebesség alá csökken.

Sebességtartó automatika beállításai

A sebességtartó automatika beállítása



Ha a sebességtartó automatika bekapcsolva marad, amikor nem használja, véletlenül hozzáérhet a gombhoz, és akaratlanul sebességtartó automatika üzemmódba léphet. Ekkor megijedhet, és elveszítheti a jármű feletti uralmat. Ezért tartsa kikapcsolva a sebességtartó automatikát mindaddig, amíg a funkció használatára nincs szüksége.

A sebességtartó automatika gombjai a kormánykeréken találhatóak.



Sebességtartó automatika BE/KI gomb. Nyomja meg ezt a gombot a sebességtartó automatika rendszer be-/kikapcsolásához. A műszeregységen a „sebességtartó automatika visszajelzője” ennek megfelelően kigyullad vagy kialszik.




Sebességtartó automatika megszakítókapcsolója. Nyomja meg ezt a gombot a sebességtartó automatika funkció megszakításához anélkül, hogy a beállított sebességet törölné a memóriából.

RES+: Sebességtartó automatika visszaállító/gyorsító kapcsolója. Ha egy beállított sebesség tárolva van, nyomja meg a RES+ gombot a sebesség visszaállításához; nyomja meg ismét a RES+ gombot a gyorsításhoz (lépésenként 1 km/h-val).

SET-: Sebességtartó automatika beállító/lassító kapcsolója. Nyomja meg a SET- gombot a sebesség beállításához. Ekkor a sebességtartó automatika funkció aktiválódik, és a műszeregységen a „sebességtartó automatika visszajelzője” fehérről zöld színűre vált. Ha a sebességtartó automatika funkció működik, nyomja meg a SET- gombot a lassításhoz (lépésenként 1 km/h-val).


Sebesség beállítása

- 1 Nyomja meg a  gombot a sebességtartó automatika rendszer bekapcsolásához. Ezzel egyidejűleg a műszeregységen a „sebességtartó automatika visszajelzője (fehér)” kigyullad.
- 2 Gyorsítson a kívánt sebességre.

Megjegyzés: Ennek a sebességnek 40 km/h-nál magasabbnak kell lennie.

- 3 Nyomja meg a SET- gombot, majd engedje fel. Ekkor az aktuális sebességet a rendszer eltárolja és tartja.
A beállított sebesség rövid ideig megjelenik a műszeregység kijelzőjén, majd a „sebességtartó asszisztens visszajelzője” fehérről zöldre színűre vált.
- 4 Engedje fel a gázpedált, ezután a jármű egyenletes sebességgel halad. A sebességtartó automatika kikapcsol, amint a fékpedálra lép.

A beállított sebesség visszaállítása

Ha beállította a sebességtartó automatika sebességét, a sebességtartó automatika funkció kikapcsol, amikor lenyomja a fékpedált vagy megnyomja a  gombot, de a memóriában tárolt beállított sebesség nem törlődik. A korábban beállított sebesség visszaállításához nyomja meg a RES+ gombot ha a jármű sebessége legalább 40 km/h; ekkor a jármű sebessége visszaáll a korábban beállított értékre.

Gyorsítás bekapcsolt sebességtartó automatika mellett

A gyorsításnak két módja van:

- Gyorsítás a gázpedál lenyomásával.

- Ha a sebességtartó automatika rendszer már aktív, nyomja meg a RES+ gombot, és tartsa nyomva, amíg a jármű fel nem gyorsul a kívánt sebességre, majd engedje fel. Lépésenkénti gyorsításhoz röviden nyomja meg a RES+ gombot, majd engedje fel. Minden egyes ilyen műveletnél a jármű kb. 1,0 km/h-val gyorsul.

Lassítás bekapcsolt sebességtartó automatika mellett

Ha a sebességtartó automatika rendszer aktív:

- Nyomja meg a SET- gombot, és tartsa nyomva, amíg a jármű le nem lassul a kívánt sebességre, majd engedje fel.
- Lépésenkénti lassításhoz röviden nyomja meg a SET- gombot, majd engedje fel. Minden egyes ilyen műveletnél a jármű kb. 1,0 km/h-val lassul.

Előzés bekapcsolt sebességtartó automatika mellett



Gyorsítson a gázpedál lenyomásával. Amikor felengedi a gázpedált, a jármű lelassul a korábban beállított sebességre.

Sebességtartó automatika használata emelkedőkön/lejtőkön


A sebességtartó automatika rendszer emelkedőn/lejtőn nyújtott teljesítménye a sebességtől, a terheléstől és az emelkedő/lejtő meredekségétől függ. Emelkedőn haladáskor előfordulhat, hogy a jármű sebességének fenntartásához le kell nyomnia a gázpedált. Lejtőn haladáskor előfordulhat, hogy a sebesség tartásához fékezni kell, vagy alacsonyabb sebességfokozatba kell kapcsolni. A sebességtartó funkció kikapcsol, ha a féket működtetik.

Sebességtartó automatika kikapcsolása

A sebességtartó automatika kikapcsolásának három módja van:

- Nyomja le enyhén a fékpedált; a műszeregységen a „sebességtartó automatika visszajelzője” zöldről fehérre vált, amint a sebességtartó automatika kikapcsol.
- Nyomja meg a  gombot.
- Nyomja meg a  gombot a sebességtartó automatika teljes kikapcsolásához. A sebességtartó automatika sebessége nem állítható vissza.

Sebességmemória törlése

A sebességtartó automatika memóriájában tárolt sebességérték törlődik, ha megnyomja a  gombot, vagy kikapcsolja a gyújtást.

Parkolássegítő rendszer

Megjegyzés: A járműben található parkolássegítő rendszer típusa a megvásárolt jármű tényleges felszereltségétől függ.

Parkolásérzékelő rendszer (szenzorok)



A parkolássegítő rendszer nem minden körülmények között megbízható, rendeltetése csupán az útmutatás! Bizonyos akadályokat – például a vékony tárgyakat (drótháló, kótél), a talajközeli apróbb eszközöket, a kúpos formákat vagy a nem fényvisszaverő felületeket – a szenzorok esetleg nem érzékelik.

Ügyeljen arra, hogy a szenzorok felülete szennyeződéstől, jégtől és hótól mentes legyen. Az érzékelőkön felhalmozódó lerakódások gátolják azok rendeltetészerű működését. Autómosás során kerülje a szenzorok közvetlen, közélről történő tisztítását nagynyomású vízszugárral.

A hátsó lökhárítóba integrált érzékelők a jármű mögötti területet pásztázzák az akadályok észlelése érdekében. Akadály észlelésekor a rendszer kiszámítja annak távolságát az autó hátuljától, és figyelmeztető hangjelzésekkel tájékoztatja a járművezetőt. Rendkívül fontos szem előtt tartani, hogy ez csupán segédrendszer, amely nem helyettesítheti a vezetői körütekintést és egyéni mérlegelést.

A parkolássegítő rendszer működése

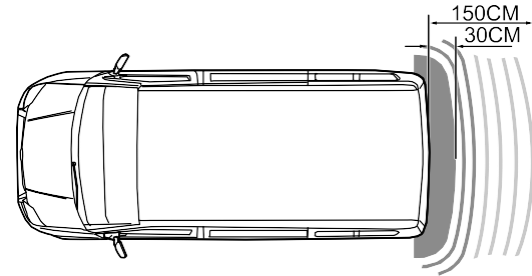
Az R (hátramenet) fokozat kiválasztását követően a rendszer – amennyiben hibamentes – automatikusan aktiválódik. Más fokozatok kiválasztásakor a parkolássegítő funkció leáll.

Megjegyzés: Ha a váltó „R” állásba kapcsolása után a rendszer 3 másodperces hangjelzést ad, az azt jelzi, hogy a rendszer meghibásodott. A szervíz ügyében mielőbb vegye fel a kapcsolatot márkaszervizünkkel.

A parkolás folyamata

Amikor a jármű kb. 150 cm távolságra van a hátsó akadálytól, a rendszer figyelmeztető hangjelzést kezd adni. A figyelmeztető hangjelzés egyre sűrűbbé válik, ahogy a jármű közeledik az akadályhoz.

Amikor a jármű távolsága a hátsó akadálytól 30 cm alá csökken, a rendszer folyamatos hangjelzést ad. Ekkor már nem lehet biztonságosan megítélni az akadály távolságát, ha tovább tolat.



Első és hátsó érzékelők



A parkolásegítő rendszer nem nyújt teljes körű biztonságot, csupán tájékoztató jellegű! Előfordulhat, hogy az érzékelők nem észlelnek bizonyos típusú akadályokat, többek között vékony tárgyakat (például dróthálókat és köteleket), a talajhoz közeli kis tárgyakat, kúp alakú tárgyakat, valamint egyes nem visszaverő (hangelnyelő) felületű tárgyakat.

Az érzékelőknek szennyeződéstől, jégtől és hótól mentesnek kell lenniük. Az érzékelők felületén lévő lerakódás rontja az érzékelők normál működését. Járműmosáskor kerülje az érzékelők kis távolságból történő, közvetlen nagynyomású mosását.

Az első lökhárítóban elhelyezett érzékelők a jármű előtti területet, a hátsó lökhárítóban elhelyezett érzékelők pedig a jármű mögötti területet pásztázzák, hogy megállapítsák, van-e akadály. Akadály észlelésekor a parkolóérzékelők kiszámítják annak távolságát a járműtől, és hangjelzésekkel tájékoztatják a vezetőt. Nagyon fontos megérteni, hogy ez a rendszer csak parkolásegítő rendszer, és nem helyettesíti a folyamatos vezetői körültretekintést és felelősséget.

Az első és hátsó érzékelőkkel ellátott parkolásegítő rendszer működési állapota

Hátsó parkolásegítő rendszer

Hátramenetbe (R) kapcsolás után a hátsó parkolásegítő rendszer automatikusan bekapcsol. Hátramenetből (R) történő kikapcsolás után a hátsó parkolásegítő rendszer automatikusan készenléti állapotba kerül.

Első parkolásegítő rendszer

Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, az első parkolásegítő rendszer automatikusan bekapcsol. Ha D, R vagy N állásba kapcsol, és a rögzítőfék ki van oldva, valamint a jármű sebessége 15 km/h alatt van, és az első parkolóradar figyelmeztető hangja be van kapcsolva, az első parkolásegítő rendszer aktiválja az akadályérzékelést.

Megjegyzés: Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, és a kijelző 3 másodperces figyelmeztető hangjelzést ad, az azt jelzi, hogy a radarérzékelős parkolásegítő rendszer meghibásodott, és a lehető leghamarabb forduljon márkaszervizünkhöz javítás céljából.

Első parkolóradar figyelmeztető hangjának beállítása

Az első parkolóradar hangjelzésének bekapcsolása a központi kijelzőn (szórakoztató rendszer) érhető el. Ezt a funkciót a központi kijelző beállítások menüjében kapcsolhatja be vagy ki.

A jármű gyújtásának ismételt bekapcsolásakor az első parkolóradar hangjelzése alapértelmezetten be van kapcsolva.

Indítás és vezetés

A funkciót a vezetési igényeknek megfelelően a központi kijelző beállítások menüjében kapcsolhatja be vagy ki.

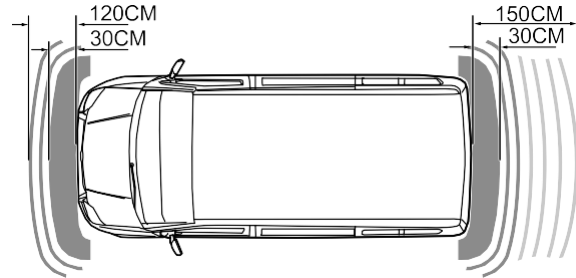
A parkolás folyamata

Amikor a jármű hátulján lévő két középső radar kb. 150 cm-re van az akadálytól, vagy amikor a két oldalsó radar kb. 60 cm-re van az akadálytól, a parkolássegítő rendszer figyelmeztető hangjelzést kezd adni. A figyelmeztető hangjelzés egyre sűrűbbé válik, ahogy a jármű közeledik az akadályhoz.

Amikor a jármű elején lévő két középső radar kb. 120 cm-re van az akadálytól, vagy amikor a két oldalsó radar kb. 60 cm-re van az akadálytól, a parkolássegítő rendszer riasztó hangjelzést kezd adni. A figyelmeztető hangjelzés egyre sűrűbbé válik, ahogy a jármű közeledik az akadályhoz.

Amikor a jármű távolsága az első vagy hátsó akadálytól 30 cm alá csökken, a parkolássegítő rendszer folyamatos hangjelzést ad. Ekkor már nem lehet biztonságosan megítélni az akadály távolságát, ha tovább tolta.

Megjegyzés: Ha az első parkolássegítő rendszer D vagy N állásban működik, az első radar normál üzemi körülmények között érzékeli az akadályokat, és riasztó hangjelzést ad. Ha az akadálytól mért távolság 5 másodpercig nem változik, a rendszer elnémítja a figyelmeztető hangjelzést. Ha az akadálytól mért távolság ismét változik, az első parkolássegítő rendszer ismét figyelmeztető hangjelzést ad.



Tolatókamera

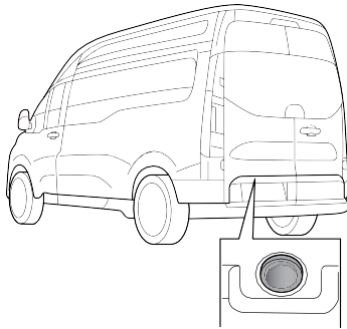


A tolatókamera rendszere nem nyújt teljes körű biztonságot, csupán tájékoztató jellegű! A korlátozott látómező miatt a tolatókamera nem képes észlelni a látómezőn kívül eső akadályokat.

A tolatókamera rendszer működése

Háttramenet (R) fokozat kiválasztása után a központi kijelző tolatókamera üzemmódra vált, és a jármű mögötti képet jeleníti meg a tolatáshoz tájékozódás céljából.


Más sebességfokozatot kiválasztásakor a tolatókamera kikapcsol, és a kijelző visszatér az eredeti állapotba.



Megjegyzés: Amikor a jármű tolatni kezd, a kamera statikus tolatási segédvonalakat vetít, amelyek megjelennek a

központi kijelzőn. A rendszer a vízszintes síkot alapul véve a jármű mögötti területet piros, sárga és zöld vonalakkal szakaszokra osztva jelöli. A központi kijelző fényerejének beállítása a tolatókamera képének fényerejét is módosítja.

Figyelem

Ha a kamera-meghibásodás ikon  jelenik meg a kamera képén, akkor a javítás ügyében mielőbb forduljon márkaszervizünkhöz.

360°-os kamerarendszer



A 360°-os kamerarendszer nem nyújt teljes körű biztonságot. Csupán tájékoztató jellegű! A korlátozott látómező miatt a kamera nem képes észlelni a holtteret és a látómezőn kívüli akadályokat; működése közben is folyamatosan figyelje a jármű környezetét

A 360°-os körkörös nézet rendszer négy kamerából és egy vezérlőegységből áll; a kamerák a jármű négy irányában, elöl, hátul, bal és jobb oldalon találhatók.

A funkció bekapcsolása

- Hátramenetbe (R) kapcsolva a kamerarendszer automatikusan aktiválódik.
- Ha a jármű sebessége 30 km/h alatt van, a panoráma-rendszer a központi kijelző fő képernyőjén található „360” ikon megérintésével is aktiválható.

Bekapcsolás után a képernyőn válthat a 2D első/hátsó/bal/jobbs nézetek között.

A funkció kikapcsolása

- Ha a váltó nincs R állásban, a kamerakép a képernyő bal felső sarkában lévő „X” ikon megérintésével kikapcsolható.


A funkció beállításai

Érintse meg a „Beállítások” ikont a képernyőn a különböző funkciók be- vagy kikapcsolásához, mint például:

„Kormányzásra aktiválódó panorámanézet”, „Előremeneti nyomvonal” és „Széles látószög”.

Megjegyzés: A központi kijelző fényerejének beállítása a kamerakép fényerejét is módosítja.

Figyelem

Ha a kamera-meghibásodás ikon  jelenik meg a 360°-os felületen, akkor a javítás ügyében mielőbb forduljon márkaszervizünkhöz.

Vezetéstámogató rendszer

Megjegyzés: A járművön található fejlett vezetéstámogató rendszer típusa a megvásárolt jármű tényleges felszereltségétől függ.

Kamera

Az előre néző kamera a szélvédő mögött, a belső visszapiillantó tükörnél helyezkedik el. Az előre néző kamera biztosítja a célpontok észlelését a vezetéstámogató rendszerek számára.

Figyelem

Ha a kamera érzékelőegysége megsérül, annak javítása vagy cseréje válik szükségessé. Javasoljuk, hogy a javítást hivatalos szervizpartnerünkkel végeztesse el. Soha ne kísérelje meg az alkatrész házilag cseréjét.

A kamera és a radarszenzor zavartalan működése érdekében tilos rendszámtábla-keretet vagy egyéb tárgyat szerelni a rendszámtáblák tartófelületére. A rendszámtábla épségére ügyelni kell, mivel a deformáció ronthatja a radar teljesítményét.

Mivel nem minden forgalmi helyzet, vagy időjárási- és útviszony teszi lehetővé a kamera hibátlan működését, kérjük, bonyolult forgalmi helyzetben vagy rossz időben vezessen fokozott óvatossággal..

Kamera karbantartása

A kamera megfelelő működésének fenntartása érdekében győződjön meg arról, hogy a kamera előtti szélvédőfelület mentes a szennyeződésektől (por, jég, hó vagy víz).

Csere esetén kizárólag eredeti gyári alkatrész használható. A csere után a kamerát márkaszervizünkben újra kell kalibrálni annak érdekében, hogy a kamerára épülő összes járműrendszer megfelelően működjön.

Egyes funkciók korlátozott működése

Ha az optika nem tud megfelelően működni, a rajta alapuló észlelési funkciók korlátozottá válnak vagy hibásan működnek.

A kamera látószöge és képességei végesek, így a hatókörön kívül eső objektumokat nem képes felismerni.

A kamera teljesítményét az alábbi körülmények negatívan befolyásolhatják:

- • A kilátás gátolt, vagy az üvegfelületet szennyeződés – például por, jég, hó, víz vagy dér – fedi.
- • Kedvezőtlen fényviszonyok vagy korlátozott látási viszonyok.
- • A kamera elvakítása közvetlen napfény miatt.
- • Hirtelen fényerőváltás (például alagútba való be- vagy kihajtáskor).
- • A kamera rázkódása egyenetlen útfelület vagy egyéb külső tényezők következtében.

Radar

A milliméterhullámú radar biztosítja a célpontok észlelését a vezetéstámogató rendszerek számára. A milliméterhullámú radar célazonosítást biztosít a vezetéstámogató rendszer számára.

Figyelem

A radarszenzor érzékelési képességének megőrzése érdekében szigorúan tilos a karosszéria és az első/hátsó lökhárító utólagos festése vagy módosítása.

Ha a radarszenzor fizikai sérülést szenved, azt meg kell javítani vagy ki kell cserélni. Javasoljuk, hogy a javítást márkaszervizünkben végeztesse el; semmiképpen ne próbálja meg saját maga kicserélni a kamerát.

Tilos rendszámablakeretet vagy más tárgyat felszerelni az első/hátsó rendszám-tábla-tartóra, mert az zavarhatja a kamera- vagy radarszenzort; a rendszám-tábla épségét rendszeresen ellenőrizni kell, nehogy annak deformálódása befolyásolja a radarszenzor működését.

Nem minden forgalmi, időjárási és vezetési körülmény teszi lehetővé a radarszenzor megfelelő működését, ezért összetett környezetben vagy kedvezőtlen időjárás esetén vezessen óvatosan.

A radar karbantartása

A radar megfelelő működésének fenntartása érdekében győződjön meg arról, hogy a radar előtti felületen nincs idegen anyag, például por, jég, hó, illetve víz.

Ha idegen anyag van a radar előtt, puha ruhával tisztítsa meg. Ne mossa nagynyomású mosóval, és vigyázzon, nehogy megsértse a radar elülső felületét.

Csere esetén kizárólag eredeti gyári alkatrész használható. A csere után a radarszenzort márkaszervizünkben újra kell kalibrálni annak érdekében, hogy a radarra épülő összes járműrendszer megfelelően működjön.

Egyes funkciók korlátozott működése

Ha a radar nem tud megfelelően működni, a rajta alapuló észlelési funkciók korlátozottá válnak vagy hibásan működnek.

A radar érzékelési tartománya és képessége korlátozott, ezért nem képes az érzékelési tartományán kívüli célokat észlelni.

A radar működése az alábbi körülmények között korlátozott lehet:

- A radar felülete idegen anyagokkal szennyezett, például porral, jéggel, hóval, vízzel stb.
- Az észlelt akadályok radarhullámot elnyelő anyagból készülhetnek (pl. puha, pamutszerű tárgyak stb.).
- Kedvezőtlen időjárási körülmények, például heves eső, havazás, köd stb.
- A radar rázkódása egyenetlen út vagy egyéb tényezők miatt.

Indítás és vezetés

FCW és AEB (frontális ütközést megelőző asszisztens)

A frontális ütközést megelőző rendszer az FCW (frontális ütközésre való figyelmeztetés) és az AEB (automatikus vészfékezés) funkciókat foglalja magában. Az FCW vizuális és hangjelzésekkel figyelmezteti a járművezetőt a gépkocsi előtt haladó gyalogosokra, kerékpárosokra vagy egyéb járművekre. Ha a járművezető észszerű időn belül nem tesz intézkedéseket, a berendezés automatikusan aktiválja az AEB-t

Az ütközést megelőző rendszer a különféle veszélyhelyzetek elkerülése érdekében hirtelen és azonnali fékezést alkalmazhat. Ez a beavatkozás szokatlan lehet a vezető számára; ilyen esetben a járművezetőnek saját magának kell megkezdenie az aktív fékezést.

Ha az ütközés veszélye tovább fokozódik, a rendszer normál körülmények között intenzíven lassít, és megállítja a járművet. A legtöbb járművezető számára ez nem megszokott, így kényelmetlen érzetet kelthet. A frontális baleset sikeres elkerülése után a gépkocsi rövid ideig mozdulatlan marad; ezen idő alatt a vezetőnek mielőbb át kell vennie az irányítást.

Az asszisztens működése általában mindaddig észrevétlen marad az utasok számára, amíg a gépjármű közvetlen ütközési veszélybe nem kerül. A rendszer akkor lép életbe, amikor a vezetőnek már jóval korábban fékeznie kellene, de nem képes minden körülmény között segítséget nyújtani.

A funkció be- és kikapcsolása

A funkció bekapcsolása

A gépkocsi indításakor az ütközésmegelőző rendszer alapértelmezés szerint aktív.

Amennyiben deaktiválta a rendszert, de ismételten használni kívánja, a központi kijelzőn az alábbiak szerint állíthatja be: Beállítások → Fejlett vezetéstámogató rendszerek → Ütközést megelőző rendszer BE.

A funkció aktiválásakor a műszeregységen az „FCW (frontális ütközésre figyelmeztető rendszer)/AEB (automatikus vészfékezés)



visszajelző (sárga) kialszik.

A funkció kikapcsolása

Állítsa be a központi kijelzőn: Beállítások → Fejlett vezetéstámogató → Ütközést megelőző rendszer KI.

A funkció kikapcsolásakor az FCW és az AEB funkciók egyszerre kerülnek letiltásra, és a műszeregységen az „FCW/AEB visszajelző





(sárga) folyamatosan világít.

Érzékenység beállítása

A központi kijelzőn érintse meg az Ütközést megelőző rendszer menüpont jobb oldalán található „...” vagy „>” ikont; ekkor megjelennek az „Alacsony”, „Standard” és „Magas” opciók; igényei szerint választhat megfelelő érzékenységet.

Tájékoztató jelzések

- Vizuális figyelmeztetés
 - Visszajelző: Frontális ütközésre való figyelmeztetés során az „FCW (frontális ütközésre figyelmeztető rendszer) / AEB (automatikus vészfékezés) visszajelző (sárga)”

villog; automatikus vészfékezés során a(z)
„FCW (frontális ütközésre figyelmeztető rendszer) / AEB (automatikus vészfékezés) figyelmeztető lámpa (piros)”
 villog.
 - Szöveges üzenet: Ütközésveszély/automatikus vészfékezés.
- Figyelmeztető hangjelzés: A rendszer a jármű hangszóráin keresztül figyelmeztető hangot ad.

Figyelem

Az ütközést megelőző rendszer egy vezetéstámogató funkció, amely nem képes minden vezetési, forgalmi, időjárás és útviszony mellett működni, és nem helyettesíti a folyamatos vezetői körültekintést és felelősséget. A rendszer teljesítményét egyéb tényezők ronthatják, ezért a vezetőnek körültekintően kell vezetnie, és nem szabad kizárólag a rendszerre hagyatkoznia. Az ütközést megelőző rendszer használata előtt a vezetőnek a jelen fejezetben ismertetett korlátozásokat meg kell ismernie.

Figyelem

Az ütközést megelőző rendszer célja a jármű sebességének lehető legnagyobb mértékű csökkentése az ütközésből eredő károk mérséklése érdekében, nem pedig az ütközések teljes körű megelőzése. A vezetőnek minden körülmények között óvatosan kell vezetnie, és nem szabad kizárólag a rendszerre hagyatkoznia.

Amikor a rendszer vizuális és hangjelzést ad, a vezetőnek azonnal további intézkedéseket kell tennie az ütközés kockázatának elkerüléséért, és nem hagyatkozhat kizárólag a rendszer beavatkozására.

Az ütközést megelőző rendszer által használt előre néző kamera és milliméterhullámú radar érzékelési tartománya korlátozott, ezért nem szabad kizárólag a rendszerre hagyatkoznia az ütközések megelőzésében.

A rendszer veleszületett korlátai miatt előfordulhat, hogy a rendszer akkor is figyelmeztet vagy fékez, amikor nincs ütközési kockázat. A vezetőnek mindig figyelnie kell az előtte lévő forgalmi környezetet, és haladéktalanul meg kell tennie a megfelelő intézkedéseket.

Az ütközést megelőző rendszer működési tartománya 8 km/h és 130 km/h között van.

Bekapcsolt ütközést megelőző rendszer mellett, ha az „FCW (frontális ütközésre figyelmeztetés)/AEB (automatikus vészfékezés) visszajelző (sárga)” folyamatosan világít, kérjük, forduljon márkaszervizünkhez javítás céljából.



Korlátozó körülmények

- Ha a jármű sebessége 8 km/h alatt van, a rendszer nem ad figyelmeztetést. A rendszer torlódásban, alacsony sebességnél fellépő esetenkénti aktiválódása kedvezőtlen vezetési élményt okozhat.
- A vezetőnek meg kell győződnie a biztonsági öv megfelelő rögzítéséről, különben az AEB funkció nem fog működni.
- Kérjük, gondoskodjon arról, hogy az ESC (elektronikus menetstabilizáló) és az ütközést megelőző rendszer be legyen kapcsolva, ellenkező esetben a rendszer nem fog működni.
- Bizonyos objektumok és körülmények (pl. szalagkorlátok, alagútbejáratok, heves eső vagy jég) zavarhatják vagy gátolhatják a szenzorok működését, ami befolyásolja az AEB rendszer hatékonyságát.
- Az ütközést megelőző rendszer csak akkor tud reagálni egy akadályra, ha az az érzékelő látóterében van, és a rendszer egyértelműen felismerte. Az ütközést megelőző rendszer hatékonysága jelentősen korlátozott a bevágó járművek, a sávváltásig nem észlelt akadályok, valamint az éles kanyarokban lévő célpontok esetén.
- A rendszer állapotokat nem észlel, így nem is reagál rájuk.
- A kedvezőtlen időjárási viszonyok (szél, heves eső, köd stb.) befolyásolják a kamera érzékelési képességét, ami ronthatja a rendszer teljesítményét vagy növelheti a téves aktiválások arányát.
- A kamera korlátozásaihoz lásd a „Kamera” részt.
- A radar korlátozásaihoz lásd a „Radar” részt.

LDW (sávelhagyásra figyelmeztető rendszer)

Az LDW funkció segíti a vezetőt autópályán, gyorsforgalmi úton és hasonló főútvonalakon. Ha a vezető akaratlanul elhagyja a jelenlegi sávot, a rendszer figyelmezteti, és jelzi, hogy térjen vissza az eredeti sávba, segítve az ebből eredő közlekedési baleset elkerülését.

Az LDW funkció akkor lép működésbe, ha a jármű sebessége 60 km/h vagy annál nagyobb, és az útburkolati jelek jól láthatók. A rendszer nem küld figyelmeztetést, ha a vezető alacsony sebességgel halad, vagy aktív vezetési manővert hajt végre (pl. irányjelző bekapcsolása / vészhelyzeti sávváltás esetén).

A funkció be- és kikapcsolása

A funkció bekapcsolása

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőn: Beállítások → Fejlett vezetéstámogató rendszerek → Sávtartó asszisztens BE.

A funkció kikapcsolása

Állítsa be a szórakoztató rendszer képernyőn: Beállítások → Fejlett vezetéstámogató rendszerek → Sávtartó asszisztens KI.

Ha a funkció ki van kapcsolva, a „LDW (sávelhagyásra figyelmeztető rendszer) / LKA (sávtartó asszisztens) / ELK (vészhelyzeti sávtartás

visszajelző (sárga)”  folyamatosan világít.

Indítás és vezetés

Hangjelzés

A beállítás a szórakoztató rendszer képernyőjén végezhető el: kattintson az LDW jobb oldalán található „...” gombra, és felugranak az „ON” és „OFF” opciók. A hangjelzés funkció be- vagy kikapcsolható.

Érzékenységi beállítás

A beállítás a szórakoztató rendszer képernyőjén végezhető el: kattintson a(z) LDW jobb oldalán lévő „...” vagy „>” gombra, ekkor az „Alacsony”, a „Standard” és a „Magas” opciók ugranak fel; innen kiválaszthatja az igényeinek megfelelő érzékenységet.

Tájékoztató jelzések

Ha a vezető akaratlanul elhagyja az aktuális forgalmi sávot, a rendszer a műszeregységen megjelenő figyelmeztető ikonnal és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt, miközben az érintett sáv vonal a műszeregységen pirosra vált. Ez azt jelenti, hogy fennáll a sávhagyás veszélye, ezért a vezetőnek időben vissza kell kormányoznia a járművet az eredeti sávba.

Figyelem

Az LDW csupán egy figyelmeztető vezetésmegővítő funkció.

A vezetőnek soha nem szabad teljes mértékben az LDW funkcióra hagyatkoznia a sávhagyás elkerülésében; a biztonságos vezetésért mindig a vezető felel. Az LDW nem képes minden vezetési körülmény, illetve minden forgalmi, időjárás és útviszony mellett hibátlanul működni.

Ha a sávtartó asszisztens rendszer meghibásodik, azaz a sávtartó asszisztens funkció bekapcsolása után a „LDW (sávhagyásra figyelmeztető rendszer) /

LKA (sávtartó asszisztens) /

ELK (vészhelyzeti sávtartás) visszajelző

(sárga)” folyamatosan világít, kérjük,

forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz javítás céljából.



Korlátozó körülmények

Az LDW nem képes minden esetben egyértelműen érzékelni az útburkolati jeleket (sávvonalakat). Az alábbi körülmények között előfordulhat indokolatlan vagy téves figyelmeztetés:

- Útmunkálatok helyszíne, éles kanyarok vagy keskeny úttest.
- Sötétség (gyenge megvilágítás) vagy kedvezőtlen időjárás viszonyok (heves eső, havazás, köd vagy szél). A kamera felismerési képessége romlik közvetlen napsütés vagy szemből érkező erős fény hatására.
- A kamera látómezőjét korlátozhatja egy elől haladó nagy jármű vagy a szomszédos sávban haladó jármű. A kamera előtti szélvédőfelület takart vagy szennyezett (pl. pára, por vagy matrica stb. miatt).
- Az útburkolati jelek szélessége vagy minősége nem megfelelő;

például a sávvonalak kopottak vagy takartak, a régi és új jelzések egyszerre láthatók, vagy az útmunkálatok miatt a sávfelfestések módosultak. A fák, nagyobb tárgyak vagy tereptárgyak által vetett nagy kiterjedésű árnyékok a forgalmi sávon.

- Az LDW az alábbi körülmények között elmaradhat a figyelmeztetéssel, vagy téves figyelmeztetést küldhet:
 - A kamera korlátozásairól lásd: „Kamera”.
 - Az időjárási viszonyok (heves eső, havazás, köd, szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérséklet) zavarhatják a kamera működését.

A fenti figyelmeztetések és korlátozások nem terjednek ki minden olyan helyzetre, amely befolyásolhatja az LDW működését. Számos tényező okozhatja az LDW funkció működésképtelenségét vagy kikapcsolását. A sávelhagyás elkerülése érdekében a vezetőnek folyamatosan ébernek kell maradnia, és figyelnie kell az útviszonyokat, hogy szükség esetén a lehető leghamarabb megtehesse a szükséges korrekciós manővereket.

LKA (sávtartó asszisztens)

Aktiváláskor az LKA funkció a kamera által rögzített útburkolati információk alapján meghatározza a jármű sávvonalakhoz viszonyított helyzetét, és a jármű állapotával, valamint a vezetői beavatkozással együtt kiértékelve figyelmezteti a vezetőt, vagy kormányzási beavatkozással visszatereleli a járművet az eredeti sávba, ha a vezető akaratlanul elhagyja a sávot. Ez biztonsági funkció, amely korrigálja a járművet, amikor az a sáv elhagyása felé tart. Ez nem egy kényelmi funkció (mint pl. a sávközép-tartás), ezért a vezetőnek folyamatosan fognia kell a kormánykereket.

Az LKA funkció akkor lép működésbe, ha a jármű sebessége 60–120 km/h között van, és az útburkolati jelek láthatók. A rendszer nem küld figyelmeztetést, és nem avatkozik be automatikusan a kormányzásba, ha a vezető alacsony sebességgel halad, vagy aktív vezetési manővert hajt végre (pl. irányjelző használata vagy vészhelyzeti sávváltás esetén).

A funkció be- és kikapcsolása

Az LKA be- vagy kikapcsolására szolgáló gomb ugyanaz, mint az LDW esetében. A kezelési módért lásd a jelen fejezet „LDW (sávelhagyásra figyelmeztetés)” részét.

Tájékoztató jelzések

Ha a vezető akaratlanul elhagyja a jelenlegi sávot, a rendszer a műszeregyesen megjelenő figyelmeztető ikon

és hangjelzés segítségével figyelmezteti a vezetőt, és kormányzási beavatkozással visszatérheti a járművet az eredeti sávba.

Figyelem

A(z) LKA csak vezetéstámogató funkció. A vezetőnek soha nem szabad teljes mértékben az LKA funkcióra hagyatkoznia a jármű jelenlegi sávból való letérésének megakadályozásában, hanem viselnie kell a biztonságos vezetés felelősségét.

A vezetőnek be kell tartania a közlekedési szabályokat, és a kormánykereket mindkét kezével fognia kell. Ha a vezető nem tartja a kormánykereket, a rendszer nem biztosítja az LKA funkciót.

Az LKA nem minden esetben tudja korrigálni a sávelhagyás felé tartó járművet; a vezetőnek a korrekció után haladéktalanul át kell vennie a jármű irányítását a stabil haladás biztosítása érdekében.

Az LKA nem képes minden vezetési körülmény, illetve minden forgalmi, időjárási és útviszony mellett működni.

Ha a sávtartó asszisztens rendszer meghibásodik, azaz a sávtartó funkció aktiválása után a „LDW (sávelhagyásra figyelmeztetés) /

LKA (sávtartó asszisztens) /

ELK (vészhelyzeti sávtartás) figyelmeztető

lámpa (sárga)” folyamatosan világít,

kérjük, keresse fel márkaszervizünket javítás céljából.

Amennyiben a felfüggesztés alkatrészeit nem általunk jóváhagyott típusra cserélik, az LKA rendszer működésében hiba léphet fel.



Korlátozó körülmények

Az LKA nem képes mindig egyértelműen érzékelni a sávvonalakat. Az alábbi körülmények között érvénytelen figyelmeztetést vagy téves beavatkozást kaphat:

- Útmunkálatok helyszínén, éles kanyarok vagy keskeny úttest.
- Sötét (gyenge megvilágítású) vagy kedvezőtlen időjárási körülmények (heves eső, havazás, köd és szél miatt). A kamera felismerési képessége

közvetlen napfényben vagy szemből érkező erős fényben romlik.

2

- A kamera látómezőjét korlátozhatja egy elöl haladó nagy jármű vagy a szomszédos sávban haladó jármű. A kamera látómezőjében a szélvédő takart (vízpára, por vagy matrica stb. miatt).
- A sávvonalak szélessége és minősége nem megfelelő, például a sávvonalak kopottak és takartak, az új és a régi sávvonalak együtt vannak jelen, vagy az útépitési szakaszokon a sávvonalak változnak. A fák, nagyobb tárgyak vagy tereptárgyak által vetett nagy kiterjedésű árnyékok a forgalmi sávon.
- Az LKA az alábbi körülmények között elmulaszthatja a figyelmeztetést, vagy téves figyelmeztetést adhat:
 - A kamera korlátozásairól lásd: „Kamera”.
 - Időjárási körülmények (heves eső, hó, köd, szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérséklet) zavarják a kamera működését.

A fenti figyelmeztetések és korlátozások nem fednek le minden olyan helyzetet, amely zavarhatja az LKA működését. Számos tényező okozhatja az LKA funkció leállítását. A sávelhagyás elkerülése érdekében a vezetőnek folyamatosan ébernek kell maradnia, figyelve az útviszonyokat a mielőbbi beavatkozás érdekében.

ELK (vészhelyzeti sávtartó asszisztens)

Amikor az ELK (vészhelyzeti sávtartó) funkció aktív, az első kamerák és a sarkokba épített milliméterhullámú radarok által gyűjtött információk alapján meghatározza a jármű helyzetét a mellette haladó járműhöz vagy a járdaszegélyhez stb. viszonyítva. Ha a vezető akaratlan sávelhagyása miatt fennáll az ütközés veszélye a szomszédos járművel vagy a járdaszegéllyel stb., a rendszer – a jármű állapotát és a vezetői beavatkozást is figyelembe véve – figyelmezteti a vezetőt, vagy kormányzási beavatkozással segít elkerülni az ütközést. Ez biztonsági funkció, nem kényelmi funkció.

A sávtartó funkció akkor aktiválódik, ha a jármű sebessége 60 km/h és 120 km/h között van, és az útburkolati jelek jól láthatók.

Alacsony sebességnél vagy aktív vezetési manőver esetén (pl. hirtelen sávváltás alapján megítélve) a rendszer nem ad riasztást, és nem avatkozik be automatikusan a kormányzásba.

A funkció be- és kikapcsolása

Az ELK be- vagy kikapcsolására szolgáló gomb ugyanaz, mint az LDW esetében. A működési mód beállításához tekintse meg a fejezeten belüli „LDW (sávelhagyásra figyelmeztető rendszer)” részt.

Tájékoztató jelzések

Ha a vezető akaratlanul elhagyja a sávot, és fennáll az ütközés veszélye a mellette haladó járművel vagy a járdaszegéllyel stb., a rendszer a műszeregységen megjelenő figyelmeztető ikonnal és hangjelzéssel figyelmezteti a vezetőt, valamint beavatkozhat a

kormányzásba, hogy távol tartsa a járművet a szomszédos járműtől vagy a járdaszegélytől stb., elkerülve az ütközés kockázatát.

Figyelem

A vészhelyzeti sávtartó asszisztens csak vezetéstámogató funkció. A vezetőnek be kell tartania a közlekedési szabályokat, és a kormánykereket mindkét kezével, folyamatosan fognia kell.

A vezetőnek be kell tartania a közlekedési szabályokat, és mindkét kezével határozottan kell fognia a kormánykereket. Ha a vezető elengedi a kormánykereket, a rendszer nem biztosítja a vészhelyzeti sávtartó asszisztens funkciót.

A vészhelyzeti sávtartó asszisztens nem minden esetben segít a szomszédos járművel vagy a járdaszegéllyel ütközésre hajlamos jármű korrigálásában, és a korrekció után a vezetőnek át kell vennie az irányítást a jármű stabilitásának biztosításához.

A vészhelyzeti sávtartó asszisztens nem képes minden vezetési vagy forgalmi, időjárás és útviszony mellett működni.

Ha a vészhelyzeti sávtartó asszisztens rendszer meghibásodik, azaz a sávtartó asszisztens funkció bekapcsolása után a „LDW (sávelhagyásra figyelmeztető rendszer)/LKA (sávtartó asszisztens)/ELK (vészhelyzeti sávtartás) visszajelző (sárga)” folyamatosan világít, kérjük, forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz javítás céljából.



Figyelem

Amennyiben a felfüggesztés alkatrészeit nem általunk jóváhagyott típusra cseréljük, a vészhelyzeti sávtartó asszisztens nem megfelelően működhet.

Korlátozó körülmények

A vészhelyzeti sávtartó asszisztens nem képes mindig egyértelműen érzékelni a sáv-vonalakat minden esetben.

Az alábbi körülmények között érvénytelen figyelmeztetést vagy téves beavatkozást tapasztalhat.

- Útmunkálatok helyszínén, éles kanyarokban vagy keskeny úttesten.
- Sötétség (rossz látási viszonyok) vagy kedvezőtlen időjárási körülmények (heves eső, erős havazás, sűrű köd vagy viharos szél).
- A kamera felismerőképessége romlik közvetlen napsütésben vagy szemből érkező erős fényben.
- A szomszédos jármű nagy méretű vagy szabálytalan alakú, illetve a járdaszegély súlyosan sérült vagy nem szabványos kialakítású, ezért a kamera nem tudja pontosan azonosítani elkerülendő objektumként.
- A kamera látómezője takart (párától, portól vagy matricától stb.).
- Az útburkolati jelek szélessége vagy minősége nem megfelelő; például a sávonalak kopottak vagy takartak, a régi és új jelzések egyszerre láthatók, vagy az útmunkálatok miatt a sávelfestések módosultak.
- A fák, nagyobb tárgyak vagy tereptárgyak által vetett nagy kiterjedésű árnyékok a forgalmi sávon.

A kamera korlátozásaihoz lásd a „Kamera” részt.

- Az időjárási körülmények (heves eső, havazás, köd, rendkívül magas vagy alacsony hőmérséklet) zavarják a kamera működését.

A fenti figyelmeztetések és korlátozások nem tartalmazzak minden olyan feltételt, amely zavarhatja a vészhelyzeti sávtartó asszisztens működését. Számos tényező okozhatja a vészhelyzeti sávtartó asszisztens működésképtelenségét.

Annak érdekében, hogy elkerülje a mellette haladó járművel vagy járdaszegéllyel való ütközés kockázatának elkerülése érdekében a vezetőnek folyamatosan ébernek kell maradnia és figyelnie kell az útviszonyokat, hogy a korrekciós manővereket a lehető leghamarabb megtehesse.

SLIF (sebességkorlátozást jelző funkció)

A SLIF egy intelligens előre néző kamera segítségével felismeri a sebességkorlátozó táblákat, és a vonatkozó információkat a műszeregységhez továbbítja, hogy tájékoztassa a vezetőt az aktuális útszakasz sebességkorlátozásáról a gyorshajítás megelőzése érdekében. A rendszer nem szabályozza aktívan a jármű sebességét; azt a vezetőnek kell aktívan szabályoznia.

A funkció be- és kikapcsolása

Navigáljon a központi kijelzőn ide: Beállítások->Fejlett vezetőtámogatás->Sebességkorlátozó asszisztens, majd válassza az alábbi lehetőséget: SLIF BE/KI.

A funkció működésének feltételei

- A jármű sebessége 130 km/h vagy annál kisebb.
- Az érzékelő jelének állapota normális (kamera).
- Sebességkorlátozó tábla észlelése.
- Az első szélvédőnél elhelyezett előlnézeti kamera modul nincs kitarakva/nincs bepárasodva.

Megjegyzés: Bekapcsolt állapotban a funkció ideiglenesen szünetel, ha a jármű sebessége meghaladja a 130 km/h-t.

Tájékoztató jelzések

Ha a funkció be van kapcsolva, és az aktuális járműsebesség alacsonyabb, mint a sebességkorlátozó táblán jelzett érték, a műszeregység megjeleníti az aktuális sebességkorlátozás értékét.

Ha a rendszer azt észleli, hogy az aktuális menetsebesség meghaladja a jelzett korlátozást, a tábla szimbóluma villogni kezd, és figyelmeztető hangjelzés hallható.



: Az aktuális útszakasz sebességkorlátozás értékét jelzi.

Figyelem

Ha a rendszer nem tudja felismerni az előtte lévő sebességkorlátozó táblát, a műszeregység nem jeleníti meg a sebességkorlátozó tábla információit. A rendszer csak a sebességkorlátozási információt jelzi, a jármű sebességét nem szabályozza.

A sebességkorlátozó táblák felismerése nem minden esetben teljesen pontos, felismerési hiba is előfordulhat, ezért a vezetőnek a tényleges útviszonyoknak megfelelően, körültekintően kell vezetnie.

Korlátozó körülmények

A SLIF csak akkor működik megfelelően, ha a sebességkorlátozó táblák tiszták és jól láthatók. Bizonyos helyzetekben előfordulhat, hogy nem működik vagy rendellenesen működik: Például:

- A sebességkorlátozó tábla kedvezőtlen állapota vagy elhelyezkedése: például ha kifakult, kanyarban van, nem megfelelő a dőlésszöge, elfordult vagy sérült, részben vagy teljesen takart, túl távol vagy túl magasan van, esetleg az útfelületre rögzítették.
- Az elől haladó járműhöz való túl közeli haladás korlátozza a kamera érzékelési tartományát.
- Az útviszonyok vagy a sebességkorlátozás közelmúltbeli megváltozása, például útmunkálatok, forgalmi szabályozás stb. miatt.
- Egyes LED-es sebességkorlátozó táblák.
- A kamera korlátozásaival kapcsolatban lásd a „Kamera” részt.

IHC (Intelligens távolsági fényszóró-vezérlés)

Az IHC (Intelligens távolsági fényszóró vezérlés) az első kamerán keresztül észleli az előttünk lévő forgalmi környezetet, automatikusan vált a tompított és a távolsági beállítások között, megelőzve az elől haladó és a szemből érkező járművek elvakítását, valamint növeli a biztonságot és a kényelmet sötétben, különösen éjszakai vezetéskor.

A funkció be- és kikapcsolása

A funkció bekapcsolása


Végezze el a beállítást a szórakoztató rendszer képernyőjén: Külső világítás -> Lámpabeállítások -> IHC kapcsoló BE.

A funkció kikapcsolása

Az IHC kétféleképpen kapcsolható ki:

- Húzza a távolsági fényszóró és irányjelző kart a kormánykerék felé, és tartsa így több mint 3 másodpercig.
- Végezze el a beállítást a szórakoztató rendszer képernyőjén: Külső világítás -> Lámpabeállítások -> IHC-kapcsoló kikapcsolása.


Aktiválás feltételei


- A menetsebesség meghaladja a 40 km/h-t.
- A világításkapcsoló AUTO állásban van.
- A tompított fényszóró  be van kapcsolva.
- A szélvédőnél elhelyezett előre néző kamera nincs letakarva vagy bepárásodva.

Megjegyzés: A funkció az aktiválást követően ideiglenesen szünetel, ha a sebesség 25 km/h alá csökken.

Tájékoztató jelzések

Az IHC-funkció engedélyezése után annak működési állapota a műszeregységen lévő IHC-visszajelzőn követhető nyomon.

Amikor az „IHC-visszajelző (kék)”  világít, az azt jelzi, hogy a távolsági fényszóró bekapcsolásának feltételei teljesülnek, és a rendszer automatikusan bekapcsolja a távolsági fényszórót.

Amikor az „IHC-visszajelző (szürke)”  világít, az azt jelzi, hogy a távolsági fényszóró bekapcsolásának feltételei nem teljesülnek, és a rendszer automatikusan kikapcsolja a távolsági fényszórót.

Figyelem

Az előre néző kamera a szélvédőre van felszerelve. Ügyelni kell arra, hogy semmilyen tárgy ne takarja el a kamera látómezőjét, mert ez befolyásolhatja a működését.

Az IHC-funkció nem minden esetben képes pontosan érzékelni a környezeti viszonyokat, ami a távolsági fényszóró és a tompított fényszóró közötti helytelen váltást eredményezheti. Kérjük, tartsa be a helyi közlekedési szabályokat, és használja a funkciót körültekintően.

Az IHC csupán kényelmi funkció; a vezetőnek a funkció használata során is körültekintően kell vezetnie

Korlátozó körülmények

- Az IHC-funkció működését befolyásolhatja a kamera állapota és a letiltási feltételek fennállása. Ha az előre néző kamera nincs megfelelően kalibrálva, az IHC hatékonysága csökken.
- Az IHC hatékonysága a korlátozott látási viszonyok miatt csökkenhet, amit okozhat por, eső, hó, köd, jég vagy egyéb tényező.
- Az IHC teljesítménye csökkenhet a környezeti fényforrások zavaró hatása miatt. A vezetés közben a kamera érzékelési tartományába kerülő, erősen fényvisszaverő tárgyak ronthatják az IHC hatékonyságát.
- Az ABS vagy ESC funkció aktív működése közben a távolsági fényszóró és a tompított fényszóró állapota nem kapcsolható át.
- Az IHC hatékonysága kedvezőtlen időjárási viszonyok között (például szél, heves eső, sűrű köd stb.) romolhat.
- A kamera korlátozásaihoz lásd a „Kamera” részt.

Holttérfigyelő asszisztens

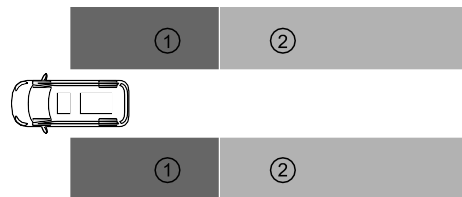
A BSA két aktív biztonsági támogató funkciót foglal magában: BSD (holttérfigyelés) és LCA (sávváltás-asszisztens). Amikor az alrendszer egy jármű nagy sebességgel közeledik, a rendszer a bal és jobb oldali külső visszapillantó tükörbe épített LED-visszajelzőkkel figyelmezteti a vezetőt.

A funkció be- és kikapcsolása

Navigáljon a központi kijelzőn ide: Beállítások -> Fejlett vezetőtámogatás -> Holttérfigyelő asszisztens, majd válassza: BSA be/ki.

Ha a kapcsoló inaktív (szürke) és nem működtethető, kérjük, forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Megfigyelési ábra



① terület: kb. 3 m-re a jármű mögötti holtterben; ② terület: kb. 70 m-re a jármű mögötti területen.

Indítás és vezetés

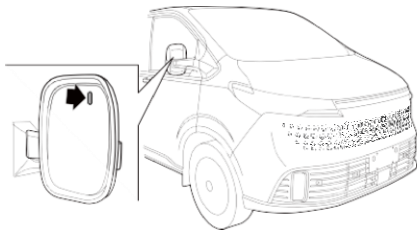
A holttér a jármű bal és jobb oldali külső visszapillantó tükreinek látómezőjén kívül eső, nem látható területet jelenti (az alábbi ① ábrán látható módon). Amennyiben jármű tartózkodik ezen a területen, a funkció figyelmeztetést küld a vezetőknek, segítve a kanyarodás vagy sávváltás során fellépő ütközésveszély elkerülését.

Az alábbi, ② ábrán jelölt területen, ha egy jármű nagy sebességgel (az Ön járművénél jelentősen gyorsabban) halad, akkor ebben a esetben a funkció megfelelő figyelmeztetést ad a vezetőknek a kanyarodás vagy sávváltás miatti ütközéskockázat elkerülésére.

Figyelmeztetés és tájékoztatás

Amikor a jármű 15 km/h feletti sebességgel halad, és az ① vagy az ② területen egy gyorsan közeledő jármű észlelhető, a rendszer tájékoztatja a vezetőt, és a megfelelő oldali visszajelző kigyullad az alábbi ábrán látható módon.

Ha a vezető sávot kíván váltani vagy kanyarodni (azaz bekapcsolja az irányjelzőt a közeledő jármű felőli oldalon), a megfelelő oldali visszajelző villogni kezd, hogy figyelmeztesse a vezetőt.



Figyelem

Hirtelen kormánymozdulat vagy vészhelyzeti kanyarodás esetén a BSD és az LCA nem ad figyelmeztető jelzést.

A BSA vezetéstámogató funkció, amely nem képes minden körülmény között segítséget nyújtani.

A BSA-rendszert a külső visszapillantó tükrök kiegészítéseként tervezték a biztonság fokozása érdekében; a rendszer nem helyettesíti a visszapillantó tükrökbe való betekintést és a hátranzézést.

Ha a külső visszapillantó tükör visszajelzője folyamatosan világít, kérjük, forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Korlátozó körülmények

- A BSD nem minden helyzetben képes pontos riasztást adni; számos tényező miatt indokolatlan riasztást küldhet vagy elmaradhat a figyelmeztetés: ilyen például a radar működési elvéből adódó holtterben lévő nagy, mozgó fémtárgyak vagy összetett fémfalak hatása.
- A vezetőknek vezetés közben folyamatosan ébernek kell maradnia, figyelnie kell az útviszonyokat, és csak a biztonságról való meggyőződés után szabad sávot váltania.
- A radar korlátozásaihoz lásd a „Radar” részt.

Indítás és vezetés

RCTA (hátsó keresztirányú forgalomra figyelmeztetés)

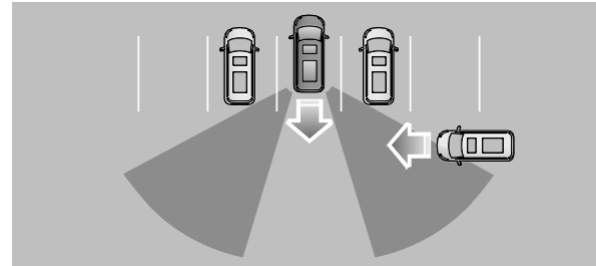
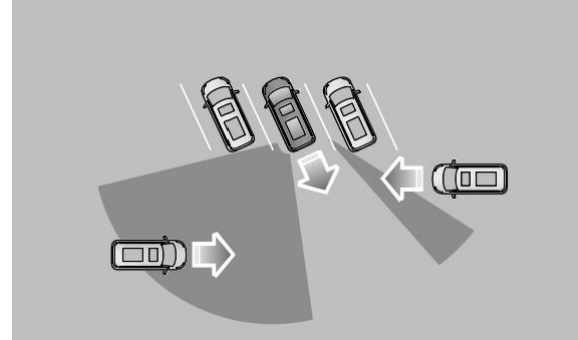
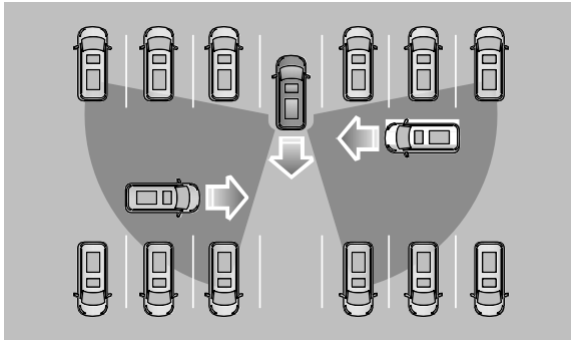
A hátsó keresztirányú forgalomra figyelmeztetés (RCTA) egy vezetéstámogató funkció, amely tolatás közben figyelmezteti a járművezetőt a jármű mögött balról vagy jobbról keresztirányban érkező járművekre vagy gyalogosokra; a funkció működési sebességtartománya 0 és 10 km/h között van.

A funkció be- és kikapcsolása

Állítsa be a központi kijelzőn: Beállítások -> Fejlett vezetéstámogatás -> Holttérfigyelő asszisztens, majd válassza: BSA be/ki.

Ha a kapcsoló inaktív (szürke) és nem működtethető, kérjük, forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Megfigyelési ábra



Figyelmeztetés és tájékoztatás

Amikor a jármű hátramenetben (R fokozat) van, és a jármű mögött valamelyik oldalon keresztirányban mozgó jármű vagy gyalogos észlelhető, a megfelelő oldali külső visszapillantó tükör visszajelzője villogni kezd, és a rendszer figyelmeztető hangjelzést ad a vezetőnek.

Figyelem

Az RCTA nem helyettesíti a visszapillantó tükörrel végzett hátrafelé figyelést.

Az RCTA egy vezetéstámogató funkció, amely nem képes minden körülmények között segítséget nyújtani.

Az RCTA megléte nem jelenti azt, hogy a vezető figyelme lankadhat; a biztonságos tolatásért minden esetben a vezető felel.

Korlátozó körülmények

- Az RCTA nem minden helyzetben képes pontos riasztást adni; számos tényező miatt indokolatlan riasztást küldhet vagy elmaradhat a figyelmeztetés: ilyen például a radar működési elvéből adódó holtterben lévő nagy, mozgó fémtárgyak vagy összetett fémfalak hatása.
- A vezetőnek tolatás közben ébernek kell maradnia, fokozottan figyelnie kell az útviszonyokat, és csak akkor tolatnia, miután meggyőződött a biztonságról.
- A radar korlátozásaihoz lásd a „Radar” részt.

DOW (ajtónyitási figyelmeztetés)

Ha a jármű áll, és nincs R fokozatban, a DOW funkció képes észlelni a jármű hátulja felől közeledő járműveket, kerékpárosokat, gyalogosokat és egyéb célokat. Ha a rendszer közeledő akadályt észlel, miközben a vezető vagy az utas kinyitja az ajtót, a DOW figyelmeztetést küld, hogy megelőzze a célpontnak való nekiütközést vagy a jármű meghúzását.

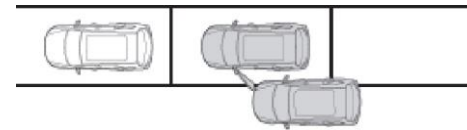
2

A funkció be- és kikapcsolása

Állítsa be a központi kijelzőn: Beállítások -> Fejlett vezetőtámogatás -> Holttérfigyelő asszisztens, majd válassza: BSA be/ki.

Ha a kapcsoló inaktív (szürke) és nem működtethető, kérjük, forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Megfigyelési ábra

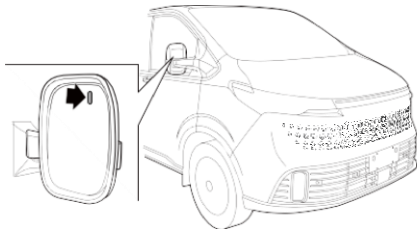


Figyelmeztetés és tájékoztatás

Ha egy akadály közeledik az álló járműhöz, a DOW-visszajelző világítani kezd, és a vezetőnek vagy utasnak kerülni kell az ajtó kinyitását, és először meg kell győződnie az ajtónyitási környezet biztonságáról.

Indítás és vezetés

Ebben az esetben, ha a vezető vagy az utas a figyelmeztetés oldalán kinyitja az ajtót, a visszajelző villogni kezd, a műszeregységen egy felugró ablak és figyelmeztető hangjelzés jelenik meg, továbbá az érintett oldali ajtó hangulatvilágítása is kigyullad, figyelmeztetve az ajtónyitás veszélyére.



Figyelem

A DOW egy vezetéstámogató funkció, amely nem képes minden körülmények között működni, és nem helyettesíti a visszapillantó tükrökkel végzett hátrafelé figyelést.

A DOW-funkció működését korlátozza az érzékelő technikai elve és a forgalmi környezet összetettsége, ami indokolatlan riasztásokat vagy a figyelmeztetés elmaradását eredményezheti. A kiszállás előtti alapos körülnézés a leghatékonyabb módja az utasok biztonságának garantálására.

Korlátozó körülmények

- A DOW funkció csak akkor hatásos, ha a jármű áll és nincs R fokozatban; a jármű mozgása közben nem működik.
- Az ajtónyitási figyelmeztetés csak akkor aktiválódik, ha a jármű nem hátramenetben (R) van, és a menetsebesség nem haladja meg az 5 km/h-t.
- A funkció álló helyzetben vagy 3 km/h alatti sebességnél aktív; riasztás akkor váltható ki, ha a közeledő célpont sebessége meghaladja a 10 km/h-t.
- A DOW nem minden helyzetben működik mindig. Különböző okok miatt felesleges vagy elmulasztott figyelmeztetések fordulhatnak elő, például: a jármű oldalán vagy mögött lévő kisméretű vagy álló tárgyak; vagy más járművek hirtelen sávváltása a szomszédos érzékelési területekre.

A fenti figyelmeztetések és korlátozások nem fednek le minden olyan helyzetet, amely zavarhatja a DOW működését. Az ajtó és a külső akadályok épségének megóvása érdekében a vezetőnek és az utasoknak az ajtónyitás előtt mindig meg kell győződniük a környezet biztonságáról.

Vezetőfigyelő rendszer

Megjegyzés: A vezetőfigyelő rendszerrel felszerelt modellekhez.

A vezetőfigyelő rendszer (DMS) a vezető fáradtságát és az egyéb veszélyes vezetési szokásokat figyeli a vezetőfigyelő rendszer kameráján keresztül, és megfelelő, hatékony jelzéseket ad a járműrendszeren keresztül, ha ezek a veszélyes vezetési viselkedések előfordulnak.

A DMS fő észlelési funkciói a következők: kitarakás észlelése, fáradtság észlelése, figyelemelterelés észlelése és rendellenes viselkedés észlelése.

Vezetőfigyelő rendszer kamerája

A vezetőfigyelő rendszer (DMS) a vezető oldalán, az A-oszlop belső részén elhelyezett, a vezető felé néző infravörös (IR) képalkotó kamerát használ. A szórakoztató rendszerbe beépített arcfelismerő algoritmusok képesek észlelni és kiértékelni a vezető viselkedését vezetés közben, az eredményeket szinkronizálják a szórakoztató rendszerrel, amely időben és hatékonyan tájékoztatja a vezetőt. A kamera nem rögzít azonosításra alkalmas arcképet a vezetőről, csupán az arcvonások alapján észleli a különböző viselkedésformákat.

Vezetőfigyelő rendszer vezérlőkapcsolója

A DMS egy főkapcsolóból és alárendelt kapcsolókból áll; minden alkapcsoló egy-egy részfunkciónak felel meg, a főkapcsoló pedig egyszerre vezéri az összes kapcsoló állapotát. A vezérlés

a szórakoztató rendszer gombjai a DMS be- vagy kikapcsolására használhatók.

- A DMS főkapcsolója a szórakoztató rendszerben a vezető állapotának figyelésére szolgál.
- A DMS alárendelt kapcsolói a következők: a dohányzás észlelése, a telefonhasználat észlelése, a fáradtság észlelése és a figyelemelterelés észlelése a szórakoztató rendszerben történik.

Bármely kapcsoló OFF (KI) állapotból ON (BE) állapotba kapcsolásakor a vonatkozó funkció azonnal aktiválódik; a bekapcsolt állapotból való kikapcsoláskor egy megerősítő ablak jelenik meg, és a módosítás a megerősítést követően lép érvénybe.

Vezetőfigyelő rendszer funkciók

Kitarakás észlelése

Ha a vezető tárgyat helyez a kamera elé, az befolyásolja a DMS kamera megfigyelési funkcióját; ilyen esetben a DMS figyelmezteti a vezetőt, hogy a DMS-funkció nem fog megfelelően működni, ezért távolítsa el a kamerát elfedő akadályt. Ha a vezető eltávolítja az akadályt a kamera elől, a kapcsolódó riasztási jelzések megszűnnek. A funkció 5 km/h-nál nagyobb sebességnél üzemkés, és aktiválásakor felugró üzenetet jelenít meg a műszeregységén.

Fáradtság észlelése

Ha a vezető fáradtság jeleit mutatja, a DMS olyan tipikus megnyilvánulások alapján méri fel a fáradtság mértékét, mint az ásítás vagy a szemhéjak lehunyása, és az eredmények alapján meghatározza a fáradtsági szintet. Ha a fáradtság mértéke meghalad egy bizonyos szintet, a DMS a műszeregységen felugró ablak és riasztás útján figyelmezteti a vezetőt. A vezető fáradtságfigyelő funkciójának kikapcsolásakor csak a műszeregységen megjelenő felugró ablakok és hangjelzések szűnnek meg.

Ez a funkció 20 km/h vagy annál nagyobb járműsebességnél működik, és enyhe, közepes és súlyos fáradtságot különböztet meg.

Figyelemelterelés észlelése

Ha a vezető normál vezetés közben elfordítja a tekintetét, a DMS-kamera a fej elfordulásának szöge és időtartama alapján értékeli a vezető fókuszirányát, hogy megállapítsa, fennáll-e a figyelemelterelés. Fontos megjegyezni, hogy az időmérés alapú kiértékelésnek köszönhetően a visszapillantó tükrök vagy a szórakoztató rendszer rövid ideig tartó figyelése nem váltja ki a figyelmeztetést.

A téves riasztások elkerüléséért a funkció ideiglenesen kikapcsol, amikor például tolatás közben a kamera képe megjelenik a szórakoztató rendszer kijelzőjén.

A funkció legalább 20 km/h-s sebesség felett üzemkész, és aktiválásakor egy felugró ablakot jelenít meg a műszeregységen. A funkció nem aktiválódik az irányjelzők, a tolatókamera vagy a 360 fokos kamerarendszer használata közben.

Rendellenes viselkedés észlelése

Amennyiben a vezető dohányzik vagy telefonál, a DMS-kamera a vezető kezében lévő tárgyak és azok helyzete alapján megállapítja, hogy fennáll-e helytelen vezetési magatartás (pl. dohányzás, telefonálás stb.). Ha a rendszer ilyen viselkedést észlel, a műszeregységen megjelenő felugró üzenettel figyelmezteti a vezetőt, segítve a helytelen vezetési szokások elkerülését és a figyelem korrigálását.

A funkció legalább 20 km/h-s menetsebesség felett működik.

Gumiabroncsok



A SÉRÜLT GUMIABRONCSOK HASZNÁLATA VESZÉLYES!

NE vezesse a járművet, ha bármelyik gumiabroncs túlzottan kopott, sérült, vagy ha a gumiabroncsok nyomása nem megfelelő.

NE terhelje túl a járművet.

A nem megfelelő gumiabroncsnyomás vagy a kiegyensúlyozatlan kerekek súlyosan befolyásolhatják a menetstabilitást, különösen nagy terhelés vagy nagy sebesség esetén. Az alacsony gumiabroncsnyomás növeli a gördülési ellenállást és gyorsítja a kopást, ami károsítja a gumiabroncsot, és akár balesethez is vezethet.

Mindig a gumiabroncsok állapotának megfelelően vezessen

A gumiabroncsok sérülésének leggyakoribb okai:

- Járdaszegélynek ütközés (padkázás)
- Mély kátyúkon való áthajtás.
- Közlekedés alacsony vagy magas gumiabroncs-nyomással. A futófelület egyenetlen kopását a futómű nem megfelelő beállítása okozhatja..

Lásd a „Gumiabroncsok” részt a Karbantartás és szerviz fejezetben.

Téli gumiabroncsok



A jármű sebessége nem haladhatja meg a felszerelt téli gumiabroncsok megengedett legnagyobb sebességét, különben az abroncsok hirtelen nyomást veszíthetnek, futófelület-leválás léphet fel, vagy akár szétröbbszabhatnak, ami súlyos balesetet okozhat!

A sebességet mindenképpen igazítsa az adott éghajlati, út- és forgalmi viszonyokhoz. A téli gumiabroncsok jobb tapadása ne sarkallja kockázatvállalásra; előzze meg a baleseteket!

A téli gumiabroncsok javítják a jármű menetstabilitását és fékteljesítményét alacsony hőmérsékleten vagy jeges útfelületen. Javasolt téli gumiabroncsot használni, ha a hőmérséklet 7°C alatt van.

Téli útviszonyok között a téli gumiabroncsok jelentősen javítják a menetstabilitást és a fékteljesítményt. A nyári gumiabroncsok szerkezetük (szélesség, gumikeverék, mintázat stb.) miatt alacsony hőmérsékleten vagy jeges úton rosszabbul tapadnak.

Ajánlott az eredeti abroncsokkal megegyező méretű és terhelési indexű téli gumiabroncsok használata mind a négy keréken.

Ha a téli gumiabroncsok profilszélessége 4 mm alá csökken, a tapadás jelentősen romlik.

Indítás és vezetés

A téli gumiabroncsok megengedett legnagyobb sebességét a gumiabroncsokon lévő sebességszimbólum (kód) határozza meg.

Sebességszimbólum	Megengedett legnagyobb sebesség (km/h)
C	60
D	65
E	70
F	80
G	90
J	100
K	110
L	120
M	130
N	140
P	150
Q	160
R	170
S	180
T	190
H	210
V	240
W	270
Y	300

Amikor a hőmérséklet 7°C fölé emelkedik, javasolt a téli gumiabroncsokat nyári gumiabroncsokra cserélni.

Hólánc

Havas úton való közlekedés során javasolt "S" osztályú (kisebb helyigényű) hóláncot felszerelni a hajtott kerekekre.

A hólánc növeli a vonóerő-átadást téli útviszonyok esetén. Hólánc felszerelése esetén kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- 1 Nem minden keréktárcsa és gumiabroncs alkalmas hólánc használatára. Hólánc használatakor kizárólag a jóváhagyott abroncsméretek alkalmazhatók.
- 2 A hóláncot kizárólag a hajtott tengely kerekeire szerelje fel. Kövesse a hólánc gyártójának használati útmutatóját.
- 3 Kerülje a jármű használatát teljes terhelés mellett.
- 4 A hólánc felszerelésekor ügyeljen arra, hogy az ne érintkezzen a keréktárcsákkal, a felfüggesztéssel vagy a fékcsövekkel.
- 5 Ha vezetés közben azt észleli, hogy a hólánc a karosszériához súrlódik, azonnal álljon meg, és feszítse meg újra a láncokat.

Hóláncal való közlekedéskor a sebesség nem haladhatja meg az 50 km/h-t vagy a hólánc gyártója által megengedett maximális értéket (a kettő közül az alacsonyabbat választva). Kérjük, tartsa be az adott ország vonatkozó jogszabályi előírásait. Hómentes útfelületre érve haladéktalanul szerelje le a hóláncot.

Rakodás

Minden vezető köteles gondoskodni arról, hogy járműve ne legyen túlterhelve.

Megjegyzés: A megengedett legnagyobb össztömeg a B-oszlop elülső alsó részén található alvázszám-táblán (VIN) van feltüntetve. Ez a kézikönyv ismerteti a jármű tömegére vonatkozó paramétereket. Lásd a „Járműtömeg-paraméterek” pontot az Általános műszaki adatok fejezetben.

Rakomány elhelyezése

A rakományt a két tengely közé kell elhelyezni, ügyelve arra, hogy a súlypont ne tolódjon el túlságosan sem az első, sem a hátsó tengely irányába. A nehezebb rakományt egyenletesen kell elosztani, a legnagyobb súlyú tárgyakat pedig a két tengely közé kell helyezni.

Veszélyes rakományok

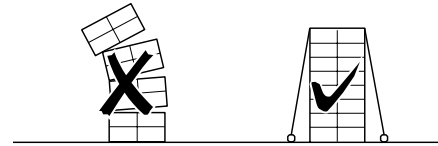
Jogsabályi előírás, hogy bizonyos veszélyes áruk szállítása esetén a járművön meghatározott típusú külső figyelmeztető jelzést kell elhelyezni.

A rakomány rögzítése



Rögzítsen minden rakományt a járműben, hogy elkerülje az elmozduló tárgyak okozta személyi sérüléseket.

Megjegyzés: A járművezető köteles meggyőződni arról, hogy minden rakomány megfelelően rögzítve van-e.

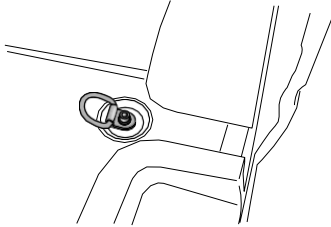


Indítás és vezetés

Rakományrögzítő szerelvények

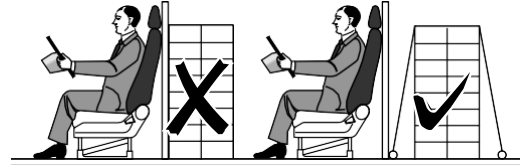
! A rakományrögzítő szerelvények felszerelt állapotban kiállnak a jármű padlójából. A botlásveszély elkerülése érdekében javasolt a leszerelésük, amikor nincs rájuk szükség.

A rakományrögzítő elemek rögzítőfuratai előre kialakítva találhatóak a furgon padlóján. Megfelelő minőségű rakományrögzítő szerelvények hivatalos márkaszervizünkben megvásárolhatók és beszerelthetők.



Válaszfal

! Mivel a teljes válaszfalat nem a rakomány megtartására tervezték, a rakományt a válaszfal megléte esetén is megfelelően rögzíteni kell az elmozdulás ellen.



Vontatás

Pótkocsi-vontatási útmutató

A járműveket elsősorban személy- és teherszállításra tervezték. A pótkocsi vontatása kedvezőtlenül befolyásolhat bizonyos tényezőket, többek között a menettulajdonságokat, a tartósságot, a teljesítményt és a fékteljesítményt. Az Ön, utasai és mások biztonsága érdekében javasoljuk, hogy a járművet és a pótkocsit soha ne terhelje túl.

A garancia nem terjed ki a vontatásból eredő vagy azzal kapcsolatos károkra.

- Terhelhetőségi határok

Győződjön meg arról, hogy a jármű össztömege, a vonóhorogra ható függőleges terhelés, a pótkocsi tömege és a tengelyterhelések mind megfelelnek-e az előírásoknak, és nem haladják-e meg az egyedi határértékeket.

- Megengedett legnagyobb össztömeg

A jármű megengedett legnagyobb össztömegét lásd a jármű adattábláján.

A jármű össztömege a vontatórúd, a saját tömeg, a járművezető, a csomagok és az utasok tömegének összege. Ez magában foglalja a járműre szerelt minden kiegészítő tartozék tömegét is.



Az első részen elhelyezett tartozékok, például védőrácsok, lámpák, csörlők stb. korlátozhatják a levegőáramlást a jármű hűtőrendszeréhez. Terhelés alatt, különösen vontatáskor, a hűtőrendszerhez korlátozott levegőáramlás csökkentheti a hűtő és az intercooler hatásfokát, valamint növelheti a motor és a sebességváltó üzemi hőmérsékletét. A motorkárosodás megelőzése érdekében a jármű ECU-ja csökkenti a motorteljesítményt (vészüzemmód), hogy a motor lehűlhessen a belső károsodás bekövetkezése előtt. Az utángyártott tartozékok felszereléséből eredő vagy azzal összefüggő károkra a gyári jótállás nem terjed ki.

Használat előtti útmutató

- Be kell tartani az adott ország/terület pótkocsik vontatására vonatkozó előírásait.
- A jármű sebessége nem haladhatja meg a 100 km/h-t. Sávváltáskor vagy kormányzási manővereknél a jármű sebessége nem haladhatja meg a 70 km/h-t.
- Csak középtengelyes pótkocsikhoz használható; vontatásakor nem szabad túllépni a „Megengedett vontatható tömeg” részben megadott terhelést.
- Új jármű bejáratásakor, vagy ha a hajtáslánc alkatrészeit új alkatrészekre cserélték, nem javasolt pótkocsit vontatni, amíg a megtett út el nem éri a 800 km-t.
- A rakományt a lehető legközelebb helyezze a pótkocsi tengelyéhez, rögzítse biztonságosan, és a súlypont legyen minél alacsonyabban. Ügyeljen rá, hogy a vontatható tömeg és a

Indítás és vezetés

vonóhorog függőleges terhelése ne haladja meg az előírt értéket (részletekért lásd az „Megengedett vontatható tömeg” táblázatot). Üres (terheletlen) vontató jármű esetén a legjobb stabilitást úgy érheti el, ha a rakományt a pótkocsi elejére helyezi, a maximális függőleges terhelés betartásával (részletekért lásd az „Megengedett vontatható tömeg” részt).

- A megadott pótkocsi-terhelési adatok legfeljebb 1 000 m-es tengerszint feletti magasságig érvényesek. Mivel a levegő sűrűsége a magasság növekedésével csökken, ami rontja a motorteljesítményt és az kapaszkodóképességet, a maximális vontatási tömeget minden 1000 méteres emelkedésre nézve 10%-kal csökkenteni kell.
- A vontató jármű gumiabroncsait az előírt nyomásra kell beállítani, és a pótkocsi gumiabroncsnyomását is ellenőrizni kell. A hátsó tengelyen a nyomást legalább 20 kPa-val (0,2 bar) a normál (pótkocsi nélküli) érték fölé kell emelni.
- Ha a pótkocsi mögötti forgalom a normál külső visszapiillantó tükrökkel nem látható, akkor két kiegészítő visszapiillantó tükröt kell felszerelni a kihajtható konzolokra, és azokat úgy kell beállítani, hogy mindenkor megfelelő rálátást biztosítsanak.
- A pótkocsi csatlakoztatása után ellenőrizni, és szükség esetén korrigálni kell a fényszórók beállítását.
- Mindig használjon a járműhöz és a pótkocsihoz alkalmas biztonsági láncot. Vezesse át a biztonsági láncot a vonóhorog alsó részén található nyíláson, majd rögzítse azt a pótkocsihoz. A biztonsági lánc megakadályozza, hogy a pótkocsi vonórúdja a földre essen, ha a kapcsolófej elengedne. A megfelelő használat és felszerelés érdekében egyeztessen a pótkocsi gyártójával.

- Ha a mechanikus kapcsolószerkezet – akár felszerelt állapotban, akár leszerelve – részben vagy egészben eltakarja a hátsó rendszám-tábla helyét, a következők érvényesek:
 - 1 Tilos olyan mechanikus kapcsolószerkezet felszerelése, amely nem távolítható el vagy nem helyezhető át könnyen
 - 2 A mechanikus kapcsolószerkezetet mindig el kell távolítani vagy át kell helyezni, amikor nincs használatban

Vezetésre vonatkozó utasítások

- A biztonságos használat érdekében indulás előtt ellenőrizze az összes biztonsági berendezést. A mechanikai meghibásodások elkerülése érdekében gondoskodjon a jármű megfelelő karbantartásáról.
- Lehetőség szerint kerülje, hogy üres vontatójárművel megrakott pótkocsit vontasson. Ha ez elkerülhetetlen, akkor a helytelen súlyelosztás miatt fokozott óvatossággal és alacsony sebességgel közlekedjen.
- Mivel a vontató jármű és a pótkocsi menetstabilitása a sebesség növekedésével csökken, kedvezőtlen időjárási- és útviszonyok vagy erős szél esetén – különösen lejtőn/emelkedőn – a sebességet a megengedett határértéken belül, a lehető legalacsonyabb szinten kell tartani.
- Ha a pótkocsi kileng, tartsa erősen a kormánykereket, tartsa a járművet egyenesben, és engedje fel a gázpedált a fokozatos lassításhoz. Ne próbálja a kilengést ellenkormányzással vagy vészfékezéssel korrigálni. Minél nagyobb a sebesség, annál intenzívebb a pótkocsi kilengése. Ha a kilengés lassítás után sem szűnik meg, álljon meg, és ellenőrizze a pótkocsi súlyelosztását, valamint a vontatóberendezés rögzítését.

- Ha bármilyen körülmények között, akár csak enyhe kilengést is észlel, azonnal lassítson, soha ne próbálja gyorsítással megszüntetni a kilengést.
- Ha a pótkocsi ráfutófékkal van felszerelve, akkor fékezéskor először finoman, majd határozottabban lépjen a fékre. Ezzel elkerülhető a kerekek blokkolása, és emiatt a fékezés okozta rántás. Lejtőn vagy emelkedőn haladva azonnal kapcsoljon alacsonyabb fokozatba, hogy teljes mértékben kihasználja a motorfékhatást.
- Motorvédelmi üzemmód

A motor motorvédelmi üzemmóddal rendelkezik a károsodás esélyének csökkentéséért, ha a hűtőfolyadék hőmérséklete túl magasra emelkedik (például hosszú vagy meredek emelkedőn történő haladásakor magas külső hőmérséklet mellett (30°C felett) nagy terheléssel, például pótkocsi vontatásakor). Amikor a motor hőmérséklete eléri egy bizonyos szintet:

- 1 A hűtőfolyadék-hőmérséklet jelző mutatója a H (Hot) jelzés felé mozdul el.
- 2 A motorteljesítmény csökkenhet.
- 3 A légkondicionáló hűtési funkciója rövid időre automatikusan kikapcsolhat (a ventilátor továbbra is működik).

A motorteljesítmény és bizonyos körülmények között a jármű sebessége is csökkenni fog. A jármű sebessége a gázpedállal szabályozható marad, de előfordulhat, hogy a jármű nem gyorsul a kívánt mértékben.

Amint a vezetési körülmények megváltoznak és a hűtőfolyadék hőmérséklete csökken, a jármű sebessége a gázpedállal növelhető, és a légkondicionáló hűtési funkciója automatikusan ismét bekapcsol.



A túlmelegedés a motorteljesítmény és a menetsebesség csökkenését eredményezheti. A csökkent sebesség alacsonyabb lehet a többi jármű sebességénél, ami növelheti az ütközés esélyét. Vezessen fokozott óvatossággal.

Amennyiben a járművel nem tartható a biztonságos haladási sebesség, álljon meg az út szélén egy biztonságos helyen. Várja meg, amíg a motor lehül, és visszatér a normál üzemi állapotba.

Indítás és vezetés

Javasolt vontatható tömeg

Terhelhetőség

Típus	Megengedett legnagyobb össztömeg (GVW) (kg)	Sebességváltó	CVW (kg)	Hasznos terhelhetőség (kg) (75 kg-os vezető nélkül)	ATM (fékezett utánfutó) (kg)	GTM (kg)
Zárt áruszállító (Furgon)	3500	6MT	2285	1215	2000	5200
Zárt áruszállító (Furgon)	3500	6MT	2305	1195	2000	5200
Zárt áruszállító (Furgon)	3500	6MT	2300	1200	2000	5200
Zárt áruszállító (Furgon)	3500	6MT	2320	1180	2000	5200

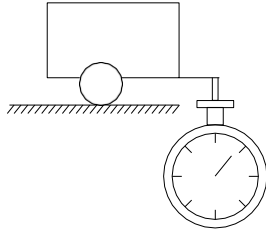
Figyelem

- A jármű megengedett legnagyobb össztömegének (GVW) és a pótkocsi össztömegének (ATM) összege nem haladhatja meg a jármű megengedett legnagyobb szerelvényössztömegét (GTM).
- A vonószerkezet karimás vonógömbjén két sor rögzítőfurat található. Az első sor rögzítőfurat a 4000 kg vagy annál nagyobb teljes terhelésű járművekhez alkalmas, a második sor rögzítőfurat pedig a 4000 kg vagy annál kisebb megengedett legnagyobb össztömegű járművekhez alkalmas.
- Az ATM (fékezetlen utánfutó) értéke 750 kg.

Vonóhorog függőleges terhelése

Figyelem

Soha ne lépje túl a megengedett maximális elülső terhelést (a vonóhorogra ható függőleges terhelést). Ez kritikus fontosságú a járműszerelvénnyel szembeni menetstabilitása érdekében. A műszakilag megengedett minimális orrterhelés az ATM 4%-a, de legalább 25 kg. A maximális orrterhelés legfeljebb az ATM 10%-a lehet.



Modellváltozat	Maximális elülső terhelés
Minden modell	200 kg

Vontatóberendezés rögzítése

A vonóhorog osztálya A50-X. A felhasználó igény szerint választhatja ki és szerelheti fel a megfelelő pótkocsit. Vontatóberendezés használata előtt vegye fel a kapcsolatot szervizpartnerünkkel.

2

Karbantartás


Ha a járművet gyakran használja pótkocsi vontatására, a karbantartás során kiegészítő műveleteket is el kell végezni a jármű megfelelő műszaki állapotának fenntartása érdekében.

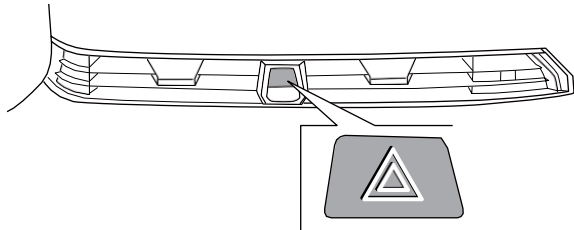
Hibaelhárítás vész helyzetben

- 154 Elakadásjelző
- 154 Elakadásjelző háromszög
- 155 Segédindítási eljárás (indítókábelrel)
- 157 Kerékcsere
- 163 Defektes gumibroncs ideiglenes javítása
- 169 A jármű vontatása
- 170 Üzemanyagszűrő leeresztése
- 171 Biztosítékcseréje
- 179 Izzók cseréje

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Elakadásjelző

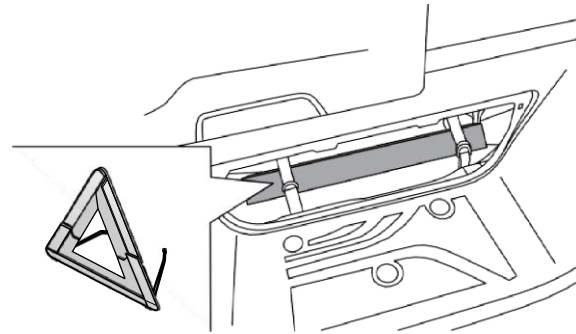
Ha a járművel meg kell állnia vagy hirtelen lassítania kell, nyomja meg a vészvillogó kapcsolóját . A műszeregységen villogni kezd az „irányjelző visszajelző (zöld)” visszajelző, és az összes irányjelző működésbe lép, hogy figyelmeztesse a többi közlekedőt a vészhelyzetre, vagy jelezze a rendőrség számára, hogy bajban van.



Elakadásjelző háromszög

Az elakadásjelző háromszög a jármű jobb első fellépőjénél található tárolódobozban van.

Ha félre kell állnia, helyezze ki az elakadásjelző háromszöget kb. 100 m-rel a jármű mögé, hogy figyelmeztesse az érkező járművekre.



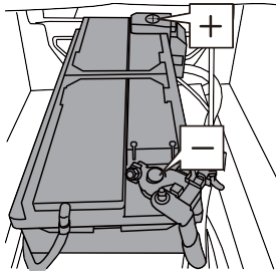
Segédindítási eljárás (indítás indítókábelrel)

Az akkumulátor lecsatlakoztatása

! Az akkumulátoron végzett munka során mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.

Az akkumulátor közelében ne használjon nyílt lángot, ne okozzon szikrát, és ne dohányozzon. Súlyos sérülést szenvedhet, és a jármű is károsodhat.

Az akkumulátor a vezetőülés alatt található. Az akkumulátor lecsatlakoztatásakor először a negatív (–) testcsatlakozót, majd a pozitív (+) kábelt válassza le. Az akkumulátor visszakötésekor először a pozitív (+) kábelt csatlakoztassa és rögzítse, majd a negatív (–) kábelt. A sarukat kenje be vazelinnel



Megjegyzés: Kettős akkumulátorral felszerelt járműveknél az akkumulátorok lecsatlakoztatását a fő- és a segédakkumulátoron egyidejűleg kell elvégezni.

Figyelem

- Az akkumulátor leválasztása előtt kapcsolja le a motort és minden elektromos berendezést, majd várjon legalább 2 percet. A lecsatlakoztatás során ügyeljen, hogy a saru ne érjen hozzá a karosszéria fém részeihez. Ellenkező esetben a rövidzárlat szikraképződést okozhat.
- A pólusok felcserélése (pozitív és negatív kábelek felcserélése) az elektromos rendszer károsodását okozza.

Segédindítási eljárás



Soha ne próbálja a járművet behúzással vagy vontatással beindítani.

Győződjön meg arról, hogy a két akkumulátor névleges feszültsége azonos (12 V), és hogy az indítókábel megfelel a 12V-os indítóakkumulátorokra előírt szabványoknak.

Indítókábel

- Állítsa a két járművet a lehető legközelebb egymáshoz.
- Kapcsoljon ki minden elektromos berendezést.
- Csatlakoztassa a két akkumulátor pozitív (+) pólusát a piros indítókábelrel.

Megjegyzés: Kettős akkumulátorral felszerelt járműveknél a piros indítókábelt a fő akkumulátor pozitív sarujához kell csatlakoztatni (amely a vezetőülés alatt található).

- Csatlakoztassa a fekete indítókábelt a segítő (áramot adó) jármű akkumulátorának negatív (-) pólusától a lemerült akkumulátorú jármű földelési pontjához (ne a negatív pólushoz).
- Győződjön meg a csatlakozók megfelelő és szoros rögzítéséről.
- Ellenőrizze, hogy az indítókábelek ne kerüljenek mozgó alkatrészek közelébe az indítás során.
- Ellenőrizze, hogy mindkét járműben be van-e húzva a rögzítőfék, és a váltó „P” állásban van-e.

Indítás

Indítsa be a segítő (áramot adó) járművet, és járassa néhány percre.

- Indítsa be a lemerült akkumulátorú járművet.
- Beindítás után járassa a járművet legalább két percre.

Megjegyzés: Ha a jármű több próbálkozás után sem indul be, akkor előfordulhat, hogy javításra szorul.

Lecsatlakoztatás

- Állítsa le a segítséget nyújtó jármű motorját vagy hajtómotorját.
- Ügyeljen, hogy a kábelcsipeszek ne érjenek egymáshoz.
- Csatlakoztassa el az indítókábelt. A művelet a csatlakoztatással ellentétes sorrendben történik.

Figyelem

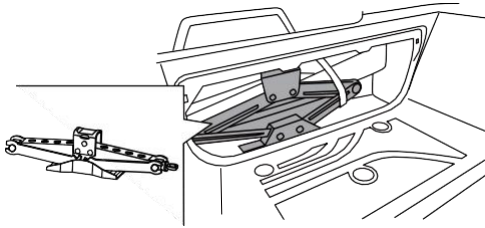
Az indítókábel lecsatlakoztatása előtt ne kapcsoljon be semmilyen elektromos berendezést a beindított járműben. A közös nyomócsöves, elektronikusan vezérelt motorokat tilos betolással vagy vontatással indítani.

Kerékcsere

Emelő

Elhelyezés

Az emelő és a szerszámkészlet a jármű jobb első fellépőjénél lévő tárolódobozban van.



Műszaki adatok



Ez az emelő kizárólag kerékcserehez használható.

Ne használja semmilyen egyéb célra!

Ez az emelő kizárólag ehhez a járműtípushoz való; ne használja más modellekhez.

Pótkerék



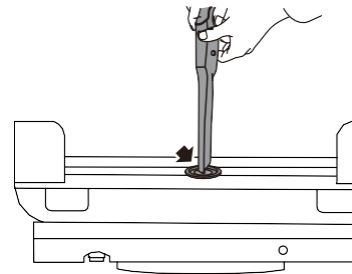
Rendszeresen ellenőrizze a pótkerék nyomását. A nem megfelelő nyomású pótkerék használata hátrányosan befolyásolja a menetstabilitást, ami balesetveszélyt, valamint a kerék maradandó károsodását okozhatja.

A pótkerék az alváz alatt, hátul van rögzítve. A szerszámkészletben található kerékanykulcs, és a forgatható hosszabbítórúd szolgál a mozgatószerkezet csavarjának forgatására, amellyel lazítható vagy feszíthető a pótkerék tartókötele, lehetővé téve a pótkerék felhasználását.

3

Pótkerék kiemelése

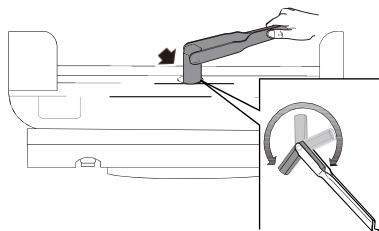
- 1 Vegye elő a szerszámkészletet.
- 2 A kerékanykulccsal távolítsa el a pótkerék rögzítőcsavarjának védősapkáját.



Hibaelhárítás vészhelyzetben

3 Engedje le a pótkereket.

Helyezze a kerékanyakulcsot a pótkerék leeresztő nyílásába, majd az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva engedje le a pótkereket, amíg az le nem ér a talajra.

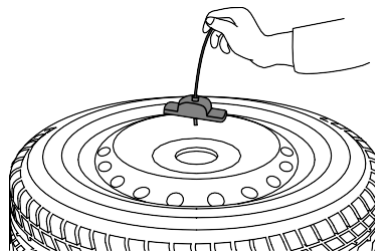


4 Miután a pótkerék leért a talajra, forgassa tovább a kerékanyakulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza ki a pótkereket. Ne forgassa túl a kulcsot, mert a pótkerék-mechanika megsérülhet.

Figyelem

Amint a pótkerék leér a talajra, a drótkötél tehermentessé válik. Forgassa tovább a kerékanyakulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba, és 8–10 fordulatot követően mindig húzza kifelé a pótkereket a drótkötél megfeszítése érdekében, így elkerülhető a kötélmegakadása.

5 Vegye le a tartóelemet (tálcát) a pótkerekről.



Figyelem

A csere után feltétlenül húzza fel teljesen és rögzítse szorosan a pótkereket. Acél keréktárcsával szerelt modellek esetén a leszerelt kerék elhelyezhető a pótkerék helyén. Mivel a gumiabroncs sérült és leeresztett állapotú, előfordulhat, hogy nem rögzíthető megfelelően. Ha a leszerelt kereket nem helyezi a pótkerék helyére, és a drótkötelet terhelés nélkül csévéli fel, a kötélmegakadása könnyen megakadhat, ami megakadályozhatja a pótkerék zökkenőmentes leengedését. A kötélmegakadásának elkerüléséért felcsévéléskor egy személynek a jármű alatt folyamatosan húznia kell a drótkötelet lefelé. Könnyűfém keréktárcsával szerelt modellek esetén a leszerelt kerék nem rögzíthető a pótkerék helyén. Kérjük, ideiglenesen helyezze a raktérbe, és a sérült kerék javításával kapcsolatban forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Hibaelhárítás vész helyzetben

Pótkerék visszahelyezése

- 1 Helyezze a pótkereket a talajra úgy, hogy a szelepe felfelé nézzen (ügyeljen arra, hogy ne fordítva tegye le).
- 2 Helyezze a pótkereket a jármű hátsó része alá, tegye a pótkerék tartóelemét a keréktárcsa közepére, és állítsa megfelelő helyzetbe úgy, hogy szorosan illeszkedjen a pótkerékhez.
- 3 Forgassa a kerékanyakulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, amíg kattánó hangot nem hall, amely jelzi, hogy a pótkerék megfelelően a helyére rögzült.

Figyelem

A kerék felszerelése után ellenőrizze annak szilárd rögzítését. Ha a kerék laza, a rezgések miatt leeshet, és balesetet okozhat.

- 4 Rögzítse a pótkerék csavarjának védősapkáját.

Gumiabroncscsere

Jármű leállítása



A járművel szilárd, vízszintes talajon álljon meg úgy, hogy ne akadályozza a forgalmat, és ne jelentsen balesetveszélyt önmagára.

Ha közúton áll meg, kapcsolja be a vészvillogót, és helyezzen ki elakadásjelző háromszöget.

Győződjön meg arról, hogy az emelő alatti talaj elég szilárd ahhoz, hogy megtartsa az emelőt és a megemelendő járművet; ellenkező esetben az instabilitás miatt az emelő elmozdulhat, ami a jármű károsodását és/vagy személyi sérülést okozhat.

A többi kereket megfelelő kerékekkel rögzítse.

Lejtős talajon ne használja az emelőt. Ha az emelő nem alkalmas a feladatra, vagy nem biztos abban, hogy biztonságosan el tudja végezni a műveletet, kérjen segítséget.

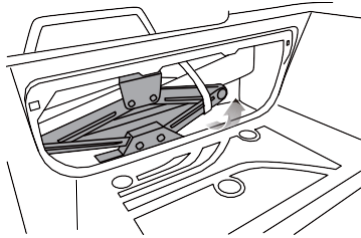
Az első kereknek egyenesen előre kell állniuk.

A motor leállításakor aktiválja az elektronikus rögzítőféket, és kapcsolja a sebességváltót 1. vagy R (hátramenet) fokozatba.

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Emelő kivétele

A jármű jobb első fellépőjénél lévő tárolódobozban forgassa el az emelő tengelyét, hogy az emelőt a legalacsonyabb helyzetébe engedje, majd a szerszámkészlettel együtt vegye ki.



Az emelő elhelyezése



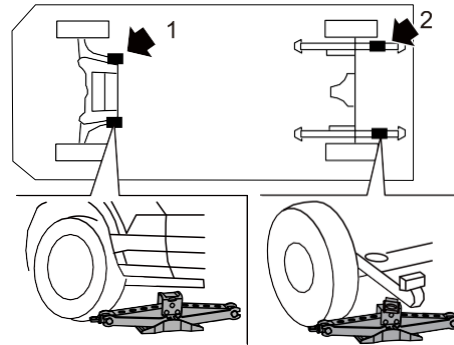
Az emelőt csak a megadott emelési pontokon használja. Az emelési magasság nem lehet nagyobb a kerékcserehez szükséges magasságnál (a kerék például legfeljebb 30 cm-re legyen a talajtól). Az emelő használata előtt győződjön meg arról, hogy minden utas elhagyta a járművet. Ne helyezze semelyik testrészét az emelővel alátámasztott jármű alá. Emelés közben az emelőnek merőlegesnek kell lennie a jármű karosszériájára.

Használja a cserélendő kerékhez legközelebb eső emelési pontot. Helyezze az emelőt közvetlenül az emelési pont alá, szilárd és vízszintes talajra, majd csatlakoztassa a toldószárat és a kerék-

anyakulcsot, és forgassa addig, amíg az emelőfej pontosan be nem illeszkedik az emelési pontba.

Az első kerék emelési pontja a segédalváz és a lengőkar csatlakozócsavarjának fejénél található (1).

A hátsó kerék emelési pontja: az emelőfejet 45 fokkal elfordítva az emelési pont a laprugónál található (2).



Hibaelhárítás vész helyzetben

Kerékcseré pótkerékkel



Emelés közben ne indítsa be a hajtómotort. Ne menjen a megemelt jármű alá.

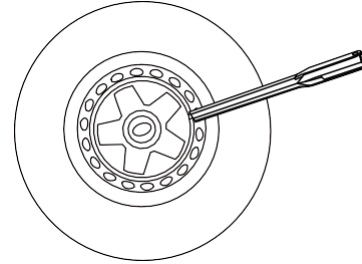
A kerékanyák eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a jármű stabil, és nem fog elcsúszni vagy elmozdulni.

A kerékcseré után a lehető leghamarabb nyomatékulccsal ellenőrizni kell a kerékanyák pontos meghúzási nyomatékát és az abroncsnyomást.

A lecserélt kereket, az emelőt és a szerszámkészletet a kijelölt helyen tárolja. Ellenkező esetben helytelen vagy gondatlan elhelyezésük esetén ütközés vagy erős fékezés során anyagi kárt vagy személyi sérülést okozhatnak.

- 1 Vegye ki a pótkereket (lásd a „Pótkerék” részt ebben a fejezetben).
- 2 Ellenőrizze, hogy az emelő továbbra is merőleges-e az emelési pontra; szükség esetén igazítsa a helyzetén.
- 3 Lazítsa meg a kerékrögzítő anyákat az óramutató járásával ellentétes irányba a jármű szerszámkészletében található kerékanyakulccsal, majd távolítsa el a kerékrögzítő anyákat és a dísztárcsát.

Megjegyzés: A kerékrögzítő anyák eltávolítása előtt a kerékanyakulcs egyik végével feszítse le a dísztárcsát.



4. Emelje meg a járművet az emelővel. Csatlakoztassa a toldószárat, és forgassa a kerékanyakulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a cserélendő kerék éppen elemelkedik a talajtól.

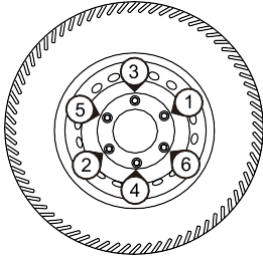
3



- 5 Óvatosan vegye le a kereket.
- 6 Tegye fel a pótkereket, és az óramutató járásával megegyező irányba forgatva húzza meg a kerékanyákat.
- 7 Engedje le a járművet, és távolítsa el az emelőt.

Hibaelhárítás vészhelyzetben

- 8 A kerékrögzítő anyákat átlós sorrendben (az ábrán látható módon) alaposan húzza meg, 180 ± 18 Nm meghúzási nyomatékkal.



- 9 Szerelje vissza a dísztárcsát fordított sorrendben.
- 10 Tegye el a lecserélt kereket, a kerékanyakulcsot, az emelőt és a szerszámkészletet.

Figyelem

A csere után feltétlenül húzza fel teljesen és rögzítse szorosan a pótkereket. Acél keréktárcsával szerelt modellek esetén a leszerelt kerék elhelyezhető a pótkerék helyén. Mivel a gumiabroncs sérült és leeresztett állapotú, előfordulhat, hogy nem rögzíthető megfelelően. Ha a leszerelt kereket nem helyezi a pótkerék helyére, és a drótkötelet terhelés nélkül csévéli fel, a kötél a következő használatkor könnyen megakadhat, ami megakadályozhatja a pótkerék zökkenőmentes leengedését. A kötél megakadásának elkerüléséért felcsévéléskor egy személynek a jármű alatt folyamatosan húznia kell a drótkötelet lefelé. Könnyűfém keréktárcsával szerelt modellek esetén a leszerelt kerék nem rögzíthető a pótkerék helyén. Kérjük, ideiglenesen helyezze a raktérbe, és a sérült kerék javításával kapcsolatban forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Gumibroncs vészhelyzeti javítása

Megjegyzés: A gumijavító készlettel felszerelt járművekre vonatkozik.

Óvintézkedések



A gumijavító folyadék fő összetevői természetes emulziók, amelyek emberi fogyasztásra alkalmatlanok, ezért kerülje a belélegzésüket vagy lenyelésüket. Véletlen lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz, és ne hánytassa magát. Kerülje a gumijavító folyadék bőrrel vagy szemmel való érintkezését, ellenkező esetben

bőr- vagy szemirritáció léphet fel. Ha a gumijavítófolyadék véletlenül bőrrel érintkezik, alaposan mossa le a bőrt szappanos vízzel; ha a folyadék véletlenül a szembe kerül, azonnal öblítse ki bő vízzel. A terméket tartsa gyermekektől elzárva. A termék használata során tartsa be a közúti közlekedési és biztonsági előírásokat.

- A gumijavító folyadék használata előtt gondosan olvassa el az utasításokat. A termékkel végzett vészhelyzeti defektjavítás után a menetsebesség nem haladhatja meg a 80 km/h-t. A termék használatakor a gumibroncsban lévő nyomás miatt előfordulhat a gumijavító folyadék enyhe szivárgása a töltőtömlő és a szelep csatlakozásánál, ami normális jelenség.
- A termék természetes emulziót tartalmaz, amely megegyezik a gumibroncs alapanyagával, így nem károsítja a gumibroncsokat és a keréktárcsákat, valamint a -40°C és 80°C közötti tartományban

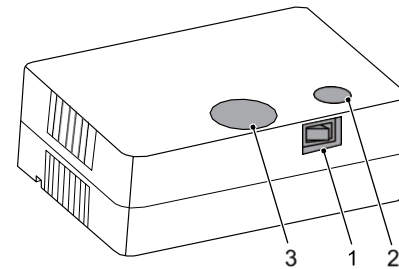
használható. Az utazás befejezése után a lehető leghamarabb keresse fel hivatalos márkaszervizünket ellenőrzés és javítás céljából.

Gumijavító készlet

A gumijavító készlet az első utasülés alatt található. Vegye ki a gumijavító készletet és nyissa ki. A csomagban a gumibroncs-kompresszor és a gumijavító folyadék flakonja található.

Gumibroncs-kompresszor

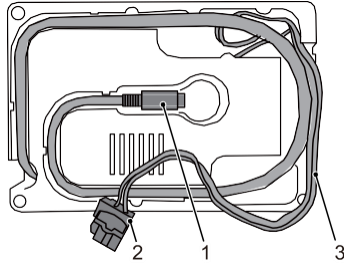
- A kompresszor felső része



- 1 Főkapcsoló
- 2 Nyomásleeresztő gomb
- 3 Légnyomásmérő

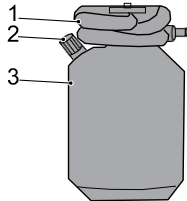
- A kompresszor alsó része

Hibaelhárítás vészhelyzetben



- Légtömlő
- Tápcsatlakozó
- Tápkábel

Gumijavító folyadék flakonja



- 1 Tömítőfolyadék-tömlő
- 2 Légtömlőcsatlakozó
- 3 Flakon

Használat

A gumijavító készlet defektjavításra, abroncsnyomás-ellenőrzésre, gumibroncs felfújására és leeresztésére stb. szolgál.

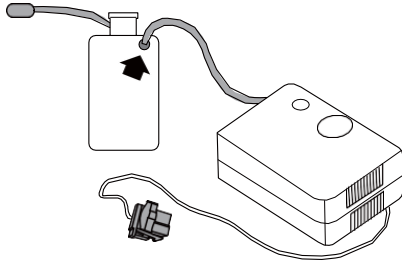
A termék használata előtt végezze el az alábbi előkészületeket:

- 1 Állítsa le a járművet biztonságos helyen;
- 2 Ha vezetés közben defekt keletkezik, a balesetek elkerüléseért biztonságos távolságban helyezzen el elakadásjelző háromszöget;
- 3 Azonosítsa a defektes gumibroncsot és állapítsa meg a defekt okát, majd az Útmutatóban leírt módszerek szerint végezze el a felfújást vagy a javítást;
- 4 Kérjük, ellenőrizze, hogy a gumijavító folyadék flakonja és a kompresszor eredeti gyári termék-e. Ellenkező esetben levegőszivárgás, a folyadék kifröccsenése, hibás működés vagy akár balesetveszély is fennállhat. A használat előtt győződjön meg arról, hogy a készlet minden alkatrésze sértetlen;
- 5 Vészhelyzeti defektjavítás esetén ellenőrizze, hogy a flakonban van-e elegendő gumijavító folyadék.

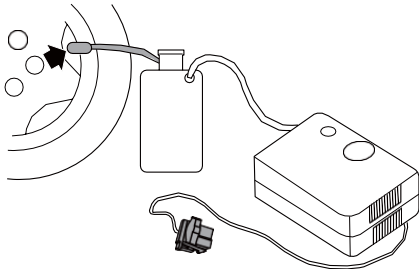
Hibaelhárítás vészhelyzetben

Gumiabroncs javításának menete

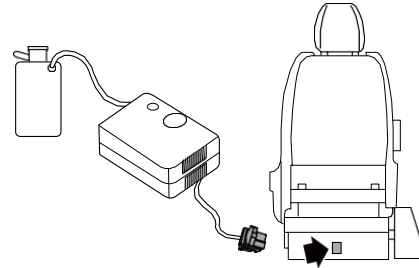
1. Győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló OFF (KI) állásban van. Kerekje le a tömítőfolyadék-tömlőt a flakonról, majd csatlakoztassa a légtömlőt a flakonhoz.



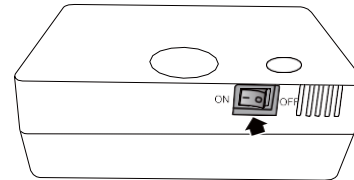
2. Csatlakoztassa a tömítőfolyadék-tömlőt a defektes gumiabroncs szelepéhez.



3. Tolja hátra a vezetőlést, csatlakoztassa a kompresszor tápcsatlakozóját a vezetőlés alatti aljzathoz, majd indítsa be a járművet.

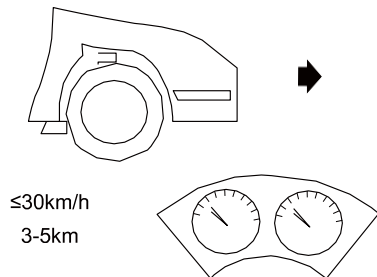


4. Kapcsolja be a főkapcsolót, és kezdje meg a tömítőfolyadék befecskendezését a gumiabroncsba. Ekkor a nyomásmérőn látható érték először megemelkedik, majd lassan visszaesik a defektes abroncs nyomásszintjére. Amikor az abroncsnyomás eléri az ajánlott értéket (lásd a „Kerék és gumiabroncs” részt az „Általános műszaki adatok” fejezetben), kapcsolja ki a főkapcsolót, majd sorban válassza le a tömítőfolyadék-tömlőt, a légtömlőt és a tápcsatlakozót.

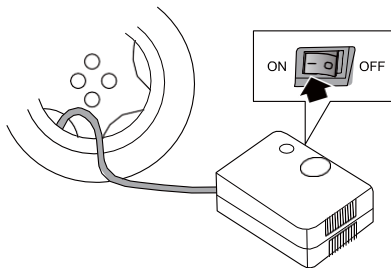


Hibaelhárítás vész helyzetben

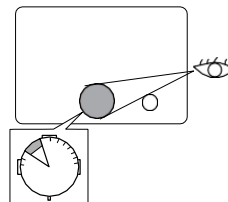
- 5 Induljon el a járművel, és haladjon 3–5 km-t 30 km/h-nál kisebb sebességgel.



- 6 Állítsa le a járművet biztonságos helyen, és csatlakoztassa ismét a légtömlőt a gumibroncs szelepéhez.



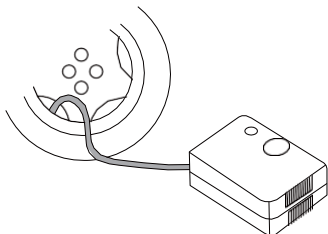
- 7 Ellenőrizze a légnyomás értékét, és ha jelentős nyomáscsökkenést tapasztal, fújja fel ismét az abroncsot. További 3–5 km megtétele után ismét ellenőrizze az abroncsnyomást (ha a nyomás továbbra is jelentősen csökken, az azt jelzi, hogy a gumibroncs túlságosan megsérült ahhoz, hogy ezzel a készlettel javítható legyen; kérjük, hívjon segítséget).



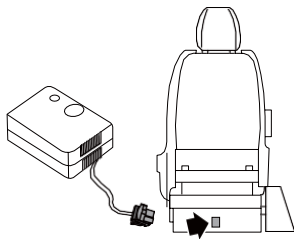
Hibaelhárítás vészhelyzetben

Abroncsnyomás ellenőrzésének menete

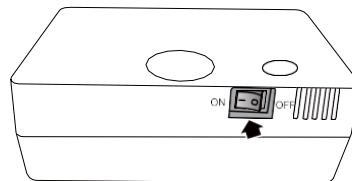
1. Vegye elő a légtömplőt, és csatlakoztassa a gumiabroncs szelepéhez.



2. Tolja hátra a vezetőlést, csatlakoztassa a kompresszor tápcsatlakozóját a vezetőlés alatti aljzathoz, majd indítsa be a járművet.



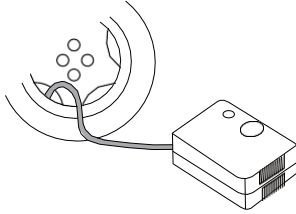
3. Kapcsolja be a főkapcsolót, és fújja fel a gumiabroncsot. Figyelje a légnyomásmérőt. Amikor az abroncsnyomás eléri az ajánlott értéket (lásd a „Kerék és gumiabroncs” részt az „Általános műszaki adatok” fejezetben), kapcsolja ki a főkapcsolót, majd válassza le a légtömplőt és a tápcsatlakozót.



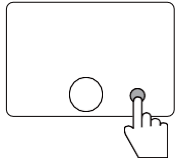
Hibaelhárítás vészhelyzetben

Abroncsnyomás leeresztésének menete

- 1 Vegye elő a légtömlőt, és csatlakoztassa a gumiabroncs szelepjéhez.



- 2 Nyomja meg a nyomásleeresztő gombot, és figyelje a légnyomásmérőt, amíg az abroncsnyomás a kívánt értékre nem csökken.



Megjegyzés: A termékkel végzett vészhelyzeti javítás után a lehető leghamarabb keresse fel hivatalos márkaszervizünket a szakszerű javításért. A professzionális javítás során az abroncsban maradt tömítőfolyadék miatt javasolt a gumiabroncsot vízszintes, sík talajra fektetni a folyadék leeresztéséhez. Célszerű egy rongyot helyezni a szeleptűhöz, hogy megakadályozza a maradék folyadék kifröccsenését. Ha a gumijavító folyadék véletlenül

a padlóra vagy más tárgyakra cseppen, egyszerűen törölje le egy ronggyal, majd öblítse le vízzel. A gumijavító folyadék természetesen emulzió, amely nem okoz korróziót vagy egyéb káros hatást a keréktárcsákon és a gumiabroncsokon.

Figyelem

- Egy gumiabroncs javításához egy teljes flakon gumijavító folyadék szükséges.
- A javítás hatékonysága érdekében lehetőleg ne távolítsa el a gumiabroncsba fúródott idegen testet (pl. szöveget); ha azonban már eltávolította, az nem befolyásolja a végeredményt.
- Használat közben ne húzza le a tömítőfolyadék-tömlőt a gumiabroncsról; a javítás befejezése után először kapcsolja ki a főkapcsolót, és csak ezután távolítsa el a tömlőt.
- Mivel a kompresszor használatához a járművet be kell indítani, előzetesen mindig aktiválja a rögzítőféket, hogy elkerülje a jármű elmozdulásából eredő személyi sérüléseket és anyagi károkat.
- A gumijavító folyadék minőségének megőrzése érdekében a terméket tárolja hűvös, száraz helyen, nyílt lángtól távol, lehetőleg a járműben (az erre kijelölt helyen).
- A termék használata nem okoz maradandó károsodást a gumiabroncsban.
- Használat közben a sűrített levegő miatt a légtömlő felforrósodhat, ami normális jelenség.

Hibaelhárítás vészhelyzetben

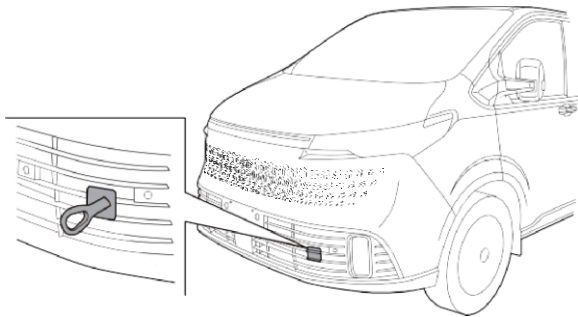
Jármű vontatása

Vontatás vagy vontattatás során a jármű vontatására vonatkozó mindenkor érvényes helyi és nemzeti előírásokat be kell tartani.

Vontatószem

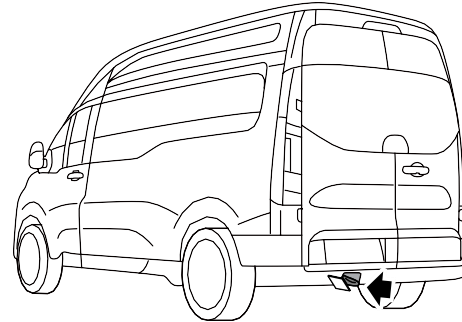
Első vontatószem

Ha a járművet előlről kell vontatni, először távolítsa el az első vontatószemnél lévő műanyag takarófedelelet, majd csavarja be a vontatószemet az első lökhárító bal oldalán található menetbe. A vontatószem a szerszámkészletben található.



Hátsó vontatószem

A jármű hátulján található vontatószem más járművek vontatására szolgál. Használat előtt távolítsa el a vontatószem műanyag takarófedelét.



3


Figyelem

A vontatószem maximális teherbírása a megengedett legnagyobb össztömeg (GVW) fele. Ne vontasson ennél nagyobb tömeget.

Hibaelhárítás vészhelyzetben


Vontatás

Vontatás előtt

 Annak érdekében, hogy a kormány szabadon forgatható legyen, kapcsolja a gyújtáskapcsolót „ON” állásba, és a vontatás teljes időtartama alatt hagyja ebben a helyzetben. Ez biztosítja a kormányzár kioldását, valamint az irányjelzők és a féklámpák működését.

Vontatott járműként


Amikor a járművet vontatják, engedje ki a rögzítőféket, és kapcsolja a sebességváltót N (üres) fokozatba.

 Leállított motor esetén a fék- és a kormányrásegítés nem működik. Ilyenkor a fékpedál lenyomásához, valamint a kormánykerék elfordításához a szokásosnál jóval nagyobb erőre van szükség.

Figyelem

Jármű vontatásakor a vontatási távolság nem haladhatja meg az 50 km-t, a vontatási sebesség pedig az 50 km/h-t, ellenkező esetben a sebességváltó károsodhat. Tilos hátramenetben vontatni, mert károsítja a sebességváltó bolygóművét.

Üzemanyagszűrő leeresztése

 A gázolaj elleni kézvédelem érdekében mindenképpen viseljen megfelelő kesztyűt.

A víz leeresztését az alábbi lépések szerint végezze:

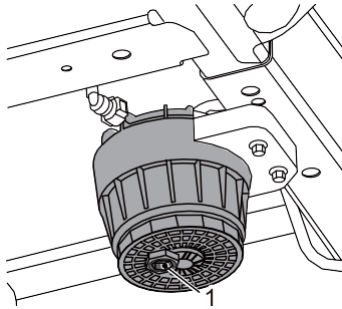
- 1 Kapcsolja ki a gyújtást.
- 2 Helyezzen megfelelő edényt az üzemanyagszűrő leeresztőcsavarja alá, és egy megfelelő szerszámmal lazítsa meg a csavart (1).
- 3 Amint már tiszta gázolaj folyik ki, húzza meg újra a leeresztőcsavart (1) 2–2,5 Nm meghúzási nyomatékkal.
- 4 Indítsa be a motort. Az „üzemanyagszűrő vízszint figyelmeztető lámpa (sárga)” kb. 2 másodperc múlva kialszik. Ellenőrizze, hogy nem szivárogo-e az üzemanyag a szűrőnél.

Figyelem

Ha a műszeregységen az „üzemanyagszűrő vízszint figyelmeztető lámpa (sárga)” vezetés közben kigyullad, álljon meg a járművel egy biztonságos helyen, állítsa le a motort, és eressze le a vizet a szűrőből.



Ne öntse a gázolajat a háztartási vagy a közüzemi csatornahálózatba. Kérjük, használjon a helyi előírásoknak megfelelő hulladékkezelő berendezést.



Biztosítékcseré

A jármű biztosítékai az utastéri biztosítéktáblában, a motortéri biztosítéktáblában, illetve az akkumulátor biztosítékdobozában találhatóak.

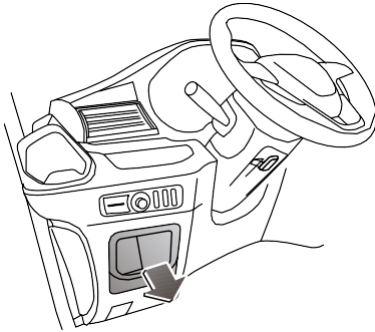
Figyelem

Ha folyadék ömlik a jármű bármely elektromos alkatrészére, az károsodhat, ezért (pl. folyadékok betöltésekor) ügyelni kell az elektromos alkatrészek letakarására. A biztosíték-specifikációs lista tartalma a jármű felszereltségének és műszaki állapotának megfelelően folyamatosan frissül; kérjük, a jármű tényleges állapotát vegye alapul.

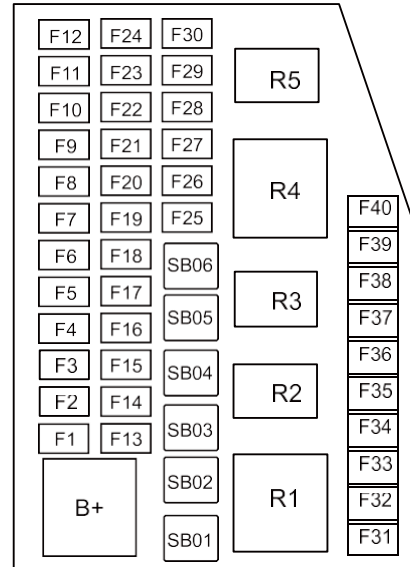
Hibaelhárítás vészhelyzetben

Utastéri biztosítéktábla

Az utastéri biztosítéktábla a kormánykerék alatt, a bal oldalon található. A biztosítékokhoz az utastéri biztosítéktábla fedelének eltávolításával férhet hozzá.



Az utastéri biztosítéktáblában található biztosítékok a fedél hátoldalára nyomtatott címkék alapján azonosíthatók.



Specifikáció

Kód	Specifikáció	Funkció
F01	15A	TYPE-C ACC (felszereltségtől függően)
F02	15A	TYPE-C ACC (felszereltségtől függően)
F03	10A	Elektromosablak-kapcsoló/IBDU ACC relé visszacsatolás/360°-os kamerarendszer ECU ACC

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Kód	Specifikáció	Funkció
F04	15A	Szivargyújtó ACC
F05	10A	Vonóhorog KL15 (felszereltségtől függően)
F06	15A	Kormánykerék fűtés KL15 (felszereltségtől függően)
F07	10A	Első ventilátor negatív visszacsatolás
F08	15A	Hátsó 12 V-os tápaljzat ACC (felszereltségtől függően)
F09	10A	Menetrögzítő kamera/ETC/DMS/IBDU IG1 visszacsatolás/FVCM/MCU KL15
F10	10A	HCM/Hátsó PTC/Első klíma kezelőpanel KL15
F11	10A	ESCL KL15 (felszereltségtől függően)
F12	10A	ACU KL15
F13	10A	OBD KL30
F14	/	Tartalék
F15	10A	HCM/Esőérzékelő/Első PTC KL30
F16	10A	FVCM/LCA/Kijelző/ATS kapcsoló KL30
F17	15A	ESCL KL30 (felszereltségtől függően)
F18	/	Tartalék
F19	10A	Első klíma kezelőpanel/Alkohol-zár/Menetrögzítő kamera/ETC/360/Elektromos tolóajtó KL30
F20	/	Tartalék

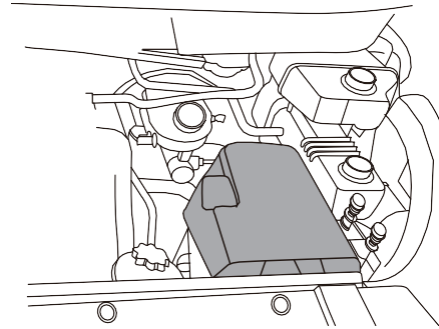
Kód	Specifikáció	Funkció
F21	30A	IBDU ajtózárr tápellátás KL30
F22	20A	IBDU külső világítás tápellátás 1 KL30
F23	10A	ACU KL30
F24	/	Tartalék
F25	/	Tartalék
F26	/	Tartalék
F27	/	Tartalék
F28	/	Tartalék
F29	/	Tartalék
F30	15A	IBDU külső világítás tápellátás 2 KL30
F31	10A	Fényszóró-magasságállító motor/Visszapillantó tükör és fényszóró-állítókapcsoló/Kombinált kapcsoló/EPB kapcsoló KL15
F32	10A	IPK/ICGM/FICM/SAS KL15
F33	20A	FICM KL30
F34	10A	ICGM KL30
F35	10A	IPK/Kijelző KL30
F36	15A	TCU KL30 (felszereltségtől függően)
F37	/	Tartalék
F38	/	Tartalék

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Kód	Specifikáció	Funkció
F39	5A	IP Type-C ACC
F40	10A	Külső visszapillantó tükör fűtése
SB01	/	Tartalék
SB02	/	Tartalék
SB03	/	Tartalék
SB04	/	Tartalék
SB05	/	Tartalék
SB06	30A	IBDU külső világítás tápellátás 3&4 KL30
R1	/	Tartalék
R2	35A	Hátsó páramentesítő relé (felszereltségtől függően)
R3	35A	ACC relé
R4	40A	Első szélvédőfűtés-relé (felszereltségtől függően)
R5	35A	IG relé

Motortéri biztosítéktábla

A motortéri biztosítéktábla a motortér jobb oldalán, a tűzfalnál, a jobb oldali fényszóró mögött található (a jármű eleje felől nézve).



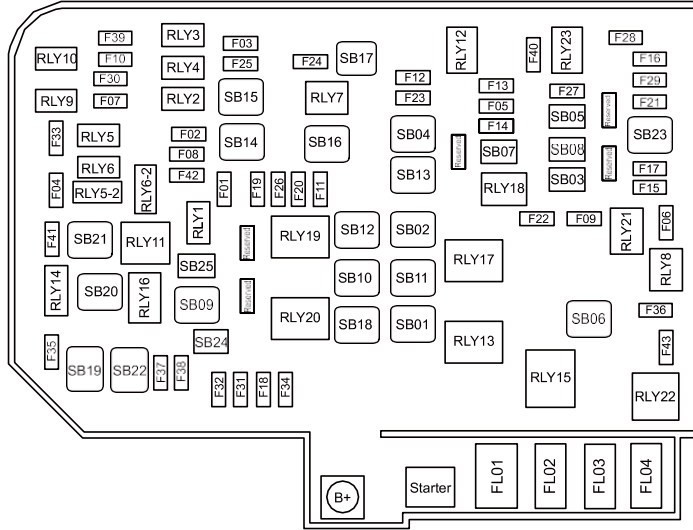
Figyelem

A biztosítéktábla fedelének felnyitása előtt győződjön meg arról, hogy a környezete száraz, és egyik irányból sem juthat folyadék a nyitott biztosítéktáblába, ellenkező esetben a biztosítéktábla megsérülhet, ami súlyos következményekhez vezethet.

A biztosítékokhoz a motortéri biztosítéktábla fedelének eltávolításával férhet hozzá. A motortéri biztosíték-

Hibaelhárítás vészhelyzetben

tablában lévő biztosítékok a fedél hátoldalára nyomtatott címke alapján azonosíthatók.



Specifikáció

Kód	Specifikáció	Funkció
FL01	250A	Generátor
FL02	100A	Elektromos szervokormány
FL03	80A	Tartalék
FL04	80A	Tartalék

Kód	Specifikáció	Funkció
SB01	60A	Hűtőventilátor 1/2
SB02	50A	Hűtőventilátor 3
SB03	30A	Hátsó páramentesítés
SB04	40A	DCDC Műszer-egység/Szórakoztató rendszer
SB05	30A	IGN tápellátás
SB06	40A	ACC tápellátás
SB07	30A	Tartalék
SB08	30A	Elektromos fellépő (felszereltségtől függően)
SB09	40A	ESP/ESP szelep
SB10	40A	HCU (felszereltségtől függően)
SB11	60A	ESP/ESP motor
SB12	40A	Első ventilátor
SB13	60A	Izzítógyertya
SB14	30A	Jobb oldali elektromos tolóajtó (felszereltségtől függően)
SB15	30A	Külső világítás 1&2 (felszereltségtől függően)
SB16	30A	Külső világítás 3&4 (felszereltségtől függően)
SB17	30A	Önindító
SB18	40A	Hátsó ventilátor
SB19	50A	Légrugózás (felszereltségtől függően)
SB20	30A	Tartalék

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Kód	Specifikáció	Funkció
SB21	40A	Szélvédőfűtés 1 (felszereltségtől függően)
SB22	40A	Szélvédőfűtés 2 (felszereltségtől függően)
SB23	30A	Tartalék
SB24	15A	Ülésfűtés (felszereltségtől függően)
SB25	30A	Légrugózás/Kettős akkumulátor tápcsatlakozó (felszereltségtől függően)
F01	10A	Légkondicionáló kompresszor
F02	15A	Kürt
F03	15A	Tartalék
F04	30A	Első ablaktörlő
F05	10A	Főrelé tápellátás 4 (izzító gyertya/HCU)
F06	30A	Üzemanyagfűtés
F07	10A	Tartalék
F08	15A	Automata sebességváltó (felszereltségtől függően)
F09	15A	SCR tápellátás (felszereltségtől függően)
F10	7.5A	Tartalék
F11	30A	Tartalék
F12	10A	Főrelé tápellátás 1 (EMS)
F13	15A	Főrelé tápellátás 3/ Vízszivattyú
F14	20A	Főrelé tápellátás 2 (EMS)
F15	10A	EMS

Kód	Specifikáció	Funkció
F16	5A	EMS KL15
F17	25A	Tartalék
F18	30A	Motortéri biztosítéktábla/ Légkondicionáló/OBD
F19	30A	Utánfutó modul 1
F20	30A	Utánfutó modul 2
F21	5A	ESP/EPS/SAS KL15
F22	25A	Üzemanyag-szivattyú
F23	20A	PM részecske/Nitrogénoxid-érzékelő
F24	10A	Önindító visszajelzés (felszereltségtől függően)
F25	20A	Állófűtés
F26	10A	Első szélvédőmosó
F27	10A	Fékkapcsoló
F28	5A	Radar/Ülésfűtés KL15
F29	5A	Automata sebességváltó KL15
F30	15A	Tartalék
F31	25A	Vezetőoldali elektromos ablak
F32	25A	Utasoldali elektromos ablak
F33	10A	Gyermekzár
F34	30A	Ajtózár tápellátás (felszereltségtől függően)
F35	20A	Tartalék

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Kód	Specifikáció	Funkció
F36	25A	Vonóhorog (felszereltségtől függően)
F37	30A	Tartalék
F38	30A	Tartalék
F39	30A	Tartalék
F40	30A	PTC2 (felszereltségtől függően)
F41	30A	PTC1 (felszereltségtől függően)
F42	10A	Tartalék
F43	15A	Tartalék
RLY1	/	Légkondicionáló kompresszor relé
RLY2	/	Kürt relé
RLY3	/	Tartalék
RLY4	/	Tartalék
RLY5–2	/	Első ablaktörő relé
RLY6–2	/	Első ablaktörő nagy/alacsony sebesség relé
RLY7	/	Önindító relé
RLY8	/	Üzemanyagfűtés relé
RLY9	/	Tartalék
RLY10	/	Tartalék
RLY11	/	Tartalék
RLY12	/	Főrelé
RLY13	/	Fő- és segédventilátor alacsony sebesség relé

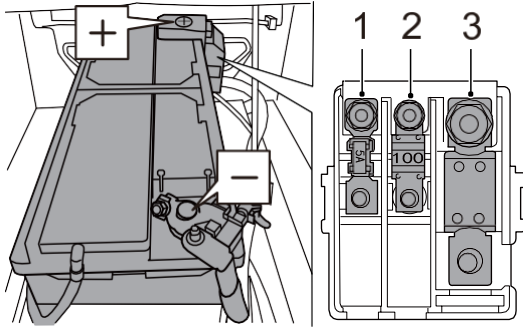
Kód	Specifikáció	Funkció
RLY14	/	PTC1 relé (felszereltségtől függően)
RLY15	/	Főventilátor nagy sebesség relé
RLY16	/	Első szélvédőfűtés relé 1 (felszereltségtől függően)
RLY17	/	Segédventilátor nagy sebesség relé
RLY18	/	Üzemanyag-szivattyú relé
RLY19	/	Első ventilátor relé
RLY20	/	Hátsó fűtőventilátor relé
RLY21	/	SCR relé (felszereltségtől függően)
RLY22	/	Tartalék
RLY23	/	PTC2 relé (felszereltségtől függően)

Hibaelhárítás vészhelyzetben

Akkumulátor biztosítéktáblája

Az akkumulátor biztosítéktáblája a vezetőlés alatt, az akkumulátor pozitív saruján található.

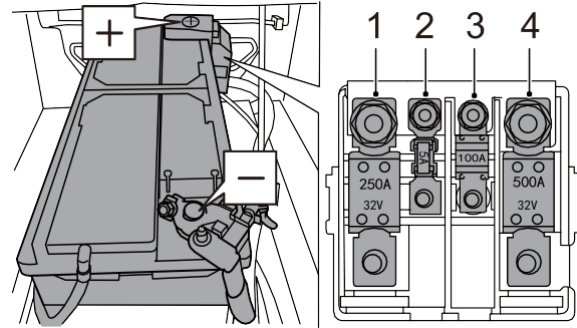
1. típus



Specifikáció

Kód	Specifikáció	Funkció
BF01	MINI 5A	IBS (intelligens akkumulátorérzékelő)
BF02	MIDI 100A	Akkumulátor csatlakozás az IEC-hez (utastéri biztosítéktábla)
BF03	MEGA 500A	Akkumulátor csatlakozás az UEC-hez (motortéri biztosítéktábla)

2. típus



Specifikáció

Kód	Specifikáció	Funkció
BF01	250A	Akkumulátor-csatlakozókábel
BF02	MINI 5A	IBS (intelligens akkumulátorérzékelő)
BF03	MIDI 100A	Akkumulátor csatlakozás az IEC-hez (utastéri biztosítéktábla)
BF04	MEGA 500A	Akkumulátor csatlakozás az UEC-hez (motortéri biztosítéktábla)

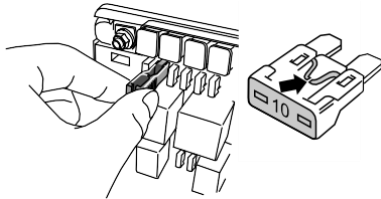
Biztosítékcseré



Kizárólag azonos specifikációjú/névleges áramerősségű biztosítékre cserélje. A nem megfelelő biztosíték beszerelése károsítja az elektromos rendszert, sőt tüzet is okozhat. A biztosítékcseré megkezdése előtt a gyújtást és az összes elektromos berendezést ki kell kapcsolni. A jármű elektromos rendszerének bármilyen engedély nélküli módosítása súlyosan károsíthatja az elektronikus vezérlőrendszert, és akár tüzet is okozhat.

A biztosíték eltávolításához a biztosítéktáblában található csipesszel húzza ki a biztosítéket. A biztosíték belső vezetője alapján azonosítható a kiegészített biztosíték (nyíllal jelölve).

Megjegyzés: Ha ugyanaz a biztosíték ismételtlen kiég, az áramkör meghibásodását jelzi. Kérjük, a lehető leghamarabb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.



Figyelem

A jármű elektromos rendszerének engedély nélküli módosítása a garancia elvesztésével jár.

Izzók cseréje

Bármely izzó cseréje előtt kapcsolja ki a gyújtást és a világítást az esetleges rövidzárlat elkerülése érdekében.

Izzók ki- vagy beszerelésekor ne érintse meg pusztán kézzel az izzó üvegét. Ha mégis hozzáér, egy tiszta törülközővel és alkohollal tisztítsa le a zsíromot.

Figyelem

Az izzót az eredetivel azonos típusú és specifikációjú izzóra cserélje.

Izzók specifikációja

Izzó	Specifikáció
Hátsó ködlámpa	P21W
Tolatólámpa	W16W

Karbantartás és szerviz

- 182 Biztonság
- 183 Ütemezett karbantartás
- 184 Tulajdonos által végzendő ellenőrzések
- 185 Motorháztető
- 186 187 Motortér
- 187 Motorolaj
- 189 Hűtőfolyadék
- 191 Fékfolyadék
- 192 Szélvédőmosó folyadék
- 193 Szélvédőmosó fúvóka
- 193 Ablaktörlő lapát
- 194 Biztonsági öv
- 195 Akkumulátor
- 199 Gumibroncsok
- 201 Egyéb karbantartás

Biztonság

A jármű ellenőrzése/karbantartása során ügyeljen a személyi sérülés és a járműkárosodás kockázatának csökkentésére, és mindig tartsa be az alábbi biztonsági óvintézkedéseket.



Kapcsolja ki a gyújtást, kivéve, ha az adott művelet leírása kifejezetten másként nem rendelkezik.

Járó motor esetén ügyeljen arra, hogy a keze, szerszámai és ruházata ne kerüljön a hajtószíj és a szíjtárcsa közelébe.

A hűtőventilátor bármikor elindulhat (akkor is, ha a motor nem jár). Mindig ügyeljen arra, hogy a keze és laza ruházata (például nyakkendő, sál stb.) távol maradjon a ventilátorlapátoktól. A motor beindítását/üzemét követően a motortérben számos alkatrész felforrósodik (pl. a motor, a kipufogórendszer, a hűtőrendszer és a szervokormány folyadéktartálya). Ne érjen ezekhez az alkatrészekhez, amíg le nem hűltek.

A motor üzemanyagrendszere nagynyomású közös nyomócsöves rendszer. A nagynyomású közös nyomócsöben rendkívül nagy a nyomás, az engedély nélküli szétszerelése személyi sérülést okozhat. Ne szerelje le a rendszert engedély nélkül.

Ne érintse meg a vezetékeket/alkatrészeket, ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van. Ne feledje, hogy az akkumulátorokban és a vezetékekben nagy áram vagy feszültség lehet, ami személyi sérülést okozhat. Kerülje a rövidzárlatot.



Ne indítsa be a motort zárt, szellőzés nélküli térben, mivel a kipufogógázok erősen mérgezők.

Lehetőség szerint csak a motor leállítása és az akkumulátor lecsatlakoztatása után végezzen bármilyen műveletet a motortérben (lásd az „Indítás külső áramforrásról” részt a Vészhelyzeti hibaelhárítás fejezetben). Amennyiben a motortér alkatrészeit járó motor mellett kell ellenőriznie, előzetesen győződjön meg arról, hogy a jármű vízszintes talajon áll, a rögzítőfék be van húzva, a sebességváltó pedig N (üres) állásban van. Tartsa távol a gyufát, a nyílt lángot és a szikraforrásokat az akkumulátor környékétől, valamint az üzemanyag-ellátó rendszer minden alkatrészétől. Ne dohányozzon e területek és alkatrészek közelében.

A gépjárművekben használt folyadékok többsége mérgező. Ne nyelje le ezeket, és kerülje a bőrrel vagy szemmel való érintkezésüket. Ezen a folyadékok közé tartozik az akkumulátorsav, a hűtőfolyadék, a fékfolyadék, az üzemanyag, a mosószer, a kenőolaj, a hűtőközeg stb. A folyadékok utántöltéséhez viseljen védőkesztyűt. Mindig tartsa be a flakonokon és a címkéken feltüntetett utasításokat. A járművön vagy a jármű alatt végzett munkák során mindig viseljen védőszemüveget, hogy elkerülje a fröccsenő folyadékok, valamint a leeső vagy lepattanó szennyeződések okozta szemsérülést.

A motorolajjal való hosszan tartó érintkezés bőrbetegségeket okozhat, beleértve a bőrgyulladást és a bőrrákot. Érintkezés esetén a szennyezett bőrfelületet alaposan, szappanos vízzel mossa le.



Ügyeljen arra, hogy a gyermekek és a háziállatok távol maradjanak a járműtől. Senki sem tartózkodhat a járműben (kivételt képeznek azok a személyek, akik az Ön irányításával karbantartási munkát végeznek odabent). Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne férjenek hozzá az olajokhoz, üzemi folyadékokhoz és a kenőzsírokhoz.

Ütemezett karbantartás

A rendszeres karbantartás a gazdaságos, biztonságos és megbízható üzemeltetés alapfeltétele. Ne feledje, hogy a jármű biztonságos és közlekedésre alkalmas állapotának megőrzése végső soron az Ön, azaz a tulajdonos/üzemeltető felelőssége.

A jármű megfelelő állapotának megőrzése érdekében meghatároztuk a szükséges karbantartási műveleteket és azok gyakoriságát. A rendszeres karbantartást hivatalos szervizpartnerünknek kell elvégeznie a Garancia- és szervizfüzet előírásai szerint.

Saját érdekében gondoskodjon a jármű előírásoknak megfelelő, rendszeres karbantartásáról.

Javasoljuk hivatalos szervizpartnereink felkeresését, mivel azok megfelelően képzett szakemberekkel és technikai háttérrel rendelkeznek, emellett olyan tervezett szervizszolgáltatást nyújtanak, amely garantálja a jármű maximális megbízhatóságát.

Tulajdonos által végzendő ellenőrzések

Az alábbiakban néhány egyszerű, de fontos ellenőrzést sorolunk fel, amelyeket rendszeres időközönként, indulás előtt célszerű elvégezni a megbízható, gazdaságos üzemeltetés érdekében:

Napi ellenőrzések

- A világítás (ügyeljen arra, hogy minden lámpabúra tiszta legyen), a kürt, a műszeregység, a figyelmeztető lámpák és visszajelzők, az ablaktörlők és a szélvédőmosók működése.
- A biztonsági övek működése.
- A fékek megfelelő működése.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, van-e víz-, olaj-, üzemanyag-, kipufogógáz- vagy egyéb szivárgás a jármű alatt.

Heti ellenőrzések vagy ellenőrzés hosszabb út előtt

- Folyadékszintek ellenőrzése / utántöltése.
 - Motorolaj
 - Hűtőfolyadék
 - Szélvédőmosó folyadék
 - Fékfolyadék
- Az összes gumibroncs (beleértve a pótkereket is) állapotának és nyomásának ellenőrzése.
- A légkondicionáló rendszer ellenőrzése és működtetése.

Fokozott igénybevétel

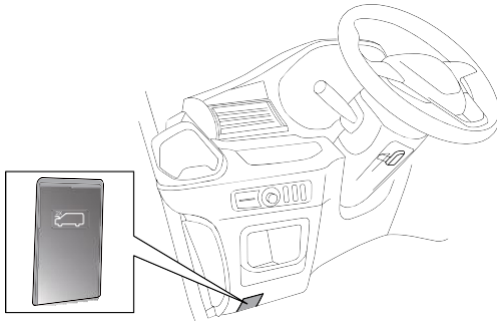
A gyakran fokozott igénybevételnek kitett járművek esetében javasolt a karbantartási időközök lerövidítése.

A rendszeres járműkarbantartást a Garancia- és szervizfüzet előírásainak megfelelően márkaszervizünkben kell elvégezni.

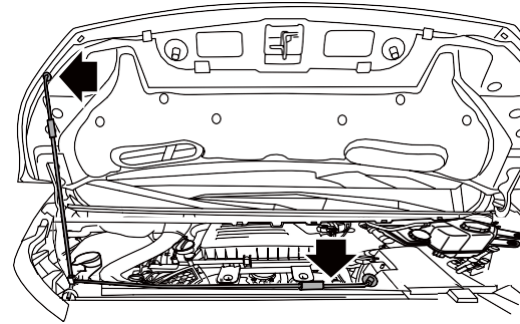
Motorháztető

Motorháztető felnyitása

- 1 A motortér fedelének kioldásához húzza meg kétszer az ábrán látható irányba a vezetőoldalon, a műszerfal alatt található motorháztető-nyitó kart.



- 2 Emelje fel a motorháztetőt, bal kézzel hajtsa fel a kitámasztórudat, és a végét illessze a motorháztetőn kialakított rögzítőnyílásba.

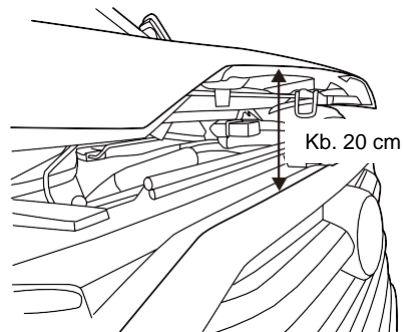


Motorháztető lezárása

! Ha a gyújtáskapcsoló „ON” állásban van, a hűtőventilátor bármikor működésbe léphet (akkor is, ha a motor nem jár). Mindig ügyeljen arra, hogy a keze és laza ruházata (például nyakkendő, sál stb.) ne kerüljön a ventilátorlapátok közelébe.

Járó motor mellett tartsa távol a kezét, ruházatát stb. a forgó szíjtárcsáktól, hajtószíjtól, ventilátorlapátoktól és egyéb mozgó alkatrészekről.

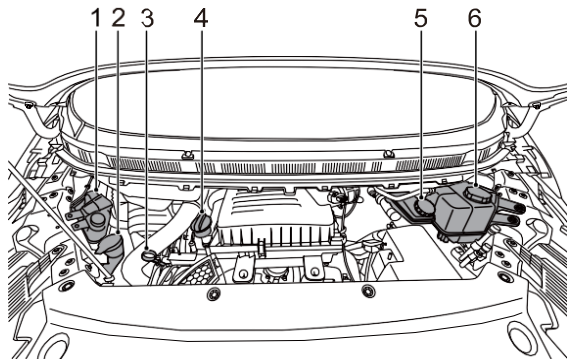
Lezáráskor egyik kezével tartsa meg a motorháztetőt, a másik kezével húzza ki a kitámasztórudat a rögzítőnyílásból, és pattintsa be vízszintesen a rögzítőkapcsokba, majd csukja le a motorháztetőt. Amikor a motorháztető eleje kb. 20 cm-re van az első lökhárítótól, engedje el, és hagyja, hogy a saját súlyánál fogva lecsukódjon. Végül próbálja meg meghúzni felfelé a motorháztetőt, hogy megbizonyosodjon a zárszerkezet megfelelő rögzítéséről.



Figyelem

Lezárás előtt ellenőrizze, hogy nem felejtett-e szerszámot, törlőrongyot, felszerelést stb. a motortérben.

Motortér



- 1 Alacsony hőmérsékletű hűtőkör tartálya
- 2 Szélvédőmosófolyadék-tartály
- 3 Olajnivópálca
- 4 Olajbetöltő sapka
- 5 Fékfolyadék-tartály
- 6 Motorhűtőfolyadék-tartály

Megjegyzés: Az olajnivópálca fogantyúja sárga színű, így könnyen azonosítható.

Motorolaj

Javasolt a megfelelő minőségű olaj használata.

SAE 5W-30 ACEA C3 Long-life vagy ennél magasabb minőségű olaj használata javasolt.

Hivatalos márkaszervizünk készséggel nyújt tájékoztatást az ajánlott motorolajokkal kapcsolatos legújabb előírásokról és fejlesztésekről. Ha járművét rendkívül alacsony hőmérsékletű területeken használja, javasolt SAE 0W-30 ACEA C3 Long-life olaj használata.

Figyelem

Ne használjon a fenti specifikációktól eltérő motorolajat. A nem megfelelő motorolaj használata a motor károsodását okozhatja, ami a garancia elvesztésével jár.

4

Szintellenőrzés és feltöltés



Utántöltéskor ne lépje túl a MAX jelölést.

A használt motorolajjal való hosszú távú, gyakori érintkezés súlyos bőrbetegségeket okozhat. Kerülje a motorolaj bőrrel való érintkezését. Érintkezés esetén alaposan mossa le a bőrt.

A motorolajat tartsa gyermekektől és háziállatoktól elzárva.

Karbantartás és szerviz

Állítsa le a járművet vízszintes talajon, járassa a motort alapjáraton 1–2 percig, majd kapcsolja ki a gyújtást, és várjon kb. 10 percet az olajsínt ellenőrzése előtt.

Húzza ki az olajnívpálcát, és papírtörölvél vagy szőszmentes kendővel törölje tisztára a pálcát. Tolja vissza teljesen az olajnívpálcát, majd húzza ki ismét. Az olajsíntnek a MAX és a MIN jelölés között kell lennie.



Figyelem

Ellenőrizze gyakran a motorolaj szintjét, és szükség szerint töltsön utána. A motorolaj túlzott vagy elégtelen utántöltése a motor károsodásához vezethet. Az ilyen károokra a garancia nem terjed ki.

Utántöltéshez az olajbetöltő sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva csavarja le, majd töltsön be megfelelő specifikációjú új olajat. A MIN és a MAX jelölés közötti különbség kb. 1 liter. Miután az olaj lefolyt az olajteknőbe, ismétlje meg az olajsínt ellenőrzését. Szükség szerint töltsön utána mindaddig, amíg az olajsínt megfelelő nem lesz.



A környezetszennyezés elkerülése érdekében az üres flakonokat és a használt olajat tilos a kommunális hulladékba vagy a természetbe dobni.

Motorolaj-fogyasztás

A motorolaj-fogyasztást számos tényező befolyásolja (ezek a tényezők az üzemanyag-fogyasztásra is hatással vannak); ezek közül az olaj típusa és a vezetési stílus (különösen a „bejáratási” időszakban) a két legfontosabb. Általában a motorolaj-fogyasztás magasabb a „bejáratási” időszakban és tartós nagy sebességű üzem során. Tartsa be a jelen Kézikönyvben szereplő vezetési tanácsokat. Lásd a „Vezetés” részt az „Indítás és vezetés” fejezetben.

Hűtőfolyadék



A hűtőfolyadék lenyelve veszélyes. Kerülje a hűtőfolyadék bőrrel vagy szemmel való érintkezését. Érintkezés esetén azonnal öblítse le bő vízzel.

Kérjük, a megfelelő specifikációjú hűtőfolyadékot használja. Ne vezesse a járművet, ha nincs betöltve a megfelelő specifikációjú hűtőfolyadék. A hűtőfolyadék specifikációját lásd az „Ajánlott folyadékok” résznél az „Általános műszaki adatok” fejezetben.

A megadott időközönként a hűtőrendszert le kell engedni, át kell öblíteni, és a megfelelő mennyiségű hűtőfolyadékkal újra fel kell tölteni.

Figyelem

Hűtőfolyadék utántöltésekor vagy cseréjekor kizárólag a megadott hűtőfolyadék használható. A nem ajánlott hűtőfolyadék használata károsíthatja a hűtőrendszert, ami a garancia elvesztésével járhat.

Szintellenőrzés és feltöltés



Ne távolítsa el a tartály sapkáját, amikor a rendszer forró, mert a kiáramló vízgőz vagy forró hűtőfolyadék sérülést okozhat. Ha forró rendszernél kell hűtőfolyadékot utántölteni, várjon 10 percet, tegyen vastag ruhát a tartály sapkájára, majd a sapkát lassan, az óramutató járásával ellentétes irányba fordítva engedje ki a nyomást a tartályból, mielőtt eltávolítaná a sapkát.

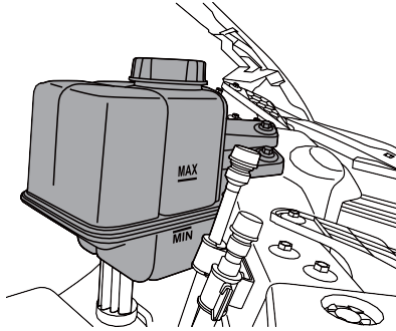
A hűtőfolyadék szintjét mindig vízszintes talajon álló járműnél, hideg hűtőrendszer mellett ellenőrizze

A szint a hűtőfolyadék-tartályon látható; a normál szintnek a MAX és a MIN jelölés között kell lennie.

Ha a szint a MIN jelölésig csökken, tisztítsa meg a hűtőfolyadék-tartály sapkájának környékét, majd a sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva távolítsa el. Töltse fel a megadott folyadékkal a szintet a MAX és a MIN jelölés közé. Zárja vissza a tartály sapkáját.

Megjegyzés: A hűtőfolyadék melegekedéskor kitágulhat, ezért a folyadékszint a szintjelölés fölé is emelkedhet.

Megjegyzés: A túlzott utántöltés a motor hőmérsékletének emelkedésekor hűtőfolyadék-kifolyást okozhat, ami rontja a hűtés hatásosságát. Hideg motornál egyszerűen a jelzett szintig töltsen fel a folyadékot.



a helyi hőmérsékletnek megfelelő arányú hűtőfolyadékot használjon. A hűtőfolyadék fagyáspontja a T10007 refraktométerrel ellenőrizhető.

Figyelem

Ha a szint jelentősen csökkent, vagy gyakran van szükség utántöltésre, gyanakodjon szivárgásra vagy túlmelegedésre, és ellenőrzés céljából forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Óvintézkedések hideg időben

A hideg időben esetlegesen fellépő problémák megelőzése érdekében kövesse az alábbi javaslatokat:

- Mivel a járműben használt hűtőfolyadék szabványos fagyáspontja -35 °C (a hűtőfolyadék-koncentrátum és a víz 1:1 arányú keverékével), a járművet olyan területen kell parkolni, ahol a hűtőfolyadék hőmérséklete -35 °C felett tartható.
- Ha járművét rendkívül hideg területeken használja, ahol a környezeti hőmérséklet -35 °C alá csökken, kérjük,

Fékfolyadék



Ha a fékfolyadék szintje jelentősen csökken, a lehető leghamarabb forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Kizárólag új, előírt fékfolyadékot használjon. Régi vagy nem előírt folyadék használata a fékhatás romlását okozhatja.

A fékfolyadék tisztasága alapvető fontosságú. A rendszerbe jutó bármilyen szennyeződés a fékhatás romlását okozhatja.

Kerülje a fékfolyadék bőrrel vagy szemmel való érintkezését; érintkezés esetén azonnal öblítse le bő vízzel. A fékfolyadékot tartsa gyermekektől elzárva.

Ügyeljen arra, hogy a fékfolyadék ne folyjon a motorra, mert a motor felmelegedésekor meggyulladhat, ami tüzet és a motor károsodását okozhatja.

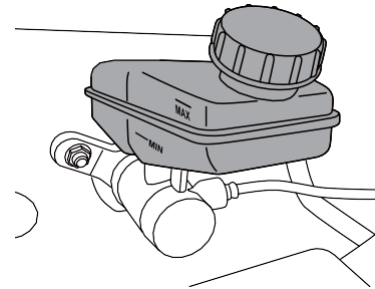
Megjegyzés: A hidraulikus kuplungban használt folyadék szintén a fékfolyadék-tartályból származik.

Figyelem

- A fékfőhengert csak a DOT4 specifikációnak megfelelő fékfolyadékkal töltsse fel. Ne használjon semmilyen más típusú fékfolyadékot.
- A fékfolyadék károsítja a fényezést, ha azzal érintkezik. Azonnal törölje le, és öblítse le vízzel.

Szintellenőrzés és feltöltés

A fékfolyadék szintjét mindig vízszintes talajon álló járműnél, hideg fékrendszer mellett ellenőrizze. A fékfolyadék szintje a tartályon látható; a normál szintnek a MAX és a MIN jelölés között kell lennie. Ha a szint a MIN jelölésig csökken, tisztítsa meg a betöltősapka környékét, majd a sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva vegye le. Töltsse fel a tartályt az előírt, új fékfolyadékkal a MAX és a MIN jelölés közé, majd zárja vissza a tartály sapkáját.




Ha a szint a MIN jelölés alá csökken, a műszeregységen kigyullad a „fékrendszer visszajelző (piros)”. Ez a fékrendszer meghibásodását jelzi, amelyet azonnal ki kell vizsgálni. Ha vezetés közben történik, AZONNAL, körültekintően állítsa meg a járművet. A lehető leghamarabb vegye fel a kapcsolatot márkaszervizünkkel szervizelés céljából. NE vezesse tovább a járművet.



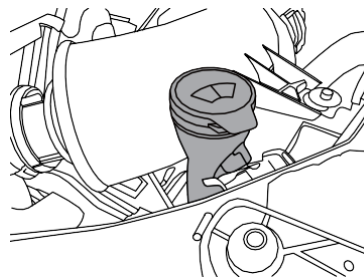
A környezetszennyezés elkerülése érdekében a használt fékfolyadékot tilos a kommunális hulladékba vagy a természetbe önteni.

Szélvédőmosó folyadék

Ellenőrzés és feltöltés

 Nem működő szélvédőmosó rendszerrel vezetni veszélyes lehet; indulás előtt mindig ellenőrizze a rendszert.

A szélvédőmosó-tartály a motortérben található. Az utántöltéshez pattintsa fel a betöltősapkát, töltsse be a szélvédőmosó folyadékot, majd zárja vissza a sapkát. A szélvédőmosó folyadék specifikációját lásd az „Ajánlott folyadékok” résznél az „Általános műszaki adatok” fejezetben.



Figyelem

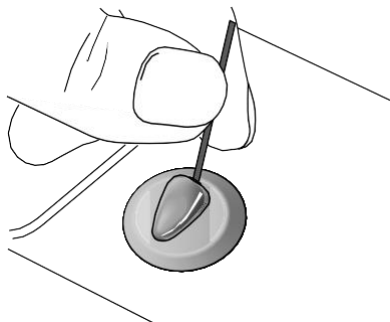
Ne használjon a követelményeknek nem megfelelő szélvédőmosó folyadékot. Ne használjon csapvizet, mivel a csapvízben lévő ásványi anyagok könnyen eltömítik a szélvédőmosó rendszer csővezetékét vagy fűvókáit.

Szélvédőmosó fúvóka

Beállítás és tisztítás

A fúvókák beállítása vagy tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a szélvédőmosó tartály fel van töltve. Ha a fúvóka eltömődött, óvatosan tisztítsa meg egy vékony dróttal vagy tűvel.

A szélvédőmosó fúvóka iránya gyári beállítású, így normál esetben nincs szükség utólagos beállításra. Ha mégis beállításra van szükség, óvatosan illesszen egy vékony tűt a fúvóka nyílásába, és állítsa be úgy, hogy a folyadéksugár a szélvédő közepe felé mutasson.



Ablaktörlő lapát

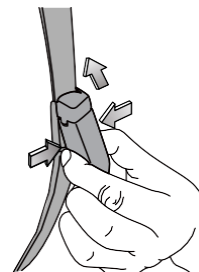
Ellenőrzés

Vizsgálja meg a lapát élet, hogy nem érdes vagy sérült-e, és ellenőrizze, hogy a törlőgumi a teljes hosszában megfelelően rögzül-e.

Megjegyzés: A gumira tapadt zsírnemok és egyéb szennyeződések megakadályozhatják az ablaktörlők megfelelő működését, és a szélvédő üvegét is károsíthatják.

Csere

- 1 Győződjön meg arról, hogy a motorháztető zárva van.
- 2 Hajtsa fel az ablaktörlő kart a szélvédőről, és állítsa az ablaktörlő lapátot a karra merőlegesen (derékszögben).
- 3 Tegyen egy törülközőt a szélvédőre, hogy megakadályozza az ablaktörlő kar visszacsapódását és a szélvédő betörését. Kézzel fogja meg a két oldalon lévő rögzítőfüleket, forgassa el az ablaktörlő lapátot, és vegye ki.



- 4 Vegye az új lapátot, ferdén csúsztassa be a rögzítőnyílásba, nyomja össze a két oldalon lévő rögzítőfület, és tolja be teljesen a nyílásba.



Karbantartás és szerviz

Mossa le megfelelő tisztítószerrel vagy semleges mosószerrel, majd törölje szárazra egy puha, szőszmentes kendővel.

Biztonsági öv

Ellenőrzés

! A biztonsági övek érzékeny feszítőszerkezettel (visszahúzó mechanizmussal) rendelkeznek, amelyet úgy terveztek, hogy csak erős gyorsítás, lassítás közben vagy éles kanyarodás esetén reteszeljen.

NE próbálja a feszítőszerkezet működését úgy ellenőrizni, hogy szándékosan „előre lendíti” a felsőtestét.

Ellenőrizze AZ ÖSSZES biztonsági övet az alábbiak szerint:

- Ellenőrizze az összes övrögítési pont stabil rögzítését.
- Illesze az öv zárnyelvét a csatba, és ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzül-e. Ellenőrizze, hogy a zárnyelv egyből kiold-e, amikor megnyomja a piros gombot.
- Félig kihúzott öv mellett fogja meg a zárnyelvet, és rántsa meg hirtelen. Ellenőrizze, hogy a biztonsági szerkezet automatikusan reteszel-e, és megakadályozza-e az öv további kihúzását.

Karbantartás és szerviz



Ne kísérelje meg javítani a felcsévélő vagy a csat mechanizmusát, és semmilyen módon ne módosítsa a biztonsági öveket. A baleset során jelentős erőhatásnak kitett biztonsági öveket ki kell cserélni, a rögzítési pontokat pedig hivatalos márkaszervizünkkel kell ellenőriztetni.

Rendszeresen ellenőrizze az öv hevederét, hogy nincsenek-e rajta kopás vagy elhasználódás jelei, különös tekintettel a rögzítési pontokra és az állítóelemekre.

A biztonsági övet langyos, enyhén szappanos vízbe mártott szivaccsal tisztítsa; hagyja a levegőn megszáradni, és ne tegye ki közvetlen hőhatásnak vagy erős napfénynek. Ne engedje, hogy víz kerüljön az övcsévélő mechanizmusba. Ne fehéritse és ne fesse be a biztonsági övet, mert ezzel csökkenhet a szakítószilárdsága.

Akkumulátor

Figyelmeztetés az akkumulátoron:



Viseljen védőszemüveget!



Az akkumulátorban lévő sav erősen maró hatású. Mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget!



Nyílt láng használata, szikraképződés és a dohányzás szigorúan tilos!



Az akkumulátor töltése közben robbanásveszélyes gázkeverék keletkezhet!



Tartsa távol a gyermekeket az akkumulátorsavtól és az akkumulátortól!



Az akkumulátoron és a jármű elektromos berendezésein végzett munkálatok során sérülés-, marás-, baleset- és tűzveszély áll fenn!

Viseljen védőszemüveget. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátorsav vagy az ólomrészecskék ne kerüljenek a szemébe, a bőrére vagy a ruházatára.

Az akkumulátorsav erősen maró hatású. Mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget.

Karbantartás és szerviz



Ne döntse meg vagy fordítsa fel az akkumulátort, mert a szellőzőnyílásokon keresztül akkumulátorsav folyhat ki. Ha az akkumulátorsav a szemébe kerül, azonnal öblítse bő, tiszta vízzel percekken keresztül, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz. Ha az akkumulátorsav a bőrére vagy a ruházatára fröccsen, azonnal semlegesítse tömény folyékony szappannal, majd öblítse le bő vízzel. Az akkumulátorsav véletlen lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Nyílt láng használata, szikraképződés és a dohányzás szigorúan tilos. Kábeleken és elektromos berendezéseken végzett munkálatok, illetve az elektrosztatikus töltések levezetése során kerülje a szikraképződést. Az akkumulátor pólusait SOHA ne zárja rövidre, mert a keletkező nagy energiájú szikra sérülést okozhat.

Az akkumulátor szellőzőnyílását szabadon kell tartani, hogy a gázok megfelelően távozhassanak. Az akkumulátor gázkivezető nyílását szabadon kell tartani, hogy a gáz megfelelően távozhasson. Töltés közben az akkumulátort jól szellőző helyen kell elhelyezni.

Tartsa távol a gyermekeket az akkumulátorsavtól és az akkumulátortól.

Az elektromos berendezéseken végzett munkálatok előtt állítsa le a motort, kapcsolja ki a gyújtást és az összes elektromos fogyasztót. Kösse le az akkumulátor negatív kábelét. Izzók cseréjekor elegendő csak az adott világítást kikapcsolni.



Ügyeljen a tápellátás polaritására. Áram alá helyezés előtt ellenőrizze a polaritások helyes egyezését.

Minden egyes áram alá helyezés időtartama legalább 5 másodperc legyen. Lehetőleg kerülje a túl gyakori be- és kikapcsolást.

Az akkumulátor kiserelésekor mindig a negatív kábelt kösse le először, majd utána a pozitív kábelt.

Az akkumulátor visszakötése előtt minden elektromos fogyasztót kapcsoljon ki. Először a pozitív kábelt csatlakoztassa, majd a negatívát. Ne cserélje fel a kábeleket – tűzveszély!

Az akkumulátor engedély nélküli ki- és beszerelése szigorúan tilos. Egyes esetekben az ilyen műveletek súlyos károsodást okozhatnak az akkumulátorban és az akkumulátor-biztosítékdobozban. Kérjük, forduljon hivatalos márkaszervizünkhöz.

Ne kösse le az akkumulátort bekapcsolt gyújtásnál vagy járó motornál, mert ez károsíthatja az elektromos berendezéseket (alkatrészeket).

Az UV-sugárzás okozta károsodás megelőzéséért ne tegye ki az akkumulátorházat közvetlen napfénynek.

A jármű tárolásának időtartama

Ha a járművet hosszabb ideig tárolják, a nyugalmi áramot fogyasztó elektromos berendezések (például az óra, az indításgátló/riasztó) lemerítik az akkumulátort, amelyet ilyenkor újra kell tölteni. Ennek elkerüléseért a tárolás ideje alatt töltsé fel teljesen az akkumulátort, majd kösse le a negatív kábelt.

Megjegyzés: *Az akkumulátoron végzett munkálatok előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az akkumulátorra vonatkozó figyelmeztetéseket és utasításokat.*

Figyelem

A tárolás megkezdése előtt feltétlenül kapcsolja ki a gyújtást, ellenkező esetben az akkumulátor biztonságos tárolási időtartama jelentősen lecsökken.

Téli üzemeltetés

A járműben lévő akkumulátor téli töltésére szigorú szabályok

vonatkoznak. Az akkumulátor ilyenkor csak a normál hőmérsékleten leadott indítóteljesítmény egy részét képes biztosítani. Javasoljuk, hogy a hideg évszak beállta előtt hivatalos márkaszervizünkkel ellenőriztesse a jármű akkumulátorát, és szükség esetén töltsé fel azt.

Ha a járművet a hideg évszakban hetekig nem használja, kérjük, szerelje ki az akkumulátort, és fagymentes helyiségben tárolja, hogy megelőzze a megfagyását és károsodását.

Az akkumulátor töltése külső töltőkészülékkel



Ne próbáljon megfagyott akkumulátort tölteni, mert robbanást okozhat! Abban az esetben is, ha az akkumulátor már felengedett, az akkumulátorsav szivárgása miatti korrózió léphet fel. Minden megfagyott akkumulátort ki kell cserélni.

A töltés megkezdése előtt kapcsolja ki a gyújtást és az összes elektromos fogyasztót.

Ha a jármű hosszú ideig volt tárolva, és az alacsony feszültség (névleges kapocsfeszültség ≤ 12 V) miatt nem indítható, az akkumulátort ki kell szerelni a járműből, és egy külső töltőkészülékkel kell feltölteni (ehhez kövesse a töltőkészülék gyártójának utasításait).

Kis töltőárammal (pl. csepptöltővel) történő töltés esetén nem szükséges lekötni a csatlakozókábeleket az akkumulátorról. Mindazonáltal feltétlenül olvassa el a töltőkészülék gyártójának utasításait.

4

Gyorstöltés (azaz nagy áramerősségű töltés) előtt mindkét kábelt le kell kötni.

Megjegyzés: *Az akkumulátoron végzett munkálatok előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az akkumulátorra vonatkozó figyelmeztetéseket és utasításokat. Töltéskor a töltőkészüléket csak azután szabad az elektromos hálózathoz csatlakoztatni, miután a csipeszeket az előírt módon az akkumulátor pólusaira rögzítette. A töltés befejezése után először kapcsolja ki a töltőkészüléket, húzza ki a táp-*

kábelt, majd vegye le a töltőkészülék csipeszeit az akkumulátorról.

Figyelem

- A gyermekeket tartsa távol az akkumulátortól, az akkumulátorsavtól és a töltőkészüléktől.
- Az akkumulátort csak jól szellőző helyen szabad tölteni. A dohányzás szigorúan tilos. Tartsa távol a nyílt lángot és a szikraforrásokat, mivel az akkumulátor töltése során robbanásveszélyes gázkeverék keletkezhet.
- Védje a szemét és az arcát. Ne hajoljon túl közel az akkumulátorhoz. Ha az akkumulátorsav a szemébe vagy a bőrére kerül, azonnal öblítse bő, tiszta vízzel percekig keresztül, majd haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátor gyorstöltése kockázattal jár, ezért a speciális töltőkészülék és a szükséges szakismeret miatt ezt a műveletet hivatalos márkaszervizünknek kell elvégeznie.
- Minden megfagyott, illetve korábban megfagyott, de már felengedett akkumulátort ki kell cserélni, mert a megfagyott akkumulátorházon repedések keletkezhetnek. Ez akkumulátorsav-szivárgáshoz vezethet, ami károsíthatja a járművet.

Az akkumulátor kiszérése

Az akkumulátor kiszérése előtt kapcsolja ki a gyújtást és az összes elektromos berendezést. Az akkumulátor kiszérééséhez először a negatív kábelt, majd a pozitív kábelt kösse le. Ezután távolítsa el az akkumulátor rögzítőkonzolján lévő csavart, és vegye ki az akkumulátort.

Az akkumulátor cseréje

A járműbe szerelt akkumulátort a megfelelő beépítési helyhez tervezték. Az akkumulátor cseréjekor ügyeljen arra, hogy azonos feszültségű (12 V), felépítésű és biztonsági jelölésű akkumulátort használjon. Az indítóáramnak és a kapacitásnak meg kell egyeznie az eredeti akkumulátoréval. Hivatalos márkaszervizünk eredeti gyári akkumulátorokat tud biztosítani. Az akkumulátor cseréjekor győződjön meg arról, hogy a gyújtást kikapcsolta, és minden elektromos fogyasztót leállított.



A használt akkumulátor ártalmatlanításáért javasoljuk, hogy az akkumulátort hivatalos márkaszervizünkben cseréltesse ki. Az akkumulátort tilos kommunális hulladékként kezelni, mivel kénsavat és ólmot tartalmaz.

Az akkumulátor beszerelése

Az akkumulátor beszerelése előtt kapcsolja ki a gyújtást és állítsa le az összes elektromos berendezést. Helyezze az akkumulátort a megfelelő pozícióba, és rögzítse az akkumulátortartó konzollal. Az akkumulátor visszakötésekor először a pozitív kábelt, majd a negatív kábelt csatlakoztassa.

Figyelem

Az akkumulátor lemerülésének megelőzése érdekében a jármű elhagyásakor kapcsolja ki a gyújtást.

Gumiabroncsok

! **A SÉRÜLT GUMIABRONCS ÉLETVESZÉLYES! Ne vezesse a járművet, ha bármelyik gumiabroncs túlzottan kopott vagy sérült, illetve ha a gumiabroncs nyomása nem megfelelő.**

Gyakran ellenőrizze a gumiabroncsokat és az oldalfalakat, látható-e rajtuk alakváltozás (púposodás), vágás vagy kopás. A kavicsokat és más éles tárgyakat megfelelő, tompa eszközzel távolítsa el. Ha ezt elmulasztja, ezek áthatolhatnak a gumiabroncsra.

Gumiabroncsnyomás

! **A nem megfelelő guminyomással való közlekedés kedvezőtlenül befolyásolhatja a jármű stabilitását, növeli a gördülési ellenállást, gyors kopást eredményez, és maradandó károsodást okozhat az abroncs vázszerkezetének kord szövetében.**

Tartsa be a gumiabroncs-kopásra és gumiabroncsnyomásra vonatkozó előírásokat. A vezető felelőssége annak biztosítása, hogy a gumiabroncsok megfeleljenek ezeknek a követelményeknek.

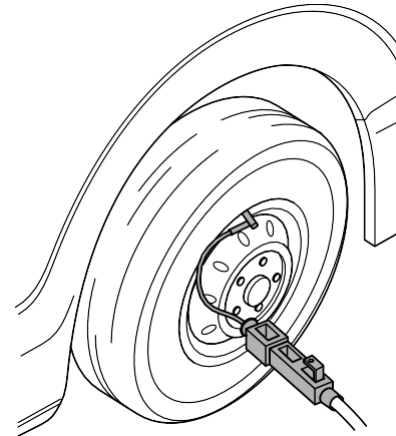
Hetente ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását (a pótkereket is beleértve), és szükség esetén állítsa be a B-oszlopon lévő guminyomás-táblázaton megadott értékeknek megfelelően. A jelen útmutató tartalmazza a hideg állapotra vonatkozó helyes gumiabroncsnyomás-értékeket; lásd a „Kerék és gumiabroncs” részt az Általános műszaki adatok fejezetben.

A pótkereket a legmagasabb ajánlott nyomáson kell tartani, és használat előtt be kell állítani.

A nyomást pontos guminyomás-mérővel, hideg abroncsnál kell ellenőrizni. Ne csökkentse a nyomást meleg állapotban, mivel a hőmérséklet-emelkedés miatt ilyenkor a nyomás természetes módon magasabb a normálnál. Mindig helyezze vissza a szelepsapkákat, hogy megakadályozza a szennyeződések bejutását a szelepmechanizmusba.

Idővel természetes nyomásvesztés következik be. Minden szokatlan nyomáscsökkenést ki kell vizsgálni és meg kell szüntetni.

Megjegyzés: *Az előírt nyomásértékek hideg abroncsra vonatkoznak; meleg állapotban a nyomásnak magasabbnak kell lennie.*

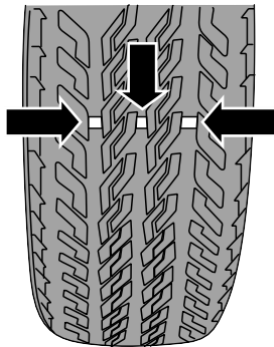


Lásd a „Gumiabroncsok” részt az Indítás és vezetés fejezetben.

Kopásjelző

Minden gyári gumibroncs futófelületében kopásjelző található. Amennyiben a gumibroncs úgy elkopik, hogy a futófelületből már csak 1,6 mm marad, a kopásjelző a futófelület mintázatának teljes szélességében megjelenik.

A gumibroncsot azonnal cserélje ki, ha a kopásjelző bármely része láthatóvá válik. Ugyanakkor érdemes figyelembe venni, hogy a gumibroncs biztonsága és teljesítménye általában már a jogszabályi határ elérése előtt is romlik. A túlzottan kopott gumibroncsok növelik például a vízen felúszás kockázatát.

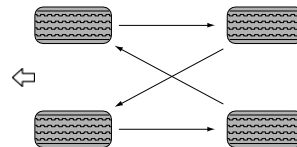


Gumibroncs-ellenőrzés és -felcserélés

Az egyenletes gumibroncskopás eléréséért javasolt 5 000 km-enként ellenőrizni a gumibroncsokat, és szükség esetén – a teljes jármű menetkész saját tömege mellett – ellenőrizni a futómű-beállítási paramétereket. Ha rendellenes kopást észlel, a gumibroncsok helyzetét fel kell cserélni, és szükség esetén futómű-beállítást kell végezni. A gumibroncsok felcserélése során ellenőrizze a kerekek megfelelő dinamikus kiegyensúlyozottságát.

A gumibroncsok felcserélése során ellenőrizze az egyenetlen kopást és a sérüléseket. A rendellenes kopást általában a nem megfelelő gumibroncsnyomás, a hibás futómű-beállítás, a rossz kerékdinamikai kiegyensúlyozás, a vészfékezés vagy a kanyarodás okozza. Ellenőrizze a futófelületet vagy a gumibroncs oldalfalát útkövesi sérülések vagy kidudorodások szempontjából. Ha ezen állapotok bármelyike fennáll, a gumibroncsot ki kell cserélni. Ha a szövet- vagy acélbetét (kord) látható, a gumibroncsot szintén ki kell cserélni. A gumibroncsok felcserélése után állítsa be az abroncsnyomást a járművön található gumibroncsnyomás-címke szerint, és ellenőrizze a kerékanyák meghúzását.

Gumibroncsok felcserélésének módja



Egyéb karbantartás

Járműtisztítás



A jármű lemosása utáni első elindulásakor finoman nyomja le többször a fékpedált, hogy a féktárcsákról minden nedvesség eltávozzon.

A gumiabroncsokat körültekintően tisztítsa. Ne használjon nagynyomású vízsugarat, mert az károsíthatja a gumiabroncsokat. Ha bármilyen sérülést talál, cserélje ki a gumiabroncsot.

Tilos vizet spriccelni az utastér elülső részére (a műszerfal környékére), nehogy károsodjanak az ehhez kapcsolódó alkatrészek.

Az alábbiak gondos betartása segít megőrizni a járműve értékét:

- A járművet hideg vagy langyos vízzel tisztítsa. Extrém hideg időben a forró víz károsíthatja a jármű fényezését.
- Erős, közvetlen napsütésben, forró időben tilos a járművet lemosni.
- A jármű karosszériáján lévő zsír- és kátrányfoltok eltávolításához használjon speciális járműtisztítót, majd még nedves állapotban, puha szivaccsal és bőséges mennyiségű, autósamponos vízzel mossa le a fényezést. Alaposan öblítse le, majd szarvasbőrrel törölje szárazra.
- Ha a járművet locsolótömlővel tisztítja, tilos a vizet közvetlenül az ablakra, az ajtóra vagy a fékre permetezni a keréknyíláson keresztül.

- Tisztítás után ellenőrizze a fényezést sérülések és felverődések szempontjából. Szükség esetén használjon javítófestéket. Időnként használjon polírozóviaszt a fényezés védelmére.
- Nagynyomású tisztítóberendezés használatakor a vízsugarat folyamatosan mozgassa. Ne mossa közvetlenül a motort, a hűtőt, az ajtóréseket, a tömitéseket, az elektromos alkatrészeket vagy a hozzájuk csatlakozó elemeket.

Megjegyzés: Azonnal távolítsa el a fényezésről a látszólag ártalmatlan, de valójában agresszív szennyeződések – pl. madárürülék, fagyantát, rovarmaradványokat, kátrányfoltokat, útszóró sót és ipari kihullást. Ellenkező esetben maradandó elszíneződés vagy károsodás keletkezhet.

Figyelem

Tilos felnyitni a motorháztetőt és közvetlenül leöblíteni a motorteret, mert ez rövidzárlatot okozhat a motorterben lévő elektromos alkatrészeknél. Ne használjon gőzt az alváz, a kerékjáratí ív vagy a sebességváltó környékének tisztítására, mert ez károsítja a védő viaszréteget.

Motor szénlerakódásának eltávolítása

Az üzemanyagok minőségére való tekintettel javasolt a motor szénlerakódásának eltávolítását 15 000 ~ 20 000 km megtétele után elvégezni a motor normál teljesítményének biztosítása érdekében. Részletekért kérjük, forduljon márkaszervizünkhöz.

Alváz korrózióvédelme

Járműve alváza korrózióvédelmi kezelést kapott. Rendszeresen ellenőrizze az alváz korrózióvédelmét.

Vízugárral távolítsa el az alvázon felhalmozódott, rászáradt sarat vagy törmeléket, különösen télen, amikor sót használnak a jeges és havas utakon.

Ülések és kárpitok

Gyakran használjon porszívót/puha kezét a szálak között felgyülemllett szennyeződés és por eltávolításához. A kárpitelemeket gyakran törölje át tiszta ruhával. A kárpit általános porának, elszíneződéseinek vagy foltjainak eltávolításához használjon speciális tisztítószeret. A bőr felületeket speciális tisztítószerrel tisztítsa.

Ajtótömítés

A gumi ajtótömítések hideg időben történő lefagyásának megelőzéséért használjon gumiápoló termékeket vagy szilikonsprayt.

Ablaküveg

Az ablaküveget gyakran tisztítsa üvegtisztítóval. A fényszórólencsék átlátszó műanyagból készülnek. A fényszórólencsék tisztításához használjon jó minőségű tisztítószeret vagy semleges mosószert, és ne használjon súrolószert vagy vegyi oldószert.

Külső díszítőelemek

A tisztításhoz ne használjon vegyi oldószereket, különösen kerülje a benzolt és nafta-oldószereket tartalmazó reagenseket.

Lámpák

A lámpák károsodásának elkerüléséért a lámpafelületek tisztításakor ne használjon száraz kendőt vagy szivacsot. Javasolt szobahőmérsékletű vízzel vagy szappanos vízzel (enyhe, semleges tisztítószeret tartalmazó) enyhén benedvesített, puha mikroszálás kendő használata a törléshez. Szigorúan kerülje az alkoholt, polihidroxi-alkoholokat vagy erősen poláris szerves oldószereket tartalmazó tisztítószerek használatát, például ragasztóeltávolítók, kátrányeltávolítók, bevonattisztítók, habtisztítók, festék vasrészesceke-eltávolítók, üvegtisztítók, hígítók, jégoldók, fényezésápolók stb. A fenti tisztítószerek károsíthatják a lámpákat, sőt a lámpák lencsefelületét is korrodálhatják, ami repedésekhez vezethet. Járműmosás vagy fényezésvédő fólia (PPF) felhelyezése során további védőintézkedéseket kell tenni a lámpák védelme érdekében.

Általános műszaki adatok

- 204 Főbb járműméretek
- 205 Tömeg adatok
- 206 Menetteljesítmény-adatok
- 207 A hajtómotor fő adatai
- 208 Az alváz műszaki adatai
- 209 Ajánlott folyadékok
- 210 Kerekek és gumiabroncsok
- 211 Futómű-beállítási paraméterek

Általános műszaki adatok

Főbb járműméretek

Modell	SV65C-3380	SV65C-4380
Hajtásmód	Orrmotor, elsőkerék-hajtás	Orrmotor, elsőkerék-hajtás
Hossz, mm	5372	5372
Szélesség, mm	2030	2030
Magasság, mm	1999	2420
Tengelytáv, mm	3357	3357
Első/hátsó túlnyúlás, mm	1018/997	1018/997
Első/hátsó nyomtáv, mm	1744/1766	1744/1766
Minimális fordulókör- átmérő, m	13.4±1	13.4±1

Általános műszaki adatok

Tömeg adatok

Modell	SV65C-3380		SV65C-4380	
Megengedett legnagyobb össztömeg, kg	3500	3500	3500	3500
Saját tömeg, kg	2285	2305	2300	2320
Tengelyterhelés (első/hátsó tengelyterhelés megengedett legnagyobb össztömeg mellett), kg	1735/1765	1745/1755	1740/1760	1750/1750
Utásbefogadó képesség	3	3	3	3

Általános műszaki adatok

Menetteljesítmény adatok

Modell	SV65C-3380	SV65C-4380
Motortípus	SC20M150.1Q6	SC20M150.1Q6
Végsebesség, km/h	160	160
Maximális kapaszkodóképesség, %	35	35
Környezetvédelmi besorolás	Euro VI	Euro VI

Általános műszaki adatok

A hajtómotor fő adatai

Motortípus	SC20M150.1Q6
Típus	Közös nyomócsöves közvetlen befecskendezésű (CRDI) turbódízel motor intercoolerrel
Hengerűrtartalom, l	1,996
Hengerek száma	4
Furat × löket, mm × mm	83*92
Sűrítési viszony	(15.9±0,4):1
Maximális nettó teljesítmény, kW	108,5
Névleges teljesítményhez tartozó fordulatszám, ford./perc	3500
Maximális forgatónyomaték, Nm	375
Maximális nyomatékhoz tartozó fordulatszám, ford./perc	1500 ~ 2400
Alapjárat fordulat, ford./perc	750
Üzemanyag típusa és minősége	Dízel
Üzemanyagtartály térfogata, l	80

Általános műszaki adatok

Az alváz műszaki adatai

Megnevezés	Paraméterek
Első felfüggesztés	McPherson-rendszerű független felfüggesztés
Hátsó felfüggesztés	Laprugós merev híd (nem független felfüggesztés)
Laprugó típusa	Parabolikus laprugó
Laprugó specifikációja	80 ,100 (N/mm)
Kerék kiegyensúlyozatlansági követelménye	A kerék kiegyensúlyozatlansága (centrírozás) oldalanként nem haladhatja meg a 10 g-ot
Fékpedál holtjátéka	10 mm-en belül
Fék súrlódó alkatrészeinek kopási határértékei	Fékbetétenként a kopóréteg vastagságának legalább 2 mm-nek kell lennie A féktárcsa oldalankénti kopása nem haladhatja meg az 1,5 mm-t

Általános műszaki adatok

Ajánlott folyadékok

Megnevezés	Specifikáció	Kapacitás
Motorolaj, l	SAE 5W-30 ACEA C3 Long-life	6
Hűtőfolyadék, l	D-35(-35°C)	11
Alacsony hőmérsékletű hűtőkörhűtőfolyadék, l	D-35(-35°C)	4,5
Hajtóműolaj (kézi sebességváltóhoz), l	Laike 75w/85	2,6
Fékfolyadék, l	Laike 901-4 DOT 4	1
Szélvédőmosó folyadék, l	Általános, alacsony fagyáspontú tisztítófolyadék	4
Légkondicionáló hűtőközeg, g	R-1234yf / HFC-1234yf (CF ₃ CF=CH ₂) GWP=0.501 fluor tartalmú üvegházhatású gázokat tartalmaz	700±30 (CO ₂ eq0.0004t)

Általános műszaki adatok

Kerekek és gumibroncsok

Megnevezés	Paraméter	
Keréktárcsa-specifikáció	6 1/2J×16,6J×16	
Gumibroncs-méret	215/75R16C	215/65R16C
Gumibroncs terhelési indexe	116/114	109/107
Sebességindex	Nem kisebb, mint S (180 km/h)	Nem kisebb, mint T (190 km/h)
Járműtípus	Zárt áruszállító (Furgon)	Zárt áruszállító (Furgon)
Első/hátsó kerekek gumibroncsnyomása (hideg állapot), bar	4.0/4.5	4.0/4.5
Pótkerék gumibroncsnyomása (hideg állapot), bar	4,5	4,5

Általános műszaki adatok

Futómű-beállítási paraméterek

Megnevezés		Paraméter
Első kerekek	Kerékdőlés	$0,067^\circ \pm 0,75^\circ$ A bal és jobb kerék közötti eltérés abszolút értéke $\leq 0,75^\circ$
	Utánfutás	$2,1^\circ \pm 0,75^\circ$ A bal és jobb kerék közötti eltérés abszolút értéke $\leq 0,75^\circ$
	Kerékösszetartás	$0,083^\circ \pm 0,083^\circ$ A bal és jobb kerék közötti eltérés abszolút értéke $\leq 0,1^\circ$
	Csapszegdőlés	$12,6^\circ \pm 0,5^\circ$ A bal és jobb kerék közötti eltérés abszolút értéke $\leq 0,5^\circ$
Hátsó kerekek	Kerékösszetartás	$0^\circ \pm 0,417^\circ$
	Kerékdőlés	$0^\circ \pm 0,75^\circ$
	Menetirány-eltérés (tengelyferdeség)	$0^\circ \pm 0,3^\circ$